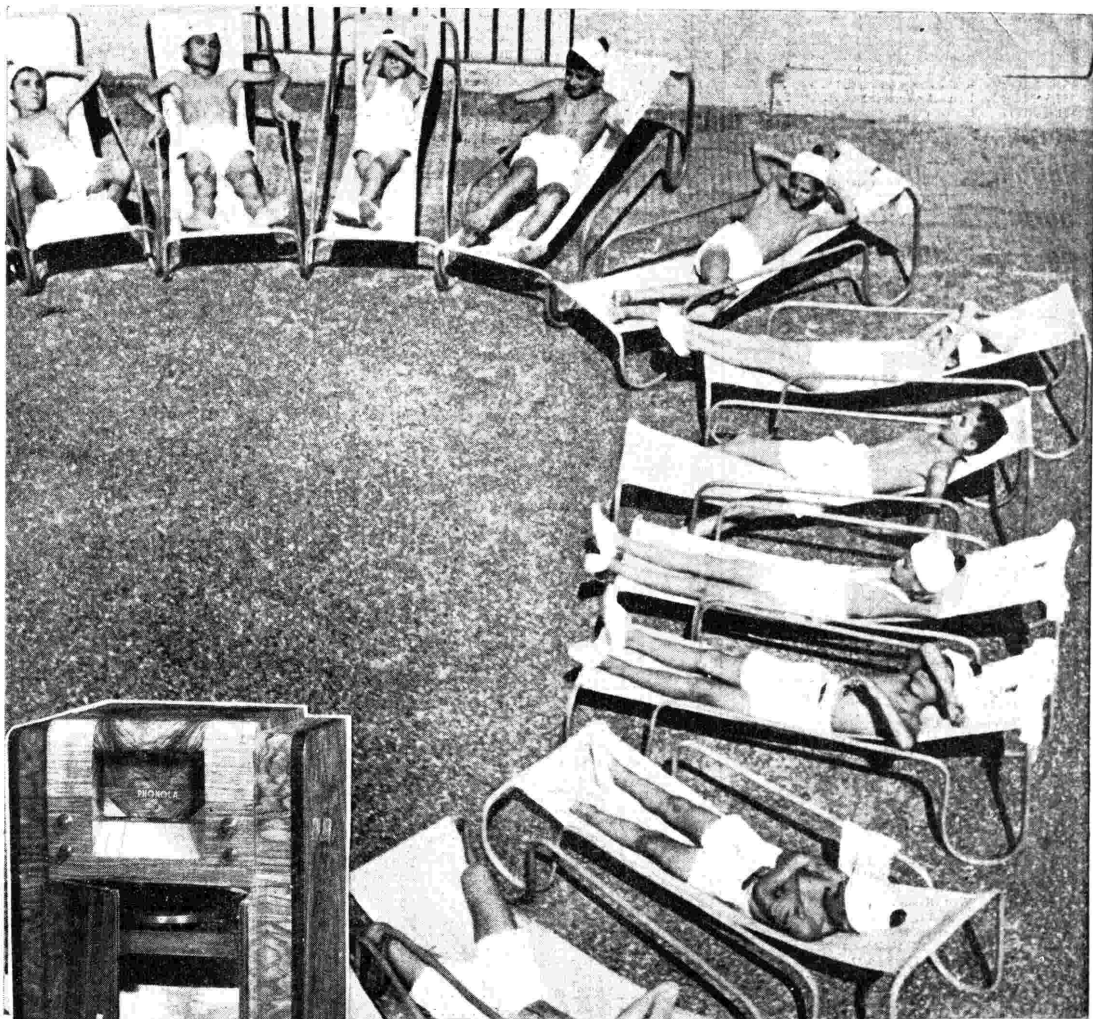


# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60



Bimbi al sole...  
l'aria li rinfranca  
il sole li ritempra  
la PHONOLA li rallegra

## LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

| STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE |       |                              |     |                   |      |       |                             |      |                   | STAZIONI A ONDE CORTE |       |                          |                 |     |  |  |  |  |  |
|--------------------------------|-------|------------------------------|-----|-------------------|------|-------|-----------------------------|------|-------------------|-----------------------|-------|--------------------------|-----------------|-----|--|--|--|--|--|
| Kc/1                           | m     | NOME                         | KW  | Primo-<br>ritorno | Kc/1 | m     | NOME                        | KW   | Primo-<br>ritorno | Kc/1                  | m     | NOME                     | Nomi-<br>nativo | KW  |  |  |  |  |  |
| 155                            | 1935  | Kaunas (Lituania)            | 7   |                   | 904  | 331,9 | Amburgo (Germania)          | 100  |                   | 4273                  | 70,20 | Chabarovsk (U.R.S.S.)    | RV15            | 20  |  |  |  |  |  |
| 160                            | 1875  | Brasov (Romania)             | 20  |                   | 913  | 328,6 | Tolosa (Francia)            | 60   |                   | 5968                  | 50,27 | Città del Vaticano       | HBJ             | 10  |  |  |  |  |  |
| 166                            | 1807  | Hilversum (Olanda)           | 120 |                   | 922  | 325,4 | Brno (Cecoslovacchia)       | 32   |                   | 6000                  | 50,00 | Mosca (U.R.S.S.)         | RW59            | 20  |  |  |  |  |  |
| 172                            | 1744  | Radio Parigi (Francia)       | 75  |                   | 932  | 321,9 | Bruxelles II (Belgio)       | 15   |                   | 6005                  | 49,96 | Drummondville (Canada)   | VE9DN           | 6   |  |  |  |  |  |
| 182                            | 1648  | Istanbul (Turchia)           | 5   |                   | 941  | 318,8 | Algeri (Algeria)            | 12   |                   | 6020                  | 49,83 | Zeesen (Germania)        | DJC             | 5   |  |  |  |  |  |
| 187,5                          | 1600  | Koenigswusterhausen (Ger.)   | 60  |                   | 950  | 315,8 | Göteborg (Svezia)           | 10   |                   | 6040                  | 48,68 | Butavia (Indie Oland.)   | YDA             | 10  |  |  |  |  |  |
| 191                            | 1571  | Droitwich (Inghilterra)      | 150 |                   | 959  | 312,8 | Breslavia (Germania)        | 100  |                   | 6048                  | 48,60 | Boston (S.U.)            | W1XAL           | 5   |  |  |  |  |  |
| 200                            | 1506  | Minsk (U.R.S.S.)             | 35  |                   | 968  | 309,9 | Odessa (U.R.S.S.)           | 10   |                   | 6050                  | 48,59 | Davenport (Inghilt.)     | GSB             | 20  |  |  |  |  |  |
| 208                            | 1442  | Reykjavik (Islanda)          | 16  |                   | 977  | 307,1 | Belfast (Inghilterra)       | 1    |                   | 6060                  | 48,50 | Nairobi (Afr. or. ingl.) | QV170           | 0,5 |  |  |  |  |  |
| 216                            | 1369  | Motala (Svezia)              | 150 |                   | 986  | 304,3 | GENOVA                      | 10   |                   | 6060                  | 48,50 | Filadelfia (S.U.)        | W3XAU           | 1   |  |  |  |  |  |
| 224                            | 1339  | Lussemburgo                  | 150 |                   | 995  | 301,5 | Huizen (Olanda)             | 20   |                   | 6060                  | 48,50 | Skamlebaek (Danim.)      | OXY             | 0,5 |  |  |  |  |  |
| 230                            | 1304  | Kharkov (U.R.S.S.)           | 20  |                   | 1004 | 298,8 | Bratislava (Cecoslov.)      | 13,5 |                   | 6080                  | 49,34 | La Paz (Bolivia)         | CP5             | 10  |  |  |  |  |  |
| 232                            | 1293  | Kalundborg (Danimarca)       | 60  |                   | 1013 | 296,2 | Midland Regional (Inghilt.) | 50   |                   | 6080                  | 49,34 | Chicago (S.U.)           | W9XAA           | 1,2 |  |  |  |  |  |
| 238                            | 1261  | Leningrado (U.R.S.S.)        | 100 |                   | 1022 | 293,5 | Barcellona EAJ 15 (Spag.)   | 3    |                   | 6085                  | 49,30 | ROMA                     | I2RO            | 25  |  |  |  |  |  |
| 245                            | 1224  | Oslo (Norvegia)              | 60  |                   | 1031 | 291,1 | Heilsberg (Germania)        | 60   |                   | 6095                  | 49,22 | Bowmanville (Canada)     | VE9GW           | 0,5 |  |  |  |  |  |
| 260                            | 1154  | Mosca II (U.R.S.S.)          | 100 |                   | 1040 | 288,5 | Rennes P.T.T. (Francia)     | 40   |                   | 6100                  | 49,18 | Chicago (S.U.)           | W9XF            | 10  |  |  |  |  |  |
| 271                            | 1107  | Rostov sul Don (U.R.S.S.)    | 20  |                   | 1050 | 285,7 | Scottish National (Ingh.)   | 50   |                   | 6100                  | 49,18 | Bound Brook (S.U.)       | W3XAL           | 35  |  |  |  |  |  |
| 355                            | 845   | Budapest II (Ungh.)          | 20  |                   | 1059 | 283,3 | BARI                        | 10   |                   | 6110                  | 49,10 | Davenport (Inghilterra)  | GSB             | 20  |  |  |  |  |  |
| 401                            | 748   | Mosca III (U.R.S.S.)         | 100 |                   | 1068 | 280,9 | Tirapoli (U.R.S.S.)         | 4    |                   | 6110                  | 49,10 | Calcutta (India Britt.)  | VUC             | 0,5 |  |  |  |  |  |
| 510,5                          | 587,7 | Hamar (Norvegia)             | 0,7 |                   | 1077 | 278,6 | Bordeaux Lafayette (Fr.)    | 12   |                   | 6112                  | 49,08 | Caracas (Venezuela)      | YVIBC           | 0,2 |  |  |  |  |  |
| 519                            | 578   | Innsbruck (Austria)          | 0,5 |                   | 1086 | 276,2 | Falun (Svezia)              | 2    |                   | 6120                  | 49,02 | Wayne (S.U.)             | W2XE            | 1   |  |  |  |  |  |
| 527                            | 569,3 | Vilna (Lituania)             | 16  |                   | 1095 | 274   | Zagabria (Jugoslavia)       | 0,7  |                   | 6120                  | 49,02 | Bandoeng (Ind. Olan.)    | YDA             | 10  |  |  |  |  |  |
| 536                            | 559,7 | BOLZANO                      | 1   |                   | 1104 | 271,7 | Madrid (Spagna)             | 7    |                   | 6129                  | 49,04 | Jelby (Norvegia)         | LKJ1            | 1   |  |  |  |  |  |
| 546                            | 549,5 | Budapest I (Ungheria)        | 120 |                   | 1113 | 269,5 | NAPOLI                      | 1,5  |                   | 6140                  | 48,96 | Pittsburg (S.U.)         | W8XK            | 40  |  |  |  |  |  |
| 556                            | 539,6 | Bernmünster (Svizzera)       | 100 |                   | 1122 | 267,4 | Madona (Lettonia)           | 10   |                   | 6425                  | 46,69 | Bound Brook (S.U.)       | W3XL            | 18  |  |  |  |  |  |
| 565                            | 621   | Athlone (Stato lib. d'Irl.)  | 60  |                   | 1131 | 265,3 | Moravská-Ostrava (Cecosl.)  | 11,2 |                   | 6610                  | 46,38 | Mosca (U.R.S.S.)         | RW72            | 10  |  |  |  |  |  |
| 574                            | 522,6 | Stoccarda (Germania)         | 100 |                   | 1140 | 263,2 | Radio Normandie             | 0,7  |                   | 7797                  | 37,78 | Lega d. Naz. (Svizz.)    |                 | 20  |  |  |  |  |  |
| 583                            | 514,6 | Riga (Lettonia)              | 15  |                   | 1149 | 261,1 | Newcastle (Inghilterra)     | 1    |                   | 8055                  | 37,33 | Rabat (Marocco Fr.)      | W8XK            | 10  |  |  |  |  |  |
| 592                            | 506,8 | Vienna (Austria)             | 100 |                   | 1158 | 259,1 | Nyregyháza (Ungheria)       | 0,25 |                   | 9125                  | 32,83 | Budapest (Ungh.)         | HATA            | 6   |  |  |  |  |  |
| 601                            | 499,2 | Sundsvall (Svezia)           | 25  |                   | 1167 | 257,1 | TORINO I                    | 7    |                   | 9510                  | 31,55 | Davenport (Inghilt.)     | GSB             | 20  |  |  |  |  |  |
| 610                            | 491,8 | FIRENZE                      | 20  |                   | 1176 | 255,1 | Hörby (Svezia)              | 10   |                   | 9530                  | 31,48 | Schenectady (S.U.)       | W2XAF           | 40  |  |  |  |  |  |
| 620                            | 483,9 | Bruxelles I (Belgio)         | 15  |                   | 1185 | 253,1 | TORINO I                    | 7    |                   | 9540                  | 31,45 | Zeesen (Germania)        | DJN             | 5   |  |  |  |  |  |
| 629                            | 476,9 | Trondheim (Norvegia)         | 20  |                   | 1195 | 251   | London National (Inghilt.)  | 20   |                   | 9555                  | 31,39 | Drummondville (Can.)     | VE9DN           | 6   |  |  |  |  |  |
| 638                            | 470,2 | Lisbona (Portogallo)         | 15  |                   | 1204 | 249,2 | West National (Inghilt.)    | 20   |                   | 9560                  | 31,38 | Zeesen (Germania)        | DJA             | 5   |  |  |  |  |  |
| 648                            | 463   | Praga I (Cecoslovacchia)     | 120 |                   | 1213 | 247,3 | North National (Inghilt.)   | 20   |                   | 9570                  | 31,35 | Springfield (S.U.)       | W1XAZ           | 10  |  |  |  |  |  |
| 658                            | 455,9 | Praga II (Cecoslovacchia)    | 120 |                   | 1222 | 245,5 | Kosice (Cecoslovacchia)     | 2,6  |                   | 9580                  | 31,32 | Pittsburg (S.U.)         | W8XK            | 40  |  |  |  |  |  |
| 668                            | 449,1 | Lyon-la Doua (Francia)       | 15  |                   | 1231 | 243,7 | Norte Ceneri (Svizzera)     | 15   |                   | 9582                  | 31,34 | Jelby (Norv.)            | LKJ1            | 1   |  |  |  |  |  |
| 677                            | 443,1 | Colonia (Germania)           | 100 |                   | 1240 | 240,2 | Copenaghen (Danimarca)      | 10   |                   | 9580                  | 31,32 | Davenport (Inghilt.)     | GSB             | 20  |  |  |  |  |  |
| 686                            | 437,3 | North Regional (Inghilt.)    | 50  |                   | 1258 | 238,5 | Frankfurt (Germania)        | 17   |                   | 9580                  | 31,32 | Lyndhurst (Australia)    | VK3LR           | 1   |  |  |  |  |  |
| 695                            | 431,7 | Sottens (Svizzera)           | 25  |                   | 1267 | 236,8 | Treviri (Germania)          | 2    |                   | 9590                  | 31,28 | Filadelfia (S.U.)        | W3XAU           | 1   |  |  |  |  |  |
| 704                            | 426,1 | Belgrado (Jugoslavia)        | 2,5 |                   | 1276 | 234,7 | Cassel (Germania)           | 1,5  |                   | 9595                  | 31,27 | Lega d. Naz. (Svizz.)    | HLB             | 20  |  |  |  |  |  |
| 713                            | 420,8 | Trieste                      | 10  |                   | 1285 | 233,5 | Ceblenza (Germania)         | 2,5  |                   | 9635                  | 31,13 | ROMA                     | I2RO            | 25  |  |  |  |  |  |
| 722                            | 415,5 | Praga II (Cecoslovacchia)    | 120 |                   | 1294 | 231,8 | Friburgo in Breg. (Ger.)    | 5    |                   | 10000                 | 30,00 | Madrid (Spagna)          | EAQ             | 20  |  |  |  |  |  |
| 731                            | 410,4 | Lyon-la Doua (Francia)       | 15  |                   | 1303 | 230,2 | Kaiserslautern (Germania)   | 1,5  |                   | 10330                 | 29,04 | Russelsede (Belgio)      | ORR             | 9   |  |  |  |  |  |
| 732                            | 410,4 | Colonia (Germania)           | 100 |                   | 1312 | 228,7 | Praga II (Cecoslovacchia)   | 5    |                   | 10628                 | 28,14 | Tokio (Giappone)         | JOAK            | 20  |  |  |  |  |  |
| 740                            | 405,4 | North Regional (Inghilt.)    | 50  |                   | 1320 | 226,6 | Lilla P.T.T. (Francia)      | 5    |                   | 10740                 | 27,93 | Tokio (Giappone)         | JOAK            | 20  |  |  |  |  |  |
| 749                            | 400,5 | Sottens (Svizzera)           | 25  |                   | 1330 | 225,6 | TRIESTE                     | 10   |                   | 11705                 | 25,63 | Radio Coloniale (Fr.)    | FYA             | 10  |  |  |  |  |  |
| 758                            | 395,8 | Belgrado (Jugoslavia)        | 2,5 |                   | 1343 | 227,6 | Gleiwitz (Germania)         | 5    |                   | 11720                 | 25,69 | Winnipeg (Canada)        | VE9JR           | 2   |  |  |  |  |  |
| 767                            | 391,1 | Trieste                      | 10  |                   | 1357 | 221,7 | Nizza-Juan-les-Pins         | 2    |                   | 11730                 | 25,57 | Huizen (Olanda)          | PHI             | 20  |  |  |  |  |  |
| 776                            | 385,6 | Parigi P.T.T. (Francia)      | 7   |                   | 1366 | 219,6 | S. Sebastiano (Spagna)      | 3    |                   | 11750                 | 25,53 | Davenport (Inghilt.)     | GSD             | 20  |  |  |  |  |  |
| 804                            | 373,1 | Stoccolma (Svezia)           | 55  |                   | 1375 | 218,2 | ROMA III                    | 10   |                   | 11770                 | 25,49 | Zeesen (Germania)        | DJD             | 5   |  |  |  |  |  |
| 814                            | 368,6 | Tallinn (Estonia)            | 20  |                   | 1383 | 216,4 | Kudriga                     | 10   |                   | 11780                 | 25,47 | Drummondville (Can.)     | VE9DN           | 6   |  |  |  |  |  |
| 823                            | 364,5 | Siviglia (Spagna)            | 1,5 |                   | 1392 | 215,4 | Nonimberg (Germania)        | 2    |                   | 11790                 | 25,45 | Boston (S.U.)            | W1XAL           | 5   |  |  |  |  |  |
| 832                            | 360,6 | Monaco di Baviera (Ger.)     | 100 |                   | 1402 | 214   | Norimberga (Germania)       | 20   |                   | 11810                 | 25,40 | ROMA                     | I2RO            | 25  |  |  |  |  |  |
| 841                            | 356,7 | Marsiglia P.T.T. (Francia)   | 5   |                   | 1429 | 208,9 | Aberdeen (Inghilterra)      | 1    |                   | 11820                 | 25,36 | Wayne (S.U.)             | W2XE            | 1   |  |  |  |  |  |
| 850                            | 352,2 | Katowice (Polonia)           | 12  |                   | 1456 | 206   | Linz (Austria)              | 0,5  |                   | 11860                 | 25,29 | Davenport (Inghilt.)     | GSE             | 20  |  |  |  |  |  |
| 859                            | 349,2 | Scottish Regional (Inghilt.) | 50  |                   |      |       | Ludwigshafen (Austria)      | 4,2  |                   | 11870                 | 25,27 | Pittsburg (S.U.)         | W8XK            | 40  |  |  |  |  |  |
| 868                            | 345,6 | Tolosa P.T.T. (Francia)      | 2   |                   |      |       | Danzica (Città libera)      | 0,5  |                   | 11880                 | 25,23 | Radio Coloniale (Fr.)    | FYA             | 10  |  |  |  |  |  |
| 877                            | 342,1 | Stalino (U.R.S.S.)           | 10  |                   |      |       | Malmö (Svezia)              | 1,25 |                   | 12000                 | 25,00 | Mosca (U.R.S.S.)         | RW49            | 20  |  |  |  |  |  |
| 886                            | 338,6 | Lipsia (Germania)            | 120 |                   |      |       | Hannover (Germania)         | 1,5  |                   | 12825                 | 23,39 | Rabat (Marocco)          | CNR             | 10  |  |  |  |  |  |
| 895                            | 335,2 | Leopoli (Polonia)            | 16  |                   |      |       | Berna (Germania)            | 1,5  |                   | 15120                 | 19,84 | Città del Vaticano       | HBJ             | 10  |  |  |  |  |  |
| 9                              |       | Barcellona (Spagna)          | 5   |                   |      |       | Flensburg (Germania)        | 1,5  |                   | 15130                 | 19,83 | Drummondville (Can.)     | VE9DN           | 6   |  |  |  |  |  |
|                                |       | West Regional (Inghilterra)  | 50  |                   |      |       | Montpellier (Francia)       | 5    |                   | 15140                 | 19,82 | Davenport (Inghilt.)     | GSF             | 15  |  |  |  |  |  |
|                                |       | MILANO I                     | 50  |                   |      |       | Königsberg (Germania)       | 0,5  |                   | 15200                 | 19,74 | Zeesen (Germania)        | DJB             | 5   |  |  |  |  |  |
|                                |       | Bucarest I (Romania)         | 12  |                   |      |       | Salzburg (Austria)          | 0,2  |                   | 15210                 | 19,72 | Pittsburg (S.U.)         | W8XK            | 40  |  |  |  |  |  |
|                                |       | Mosca IV (U.R.S.S.)          | 100 |                   |      |       | Radio Viterbo (Francia)     | 0,7  |                   | 15243                 | 19,68 | Radio Coloniale (Fr.)    | FYA             | 10  |  |  |  |  |  |
|                                |       | Berlino (Germania)           | 100 |                   |      |       | TORINO II                   | 0,2  |                   | 15250                 | 19,67 | Boston (S.U.)            | W1XAL           | 5   |  |  |  |  |  |
|                                |       | Bergen (Norvegia)            | 1   |                   |      |       | MILANO II                   | 4    |                   | 15270                 | 19,64 | Wayne (S.U.)             | W2XE            | 1   |  |  |  |  |  |
|                                |       | Valencia (Spagna)            | 1,5 |                   |      |       | Basilea (Svizzera)          | 0,5  |                   | 15280                 | 19,63 | Zeesen (Germania)        | DJQ             | 5   |  |  |  |  |  |
|                                |       | Strasbourg (Francia)         | 35  |                   |      |       | Borna (Svizzera)            | 0,5  |                   | 15330                 | 19,56 | Schenectady (S.U.)       | W2XAF           | 40  |  |  |  |  |  |
|                                |       | Sebastopoli (U.R.S.S.)       | 10  |                   |      |       | Radio Lione (Francia)       | 5    |                   | 15370                 | 19,51 | Budapest (Ungheria)      | HAS3            | 6   |  |  |  |  |  |
|                                |       | Poznan (Polonia)             | 16  |                   |      |       | Usa (Svezia)                | 1    |                   | 17760                 | 18,89 | Zeesen (Germania)        | DJE             | 5   |  |  |  |  |  |
|                                |       | London Regional (Inghilt.)   | 50  |                   |      |       | Radio L. L. (Francia)       | 0,8  |                   | 17780                 | 18,87 | Bound Brook (S.U.)       | W3XAL           | 35  |  |  |  |  |  |
|                                |       | Graz (Austria)               | 7   |                   |      |       | Parigi T. E. (Francia)      | 5    |                   | 17790                 | 18,86 | Davenport (Inghilt.)     | GSF             | 15  |  |  |  |  |  |
|                                |       | Helinski (Finlandia)         | 10  |                   |      |       |                             |      |                   |                       |       |                          |                 |     |  |  |  |  |  |
|                                |       | Limoges P.T.T. (Francia)     | 0,5 |                   |      |       |                             |      |                   |                       |       |                          |                 |     |  |  |  |  |  |

La potenza delle stazioni è indicata dal kW sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

**ANTENNA SCHERMATA A PRESA MULTIPLA.** Sostituisce con vantaggio ogni altra antenna. Aumenta rendimento dell'apparecchio. Diminuisce interferenze e disturbi eliminando pericoli delle scariche temporalesche. Facile applicazione. Minimo ingombro. Si spedisce assegno L. 35. - **NOVITÀ ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE** per apparecchi poco selettivi. Assegno L. 55.

**OPUSCOLO ILLUSTRATO NOVITÀ RADIO** - 80 pagine testo. - Schemi e norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. - Si spedisce dietro invio di L. 1,50 in francobolli.

Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via del MILLE, 24 - TORINO - Telefono 46-249



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172  
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 25 - ESTERO LIRE 70  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

## RADIOFONIA FASCISTA

I giornali quotidiani hanno ripreso la notizia già data nell'ultimo numero del Radiocorriere intorno alle recenti disposizioni del Segretario del Partito, S. E. Starace, intese a facilitare una sempre più rapida e larga diffusione della radiofonía rurale. Riduzione del prezzo dell'apparecchio, allestimento di una snella ed efficiente organizzazione periferica dell'Ente Radio Rurale mercé la preziosa collaborazione dei fiduciari sindacali, ecco i punti ed i modi dell'intensificata attività.

Da tempo il Regime aveva veduto nella radio una forza meravigliosamente adatta per aiutare a vincere l'ignoranza in cui le popolazioni rurali erano state lasciate, ed anche deliberatamente tenute, dai Governi socialdemocratici. Da tempo l'aveva considerata il complemento diretto ed efficacissimo della grandiosa sua campagna volta a debellare la tendenza all'inarbamento, inquantoché nulla, forse, meglio della radio, potentemente coopera a vincere il senso dell'isolamento che spinge tanti lavoratori dei campi verso le insidie e le delusioni della vita cittadina.

Tutto questo rientrava e rientra nella logica della dottrina e dell'etica del Fascismo, che mirando a sviluppare l'attaccamento degli Italiani alla terra, incrementa così la condizione demografica del nostro Paese, ne risana la sostanza economica rimettendo sui naturali binari i modi della sua produzione, già squilibrata a tutto privilegio della inflazione industriale e speculativa e, finalmente, inserisce sempre più le masse lavoratrici, come tali, nella vita dello Stato.

Ma le masse lavoratrici, e specialmente le agricole, per farle sempre più degne di tale inserimento, affinché rispondano sempre più e sempre meglio al processo di elevazione del quale il Duce assierisce e palesa l'infaticabile volontà, coordina i modi e designa le mete, occorrendo dotarle della facilità ricettiva di un'informazione diretta e frequente, di un'educazione intellettuale ed etica. L'Ente Radio Rurale venne appunto costituito, come una volta ebbe ad esprimersi il Duce: « Perché le espressioni di sana modernità, le affermazioni di progresso civile siano immediatamente conosciute da quanti, abitando lontano dai grandi centri, non sono in grado di procurarsene altrimenti la cognizione ».

E disse ancora: « Scoperte di carattere intellettuale e spirituale, notizie di scienza, d'arte e di cultura, informazioni storiche e di cultura, quanto alimenta in modo sano l'anima e l'intelletto deve giungere fino alle persone più modeste che vivono nei borghi e nelle campagne ».

E questo fu fatto e si fa, obbedendo al comando del Duce, dall'Ente Radio Rurale. Si fa con tanto

benefizio delle popolazioni campagnole che le disposizioni di S. E. Starace non provvedono più soltanto alla progressiva realizzazione di un programma predisposto, ma sono venute a provvedere al soddisfacimento di un bisogno che s'è andato man mano allargando.

Come sanno tutti gli ascoltatori dell'Ora del-

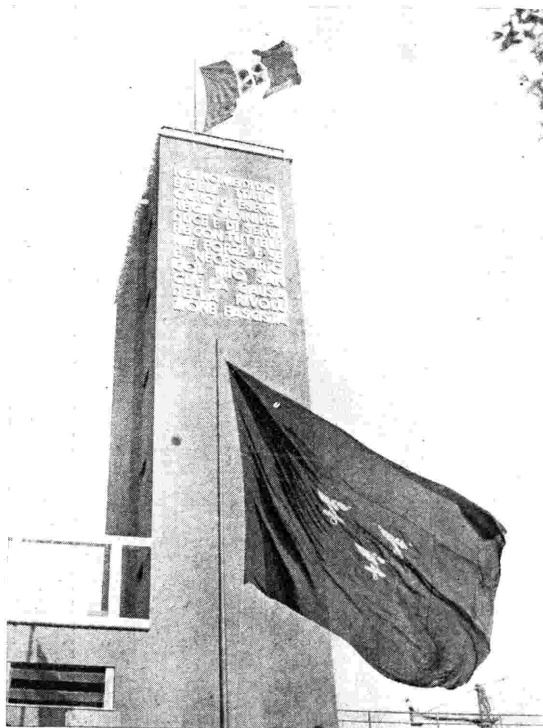
liani, così altamente e strenuamente difesi e sostenuti dal Duce, dimostrano quanto gli Italiani siano uniti nella disciplina cosciente, nei sentimenti profondi e nei propositi fermi, questa periodica illustrazione semplice e facile dei fatti politici e diplomatici assume un'importanza capitale. E' interesse del Regime, è vantaggio del popolo agricoltore che odesta conoscenza sempre s'accresca, e che non vi sia villaggio privo dell'apparecchio che consente di assicurarsela: interesse del Regime e vantaggio del popolo sono anche qui, come sempre, una sola ed unica cosa! Nell'aderire al sacrificio richiestole di ridurre il prezzo di vendita dell'apparecchio radio rurale l'industria radiotecnica ha avuto il merito di comprendere quell'interesse e quel vantaggio.

Siamo convinti che il doppio ordine di provvedimenti disposti da S. E. Starace raccoglierà, in quest'ora, le collaborazioni volontarie e spontanee non solo dei fiduciari sindacali, ma di quanti hanno occasione e possibilità di far propaganda alla radiofonía rurale.

Ora storica questa, in cui l'ansia del seguire da vicino la cronaca degli eventi politici regolati dal Duce è in funzione della fervida ed intelligente sensibilità patriottica alla quale il Regime fascista ha educato i nuovi Italiani. Non disquisizioni pseudofilosofiche, non retorica effettistica, ma considerazioni ed incitamenti assennati e virili, ecco ciò che deve essere, in quest'ora, il contributo portato ai suoi ascoltatori delle campagne dalla Radio rurale: contributo d'informazione dei fatti e di propaganda delle idee ch'essa può utilmente esercitare mediante i suoi microfoli, ecco ciò che odesti ascoltatori desiderano ed aspettano da lei. Contributo d'utilità perfetta e d'alto pregio spirituale e politico!

Ma dove l'apparecchio radiorurale non c'è? La domanda trarritista col presentare alla mente l'immagine dei piccoli centri lontani nei quali la sensazione di essere tagliati fuori da un settore rilevantissimo della vita nazionale non può che riuscire grave al cuore di tanti buoni italiani e ferventi fascisti...

Ben presto, auguriamoci, la domanda non avrà più ragione di venir formulata, se non per ricevere una risposta negativa. Tutti i villaggi d'Italia, tutte le centinaia e più scuole rurali del nostro Paese possederanno il loro apparecchio radiorurale. Sarà questo un nuovo e definitivo passo di quella politica dell'andare verso il popolo e dell'elevare culturalmente le masse lavoratrici dei campi che il Duce ha assegnato al Regime: sarà un perfezionamento, di forse modesta apparenza ma di portata primaria, della grande impresa mussoliniana di unificazione fra gli Italiani nella concordia delle opere di pace, e, ove occorra, negli ardimenti di guerra.



La Casa del Balilla a Forlì inaugurata dal Duce

l'Agricoltore — e non sono solamente i rurali, tanto l'istituzione ha incontrato — dal febbraio scorso una serie sintetica e chiara d'illustrazioni dei fatti politici ha cominciato, se così si può dire, a promuovere gli agricoltori alla conoscenza ed all'esatta valutazione dei problemi nazionali ed internazionali, spiegandone i dati essenzialmente e gli sviluppi successivi. Ora, mentre il riardere della passione patriottica e la dinamica attesa degli eventi collegati alla rivendicazione dei diritti ita-

# PROSA

**M**a non è una cosa seria?», esclama, al finale dell'atto primo, la protagonista dell'omonima commedia di Luigi Pirandello: la umile e timida Gasparina, che vive a pensione, con molto lavoro e poco guadagno, una dozzina di tipi variamente rappresentativi della più comica umanità.

Dal professore Virgadamo, brav'uomo, al signor Barranco, dispettoso e burbero, innamorato di Gasparina ma non fino al punto di aprirsi chiaramente con lei. Dal signor Magnasco all'acrobata Grisofo, dalla maestrina Terrasi a quello scapestrato di Memmo Speranza, bel giovanotto, allegrone, burlesco, il quale, per scampare al pericolo di sposarsi, ne inventa una più forte e più folle di tutte: sposarsi per burla, e proprio con l'umile Gasparina.

Il suo concetto è questo: unendosi in matrimonio con Gasparina, donnetta senza pretese, piuttosto brutta e mal messa, egli non rischia nulla: sarà una moglie silenziosa, taciturna, sottomessa, da poter tenere in una villetta fuori di città, come se non esistesse. «D'accordo» — dice Memmo Speranza agli amici — d'accordo: me ne pentirò. Ma appunto quando me ne pentirò, mi risorserò il vantaggio, perché vorrà dire che mi sarò innamorato fino al punto di commettere la vera follia del matrimonio sul serio!.

Gasparina, dunque, ha da essere per lui, sposandola, una sorta di garanzia contro il matrimonio d'amore, che egli, impulsivo e passionale, finirebbe, un giorno o l'altro, per consumare sul serio. Il soggetto più apparso, sulle prime, è il sociale e anti-morale. Ma così non è. Memmo Speranza non è un filosofo, né un uomo serio, i cui principi incidano, quindi, a titolo di propaganda, contro il sacramento del matrimonio, dilleggiandolo. E' semplicemente un ragazzaccio, che diventerà uomo e filosofo appunto in seguito e per conseguenza del suo gesto burlesco.

Gasparina, sposa per ischerzo, nella quiete della sua villetta, tra i fiori, le galline, i colli e il piano, rivedriversi anche lei, le fatiche e l'umiltà dei servizi che doveva addossarsi per contentare i suoi pensanti: l'avevano come disfatta innanzi tempo, curvata e sfiorita. Qui, in pace e serenità, torna a essere boccio e di boccio, rosa. Splende di giovinezza e di grazia. Tanto che, a rivederla, anche Memmo Speranza se ne incapriccia: e quando Gasparina, istigata dal signor Barranco, gli propone di sciogliere il loro vincolo burlesco, Memmo si ribella: non vuole, non accetta, non ammette. Sposa sua è, e sposa sua deve restare. Con una differenza: che non saranno più sposi da burla, lontani l'uno dall'altra: ma sposi per davvero, e Gasparina, ormai bella ragazza, diventerà una bella mamma.

Così, quel che non era una cosa seria, diventa cosa seria: e c'è in questo ritorno alla via retta un senso altissimo di morale spontanea.

\*\*\*

Uno dei componimenti letterari più difficili, in pratica e in teoria, è la dichiarazione d'amore. Giuseppe Giacomini ce ne offre un saggio nella sua scena di *Il pianto di Maria*. Come tutte le dichiarazioni d'amore, essa ha una lunga prefazione, una specie di corsa all'ostacolo, durante la quale si fa di tutto per non arrivare alla meta: con relativa uscita di pista, ma per rientrarvi in tempo e dire in una parola ciò che non era uscito di bocca fra mezzo a mille pericoli. La commedia si potrebbe chiamare anche: *Dichiarazione d'amore musicale*. E' appunto con la palea della complicità della musica, ecco e commento, che i due protagonisti decidono di unirsi in buona compagnia, con due testimoni e le relative autorità.

\*\*\*

Una terza commedia «matrimoniale» è la bella e profonda opera di Gherardo Gherardi, *Questi ragazzi...*. Dal titolo, si immaginerebbe che una vecchia, o un vecchio, dicesse queste frasi antiche e suggestive a proposito di due giovani un po' scapestrati, un po' litigiosi, commoventi e insieme rimproverandoli, fra un tremulo sorriso e una piccola lacrima... E invece, è proprio il contrario. L'e-

poca moderna è rappresentata dal Gherardi in due coppie, una matura e una novocento. Fra le due, quella romantica è la più anziana, mentre la più giovane ha tutte le forze esuberanti d'una esperienza completa, d'una filosofia superiore, d'una sintonia vasta e pacata. Ed è proprio questa coppia di giovani che, vedendo i due anziani, la zia e il dottore, scambiarsi dei saluti romantici, da vecchi fidanzati, sotto una bella luna, scuotono la testa con benevolenza, esclamando: *Questi ragazzi!*

Invero, pare che la poesia, il senso dell'amore serio, la fiducia nella vita e nelle sue opere buone, si siano rifugiati nella generazione passata: ma non è tutto perduto, in tema poetico, se l'esempio mello della zia, così fedele ai suoi ricordi d'amore, agisce anche sulla coppia dei giovani; e li spinge a un abbraccio innamorato, senza litigi e senza ironie, subendo inconsciamente il fascino di ritrovati incantesimi tra i quali c'è anche, sì, la vecchia luna romantica...

CASALBA.

## «Il gigante del lago»

di E. COLAROCO

Nel programma del concerto che il giovane musicista Ermanno Colaroco dirigerà lunedì 5 al Teatro di Torino, figura in «prima esecuzione» un poema sinfonico dello stesso Colaroco intitolato *Il gigante del lago*, ispirato da una leggenda russa.

Per comodità degli ascoltatori che desiderano seguire con particolare attenzione il lavoro pubblicando la trama della leggenda che la musica commenta molto aderenemente.

In un paese lontano della Russia viveva una Principessa giovine e bella, che doveva andare in sposa ad un giovine Principe, quando un giorno si sparse per la reggia un allarme affannoso: la Principessa non si trova più.

Ma un altro fatto meno terribile, ma più impressionante della sua scomparsa, soprannaturale, agghiaccia di terrore i cuori dei sudditi fedeli. Attorno alla statua del «Gigante del lago» l'acqua si è ritirata, ed i pesciolini rossi, tanto cari alla Principessa, sono scomparsi; solo la statua del «Gigante» campeggia dal fondo melmoso, più truce del solito.

Di fronte al prodigio, la folla impressionata si inginocchiava ed invocava, senza sapere il perché, la fredda statua; ma il giovine Principe, cui l'amore dà una subita ispirazione, balza in arcione e parte, tutto solo, per il mistero del bosco. Qui incontra dei gnomi saltellanti e premurosi che gli custodiscono il cavallo e lo conducono, con una slitta trainata da un cervo, fino alla dimora misteriosa della sirena.

Nell'oscurità della grotta il giovine Principe narra il suo triste caso e la sirena lo ascolta pensosamente. Quando esce al sole il Principe ha con sé il talismano: un'anfora d'acqua guizzante di pesciolini rossi. Nel bosco i soliti gnomi gli riportano graziosamente il destriero ed egli riparte alla volta della reggia, della villetta. Ora egli sa che «è stato il mago Rebbù a rapirgli l'amata»; il mago Rebbù, che per antico ed inesplorabile incantesimo viveva un'altra vita nella marmorea figura del «Gigante del lago».

Arrivato di fronte all'alveo vuoto del lago, il giovine Principe versa l'acqua dell'anfora ed i pesci, ma questi hanno appena toccato il fondo che si trasformano a mille a mille in guerrieri armati; a capo di questi egli si accinge all'assalto del castello del mago Rebbù.

Dura è la lotta, perché il mago si giova d'incantesimo ed è difeso da ferocissimi draghi; ma l'eroismo del Principe trionfa di ogni ostacolo e la testa del mago malefico cade a terra recisa. Contemporaneamente anche quella del «Gigante» si stacca dal busto marmoreo e cade con un tonfo sordo giù nell'acqua che ritorna a zampillare e a palpitare di pesciolini rossi.

Così le acque del laghetto tornate quiete, rispecchiano la figura del giovine Principe che porta in braccio l'amata ancora tremante, ma ormai sorridente di felicità.



E. Colaroco

## LA CASA DI MOZART

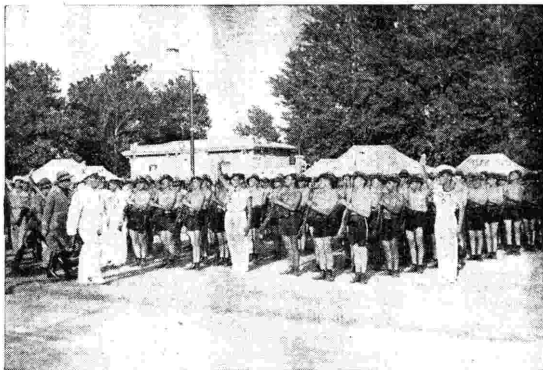
Svoltando nello Getreidegasse non debbo cercare a lungo per trovare la casa nata di Mozart. Una scritta a caratteri cubitali spicca sul muro della vecchia casa che porta il numero 8, e non sarebbe neppure necessaria, poiché non c'è salisburghese che non conosca la «Mozart's Geburthaus», che non l'abbia qualche volta visitata. I forestieri che giungono come in pellegrinaggio sono legione, specialmente dopo che tra le quiete mura è stato raccolto il Museo mozartiano.

Giungo qualche minuto prima delle quindici e trovando la porta chiusa suono riguardosamente il campanello, ascoltando quasi con emozione l'eco di quel tintinnare dietro i vecchi muri. Il custode sopraggiungendo mi fa cortesemente osservare che non è lui in ritardo, ma io in anticipo sull'orario, poi sorridendo quasi a scusarsi dell'osservazione, mi precede per l'angusta scala semibuia dai gradini consunti. Volgo lo sguardo in giro ma non scorgo nulla di speciale; sento però un senso di sgomento al pensare come il prodigioso fanciullo, principe del pianoforte, potesse abitare in una sì modesta ed angusta casa, dove financo l'aria e la luce sono scarse.

All'interno, nelle tre modeste stanze, maggiormente si sente quel senso di tristezza, specialmente entrando nell'ultima di esse, la più angusta e buia, che guarda in un triste cortiletto ed ha per solo orizzonte un muro scrostato in cui si aprono discrete e mute finestre. E' quella la stanza dove Wolfgang Amedeo venne alla luce; essa di luce ne ha ora molta, che le viene, per chi ne sente la suggestione, dall'aureola di gloria dell'illustre abitatore di quel lontano 1756.

Restano soltanto due strumenti musicali che diedero a Mozart la gloria; essi sono tesoro inestimabile e inutilmente collezionisti americani hanno cercato di acquistarli a peso d'oro. In un angolo c'è la spinetta sulla quale Wolfgang Amedeo, bimbo di pochi anni, trasse i primi accordi, compì migliaia di ore di studio sotto la guida e la sorveglianza severissima del padre, incontentabile sempre, anche quando il figliuolo faceva miracoli. I tasti ingialliti bevvero molte volte le lacrime del pianto per il quale la spinetta, che gli era apparsa di gioia, di podimento ineffabile, a volte si tramutava in vero strumento di tortura. Nell'angolo opposto della stanza c'è il pianoforte da viaggio, quello che fu testimone dei più ottimistici trionfi, che seguì il concertista, già famoso fin dall'infanzia, e varcò con lui le frontiere di tutti gli Stati d'Europa, e le soglie di molti reali ed imperiali palazzi.

In una bacheca riposa il primo piccolo violino di Wolfgang Amedeo; attraverso le fi si può leggere: «A. F. Mayer Salisburgensis fecit A. D. 1756». Si dice che Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi i concittadini e poi il pubblico di Vienna e di tutte le capitali, e l'Imperatrice e le Arciduchesse. Testimoniamo il successo ottenuto al castello di Schoenbrunn e dei ritratti appesi alla parete di questa stanza, in cui Wolfgang e la sorella Marianna vestono i principi su di cui Mozart compì veri prodigi meravigliando parenti ed amici, e poi



Il Duce passa in rivista i capi-centuria del corso Anno XIII a Forlì.



In tutta l'Italia la partenza dei soldati per l'Africa Orientale dà luogo a continue dimostrazioni di prorompente entusiasmo patriottico.

## CRONACHE

### LA RADIO ALLA FIERA DEL LEVANTE.

**D**a sei anni la Fiera del Levante irradia da Bari la sua potenza di attrazione e di penetrazione in tutto l'Oriente, non soltanto sull'opposta sponda adriatica ma sul retroterra balcanico, non soltanto sull'Adriatico ma sull'Egeo. Verso la grande Mostra delle molteplici attività italiane che è, anzitutto, una splendente prova della rinascita fascista, affluiscono visitatori provenienti da tutti i paesi orientali che dal Mediterraneo traggono gli elementi della vita commerciale ed economica.

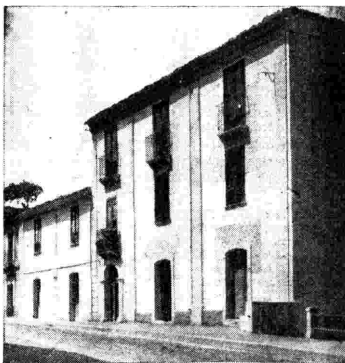
In una esposizione come quella di Bari, in una rassegna della produzione e del prodotto italiano la Radio — come tecnica e come fabbricazione — occupa quest'anno un degnissimo posto.

Non è qui il caso di tessere l'elogio della prodigiosa invenzione che su queste colonne viene settimanalmente esaltata e seguita in tutte le sue nuove e sempre più estese conquiste, ma non sarà superfluo ricordare che tra la massa dei visitatori stranieri essa, in quanto è strumento di propagazione del pensiero italiano, è particolarmente nota e seguita. Non soltanto le trasmissioni italiane dominano nei cieli d'Oriente, ma appositi programmi che, per la loro particolare compilazione e destinazione, trovano nei paesi mediterranei un pubblico di ascoltatori speciale. Così i programmi per la Grecia che da Bari s'irradiano in lingua ellenica, e così ancora i programmi destinati agli italiani residenti nel Bacino del Mediterraneo che interessano anche la parte più colta degli ascoltatori stranieri che abitano nelle zone d'influenza di questo storico mare.

La digressione vuol significare che molti dei visitatori confluenti a Bari sono predisposti nel senso più simpatico verso la radiofonica italiana che li ha conquistati in sede artistica. Approfitarsi di questa buona disposizione psicologica per conquistarli anche in sede tecnica ed industriale mettendo sotto gli occhi gli apparecchi ricevitori di marca nazionale è stato lo scopo che si sono proposti gli espositori favoriti ed incoraggiati dalle previdenze e dalle assistenze del Regime.

La fratellanza italo-francese, cementata sui campi di battaglia napoleonici, sui campi di battaglia dell'Indipendenza e sui campi della Grande Guerra, ha avuto una nuova e commovente occasione di riconfermarsi rievocando il sacrificio dei garibaldini caduti nelle Argonne. Sono cinquecento volontari che, con Bruno e Costante Garibaldi, hanno bagnato del loro sangue la terra di Francia. La radio dei due Paesi ha trasmesso la rievocazione alla quale era presente l'eroico capitano Marabini.

« Il 29 luglio, quando matura il grano, nacque una Fianna Nera con un pugnale in mano... ». La leggenda si è ormai impadronita di quell'epica nascita, ma è leggenda tutta fatta di storia purissima e gloriosa che, la sera di lunedì 29 luglio, nel diciottesimo annuale della Fondazione dei Reparti di Assalto, l'on. Alessandro Parisi ha rievocato al microfono. La parola dell'on. Parisi è stata una potente sintesi dell'Arditismo che, nel dopoguerra,



il signor Giovanni Caligiuri, di Soveria Mannelli, che ha vinto il primo premio del Giugno radiofonico per i rivenditori di apparecchi, ci manda la fotografia della sua casa e della bottega di rivendita che è anche un centro di encomiabile propaganda radiofonica.

## CRONACHE

ebbe nello Squadristo un degno continuatore e che ha oggi, in tutta la gioventù italiana, pronta agli ordini del Duce, un generoso vivalo di energie che custodiscono fieramente le tradizioni guerriere degli Arditi, delle Fiamme d'Assalto, per farle rivivere nelle nuove gesta imminenti.

Il famoso « suonatore di jazz » Jack Hylton, percorrendo, giorni sono, Piccadilly Circus, a Londra, quando durante una fermata involontaria gli giunse alle orecchie, da una vicina finestra, una voce tenorile di purezza eccezionale. Jack Hylton, americano al cento per cento, volle risolvere immediatamente il mistero. Scorse la radio e seppe che capitava una trasmissione dallo studio di Aberdeen. Telefonò immediatamente e scrisse per telefono la voce d'oro. In diciotto minuti, tutto era concluso. Questo aneddoto ne ricorda ai giornali belgi un altro, di una popolare cantante della stazione di Bruxelles la quale è stata scoperta da un dirigente della Radio belga in modo un po' eccezionale. Mentre egli passava un giorno per strada, sentì piangere da una finestra una roccia deliziosa: era la futura stella del microfono che cantichava lavando le sue stoviglie.

In Inghilterra è stato lanciato con molto successo il primo aeroplano guidato per mezzo della radio che è riuscito ad eseguire importantissime evoluzioni e ad atterrare perfettamente indirizzato per mezzo di radioguide che si trovavano a terra ed erano in contatto con quelle della carlinga. Nella stessa materia, all'Esposizione di Chicago, viene adesso presentata una attrice guidata per radio. Il radioresta subito nel suo cortile comodamente davanti ad un tavolo di comando e dirige la marcia dell'ingegnossissima macchina. Un'altra curiosità è il cosiddetto « cane radiofonico » sul quale è fissato un altoparlante per il cui mezzo il pastore può radunare il suo gregge senza muoversi dall'angolo del fuoco.

Nel 1931 la Radio danese cercava come segnale d'intervallo qualcosa di molto caratteristico ed allo stesso tempo che fosse l'espressione della Danimarca. La scelta è caduta su un vecchissimo frammento che rappresenta l'anima stessa danese poiché proviene da un'antichissima canzone popolare. La strofetta in questione è stata trovata in un plurisecolare manoscritto del '300 conosciuto sotto il nome di « Corlez Runicus » perché composto appunto con caratteri runici. In questo prezioso manoscritto, che è tutto di pergamene, appare, nell'ultima pagina, dopo la fine del testo, la strofetta musicale in questione. Ma soltanto un pezzo di essa — poiché scritta appunto in caratteri runici — si è potuto decifrare ed è questa che serve oggi alla Radio danese come segnale di intervallo.

Verso il prossimo autunno dovrà entrare in onda la nuova trasmittente di Sarrebruck. Nell'attesa il ministro tedesco della propaganda ha nominato reggente della nuova stazione Adolfo Rasch, ex-redattore della « Saarbrucker Zeitung », che ha già te-

nuto, anni or sono, la direzione musicale della trasmissente di Colonia. Baskin vanta anche altri meriti poiché era stato inviato nella Saar alla direzione dei radioconferenti tedeschi di propaganda ed era riuscito, con una stazione clandestina, a perturbare e rendere negativi i programmi francofili diffusi da Strasburgo.

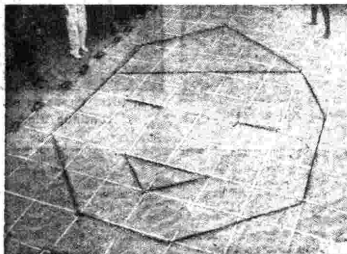


Nell'Instant un radiopoliziotto americano pubblica alcune sue memorie interessanti. La radiopolizia fu inaugurata, negli Stati Uniti, nel 1936 e la prima trasmissente si trovava a bordo di una nave di pattuglia nel porto di Nuova York. Da allora la radiopolizia si è considerevolmente sviluppata poiché l'America conta oggi oltre cento città munite di servizi importantissimi di radiopattuglie mobili. I poliziotti vengono forniti di piccolissimi apparecchi ricevitori di infimo peso, ma di massimo rendimento. La direzione di tutto però è nella Prefettura di Polizia di Nuova York ove troneggia un'enorme carta automatica della metropoli con segnati tutti i radiopartimenti. Ogni pattuglia ha quindi il numero indicativo della sua zona. Ogni mezz'ora viene effettuato un radiocappello generale delle pattuglie che viene segnalato automaticamente sulla carta dei dipartimenti. Secondo una statistica ufficiale la radiopolizia impiega in media meno di un minuto primo per giungere sul luogo di un delitto. La polizia di Nuova York dispone oggi di quattrocento agenti con apparecchi, tre navi, tre aeroplani ed alcuni battelli radioequipaggiati.



Le trasmissioni infantili del Poste Paristen hanno una caratteristica speciale poiché sono annunciate e commentate da una speakerine tredicenne che è stata, dei suoi piccoli ascoltatori, soprannominata Shirley Temple. La piccina ha al suo attivo anche numerose interviste al microfono per i suoi minuscoli amici. Ha infatti intervistato personalità del teatro, dello sport, del cinema, della politica e della scienza. E tutte hanno cercato di raccontare agli ascoltatori della «mezz'ora infantile» cose utili e interessanti, facendoli viaggiare nei più variati campi dello scibile. Anche la nostra stazione di Palermo ha una annunciatrice minuscola. Essa ha poco meno di quattro anni.

Gli indocinesi protestano perché le loro onde da oltre tre anni tacciono. Infatti è dal 1932 che Radio Saigon, inaugurata nel 1930, non funziona più. E bisogna notare che gli indocinesi sono appassionati per la radio ed attualmente non hanno a loro disposizione che le onde straniere le quali, in gran parte, fanno diffusioni di propaganda. Ma gli indocinesi preferirebbero la musica ed è perciò che hanno rivolto una petizione, zeppa di firme, perché sia resa la voce alla loro muta stazione.



Passatempi estivi sulla spiaggia di Mondello: la voce di Capitan Bombarda, proveniente dalla stazione di Palermo, dirige la mano che traccia sulla sabbia il disegno del «Baillia sorridente».

La stazione di Heidelberg, che è stata recentemente portata da 60 a 100 kW., riprenderà tra breve le sue trasmissioni. La Radio cecoslovacca ha inaugurato a Praga uno studio di circa tremila metri quadrati destinato all'esecuzione dei concerti d'organo e sinfonici. La trasmissente di Gerusalemme avrà una potenza di 20 kW.

Gli abitanti dell'Isola Dickson hanno festeggiato giorni sono, il redattore del Giornale Parlo del Ghiaccio che è giunto alla sua centesima trasmissione. Questo originalissimo e tipico giornale radio viene diffuso tutti i pomeriggi ad uso degli abitanti del circolo polare artico ed è chiamato in russo le Ivestia Polari. Viene trasmesso appunto dalla stazione dell'Isola Dickson che è situata alla foce dell'Entisiel, a 73 gradi di latitudine e 83 di longitudine. Il giornale si compone di notizie della Russia ed estere per tenere al corrente di ciò che avviene nel mondo le colonie artiche. Inoltre, ciò che è più importante, tiene informati i suoi ascoltatori dei fenomeni meteorologici e del regime dei ghiacci. Organizza infine gare di scacchi, escursioni in sci, caccie all'orso tra i suoi ascoltatori i quali hanno a loro disposizione anche un servizio radiomedico.

Si commemora in questi giorni il 21° anniversario dello scoppio della confagrazione mondiale. In tale occasione la stazione di Belgrado ha invitato a parlare il comandante Mikailo Miliokovitch che, nel tragico luglio del 1914, sparò il primo colpo di fuoco della grande guerra contro una pattuglia ungherese che esplorava il terreno prima che le artiglierie austriache iniziassero il bombardamento di Belgrado.



I radiotassi si moltiplicano in tutto il mondo. Se ne contano migliaia in Francia e in Germania e centomila di migliaia nell'America del Nord. Ma ecco uno Stato che fa eccezione: la Finlandia. Infatti il Governo di Helsinki si è proclamato contrario ai radiotassi. E la Direzione della polizia ha motivato il suo divieto dicendo che l'«automobile sonora» è contraria al regime di perfetto silenzio stradale che vige attualmente in Finlandia. Gli organi centrali della radio hanno protestato facendo presente l'esempio delle altre Nazioni. Al Governo spetterà l'ultima parola.

Abbiamo recentemente accennato alla grande popolarità che gode alla Radio americana padre Coughlin a causa dei suoi sermoni politici. Ogni sua orazione è attualmente preceduta da un motivo di organo eseguito da Cyril Gutheral, organista della chiesa di Detroit che Coughlin ha fatto erigere con il prodotto della sottoscrizione tra i suoi ammiratori. La popolarità dell'organista sia per raggiungere quasi quella dell'oratore tanto che Cyril ha avuto delle importanti richieste per esibirsi con il suo organo davanti ai diversi pubblici americani. Ma ha recisamente rifiutato dicendosi disposto a suonare soltanto davanti al microfono.



Davanti al Tribunale di Lione si è svolto uno strano processo. Un radiatore aveva chiesto in prova ad una ditta della città un apparecchio radio. Ogni volta che il commerciante si recava per sentire la risposta, il possibile acquirente non si trovava d'accordo sul prezzo e insisteva sul fatto che non aveva ancora «potuto provare bene» l'apparecchio. La cosa si trascinò così per cinque mesi durante i quali il furbo cliente si gustò la radio gratis. Il tribunale di Lione lo ha condannato a restituire l'apparecchio nonché a pagare un'indennità di 200 franchi al commerciante per il... troppo lungo esperimento.

Decalogo della B.B.C. per gli annunciatori: 1. E' vietato inserire nomi di prodotti commerciali nelle trasmissioni di commedie, riviste, ecc.; 2. Criticare alte personalità politiche; 3. Pronunciare parole immonde; 4. Fare la minima allusione a fare fische; 5. Fare l'elogio dell'ubriachezza; 6. Attaccare la religione o lo spiritismo; 7. Parlare di infedeltà coniugali; 8. Parlare di malattie incurabili; 9. Trattare con disprezzo i cinesi; 10. Trattare con disprezzo i negri.



Il «Chœurs parlés des Renaudins» che gli ascoltatori possono sentire dalla stazione di Bruxelles la sera di giovedì 8.



«La Camerata dei Baillia» di Radio Palermo nelle sue trasmissioni sulla spiaggia di Mondello.



# LA STAGIONE LIRICA DELL'EDGAR PUCCINI

**Q**UANTO più nel tempo si allontana da noi, più Giacomo Puccini ci è vicino, dentro casa, nel cuore, sera per sera, giorno per giorno, ora per ora, amico indimenticabile anche per chi non l'ha mai conosciuto, persona di famiglia anche per chi, vivente, lo ebbe più estraneo. E me lo son rivisto accanto, scorrendo le pagine che Giuseppe Adami gli ha consegnato in un volume di ricordi personali, il quale fa seguito al vario e vivo epistolario pucciniano che l'Adami aveva già ordinato e pubblicato. Scritte per una rivista, queste pagine evocative sono costrette in limiti per i quali, si sente che il memorialista non dice tutto quello che avrebbe da dire. Un artista come Giuseppe Adami non vive per lunghi anni in quotidiana intimità di lavoro con un grande artista come l'autore di *Butterfly* senza averne nell'anima tutta la segreta vita dello spirito di lei, dagli aneddoti e dai fatti. Per questo, leggendo questi rapidi scorci di memoria, volevo considerarmi come un'anticipazione di quei ricordi pucciniani, di quella *Vita di Puccini*, «La silenziosa vita di Giacomo Puccini», che Giuseppe Adami dovrà un giorno o l'altro scrivere impegnandovi tutti i suoi estri di scrittore e tutte le sue maestrie di psicologo e di biografo. Uscendo dai fatti esterni è giunto forse il momento di scendere nel dramma interiore di Giacomo Puccini e di volgere lo sguardo nei segreti del suo silenzio che fu fatto di nascosta amarezza nel paragone costante fra il consenso che da vivo gli diede la fama del mondo e la ostinata svalutazione artistica che la critica — non solo italiana — tentò dell'opera sua. La ragione della malinconia di Puccini e della sua solitudine fu critica e sempre in quell'antitesi per la quale la critica riduceva a musiche facili e popolarissime i più ispirati canti che il pubblico riconosceva anche prima che giungessero all'artista, e l'artista morì per immortali capolavori. Da rado Puccini s'apriva su questo argomento. Ad ogni articolo ostile levava le spalle, da fuori; ma, dentro, il cuore gli si chiudeva. A me, segretamente, più volte disse, senza veli, il suo tormento. E *Turandot*, negli ultimi quattro anni della sua vita, fu lo sforzo dell'artista per imporsi ai nemici, per debellare i partiti presi, per rendere impossibile ancora la perpetua iniquità che dalla *Bohème* aveva sino alla *Fanciulla del West* accompagnata la sua gloriosa fatica.

Questo dramma silenzioso Giuseppe Adami lo conosce meglio di noi tutti; e dovrà un giorno raccontarlo coi colori e le penombre che un artista come lui può dare alla rievocazione dell'intima pena d'un grandissimo artista. Per ora godiamoci questi capitoli aneddotici sul maestro di musica più popolare e più amato che mai abbia avuto il mondo. Giuseppe Adami, che per le ultime opere, dal *Tabarro* a *Turandot*, gli fu accanto come paziente e prezioso collaboratore nella preparazione di quei libretti per cui Puccini dimostrava una pertinace incontentabilità, Giuseppe Adami ha sentito raccontare dal Maestro, con quel suo fare toscano che sempre mescolava, come la sua musica, la gaiezza all'emozione e la vivacità alla malinconia, i primi tempi della *Manon*, della *Bohème*, della *Tosca*. E in questi ricordi gli aneddoti sono ad ogni passo. Qui il Puccini snerva ed esaurisce quattro illustri scrittori — Marco Praga, Domenico Oliva, Giacosa e Illica, — per la confezione del libretto di *Manon Lescaut* che fu poi definitivamente riveduto, se non erro, da uno scrittore che l'Adami non nomina: Olindo Malagodi. Là il Puccini, per scrivere la *Tosca*, si chiude coi familiari in una villa solitaria a tal segno che non possono salirvi neppure i muli per i rifornimenti dei viveri. La famiglia chiese al Maestro impegnato con *Tosca* e Cavardossi di scendere da quell'eremo, di tornare nell'abitato. Ma Puccini non vuole saperne. Ed ecco che, nelle notti laboriose, il maestro ode, sempre più forti, misteriosi rumori di catene, voci d'oltre-tomba, passi di ombre e addirittura vede, una notte, apparizioni di fantasmi. Solo allora, spaventato, Puccini si decide a ritornare tra gli uomini. La famiglia ha vinto, che proprio i familiari avevano escogitato quel supremo tentativo d'eva-



sione: far credere al Maestro abitata dagli spiriti — e non solo dagli spiriti dell'estro musicale — quella casa solitaria in cui egli, nel silenzio e nel raccoglimento, lavorava sì bene ad ingentilir con la musica appassionata il truci- luto dramma del *Sardou*.

Ugualmente interessanti sono, nel libretto dell'Adami, i ricordi d'una vaghettata collaborazione tra Puccini e D'Annunzio che giunse, da parte di quest'ultimo, alla creazione d'una trama la quale non ebbe tuttavia dal Puccini — se il cervello, ammirando, approvava — quel consenso di cui il Puccini, per scrivere, non poteva assolutamente fare a meno: il consenso del cuore. Invano D'Annunzio aveva scritto a Puccini: «Il vecchio mio usignolo si è risvegliato con la primavera e vorrebbe cantare per te...». Ma la *Crociata degli Innocenti* non trovò la via del cuore pucciniano. E chi vuol conoscerla, non ha che da cercare nell'Opera omnia dove il poeta l'ha inclusa per non farla morire.

Né sono curiose solo le avventure complicate per le quali il Puccini si decise e poi rinunciò all'idea di trovare un'opera, *I due zoccolotti*, in un famoso romanzo della scrittrice inglese Ouida, morta a Viareggio tra gravi stenti e lasciando conti insoluti, e insolubili, presso tutti i suoi fornitori. Saputo che Puccini voleva musicare quel romanzo, i creditori alzar la cresta. E' il momento buono per incassare. E le cose si complicano a tal segno che bisogna un giorno mettere all'asta la proprietà del romanzo di Ouida; asta pubblica nella quale i creditori fanno salire il più possibile il prezzo di quel romanzo che poi rimarrà al Puccini per un certo numero di biglietti da mille che salda tutti i debiti viareggini della povera e illustre scrittrice inglese. Le più accurate pagine del libro su Puccini sono quelle che l'Adami consacra alla nascita di *Turandot* e alla morte del suo autore. In queste pagine finali del libro batte cupa e grave la malinconia inconsolabile che è nel cuore di Adami e in quella di tutti noi che amammo Puccini e lo vedemmo vivere e lavorare. Ed è dell'ultimo tempo di sua vita il riaffacciarsi dell'intimo dramma di Puccini al quale accennavo in principio: il suo dolore d'artista per l'ostinazione della critica nel disconoscere, anche nei plausi del pubblico, e anzi proprio per quei plausi, i valori artistici e l'aristocrazia estetica dell'opera sua. E Puccini — sempre contro la critica, — vuole almeno far sapere questo: «La mia musica va in tutt'altro mondo...». E fa chiedere a un giornalista, Filippo Sacchi, di dire questo... E' l'ultima pena del Maestro, è l'ingenua reazione al nemico... Ma l'articolo non fa a tempo ad uscire. Giungono, prima dell'articolo — gloria sempre a Puccini! — la morte e l'immortalità.

Conversazione di LUCIO D'AMBRA.

**Q**UANDO la sera del 21 aprile 1889, ch'era anche la sera di Pasqua, si rappresentò per la prima volta al Teatro della Scala l'*Edgar*, Giacomo Puccini aveva appena compiuto i trent'anni e quattro ne aveva trascorsi a rivestire di note il forte dramma con il quale affrontava il giudizio del pubblico che costituiva la sua seconda fatica operistica.

Il libretto gli era stato ammannito dal medesimo poeta delle *Villi*, la prima opera, e cioè da Ferdinando Fontana, che poi tanto fraternamente s'era adoperato nel 1884 perché al Dal Verme si eseguissero le stesse *Villi*, le quali, presentate l'anno prima in un concorso lirico bandito dal *Teatro Illustrato* dell'editore Sonzogno, erano state messe da parte dalla Commissione esaminatrice. Per il nuovo lavoro il Fontana aveva attinto l'argomento al teatro di Alfredo De Musset, teatro di alta poesia e di pura essenza romantica. Ma di questo, *La coupe et les lèvres*, che è l'origine dell'*Edgar*, rappresenta giusto la produzione più debole; inoltre quando il Fontana ebbe ridotto e condonato il dramma in un libretto per musica, il romanticismo si trovò cambiato in inverosimile romantiche e l'intreccio divenne così complicato, anzi ingarbugliato, come pochi altri. Il Fontana era, sì, un bravo amico ed un librettista che in quei tempi andava per la maggiore, ma non era uomo da uscire fuori dalle battute e ribatte in quella serietà doveva esser fatto di un certo numero di arie, di duetti, di pezzi d'insieme e così via. Vecchi criteri, vecchie regole, che alla sensibilità nuova e fresca, alla spontaneità del Puccini non si adattavano punto. Ma il giovane maestro non aveva ancora tanta autorità né tanta sicurezza di sé da potersi imporre, sicché le cose andarono come il poeta volle. Avvenne così che in quella sera, cioè nel 1889, mai lontana di quasi mezzo secolo, il pubblico milanese rimase un po' disorientato: applausi se ne ebbero, ma non vi fu il clamoroso successo che dal talento del giovane operista, già brillantemente affermatosi, doveva attendersi. Per quella prima volta l'*Edgar* ebbe tre sole rappresentazioni, fece poi qualche giro per l'entroterra ma parve a tutti che non racchiudesse in sé eccessive doti di vitalità.

Più tardi Puccini, quand'ebbe trovato la sua via, riprese questo suo lavoro giovanile e lo rimangiò. E' curioso notare che tale rifacimento ebbe luogo dopo quello di *Madame Butterfly*, la quale, clamorosamente caduta a Milano nel febbraio del 1891, si risollevò a Brescia altrettanto clamorosamente quattro mesi dopo. Si vede che Puccini in quel torno di tempo era in vena di rimangiamenti. Però quelli introdotti nella *Butterfly* originale si ridussero in fondo a poca cosa, mentre l'*Edgar* fu profondamente sconvolto e radicalmente alleggerito: quattro atti aveva prima e fu ridotto a tre. Questa nuova edizione fu eseguita a Buenos Aires nel 1905 e sarà quella che si eseguirà sabato 10 dallo studio di Roma.

La favola dell'opera è stata già esposta su queste colonne ed è appena necessario riassumerla brevemente. C'è una bella zingara, Tigrana, che avviene a sé due giovani, Edgar e Frank, e c'è una fanciulla che è sorella di Frank ed ama Edgar. Questo, sfidato per gelosia da quello, lo ferisce e se ne fugge con Tigrana; poi, pentito, si arruola soldato e parte per la guerra, ove si comporta valorosamente. Ma un bel giorno gli salta il ticchio darsi per morto e di farsi cedere, si sottomette al quarto assalto in veste di uomo di traliccio. Non solo: ma sul più bello della cerimonia il frate comincia a narrare al popolo, che rimpiange il guerriero caduto, le maledette favole di Edgar, cioè di se stesso. Qui si ribella Fidele, che piange il suo amore e ne vuol rispettata la memoria, mentre invece resta indifferente Tigrana, che assiste con tanta commovente allegria all'eseguito Edgar allora si svela, scaccia la cortigiana e sta per condurre all'altare l'amorosa Fidele, quando la perversa Tigrana gliela pugnala quasi fra le braccia.

Come si vede, navighiamo in pieno melodramma ottocentesco, che non era il più indicato — oggi lo sappiamo tutti — a scaldare la fantasia del nostro maestro. Zingare malinconiche e vergini che si immolano, marce di soldati e cortei funebri, incendi ed orgie; a tutto questo corrisponde nella musica l'abbondanza di pezzi d'insieme e di grandi

concertati, destinati nella loro compostità convenzionale a far effetto sul pubblico. Dopo la ripresa dell'opera a Buenos Aires, il Puccini, che intanto non solo aveva imparato a conoscere se stesso, ma aveva ormai limpida e chiara la concezione di un'arte meno stantia e più aderente al nostro tempo, scriveva: «E' minestra riscaldata, l'ho sempre detto. Ci vuole un soggetto che palpiti e ci si creda, non le panzane». Aveva senza dubbio ragione, che in quanto a panzane, il libretto dell'Edgar ne contiene parecchie.

E tuttavia, per quanto male si voglia dire di quest'opera, v'è da essere certi che la si ascolterà alla radio con curiosità e con vero piacere. Prima di tutto perché anche le opere minori di un grande artista hanno sempre un interesse generico; poi perché la mancanza della visione scenica attenua la stravaganza della vicenda, che non è più per i nostri gusti; infine perché in quest'opera è possibile trovare più d'una traccia del Puccini che conosciamo. Segnaliamo fra le cose più efficaci, nel I atto, il racconto di Fidelia, l'entrata di Tigrana e la scena del duello; nel II (che è indubbiamente il meno riuscito dei tre) la romanza di Edgar e il duetto Edgar-Tigrana; la scena del cortico funebre; e Genina parlando poi la personalità del Puccini la si ritrova nel senso del teatro sempre vivo e presente, nell'accento giusto che sottolinea una parola o tratteggia un sentimento, nei momenti più raccolti della partitura, dove l'ispirazione musicale ha goduto d'una maggiore autonomia rispetto all'azione. Là c'è il nostro Puccini, che è grande soprattutto nella naturalezza e nell'intimità espressiva e che si trova spesso a disagio nelle parti — diremo così — decorative dell'opera. «Non sono un musicista da grandi cose, io — egli diceva. — Sento le cose piccole e non amo trattare d'altro che delle cose piccole». Ma prima di giungere a questa constatazione era d'uopo a Puccini percorrere il ciclo delle sue esperienze giovanili: dopo il fantastico, dopo il mondo spiritale delle *Villu*, ecco il romanzesco vecchio stile dell'Edgar, con i suoi vasti quadri, ove la grandiosità mal nasconde l'ampollosità. Con l'Edgar, soggetto che non sarebbe spiaciuto al Ponchielli, il quale aveva insegnato al giovane Lucchese nel Conservatorio di Milano, il ciclo è percorso e concluso, che subito dopo, nella produzione pucciniana, c'è *Manon Lescaut*.

Abbiamo ricordato la frase del Puccini sulle «cose piccole»; ci preme però far considerare al lettore che l'affermazione, fin troppo recisa, è anche un tantino esagerata, perché nel corso della sua carriera operistica il Puccini dimostrò di saper pure trattare il vasto quadro e dar voci alle masse. Tutti hanno in mente *Turandot*, ma per venire ad una più accurata disamina della questione bisognerebbe citare anche il I atto della *Tosca*, il III della *Fanciulla del West* e parecchie altre scene pucciniane che andrebbero attentamente considerate. Si potrebbe magari dire che l'abilità nel rendere musicalmente le cose «grandi», invece delle «piccole», sia stata più frutto di educazione e di esperienza artistica che di istintività musicale; ma ecco che giusto in quest'Edgar, in cui l'esperienza dell'autore non era poi tanta, in quest'opera giovanile, diciamo, c'è un esempio convincentissimo che Puccini sa essere eloquente anche nelle cose «grandi» quando esse gli vanno a genio, sa trattare il vasto quadro con animo commosso e con mano maestra. Il meglio di questa partitura è nel III atto, nel finto corteo funebre di Edgar. Or questa appunto è una pagina poderosa, in cui sul severo sfondo elegiaco del coro si slancia morbida la melodia pucciniana che accompagna il dolente addio della povera Fidelia all'infedele amante: «Verrò anch'io nell'ombra solenne infinita in cui discendi. Intanto che la tua memoria sia il mio solo pensiero!».

Questa fu la musica che in una nebbiosa giornata del dicembre 1924 gli artisti e le masse della Scala, sotto la direzione di Arturo Toscanini, eseguirono entro il Duomo di Milano dinanzi al re e al principe di Monaco. «A te in eterno gloria!» — proclamò il coro facendo eco alla voce di Fidelia. — La memoria tua non perirà giammai!». Nel canto di una delle primissime eroine del grande maestro, nella commossa ispirazione della giovinezza di lui, l'Italia salutava così per l'ultima volta il cantore di Mimì, di Butterfly, di Lù.

O. TIBY

# IL «FANFULLA» DI PARELLI

**N**el Miei Ricordo, Massimo D'Azeglio dichiara di aver preso la prima immagine di Fra Bombarda da una leggenda della Novalesa, anteriore a Carlo Magno. E racconta: «Prima della calata di Carlo Magno, il passo era infetto da malandrini ed i monaci della Novalesa non sapevano più come salvarsi. Era fra questi un antico Arimanno, già terribile seavaro, ora uile penitente. L'Abate lo fa chiamare e gli impone andasse ai masnadieri e li persuadesse a rispettar la Badia. E non solo lo mandò senz'armi, ma gli comandò che se venisse scherzato, spogliato, non opponesse resistenza e tutto tollerasse per l'amor di Dio. Il monaco, presa l'ubbidienza, disse: — Ed io non farò se mi leveranno la tonaca, la fascia, il cilicio. Ma se volessero levarmi i «femorali» (mutande)? L'Abate, colpito dalla forza dell'argomento, aggiunse: — Quanto alle mutande, non ti comando più nulla e ti lascio libero di difenderti. Parte il monaco sul suo vecchio cavallo di battaglia che serviva all'uso del convento. Trovati gli schiari, questi cominciarono a fargli beffa di lui. E lui zitto. Lo spogliarono della tonaca, della camicia, e lui zitto. Suppongo che non vedeva l'ora che arrivassero alle mutande. Ci arrivarono difatti. E lui che non aspettava altro, sfilò, non avendo armi, le stoffe di ferro e cominciò a minestrare (a dar colpi); e... minestrò così bene che tornò al monastero coi panni suoi e coi panni e l'armi di costoro che lasciò nel bosco ai corvi e ai lupi».

Da qui, adunque, il Fanfulla dazegliano, che è ineguagliabilmente la creazione più originale dello scrittore piemontese, quel gran mattacchione della Disfida di Barletta che divenne Fra Bombarda e corre all'impaazzata tutte le avventure, dal cervello balzato ma dal migliore dei cuori, che, quale, a detta del Calcaterra, il D'Azeglio ha dato la persona più viva e più vera del suo mondo fantastico perché in essa ha rappresentato, con forma tra il serio ed il gioioso, quanto di avventuroso, ardito e spicolicato egli amava dare a se stesso, lanciandosi nel mondo immaginoso della prodezza. Figura tipica, nata in un'ora della più felice intuizione — ripeto ancora il Calcaterra — che non può essere ripensata se non come l'ha veduta il D'Azeglio.

Lavorando di fantasia attorno al suo Fanfulla scritto per la musica del maestro Attilio Parelli — e comprendiamo il fascino che pel musicista deve aver avuto la complessa e ardente e generosa figura del singolarissimo eroe — Alberto Colantoni, poeta esroso e artista al cento per cento, pur creando attorno al suo eroe avvenimenti di sua pura invenzione, ne ha alterato d'una linea la figura? Assolutamente, no. Il suo Fanfulla è quello della tradizione, quello che non può essere ripensato diversamente di come l'ha visto e reso popolare il D'Azeglio. Ed è questo uno dei pregi principali del poema drammatico del Colantoni.

La gentile e tenue storia d'amore, se così può dirsi, che s'inserisce fra l'aspro rumor di ferraglia e che, dal suo primo affiorare nella casa di Gemmo dei Lanzì, accompagna il nostro eroe sino alla sua

morte, non attiene ad alcuna delle sue caratteristiche. Egli è sempre il Fanfulla dei tredici della Disfida quale da quel meno di nulla di cui si sa ha fornito materia d'arte all'autore dell'Ettore Fieramosca e del Nicolò de' Lapi.

Il D'Azeglio da soldato lo fa diventare frate e da frate ancora soldato. Il Colantoni, che ce lo presenta nel suo dramma prima del momento in cui lo mette sulla scena del suo primo romanzo il D'Azeglio, lo immagina, nella sua prima gioventù, umile frate cercante. Umile e dolce, sì, ma sotto la tonaca che, diremmo quasi, lo nasconde ancora è il nocciuolo del Fanfulla dei tredici, è il soldato terribile e avventuroso del domani. E basta che egli veda in pericolo, nella casa dove si era recato con la sua sacca democristiana a racconciare le offerte per il suo convento, sola e indifesa la gentile fanciulla che ne è, con la sua domestica, l'unica abitatrice, basta ciò perché il nocciuolo del frate si manifesti. E avuta una spada si batte col capo drappello dei lanzì della Serenissima che, sfionta la porta, si preparavano a far man bassa sulle provviste e sulle donne. E per due volte disarma il guerriero. Non è poco per un piccolo frate novizio. Ma quel piccolo frate novizio rievcherà più tardi dal Consalvo la collana di Barletta.

Vinto e ammirato, il capo drappello ordina ai suoi lanzì di lasciar libera la casa e Fra Tito se ne va col dono d'un sorriso e d'un fiore che Simonetta s'è tolto per lui dalla benda dei capelli. E quel sorriso e il ricordo di quel dono non abbandoneranno più il nostro eroe che lascia il suo per le armi. Poesia tenera e gentile che s'inserisce, come già dicemmo, fra l'aspro cozzo delle armi, fra gli urli dei vincitori e il gemito dei vinti sui campi di battaglia insanguinati e che andrà a smorrire, in una visione d'atmosfera rostandiana, presso il letucco di uno squallido casolare dove Tito Fanfulla muore sorridendo all'ultimo dono portatogli da Simonetta col suo accorrere affannoso e angosciato all'estremo richiamo del noverne.

Massimo D'Azeglio fa morire, è vero, diversamente il suo Fra Bombarda. Ma anche il suo Ettore Fieramosca, che storicamente sarebbe morto a Valladolid circa dodici anni dopo la famosa Disfida, non si precipita, nel romanzo, poiché sa morta la sua Ginevra, dalle roccie del Gargano la serra stessa del trionfo dei tredici?

Il poema del Colantoni è svolto in forma

epica, in una serie di quadri vivi e pittorreschi fatti di ombre e di luci che, se non seguono un'unica azione, sono strettamente concatenate attorno alla figura del protagonista amorosamente e artisticamente.

Disegno di Carlo Bin





mente studiata e inquadrata negli sfondi politici e guerrieri in cui essa si agita e vive.

Dal momento in cui si fa la conoscenza di Frattino nella casa di Gemmo dei Lanzani, al nuovo incontro dell'eroe, sulle rive dell'Ofanto presso Canosa nel bivacco delle milizie del Duca di Teramo, sono intercorsi nove anni. Siamo nell'aprile del 1803. Circa sei mesi prima della famosa Difesa che Massimo D'Azeglio pittore, forse, chi sa, per rivestire la sua scena d'alberi ricchi di fronde, fa volgere in uno sfondo ridente di primavera. Vendite anni passano fra il secondo e il terzo atto.

Parallela alla vicenda di Fanfulla è la storia del dramma di Gibella che muore maledicendo il nostro eroe che l'aveva abbandonata, inconsola del grande amore che aveva destato nel cuore di Folco Brionte, accomunato con lei nella morte, nella chiesa profanata e insanguinata, colma d'urli, d'imprecazioni e di gemiti.

Poi, l'ultimo quadro. Sulla soglia del misero casolare è apparsa Simonetta. Fanfulla, desto ad un tratto dalla sua febbre, volge la testa verso la sopraggiunta. Il morente, in uno sforzo supremo, tenta di levarsi sui cuscini, ma ricade spossato. Il silenzio è grande. Solo, dice il poeta nella sua vivida e pittoresca didascalia, il genito della boscaglia sbattuta dal vento. L'angoscia di Simonetta. Il delirio di Fanfulla. Le mani del morente anaspiano al collo donde scendono sul giustacuore a brandelli i tredici cerchi d'oro d'una collana. Tito, cingendo a stento al collo della donna il dono famoso, mormora con la voce che si spegne: «Consolati! La collana di Barletta. Soave Marchesana, serbato per me... Addio...». Un grido d'angoscia di Simonetta. Il genito lungo d'una folata.

Abbiamo detto abbastanza per lasciar intendere il compito grave del musicista posto di fronte a siffatta complessità di quadri e d'eventi. I nostri ascoltatori che, tempo fa, hanno avuto occasione di sentire trasmessi il primo atto e l'ultimo quadro dell'opera — un quadro questo, ci sia consentito di dirlo, della più suggestiva e toccante bellezza — sanno, almeno in parte, come egli abbia assolto il suo compito. L'accento, ci si passi la borghese parola, loro fornito non può non acuire l'aspettativa d'oggi in cui l'opera di Attilio Pirelli andrà ad essi in tutta la sua interezza.

Non usi a far, come suoi diretti, tagliare in famiglia, ci asteniamo dal dire quello che vorremmo. Tutti sanno la probità artistica del musicista che all'Ezra ha sempre dato tanta viva parte di sé, e tutti conoscono la facilità della sua fresca e ricca vena melodica confortata dalla tecnica più irreprensibile di cui sono documento da un lato quel gioiello — così è stato battezzato da tutta la critica di casa nostra e d'oltralpe — che sono i *dispettosi amanti* e la *Giornata di Marcellina*, dall'altro la sua poderosa *Sinfonia* in due che fu proclamata opera della più perfetta fattura, sufficiente a dire del valore del suo autore.

Ciò per limitarci a dire delle sue opere più note e più importanti.

Nei riguardi del *Fanfulla* diremo soltanto che egli si è mantenuto fedele alla sua «credo» d'arte: italianissimo, cioè, nella forma e nella sostanza. Opera, quindi, senza detrimento delle conquiste nel campo musicale d'oggi, di caldo impeto lirico e melodico. Niente tagliare in famiglia, abbiamo detto e facciamo punto. Ci si consenta soltanto, e ci sembra che sia una giusta rivendicazione, di notare che nella trattazione del coro, che ha in questo *Fanfulla* un ufficio tutt'altro che secondario, il Maestro Pirelli introduceva audacemente un'innovazione che è stata tentata solo da qualcuno dopo di lui.

Nella sua *Filosofia della musica*, Giuseppe Mazzini, in mezzo a qualche strampalatura ha scritto testualmente le seguenti savissime parole: «I cori, generalmente parlando, sono, nelle opere che si rappresentano, come il popolo nelle tragedie alferiane, condannate all'espressione di un'unica idea, che suona sulle loro bocche; appaiono, di tempo in tempo, più come occasione di sollievo e di riposo ai principali artisti che come elemento filosoficamente e musicalmente

Le condizioni della vita musicale italiana del Settecento, particolarmente favorevole ai musicisti che dedicarono la loro attività al teatro, per un verso invase da Luigi Boccherini (1733-1805) di svolgere la sua carriera artistica in patria, ove il gusto per la musica strumentale era, presso il pubblico, meno sviluppato che negli altri paesi; sebbene proprio in quel giro di tempo e per merito di musicisti italiani sorgesse allora il nuovo stile strumentale, al quale si riallaccia l'arte dei classici tedeschi.

Fu così che, giovanissimo, Luigi Boccherini, dopo aver studiato a Roma e particolarmente il violoncello con G. B. Costanzi, divenuto in breve un virtuoso di questo strumento, lasciava la natia Lucca in compagnia di un amico — il Manfredi, alla pari di lui esperto, ma nel suono del violino — per cercar fortuna all'estero. La Francia lo accoglie e ancor più la Spagna e la Prussia e la Russia, dove la sua virtuosità — come era abitudine del tempo — al servizio di principi e regnanti, meravigliando ed entusiasmando per la sua bravura nel suonare il violoncello, acquistandosi per questo titoli ed onori. Dei quali il Boccherini ha lasciato ricordo ai posteri nelle sue opere, stampate moltissime, lui vivo, specialmente in Francia. La miglior fortuna, durante la sua vita ed anche presso i posteri, è arrivata a Boccherini per la sua valentia di virtuoso; e se le sue composizioni furono subito note ed apprezzate, lo furono specialmente per alcune doti di eleganza e di finezza, per lo stile galante insomma che fiorisce nella sua produzione — chi non ricorda il celebre minuetto? — e se i violoncellisti conobbero ed ebbero a preferenza alcune sue composizioni, fu perché trovarono nell'opera di lui i vantaggi ed i diletti di una tecnica varia, progredita e ricca di belle risorse.

Recentemente però gli studi critici italiani e stranieri hanno confermato la posizione storica e l'importanza di Boccherini sia nei riguardi delle sue composizioni quartettistiche, sia nel particolare contributo che il musicista lucchese ha portato al sorgere e allo sviluppo dello stile sinfonistico, nella musica per cembalo e in quella sinfonica.

E' ormai sicuro infatti che il quartetto moderno, nella sua peculiare concezione e nel suo stile, fu già realizzato da Boccherini prima che Haydn scrivesse i suoi quartetti datati del 1781. L'opera quartettistica di Boccherini è vastissima: essa comprende ben novantadue quartetti. Di questi, anche quelli giovanili, scritti da un musicista appena diciottenne, rivelano maturità stilistica e originalità d'idee e di concezione; doti queste che furono sempre più confermate negli altri successivi quartetti e che negli ultimi, che sono del 1802, si rivelano in tutto il loro maggiore interesse.

Particolare successo toccò ai quintetti scritti con o senza pianoforte e questo fu dovuto al fatto che il Boccherini, come si è detto, straordinario violoncellista, unì al complesso tradizionale la parte del violoncello scritta nel più garbato stile virtuosistico.

Inoltre è proprio nei quintetti che più spesso Boccherini rivela la meravigliosa impronta del suo genio: «La complessità del quintetto — osserva il Della Corte — vale a rappresentare tutte le fan-

distinto. Or perché il coro che nel dramma greco rappresenta l'unità d'impressione e di giudizio morale, la coscienza umana raggiunta sull'anima del poeta, non otterrebbe nel dramma musicale moderno più ampio sviluppo e non si alzerrebbe dalla sfera secondaria passiva che gli è oggi assegnata alla rappresentanza solenne e intera dell'elemento popolare?».

Ha seguito la lezione del Mazzini il Pirelli o un bisogno intuitivo del suo spirito d'artista? Non sappiamo; ma certo è che in questo suo *Fanfulla* il suo coro, allontanandosi dalla staticità decorativa delle opere del passato, è composto di persone vive, ciascuna delle quali esprime il suo animo, il suo pensiero, così, come in tumulto di popolo, nessuno di quelli che questo popolo forma rinunzia alla propria personalità nel suo grido. Ed è così che ciascuno dei componenti il così detto coro di questo *Fanfulla* è una «parte» che, di volontà propria, s'agita, vive, si muove. Innovazione di non scarsa importanza di cui è doveroso far risalire il merito a chi per primo l'ha vista e audacemente adottata. Non vi sembra? E questo non è un soffietto.

NINO ALBERTI.

## BOCCHERINI

tasie e tutte le ricerche di lui, la salda architettura dei periodi, le pensose introduzioni, la conseguente elaborazione dei temi e l'appassionante brio delle decorazioni, gli accenti passionali e il sorriso e lo scherzo, la vaghezza del cantabile e la densità armonistica, i tocchi pittoreschi e imitativi, la preromantica grazia del minuetto «amoroso», com'egli stesso talvolta lo qualificò, l'arcadismo pastorale, l'inesauribile giuoco del rondo».

Per quel che riguarda la musica sinfonica bisogna notare che fra questa si comprende le più avanzate composizioni. Alcune portano il nome di *Sinfonie periodiche a grande orchestra*, altre portano ancora il nome di concerto — e sono nella forma del concerto grosso e del concerto solista — ed infine abbiamo *ouvertures* e composizioni varie scritte originalmente per orchestra o ridotte.

Certamente in questa sua produzione il Boccherini è più vicino a Vivaldi e al Sammartini che ad Haydn e a Mozart, per quel che riguarda la forma e lo strumentale, ciò che non esclude, anzi ammette, che il musicista lucchese alla pari dei suoi colleghi italiani fornì abbondante materia di imitazione ai grandi sinfonisti tedeschi.

Il Concerto Nazionale che sarà trasmesso martedì 6 agosto dalle stazioni del gruppo Roma, poiché è dedicato alle composizioni di Luigi Boccherini, si presenta dunque con un duplice interesse: storico ed artistico. Interesse che sarà accresciuto dal fatto che verrà, in questo concerto, eseguita per la prima volta in Italia una *sinfonia* boccheriniana (in re minore) rimasta fino a poco tempo fa inedita, opera di rara bellezza che rivela attraverso una strumentale semplice, ma ricercata, le migliori qualità sinfoniche di questo nostro grande musicista del Settecento.

La *Sinfonia in re minore* sarà preceduta dal Concerto in si bemolle maggiore per violoncello e orchestra, opera capitale, bellissima, eseguita da tutti i più grandi violoncellisti europei, che oltre ad essere scritto nello stile tipico del «concerto solista» — con tutte le attrattive di una tecnica brillante e generosa, abbonda nel suo tempo di materiale tematico ispirato e profondo. Un'altra caratteristica pagina compresa nel programma è la «Pastorale» tratta dal *Quartetto* op. 37, nella quale la grazia tenue e galante caratteristica del secolo, trova nuove espressioni di delicatezza.

d. v.



## UN CAFFÈ ARABO CON LA RADIO

*mnà...! oppure Elie effendi Baida... La voce che ora si ode è nuova, per gli orecchi degli indigeni curiosi che si sono fermati in folla dinanzi al sacrillego caffè e con occhi severi guardano lo strano mobile rassomigliante a un tavolo, a un armadietto, dal quale esce la musica e le canzoni e possono sentire cantare tanto forte quanto nessuna voce umana lo potrebbe. E' una stregoneria, un sortilegio: correte alla Gaiema kabira, o credenti, e pregate il Signore dell'Islam di essere misericordioso!*

Il primo apparecchio radio trovato in un caffè indigeno (non di quelli europeizzati con la macchina «espresso») l'ho visto in questi mesi a Derna. E' stato un raro avvenimento per questi indigeni che appartengono alla grande tribù degli Abidat, una di quelle che anche oggi ha saputo conservare intatte tutte le tradizioni islamiche. Rimanevano muti e imbambolati dinanzi al prodigio costruito dagli infedeli; ma altrettanto stupore e curiosità non l'avevano manifestato ascoltando la radio del caffè italiano, sotto al portico della piazza.

E' uno dei rari casi di evoluzione moderna, perché finora non mi era mai riuscito di trovare una radio in un caffè dei quartieri indigeni. Anche i musulmani, trascorso il primo motivo di curiosità, sono ritornati a sedersi tranquillamente attorno ai tavoli del caffè a sorseggiare lo *sciat bil kakauna*, il tè con le noccioline americane, o la densa e profumata *ghaua* nel bicchiere: il caffè. Avvolti nei maestosi baracani che donano un senso di signorilità anche ai più straccioni beiduni, ascoltano la nuova voce che sembra venire dall'Altissimo. Trascorso il primo istante di disagio si sono abituati ad ascoltare le nostre musiche da Roma o Milano, Trieste o Bari, poi hanno imparato a distinguere ed hanno cercato le stazioni radio che trasmettevano i programmi meglio adatti alla loro lingua, gusto e mentalità: Cairo, Algeri, Rabat. Sorridono di gioia ascoltando la loro musica, le loro canzoni d'amore tanto belle e piene di un soave e spontaneo senso di poesia che non può facilmente immaginare chi le ignora e non le ha udite dalla loro voce. Eccone una:

*«Io canto la canzone che canta sempre la mia fidanzata... Cantandola, io ricordo il mio amore lontano... l'anima mia, gli occhi della mia città... Ora mi sono accanto e mi seguono... Così io canto la canzone della mia innamorata... perché essa di lontano la oda... e mi ami con lo stesso ardore con il quale io l'amo... O mia adorata... Nejli-lia... Che l'iddio ti conservi a me!».*

E gli aggettivi più dolci si rinnovano mentre i clienti del caffè ripetono la canzone sottovoce, e il brontolio rauco del *narghilé* che passa da una bocca all'altra somiglia a un gemito di protesta per la nuova voce che si è sostituita prepotentemente a quella del grammofono.

Ascoltando alla radio le musiche, le canzoni, le danze, gli arabi hanno compreso l'importanza di una trasmissione radiofonica in lingua araba, di un notiziario degli avvenimenti del giorno che essi sapranno ripetere fedelmente parola per parola, per quella loro particolare abilità di diffondere velocemente qualsiasi notizia, anche la più banale o la chiacchiera più inutile. Quando termina la trasmissione in lingua araba o di musiche orientali, il radiogrammofono fa girare ancora i dischi che fino a ieri erano di esclusivo dominio del grammofono, della sgangherata monumentale cassetta dal trombone dipinto di verde o di azzurro.



Un bicchierino di tè, una sigaretta e la radio...



La radio in un caffè arabo di Lerna.

Canzoni arabe incise in dischi ve ne sono una grande quantità (incisione francese o tedesca: avviso a chi può interessare!) e le vendite sono ragguardevoli: commercialmente l'affare è buono perché non c'è caffè arabo che non abbia il suo grammofono con un buon corredo di dischi che vengono struttati dal mattino alla sera, e quando sono resi inservibili vengono acquistati ancora gli stessi, e per la milionesima volta gli arabi ascolteranno *Elleiri... elleiri ya mnà...*

Di sera, dinanzi alla porta del caffè, o nel piccolo cortile interno coperto dal groviglio di piante rampicanti, i tavolini sono sparpagliati con ordine pittoresco ed i baracani bianchi ne schiama la penombra: la fresca notturna mitiga il calore del giorno, mentre un gaio mormorio d'acqua della fontana fontana è interrotto piacevolmente dalla voce della radio.

Forse un giorno ci sarà la necessità di comprendere nei programmi qualche trasmissione particolare per i nostri musulmani libici, quando cioè la radio, il nuovo indice di civiltà, sarà entrata in tutti, o quasi, i caffè arabi. Se in ognuno di questi il grammofono venisse sostituito con un apparecchio radio, non potete immaginare quante migliaia di apparecchi si potrebbero vendere non soltanto in Libia, ma in tutta l'Africa Mediterranea. Anche questo avverrà con una lenta progressione, ostacolata un po' dal costo dell'apparecchio e dalle profonde tradizioni tanto difficili da sradicare dalla mentalità indigena. Ciò sarà più facile con le nuove generazioni che il Governo fascista inquadra nelle palestre, nelle scuole, nei campi sportivi per donare a questa intelligente gioventù indigena una istruzione spirituale e materiale, il nuovo senso di grado e di responsabilità civile con quel profondo senso di civiltà costruttrice che soltanto Roma ha saputo dare al mondo, in tutti i tempi e in tutti i paesi. Anche la radio sarà allora una cosa comune, e sarà bene prevedere fin d'ora le possibilità commerciali che ne potrebbero derivare per l'industria italiana, specialmente con i radiogrammofoni ed i dischi, prima di essere preceduti dalla concorrenza straniera, poiché l'arabo non farà mai a meno di ascoltare e ripetere le proprie canzoni d'amore, cantate da un altro arabo che le ha incise in uno stabilimento europeo.

Il vecchio caffè arabo se ne va. Anche se la radio farà udire la sua voce sonora, si udrà sempre il tradizionale richiamo al garzone o al *ghaua*: *gi!... Mohamed, scia!... Atti, ghaua!*

PIER M. BIANCHIN.



Il vecchio grammofono caratteristica del caffè arabo.

L'infinita misericordia di Allah non arriverà forse a perdonare che nei piccoli caffè arabi un nuovo diabolico ordigno degli infedeli abbia cominciato a dare lo sfratto al vecchio grammofono dalla grande tromba dipinta con il colore della bandiera del Profeta.

L'avvenimento è molto interessante, denota un eccezionale senso di progresso, e chi conosce un po' il tradizionale ambiente musulmano, conservatore per eccellenza, ligio e diffidente per tutto ciò che sa di «infedele», non potrà che stupirsi. Il secolo del progresso è entrato nel regno di Allah. Come in Turchia le donne hanno gettato il velo e si sono vestite all'europea occupando impieghi pubblici, e gli uomini hanno abbandonato il rosso fez, così anche in Africa la radio è entrata nella pittoresca e famosa *ghaua* di un tempo.

Intendo parlare del caffè indigeno al cento per cento dei quartieri arabi e dell'Africa settentrionale, specialmente costiera, dove per le strade pavimentate a terra battuta passa ancora il cammello e le porticine delle botteghe dei bazar si allineano nella solita interminabile parata delle porte verdi e delle merci accatastate all'ingresso, sotto a ronzanti e musicali stormi di mosche che sanno dividersi in squadriglie di ricognizione e sanno darsi avviso T.S.F. se è stato esposto un nuovo vaso di miele invece di uno di *fel-fel*. La voce moderna della radio si diffonde sulla eco della canzone araba proveniente dal vicino caffè tappezzato di oleografie dove i tavolini di legno e di ferro, i divani sdrusciati, le panche e sedie spagliate formano un interno pittoresco che nessun film saprà ricostruire negli «studi». Su questo due eco sonore gravita (parte integrante dei rumori interni dello spettacolo quotidiano) l'ilar strepito della marmaglia elegantemente cenoclea che si rincorre e fugge alle vementi minacce dell'irritato mercante al quale, correndo, ha rovesciato un sacco di fave o una pila di *taghies* scarlatte. Oppure, come coro, si eleva il raggio sonoro del sonarello che si ferma nel mezzo della strada per gridare alta la sua protesta per l'enorme iniquo carico di pesanti ceste o bidoni d'acqua. Ed anche i passanti, se non brontolano orazioni o saluti, cantilenano la solita canzone araba suonata dal grammofono dall'alba fino alla quinta preghiera del giorno, ed oltre. Su tutto ciò ha cominciato a elevarsi la voce della radio mentre continuano le nenie indolenti sotto a palme giganti che si alzano sopra il mucroscio di sassi e fango, il tutto mascherato di abbagliante calce, parete che limita la strada tipica sulla quale il caffè indigeno spalma la porta stretta e mostra i gradini consunti, incavati.

In questo caffè c'è la radio e soltanto negli altri si sentirà cantare fino alla noia *Elleiri... elleiri ya*



# L'ESTATE IN FRIGORIFERO



**S**IAMO ormai nella bella stagione e fanno bella mostra di sé anche i candidi, leggeri, civettuoli carrettini degli economisti e pratici gelatini e sorbetti, industria recentissima che ha fatto felici e continua a far felici tante persone a cui non era facilmente consentito concedersi il lusso di un gelato vero e proprio.

Sul freddo sono poggianti importantissimi interessi industriali: impianti maestosi, numerosissimi, cifre iperboliche di milioni di lire, miliardi di tonnellate di merce che, più la guardi e più si scioglie in... acqua. Per essere precisi occorre chiarire che nessuno è mai riuscito a produrre il freddo, poiché (il lettore non si spaventi) il freddo non esiste, non è una entità fisica. E' la sottrazione di calore che raffredda un corpo, un ambiente. Per quanto gli effetti siano gli stessi (e ciò, in verità, è quello che interessa dal punto di vista pratico) dire «fa freddo», oppure «è freddo» è un modo sbagliato dal punto di vista scientifico.

Per non lasciarci trasportare dall'importanza e dalla vastità del problema tralasceremo di occuparci dell'importanza del freddo nei riguardi di alcune industrie in particolare, fra cui, alcune, di importanza mondiale, come quella della carne congelata. Faremo a meno di occuparci anche di altre industrie ed applicazioni che hanno bisogno del «freddo» per mantenere i loro prodotti, per manipolarli, per conservarli. Per quanto il consumo di ghiaccio (ghiaccio artificiale in maggior parte, e specialmente da noi) sia molto forte in particolare modo nella calda stagione esso rappresenta sempre una percentuale molto piccola rispetto alle grandi quantità di ghiaccio prodotte ed impiegate nelle indu-

mettono di trasportarli da un punto all'altro del continente che, come è noto, può vantarsi di avere, in ogni momento, tutte le stagioni dell'anno nel suo territorio.

Solamente verso il 1870 cominciarono a diffondersi le prime macchine frigorifere con la conseguente fabbricazione del ghiaccio artificiale e, prima d'allora, non vi era da fare altro che servirsi del ghiaccio naturale. Già la storia ci ricorda che i romani, che non scherzavano in fatto di benessere, organizzarono le cose in modo da riservarsi per loro tutto il ghiaccio che si poteva raccogliere nelle regioni a loro sottomesse. E la vendita di questo ghiaccio era fatta nel mercato e nelle botteghe, come qualsiasi altra merce. Alessandro il Grande, nella sua spedizione in India, ordinò di scavare enormi fosse, riempirle di neve e coprirle con paglia e stoffe grossolane per conservare la neve durante i calori estivi. Al tempo delle Crociate gli occidentali impararono dai turchi il modo di conservare la neve in pozzi profondi, all'ombra. Avvicinandosi ad epoche più vicine a noi ricordiamo anche che Madame di Montespan spese 9000 franchi per una macchina refrigerante da tavola (oggi i moderni frigoriferi costano molto meno e sono certamente assai più pratici e semplici nel loro funzionamento). Infine la storia ci ricorda ancora che Luigi XIV concesse uno speciale brevetto a Louis de Beaumont per la vendita del ghiaccio in tutta la Francia.

Abbiamo già ricordato che solamente verso il 1870 cominciarono ad apparire le prime macchine frigorifere. Precedentemente, per ottenere delle basse temperature, si ricorreva al ghiaccio ottenuto in appositi bacini esposti al gelo, cosa che era logicamente impossibile in climi caldi. Un trasporto di ghiaccio veramente sensazionale, tanto da essere ricordato in una gazzetta del gennaio del 1835, e che sicuramente fu il primo del genere, ebbe luogo nel 1834 tra l'America del Nord e l'India, a mezzo di un veliero, il «Tuscany», nelle cui stive vennero ammassate ben 100 tonnellate di ghiaccio naturale. Il comandante della nave che effettuò un così importante trasporto per quell'epoca (per la storia,



un certo Rogers di Boston) ebbe in dono dall'allora governatore generale dell'India (Lord W. Bentinck) una artistica coppa d'argento. Ma tale dono, pur vistoso per se stesso e nei riguardi dell'epoca in cui fu concesso, è da ritenersi un vero nonnulla in confronto al guadagno realizzato in conseguenza del trasporto di ghiaccio a così lunga distanza. Infatti risulta che l'acquisto ed il trasporto di ghiaccio importò una spesa di circa 500 dollari che ne fruttarono ben 12.500 alla consegna a Calcutta. Un guadagno netto, quindi, di 12.000 dollari, cifra non indifferente specie 100 anni fa, e tale da invogliare altri navigatori a continuare il lussuoso traffico.

Senza alcuna intenzione di raffreddare gli entusiasmi e l'avidità dei golosi (ci penseranno le bibite gelate ed i sorbetti) occorre, per concludere, dare uno sguardo all'argomento anche dal punto di vista dell'igiene. L'abuso delle bevande ghiacciate è nocivo alla salute. Certe enteriti estive sono dovute per lo più all'abuso di bevande fredde. Nel 1825 vi fu, a Parigi, una estate eccezionalmente calda e si ricorse eccessivamente a bevande freddissime che si prendevano anche durante i pasti e dopo, con grandissimo danno della digestione e della circolazione sanguigna. Moltissimi subirono le conseguenze di un tale abuso, tanto che si pensò alla possibilità di attentati scellerati in grande stile. Si pensò anche che la colpa fosse dei gelatieri per l'uso di recipienti metallici male stagnati. Vi furono numerose e rigorose inchieste e la polizia decretò che la fabbricazione e la vendita dei gelati doveva aver luogo alla presenza di «un esperto».

Ciò bastò per fare nuovamente accorrere il



strie. Diamo, per esempio, qualche cifra: il consumo annuo di ghiaccio negli Stati Uniti raggiunge, attualmente, la sbalorditiva cifra di 150 milioni di tonnellate. Date le condizioni speciali di quell'immenso continente i 3/4 di tale quantitativo sono ricavati dalla estrazione di blocchi dai grandi laghi gelati. Le estese reti ferroviarie ed una speciale organizzazione per-

Se volete valervi della eccezionale occasione offerta dal

## RADIOCORRIERE

Abbonamento al giornale  
dal 1° Agosto al 31 Dicembre  
e ANNUARIO DELL'EIAR  
DELL'ANNO XIII per

### L. 15

dovete spedire subito tale importo all'Amministrazione del  
Radiocorriere, Via Arsenale 21, Torino



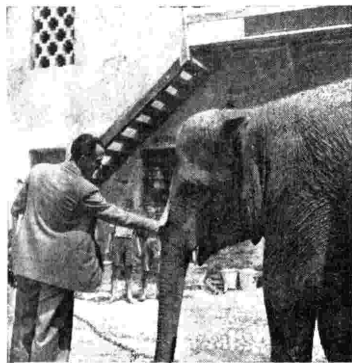
pubblico in ogni gelateria, avidi consumatori si affollavano continuamente nei locali garantiti dalla presenza dell'esperto e vi furono delle solennissime scorpacciate con conseguenze ancora più dannose, spesso letali, così come faceva rilevare, in quell'epoca, il «Monitore Illustrato dell'igiene».

UMBERTO TUCCI.

# Ho intervistato l'elefante

Veramente, per esser preciso, è una elefantessa ed ha nome Dolly. (Per ottenere la pronuncia corretta consiglio di masticare la vocale o come fosse un miscuglio di a, e, ed o. Benissimo). Se qualcuno ancora non lo sapesse, Dolly è il bestione che ha trasportato dalla Francia in Italia, attraverso il San Bernardo, quel bel tipo di giornalista-scrittore americano che risponde al nome di Riccardo Hallyburton.

Si è molto parlato, in questa occasione, di Annibale e dei suoi 37 elefanti, ma in verità Annibale coi suoi numerosi pachidermi (e la storia si rifila di giurare che fossero proprio trentasette)



non c'entra troppo. Il fatto è che Mr. Hallyburton — che è un giovane energico, magro, biondo ed occhi chiari — non sapeva più che razza di veicolo adoperare per i suoi viaggi. Hallyburton, infatti, passa il suo tempo a viaggiare. Ha girato più volte il mondo, a pezzi lunghi ed a pezzettini più corti, usando treno, battello, auto, velivolo, cammello e via dicendo. E, naturalmente, dopo ogni viaggio scriveva un libro; senza tener conto delle corrispondenze a serie coi suoi 49 giornali di lingua anglosassone. Così, pensa e ripensa, ha scoperto che viaggiare su un elefante sarebbe stato originale e fattibile. Ha preso Dolly dal Giardino di Parigi, l'ha fatta trasportare ai piedi delle Alpi, le ha valicate, ha lentamente disceso la Valle d'Aosta, è venuto a Torino c... stop.



L'Orchestra sinfonica stabile dell'Azienda di Soggiorno - Abbazia diretta dal Maestro Edoardo Millo.

Ma è tempo che vi riferisca il mio colloquio con Dolly.

— Allò, Dolly! Come va? Tutto bene?

Dolly mi guardò appena e agitò la proboscide. Non rispose. Compresi che era il caso di presentarmi in modo più seducente: tirai fuori un pezzetto di cioccolata e... flop! la proboscide futa, acciappa, mette in bocca. L'occhio sinistro di Dolly brillò di riconoscenza:

— Grazie (mi disse) così va bene!

— Son contento. E potresti dirmi qualcosa? Per esempio, che tipo è il tuo padrone?

— Chi? Hallyburton? Oh, un buon ragazzo, assolutamente un bravo giovane. Originale. Noioso quando mi monta in goppa, ma gli ho fatto capire che è preferibile rada a piedi.

— Sicuro! E a proposito di piedi, come vanno i tuoi?

— Male, per Brahma e Visnù! Male! Questa è proprio una cosa che non riesco a capire. Siete ruotati e progrediti, ma in questo a strade non capite nulla. Dove si è mai vista una strada dura, lucente, bollente di caldo, senza erbetta, senza alberelli che di tanto in tanto fa piacere a stradicare, senza giungla, insomma?... Oh sì, sono proprio stufo: ho le bollicine ai piedi, e vedrai che domani avrò delle piaghetta e il viaggio andrà a finire in aria!

Io parlavo con Dolly il giorno dopo il valico del Colle Alpino, e non immaginavo che potesse essere così buona profetessa: quattro giorni dopo, infatti, i poveri piedi — bei piedoni larghi così — erano ridotti in tale stato da consigliare l'interruzione del viaggio).

Bene, bene (feci io gentilmente), capisco che queste strade vanno bene per noi e non per te, ma vedrai che i piedini guariranno.

Dolly mi sorrise cordialmente (ad ogni donna fa piacere sentirsi dire che ha dei piedini), ma crollò la testa con poca convinzione. Aggiunsi:

— Che impressioni hai sul tuo viaggio?

— Non c'è male, piuttosto interessanti. Al mio apparte il primo modo degli uomini è dato dallo stupore e quasi dall'incertezza. Pure infatti che soltanto duemila e più anni or sono la gente di qui abbia visto altri miei compagni, ma gli uomini di oggi non se lo ricordano. Questa espressione di stupore, però, cede quasi subito il posto ad una espressione sorridente di benvenuto, e ciò mi fa piacere.

— Tutti voi elefanti amate l'uomo, vero?

— Mi guardò attentamente, e poi:

— Amiamo l'uomo? Ecco, io son giovanetta ancora (sai, ho appena 12 anni e sono nata a Dah-Labri, Sumatra), ma per quello che ho sentito dire dai parenti e dagli amici l'uomo non è perpepetamente un essere amabile. Tuttavia...

S'interruppe, ma la cosa mi interessava e sollecitai la continuazione delle confidenze. Continuò:

— ... Tuttavia, mi pare di poter dire che l'uomo è una creatura così piccola e semplice (se devo

dire tutto il mio pensiero, anche un po' ridicoluccio con quelle sue gambette inverosimili) che in verità noi non ce ne occupiamo troppo. Ma, insomma, è un bravo animale ogni volta che sta tranquillo, e ci procura avena e crusca, e fa società con noi per lavorare insieme. So però di certi uomini crudeli e vani che... bè, ma questo non c'entra.

(Magnifico! Non era ammirevole così serena saggezza? Eh, questi elefanti la sanno lunga!). Dolly era nervosetta, adesso, forse perché aveva visto il suo cornac avvicinarsi con due belle secchie d'acqua. Dissi subito:

— Nient'altro da dirmi?

— Mah, cosa dunque? Il paese mi piace, il sole è caldo, questi ragazzetti sono intelligenti. Ma mi piacerebbe tornare al mio Giardino. Adesso devo bere, domando seusa.

E bevve, infatti. Mise la proboscide nel secchio numero uno e lo ruotò in 3 secondi e due quinti. Alzò la proboscide, rise apertamente strizzando gli occhi, e lasciò scrosciare intorno una bella cascata d'acqua. Fui colpito da trenta piccoli spruzzi. Che dovevo fare? Arrabbiarmi o far finta di nulla? Mi venne in mente che, forse, questo era un giochetto affettuoso in uso a Dah-Labri (Sumatra) e allora mi misi a ridere e salutai:

— Ciao, mattacchione, e buona fortuna!

CREMA.



«Il caporalone e i suoi soldati» al «Teatrino dei Balila» di Radio Trieste.

# QUADERNO

Se lo tocca il nostro amore  
lo spino si fa fiore.

## RITRATTI DI ANIMALI: IL CANE

E' nella nostra vita, animale parente e amico, dotato di sentimenti risibili. Egli si è distaccato dal mondo inferiore delle sue origini per capire l'uomo, per essere qualcosa dell'uomo.

La sua devozione non è servile ma libera e consapevole se giunge ad accettare per essa la morte. La natura l'ha adattato ai climi più dolci e più forti. E' coraggioso d'istinto. Combatte col leone. E' timido e paziente coi bambini; docile coi vecchi.

Sente la poesia dell'ambiente in cui viene portato. Mette nell'abbaiare l'intenzione di un linguaggio. Ha occhi umani, contiene le passioni, obbedisce alla voce.

Ricorda le offese, capisce gli uomini, morde solo per generosa disperazione.

Mancherebbe molto all'umanità se mancasse il cane: i pastori starebbero con tristezza; coloro che sono soli al mondo diventerebbero egoisti; i cortili, i giardini, gli orti avrebbero muri più alti, cancelli più armati, siepi più avarie e più fitte; il cacciatore diventerebbe un triste inseguitore di vittime; e il carrettiere, solo sul suo carro, andrebbe, come il cochiere delle ombre, diffidente e sospettoso, senza quella pace che lo fa dormire con le briglie in mano.

Il giorno che Dio regalò il cane all'uomo, gli fece un dono grande e, quel che più conta, creò l'amicizia.

## CAMPETTO FUORI MANO

Campetto fuori mano  
col muro inamidato di calce,  
dove non passa la falce,  
dove non cresce mai grano;  
più piccolo d'un cortile,  
più povero d'un sagrato,  
ma verde come un prato,  
prato di mezzaprile;  
se non ci fosse la povera gente  
che si china per un fuscello  
e viene a pregare al tuo cancello  
aguzzo come un tridente;  
se non ci fosse di tanto in tanto  
un morto da seminare,  
una croce da piantare,  
povero campamento.  
Chi vive, chi cerca pane  
— e i giorni sono così corti —  
non ha tempo di pensare ai morti  
dei paesi verdi e sotterranei.  
Solo una mamma che so io,  
quando butta le briciole agli uccelli,  
dice loro: — O benedetti da Dio,  
quella bambina di così bei capelli,  
ricordate? quella bambina  
che peltinava sulla porta  
e le facevo una treccina  
per ogni spalla, è morta.  
Sui ginocchi me la son vista mancare.  
Era così sava che l'ha voluta Gesù.  
(Gli uccellini, per ascoltare,  
sono lì che non beccano più).  
Se mai passate dal cimitero  
così verde col muro di cesso,  
fermatevi. C'è un cipresso.  
Ma buono, anche se nero.  
Cantate l'aria che volete.  
La mia piccola vi sentirà.  
Ancora briciole, prendete:  
carità per carità.

## NOVELLA

La sapete quella di quel poveruomo che non aveva  
quattrino e voleva comprare il mondo?

Andò in riva al mare e disse:

— Chi sarà il padrone di tutta quest'acqua e  
dei pesci che ci son dentro?

Si accorse — a forza di domandare — che il  
padrone non c'era. Allora disse:

— Il mare è mio.

E così fece per i fiumi, per le montagne...

E quando si sentì padrone di tutto aveva ancora  
fame. Allora tentò di vendere la sua proprietà ma  
non trovò compratore. Vide infine un contadino  
sotto un'ombra che mangiava del pane,

— Se mi date di quel pane io vi faccio padrone  
del mondo: vi dò i mari, i fiumi, le montagne e  
quant'altro volete.

Il negozio fu fatto. Ma quando il poveruomo ebbe  
divorato quasi tutto il pane capì di aver venduto  
troppo. Stava per mangiare anche l'ultimo boccone  
ma si trattenne e restituendolo al contadino gli  
disse:

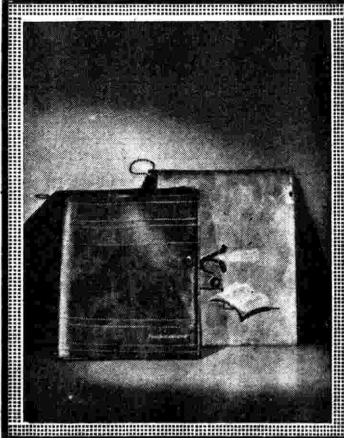
— Ti restituisco un poco di quel che m'hai dato.  
E tu rendimi un po' del mondo che l'ho venduto.  
Un poco almeno per quando sarò morto.

IL BUON ROMEO.

# La necessità di conservare

i fascicoli del **RADIOCORRIERE** per consultare i programmi, a cui si unisce la curiosità di seguire assiduamente interessanti rubriche continuative, riferendosi ai precedenti, è vivamente sentita da molti lettori. Provvede a risolvere egregiamente il problema della conservazione del giornale l'artistica cartella che offriamo ai nostri fedeli amici dando ad essi la possibilità di scelta tra i due tipi diversi illustrati dalle riproduzioni che pubblichiamo. Una delle cartelle, che sono di cuoio marrone foderate di moire color grigio-perla, è di stile antico: elegante nella sua semplicità, è ornata da fregi lineari e reca impresso in oro il titolo del giornale. L'altra si adorna di un altoparlante che domina un globo, mentre uno spartito musicale è aperto sopra un leggio. Simboli decorativi in rosso e azzurro pallido, flettati d'oro e di così facile interpretazione che stimolano superfluo spiegarli.

Entrambe le cartelle, tanto resistenti quanto eleganti, sono offerte ai lettori al prezzo modicissimo di lire quattordici, che è di gran lunga inferiore a quello praticato dai negozianti. Basta farne richiesta inviando un assegno o un vaglia postale all'Amministrazione del **RADIOCORRIERE** in via Arsenale 21, Torino. Crediamo che nessuno dei nostri affezionati amici vorrà privarsi della possibilità di acquistare per poche lire un oggetto di lusso, che può figurare in qualunque salotto signorile e che si presta benissimo per fare un gradito regalo.



# Le attrici e la moda

CONVERSAZIONE  
DELLA SIGNORINA CESARINA GHERALDI

Il fatto che quest'oggi io parlo qui è preceduto da una piccola storia che però non è affatto una storiella, ma proprio una piccola realtà. Dovete sapere che da parecchio tempo io avevo una voglia matta di debuttare alla Radio con una di queste conversazioni. L'altra sera ne ho fatto cenno ad un amico, l'amico ne ha parlato a un pezzo grosso, il pezzo grosso ne ha parlato con un direttore dell'Eiar, il direttore ha domandato chi ero io e come mi chiamavo esattamente:



— Cesarina Gheraldi, sa, l'attrice giovane di Ruggeri...

— Non è molto celebre...  
— Ruggeri?  
— Ma no, questa Gheraldi...  
— Oh, Dio, celebre! Celebre! Nel suo ruolo è celebrata mia male. E poi, scusi, se queste conversazioni dovessero fare solo le celebri o i celebri, addio. Finirebbero presto.

— Va bene. Ma, alla Radio, che ci verrà a raccontare?

— Come, che verrà a raccontare! Che ne so io? Di teatro, di commedie, di eleganze, di ragioni, di impressioni, di ricordi...

— Perché, ha pure dei ricordi?  
— Certo!  
— Per esempio?  
— Per esempio...

Per esempio (e qui, signore e signori, permettetemi finalmente che vi parli in prima persona, adesso che abbiamo fatto direttamente conoscenza), per esempio mi vien voglia di raccontarvi come fu che lo scorso anno vinsi una curiosa scommessa fra le mie compagne di palcoscenico. Bisogna sapere che stavamo provando una commedia nuova, in Compagnia Ruggeri. E bisogna sapere che quando si comincia a provare una commedia nuova, una delle maggiori preoccupazioni di noi attrici è quella di sapere in che stagione si svolge il fattaccio. E questo, non tanto per il gusto di saperlo, quanto per farlo sapere alla nostra sarta. Sicché, vi dicevo, subito alla prima prova eccoci a domandare:

— Scusi, signor Ruggeri, siamo d'inverno o di estate?

— Scusi, signor Ruggeri, mi pare che si dovrebbe essere in primavera, no?

— Scusi, signor Ruggeri, non si dice se siamo in febbraio o in agosto. Come vestire?

Dirla com'è, nemmeno Ruggeri seppe rispondere subito. Disse solamente:

— Si vedrà durante le prove.

E si provò: il fatto è che prova e riprova, questa stagione non veniva fuori manco a farlo apposta; l'autore ci s'era messo d'impegno e la vicenda poteva svolgersi, a piacere, in pieno gennaio o a metà luglio, col solleone o sotto la neve.

— Arrangiatevi — sentenziò Ruggeri, — io me ne infischio. Purché vi mettiate d'accordo tutte e tutti.

Ma lei, signor Ruggeri, come si veste?

— Io? Non mi vesto. Voglio dire che non mi vesto da nessuna stagione particolare. Sarò in frac dalla prima all'ultima scena. Buon giorno.

Allora tenemmo consiglio, e fu deciso, naturalmente, per l'estate. Non occorre dire perché. Insomma, l'estate. Ed io scommisi con tre signore della Compagnia, che sarei stata la più elegante di tutte, con una sola parola che avrei detto alla mia sarta.

— Una sola parola? Bello sforzo — fece una.

— Tu le dirai: « Ecco », e metti tre, quattro biglietti da mille sul tavolo.

— Oppure — fece un'altra — puoi dirle: « Faccia », e le sventoli sotto il naso il libretto degli cheques.

— O forse — fece la più cattivella — puoi dire: « Saldati », e paghi l'arretrato. Ma è difficile.

— No — risposi. — Ve lo dirò dopo.

Corsi dalla sarta, dissi la parola magica, aspettai, ebbi le tre *toilettes*, trionfai.

— Beh, questa parola? — fecero le tre signore. Allora io dissi: « Rayon »!

Carino, no?

## DESIDERI INFANTILI

che esercitano sullo spettatore estraneo certe precipitate, affettuose premure atte a soddisfare i desideri dei piccoli smaniosi di emozioni, ghiotti di dolci, mai stanchi di novità riguardo i giocattoli, gli spettacoli, i viaggi, i passatempi, le collezioni eccetera, sarei portata all'affermazione contraria.

Lo spettatore estraneo spalana gli occhi ammirati sugli adulti, sui vecchi tutti buona volontà, spirito di sacrificio e condiscendenza rispetto a quegli ansiosi, insaziabili tiranni dalle gambe corte e, soggiogato dalla visione, esclama: «Che bella cosa l'amore generoso, la dedizione assoluta, la facoltà d'intendere la potenza del desiderio, assecondandolo... Se io avessi avuto il privilegio di essere altrettanto amato, altrettanto capito, altrettanto soddisfatto; se la mia infanzia non fosse stata un martirio di costrizione, di rinunzie, di disciplina, di obbedienza, di umiltà, un continuo esercizio di pazienza, di speranza, di repressione; se non avessi dovuto così frequentemente rimandare all'indomani le soddisfazioni, se non fossi stato così spesso obbligato a ripromettermi delle rinunce nell'avvenire, mortificando la mia anima davanti ai divieti, alle limitazioni; se tutti i premi non fossero stati subordinati e i doni corrispondenti ai meriti e il trionfo della mia volontà soggetto alla dura prova della volontà medesima; insomma se trent'anni o sono l'eterna fosse stata la medesima di oggi, se i miei genitori mi avessero assecondato come si assecondano i ragazzi adesso, ricorderei la mia vita di allora con un accento sul Paradiso; viceversa non rammento che un gran rogo di desideri al centro del quale bruciava il mio piccolo cuore già un po' amareggiato... E in gran parte, le soddisfazioni, vennero soltanto più tardi, progressivamente...»

Teniamo nel debito conto quella goccia di autentico veleno, però contrappanano a tale goccia le centomila fresche soddisfazioni avute più tardi, ad una ad una, mentre egli, il nostro spettatore estraneo, percorreva la lunga strada della sua giovinezza...

Adesso la giovinezza dura assai meno, non proprio perché tutti i ragazzi siano di una singolarissima precocità, non soltanto perché l'istruzione che vien data loro sia molto superiore a quella che diedero a noi, non unicamente perché la diversa atmosfera che respirano li forgi alla svelta, dinamicamente, ma appunto e sopra tutto per gli appagamenti in massa che noi concediamo ai loro desideri appena sbocciati o manifestati in quel punto.

Tutti coloro che hanno dei figli propri da osservare o dei ragazzi altrui da educare si trovano nella condizione di fare indagini ed esperimenti e nessuno di costoro potrà escludere che, se il procedimento naturale, logico, ammirevole, di dare ai bambini tutte le soddisfazioni possibili in rapporto ai mezzi economici (e qualche volta al di sopra di tali mezzi) è sorgente di felicità per chi dona e per chi riceve, tale felicità è comunque di breve durata, escludendone al tempo stesso molte altre che sarebbe saggio riserbare a più tardi.

Dimostrazione semplice: confrontate la stan-

chezza morale, l'apatia, la disposizione alla noia che si riscontrano nei bambini ricchi, alla facilità d'immediata vibrazione, alla possibilità del godimento, alla continuità dei desideri nell'animo dei ragazzi poveri, i quali non ebbero mai soddisfazioni in numero tale da estinguere il desiderio, e che, di desiderio, continuano a soffrire.

TesORIZZARE le gioie che siamo portati distintamente a spargere ai piedi adorati può essere un'avvarizia da valoristi psicologici, e anche se reprimere il bell'impulso costa uno sforzo, vediamo di compierlo, semplicemente per amore.

Conosco una signora dalla fantasia perennemente accesa (beata lei!) la quale ha i suoi sistemi e ne ritrae dei risultati brillanti. Ella dice:

«Quando mi sono sposata non avevo che l'impazienza di rivelare all'uomo che amavo tutte le mie possibilità di devozione, tutte le mie qualità morali e intellettuali, in una parola: tutte le mie risorse. E in pochi mesi, dieci fondo alle mie riserve, restando delusa sul conto mio...»

«Ma non potendo rassegnarmi all'errore, o piuttosto ad accettarne le conseguenze che portavano entrambi verso l'isola della noia, adoperai la mia intelligenza per acquistare altre facoltà, per imparare ciò che ancora ignoravo, per formarmi una cultura, persino in cucina, dove prima avevo sempre degnato di entrare, per rinnovarmi come una pianta, per mutare quanto il cielo.

«Fatica enorme, malgrado facessi il possibile per ottenere il massimo risultato con il minimo sforzo...»

«L'esperienza acquisita mi servì per i figli: ho la presunzione di credermi insuperabile nella difficile arte di dosare le emozioni, le soddisfazioni, le gioie come un farmacista pesa i veleni, come gli usurai meditano sui servizi che rendono, come i sovrani firmano i decreti di grazia...»

«Malgrado la mia natura esuberante, contraria a questi controlli, a queste limitazioni, a queste riflessioni, io divento di ghiaccio appena mi rammento di ciò che considero il primo dovere di una buona madre: conservare nel cuore dei figli, perennemente fresco, lo splendido fiore del desiderio, Ritratta, la rinunzia!

«E se dico di «sì» dieci volte al giorno, mille volte al giorno dico di «no», ora severa, accigliata, intransigente, ora dolce, persuasiva, evangelica, dico di «no» su tutti i toni, in ogni modo, a proposito di cose anche modeste e pur essendo ricca; ma alla sera, quando faccio l'esame di coscienza, mi dedico una riverenza e prego Dio di aiutarmi a sostenere le pesanti colonne del mio programma, al quale intendo negare qualsiasi comoda correzione.

I miei figli, a vent'anni, saranno ancora nella condizione d'anno indispensabile per provare dei veri entusiasmi.

«La vita è lunga e le gioie si contano (io le ho tutte numerate!); bisogna far dell'economia, anche quando, il farne, è molto difficile e penoso.»

MALOMBRA.

L'acqua, questo elemento così vitale e prezioso, non è solo necessario alla vita, fu sempre preoccupazione essenziale di ogni essere umano e di ogni agglomerazione di abitanti. Ben presto dovette accorgersi l'uomo primitivo che senza questa preziosissima elemento così così intrinseco, ogni vita animale cessava, ed il deserto invadeva la terra; il terribile, arido e vulcanico deserto, fronte di ogni essere vivente.

Si comprende quindi come dalla vera di Moè alla bariletti del più moderno radiomente, l'uomo sempre abbia dato importanza alla presenza ed alla ricerca del liquido elemento.

Ben prima dell'avvento dell'igiene (che è lambina di un secolo e poco più), prima che esistessero la batteriologia e la microbiologia, le civiltà antiche si occuparono e preoccuparono del fabbisogno di acqua, specie per le grandi città.

I padri nostri, i Romani, maestri di ogni vivere civile, ci lasciarono nelle grandiose reliquie dei loro imponenti acquedotti il segno tangibile di quanto tenessero in onore l'acqua necessaria alla vita, e come avessero capita l'importanza di essa per la salute umana.

Ei così, i Romani, ci furono maestri, non solo nel consigliare acque vere Romane, dell'acqua abbondante, ma insegnarono pure a cercare l'acqua migliore, l'acqua più pura, l'acqua più adatta all'alimentazione umana.

L'acqua moderna poi si è in sommo grado preoccupata di quest'acqua che costituisce la maggior parte dei tessuti del nostro corpo, che rappresenta una percentuale altissima degli alimenti che assumiamo, che può subire facilissime alterazioni ed inquinamenti. E' doveroso quindi conoscere l'origine, le vicende, il modo di giungere a noi, ecc.

L'acqua potabile sarà preferibilmente ricercata in quelle falde sotterranee profonde che sappiano molto meno soggette ad inquinamenti, e quasi sempre batteriologicamente pure, dotate di preziosi germi. Naturalmente il compito dell'igiene non sarà finito nel ritrovamento di una buona acqua naturale: esso dovrà curare che le opere di presa, gli acquedotti, i serbatoi, le condutture e via via fino alla fontana ed al rubinetto di casa vostra, tutto sia rigidamente difeso da ogni possibile inquinamento, da ogni contaminazione di materiale infetto.

Non sempre però tale ideale può essere raggiunto, ed allora si provvede a filtrazioni artificiali su vasta scala di acque non pure ma attraverso a spessi materassi di sabbia che valgono a depurare maggiormente il prezioso elemento.

In America esse sono improvvisamente delle mastodontiche città, e dove non sempre si possono aver acquedotti ideali a disposizione, si pratica anche la depurazione chimica dell'acqua, l'aggiunta cioè all'acqua di sostanze chimiche, il cloro, per esempio, il quale ha un alto potere antistatico, e, se non migliora il gusto dell'acqua, garantisce però i suoi consumatori dal pericolo di infezioni trasmesse dall'acqua stessa.

Anche la composizione chimica ha notevole importanza: sempre minore però della batteriologica di cui prima parlavo. L'acqua pura, distillata non è adatta ad essere bevuta, l'organismo: l'acqua bollita, e privata così dei gas che conteneva, ci riesce sgradevole e pesante: l'acqua deve avere una razionale composizione chimica in modo da supplire ai bisogni del ricambio del nostro organismo: meglio se sarà lievemente scarsa, essa ci apparirà più gustosa e leggera.

Concludendo consiglieremo: non bere mai acque superficiali o comunque di dubbia provenienza;

custodire gelosamente i pozzi (ove ancora esistono) e sostituire delle buone pompe all'antiquato sistema della svecchia ad immersione.

E' auguriamo poi che in questa nostra diletta e civile Italia in tempi non lontani ogni Comune sia dotato di un nazionale ed igienico acquedotto che ci garantisca da questo lato la salute del popolo, la quale a sua volta è fondamento della ricchezza e della prosperità della Nazione.

DoTT. E. SAN PIETRO.

E. B. Abbonata 501 - Livorno. — Per combattere la sua magrezza ella può fare d'ora praticare delle iniziali arsenicali ad ogni diet, curando che la sua dieta sia ricca di farinacei e di grassi. L'aumento di peso sarà naturalmente più notevole quando lei lascerà l'allattamento; allora ella potrebbe ricorrere anche alle iniezioni di insulina, con la prescrizione che le farà il suo medico.

Mamma ansiosa della campagna. — Se ella teme che l'acqua che deve bere sia realmente inquinata le debbo consigliare di far bollire detta acqua prima di usarla. Siccome poi l'acqua bollita è poco gradita, si può e si riesce benissimo, alla stamora, ella può correggerla mineralizzando e gasandola così Salitina; avrà così un'ottima acqua da tavola.

E. S. P.



## La donna in casa e fuori

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artroiche, reumatiche, uricemiche, gastriche

usate la bevanda raccomandata dalla Scienza Medica: acqua preparata con

**SALITINA M.A.**  
(IL MEGLIO PER ACQUA DA TAVOLA)



# RADIOFARFARIO

## Comunicazioni nell'universo

**M**ALGRADO che, secondo Benedict, la domestica che scopa e spolvera il gabinetto di lavoro d'un professore di Università consumi in tre minuti tante calorie quante il professore in un'ora di lavoro; e malgrado che il lavoro mentale della durata di un'ora implichi il consumo d'un solo grammo di zucchero o di quattro grammi di banana, riesce impossibile il negare che nel lavoro intellettuale, inteso come tensione acuta e completa delle nostre migliori energie, vi è qualcosa di così alto che può essere paragonato a ciò che si prova durante un'ascensione difficile per aspre rocce. D'altronde anche il lavoro mentale produce un'accelerazione dell'attività del cuore, modificazioni del respiro e via dicendo.

Non sappiamo ancora, e forse non sapremo mai con precisione, che cosa abbia provato Guglielmo Marconi in quei minuti, in quelle ore ed in quei giorni che furono decisivi per la sua così umana e così divina scoperta. Divina: perché, anche a prescindere dalla popolarità universale della radio, nessun'altra invenzione ha avvicinato di più, e più rapidamente e più completamente, gli uomini fra di loro; e nessun'altra invenzione li ha avvicinati di più all'etereo, al grande mistero che da centinaia di migliaia e, probabilmente, da milioni di anni costituisce il supremo interrogativo o, meglio, l'aspirazione finale di ciascuno di noi, in ogni epoca, in ogni continente, all'Equatore o fra i ghiacci, sulle rive del mare e presso le vette.

Perché la radio esercita tanto fascino sugli esseri umani? La sola possibilità, per quanto remota, delle comunicazioni con altri pianeti e con altre stelle, fa apparire d'una meschinità esasperante tutti i problemi ai quali ricchi e poveri, antichi e moderni, dedicarono cure e preoccupazioni. La certezza, la veramente divina certezza di altri mondi abitati, d'altri esseri, forse in numero incalcolabile, forse dissimili da noi in modo che la fantasia non riesce neanche ad intravederne possibilità di vaghe sembianze nebbie, ed il moltiplicarsi di queste comunicazioni là dove non migliaia ma milioni di stelle pulsano in una vita per noi finora irreali ma forse invece reale a distanze di milioni di anni-luce; questa divina certezza che avrebbe per elemento essenziale la radio, o, comunque, qualcosa che dalla radio tragga origine, superando ciò che può sembrare insuperabile: ecco la vera ascensione che par-

quasi destinata a sollevare tutti noi ed a rivoluzionare fin nel più profondo delle fibre le mentalità, le credenze, le abitudini degli uomini.

Eppure, come il genio di Marconi ha lanciato un ponte, ideale e materiale, fra la terra e l'universo, così la scienza non da oggi ha indagato se sia possibile anche la distribuzione degli organismi viventi attraverso l'universo, e da un pianeta all'altro. Venne anche affermato che la vita, quale esiste sul nostro globo potrebbe aver avuto la sua origine in altri mondi.

Mezzo secolo addietro, Helmholtz espresse l'opinione che le meteore, le quali passano attraverso la nostra atmosfera, potrebbero trasportare degli organismi da un punto all'altro dell'universo. Adesso un altro scienziato, J. C. Th. Uphof del Laboratorio di biologia del Rollins College di Winter Park, negli Stati Uniti, dimostra che i microorganismi possono essere facilmente trasportati dalle meteore, e disseminati ovunque.

Lo scienziato americano, che sviluppa tali concetti nella rivista *Scientia*, vero alimento per la nostra intellettuale ansietà di conoscenze e di spiritualità, aderisce sostanzialmente alle idee dell'Helmholtz, circa la possibilità che certi corpi circolanti ovunque nell'universo possono diffondere germi di vita. E non vi ha contraddizione fra l'idea d'una distribuzione della vita nell'universo e quelle che sostengono la generazione spontanea o che affermano, invece, una creazione speciale della vita.

Trasportati dalle meteore, gli organismi si trovano già « sul suolo d'un nuovo mondo ». E poiché si notano in certi organismi viventi formidabili resistenze alle altissime ed alle bassissime temperature, nulla impedisce di supporre che organismi viventi possono essere trasportati dalle meteore le quali, dopo tutto, sono talora anche lente nel loro tragitto. Mentre i proiettili di artiglieria raggiungono la velocità da uno a due chilometri al minuto secondo, vi sono delle meteore, tardigrade, che percorrono soltanto quindici chilometri al minuto secondo.

Le grandi velocità meteoriche, con uno sviluppo di calore da semila a settemila gradi centigradi, escludono la possibilità del trasporto d'organismi viventi; il contrario accade in quelle a piccola velocità.

Fra infinità di spore e di germi che anche sul nostro pianeta non si sviluppano per circostanze sfavorevoli, ve ne sono altre il cui destino è associato alle condizioni favorevoli dell'ambiente. Così per le spore ed i germi trasportati dalle meteore.

Tutto qui? Tutto si ridurrebbe a miliardi di miliardi di nuovi germi?

Eppure, accolto il principio ed accettata la possibilità, ne deriverebbe che, nel corso dei secoli, i diversi fattori dell'evoluzione acquisterebbero nuovi caratteri e gradualmente verrebbe a svilupparsi una nuova razza ed una nuova fauna. Così, prima ancora delle comuni azioni fra noi ed altri esseri i meno dissimili da noi di altri pianeti, si verificherebbe, da tempo immemorabile, questa trasmutazione che, dall'infinitamente lontano, recherebbe, fra i detriti dell'universo, l'infinitamente piccolo fra noi, quasi a dimostrare che la fecondazione è pur essa legge universale d'un mondo divino.

Ma, a chi ben osservi, il germe che Guglielmo Marconi seppe lanciare nello spazio è ancor più squisitamente fecondo, pure esulando dalla materialità che esige le nozze con la terra.

E' più fecondo, perché la sua evoluzione potrebbe, e potrà, essere istantanea, o quasi, senza che il lavoro dei millenni s'aggiunga a trasformare il germe fino alla sua elaborazione perfetta. Più fecondo, soprattutto, perché presuppone una altezza ed una fraternità di vita nella quale l'intelligenza e la spiritualità sieno degne delle meraviglie, reali e spirituali ad un tempo, e delle altezze inaccessibili dell'universo.

Ma non inaccessibili del tutto al genio, anche se il consumo delle calorie del lavoro intellettuale è di tanto minore a quello della domestica che fa la pulizia delle stanze.

BATTISTA PELLEGRINI.

# SEGNALAZIONI

## DOMENICA

- Oré 15,25: TRASMISSIONE DALL'ARCIDUCA DI LIVORNO DEL XV CIRCUITO MONTENERO PER LA COPPA CIANO. - Gruppo Roma e Torino.  
Oré 20,40: FANFULLA, opera in tre atti e quattro quadri. Musica del maestro Attilio Parelli, diretta dall'Autore. - Stazioni del Gruppo Torino.  
Oré 20,40: Trasmissione dal Campo Austria ospite della Segreteria dei Fasci all'estero. Concerto dell'orchestra « Wiener Jung Vaterland ». - Stazioni del Gruppo Roma.

## LUNEDI

- Oré 19,15: COSI' FAN TUTTE, opera in tre atti, di Mozart. - Stazioni di Vienna, Monte Ceneri, Sottens, Radio Parigi (da Salisburgo).  
Oré 20: PARIGI CHE DORME, operetta in tre atti di Virgilio Ranzato. - Stazioni del Gruppo Roma.

## MARTEDI

- Oré 20,30: CONCERTO dedicato a Mozart. - Stazioni di Parigi T. E. e Grenoble.  
Oré 20,40: CONCERTO NAZIONALE dedicato a Luigi Boccherini, col concorso del violoncellista Arturo Bonucci. Direttore M° Ugo Tansini. - Stazioni del Gruppo Roma.  
Oré 20,40: GIROFLE' GIROFLA', operetta in tre atti di C. Lecocq. - Stazioni del Gruppo Torino.

## MERCOLEDI

- Oré 20,40: QUESTI RAGAZZI, commedia in tre atti di Gherardo Gherardi. - Stazioni del Gruppo Roma.  
Oré 20,40: LA GRANCEOLA, opera in un atto di Adriano Lualdi. L'IMPRESARIO, opera comica in un atto di W. Mozart. Concertazione e direzione del M° Adriano Lualdi. - Stazioni del Gruppo Torino.

## GIOVEDI

- Oré 18: IL CREPUSCOLO DEGLI DEI, opera in quattro atti di R. Wagner. - Stazioni di Strasburgo, Lyon-la Doua, Rennes, Marsiglia, Grenoble.  
Oré 20,40: FANFULLA, opera in tre atti e quattro quadri. Musica del M° Attilio Parelli, diretta dall'autore. - Stazioni del Gruppo Roma.  
Oré 20,40: L'ARLESIANA, dramma di A. Daudet. - Stazioni del Gruppo Torino.

## VENERDI

- Oré 20,40: MA NON E' UNA COSA SERIA, commedia in tre atti di L. Pirandello. - Stazioni del Gruppo Torino.  
Oré 20,45: GLI INNAMORATI, commedia in tre atti di Carlo Goldoni. - Stazione di Palermo.

## SABATO

- Oré 20,40: EDGAR, dramma lirico di F. Fontana, musica di G. Puccini. Direttore M° Ugo Tansini. - Stazioni del Gruppo Roma.  
Oré 21,55: PROMENADE CONCERT, orchestra sinfonica della B.B.C., diretta dal M° Henry Wood. - Stazioni del Gruppo Torino (da Londra).

SABATO 10 AGOSTO, ORE 16,30

DA TUTTE LE STAZIONI

**BALILLA E PICCOLE ITALIANE**  
AL MICROFONO

DALLE COLONIE CLIMATICHE ESTIVE DEL PARTITO NAZIONALE FASCISTA



TRASMISSIONE DA PIETRA LIGURE

(COLONIA DELL'ASSOCIAZIONE DEL PUBBLICO IMPIEGO)

# I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTIE

## STAZIONI ITALIANE PER IL NORD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25

2 RO - m. 31,13 - kHz. 9635

### LUNEDÌ 5 AGOSTO 1935 - XIII

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc:  
Giovinezza.  
Conversazione di un americano di passaggio per l'Urbe.

Stagione lirica dell'E.I.A.R.:

Trasmissione dallo Studio di Roma dell'opera

### GIOCONDO E IL SUO RE

di CARLO JACHINO

Direttore GIUSEPPE ANTONICELLI

Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI

Lezione in italiano (prof. A. De Masi)

ARIE PER SOPRANO (ANNA STELL): 1. Zandonai:  
La Serenata; 2. Brogi: Le lucciole.  
Notiziario.

Puccini: Inno a Roma.

### MERCOLEDÌ 7 AGOSTO 1935 - XIII

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc:  
Giovinezza.

Conversazione dell'on. Umberto Klínger: «L'aviazione civile in Italia»  
Trasmissione dall'Augusteo:

### CONCERTO COMMEMORATIVO

del M<sup>o</sup> ALESSANDRO VESSALLA

Banda del R.R. Carabinieri diretta dal

Maestro LUIGI CIENELI.

Parte prima:

1. Vessalla: Corteo nuziale.
2. Bach: Passacaglia (trascr. Vessalla).
3. Widor: a) Andante della Seconda sinfonia per organo; b) Toccata dalla Quinta sinfonia per organo (trascr. Vessalla).
4. Boccherini: a) Pastorale del Quintetto op. 37, n. 2; b) Minuetto del Quintetto n. 6 in mi maggiore (trascr. Vessalla).
5. Spontini: Olimpia, ouverture.

Lezione d'italiano (prof. A. De Masi).

CONCERTO PER VIOLONCELLO (GIUSEPPE MARTORANA):  
1. Bloch: Preghiera; 2. Goltermann: Capriccio.

Notiziario.

Puccini: Inno a Roma.

### VENERDÌ 9 AGOSTO 1935 - XIII

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc:  
Giovinezza.

Conversazione dell'on. Antonio Maraini: «Mostre italiane di pittura e di scultura all'estero»  
Stagione lirica dell'E.I.A.R.:

Trasmissione dallo Studio di Torino dell'opera

### FRANCESCA DA RIMINI

di RICCARDO ZANDONAI

Dirige l'Autore.

Direttore del coro: GIUSEPPE CONCA

Lezione d'italiano (prof. A. De Masi).

ANTICHE ARIE PER MEZZO-SOPRANO (MATILDE CAPPONI): 1. Gluck: O del mio dolce ardore; 2. Gior-dani: Caro mio ben.  
Notiziario.

Puccini: Inno a Roma.

## PER IL SUD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25

2 RO - m. 31,13 - kHz. 9635

### MARTEDÌ 6 AGOSTO 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)  
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese.  
Blanc: Giovinezza.

Conversazione dell'annunciatore e risposta alle lettere dei radioascoltatori.  
Trasmissione dallo Studio di Roma dell'opera (seconda parte):

### GIOCONDO E IL SUO RE

di CARLO JACHINO

ARIE PER SOPRANO (ANNA STELL): 1. Leoncavallo:  
I pagliacci, ballatella; 2. Senigaglia: O ragazzino  
bell'...  
Notiziario in italiano.

Puccini: Inno a Roma.

### GIOVEDÌ 8 AGOSTO 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese.  
Blanc: Giovinezza.

Conversazione dell'on. Umberto Klínger (v. Nord).

Trasmissione dall'Augusteo:

### CONCERTO COMMEMORATIVO

del M<sup>o</sup> ALESSANDRO VESSALLA

Banda del R.R. Carabinieri diretta dal

Maestro LUIGI CIENELI.

(Vedi Nord America).

Notiziario in spagnolo e portoghese.

CONCERTO PER VIOLONCELLO (GIUSEPPE MARTORANA):  
1. Hans: Adagio; 2. Olivieri: Tarantella da concerto.

Notiziario in italiano.

Puccini: Inno a Roma.

### SABATO 10 AGOSTO 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese.  
Blanc: Giovinezza.

Conversazione dell'on. Antonio Maraini (v. Nord).  
Esecuzione del secondo e terzo atto dell'opera

### FRANCESCA DA RIMINI

di RICCARDO ZANDONAI

Notiziario in spagnolo e portoghese.

ARIE PER MEZZO-SOPRANO (MATILDE CAPPONI): 1.  
Rotoli: Il tuo pensiero; 2. Bellini: Norma. «Sgom-  
bra è la sacca selva».

Notiziario in italiano.

Puccini: Inno a Roma.

## STAZIONI ESTERE

### DOMENICA

Budapest (metri 19,52).

Ore 15: Concerto di di-  
sch. — 15,45: Giornale  
parlato.

Budapest (metri 32,88).  
Ore 24: Concerto di di-  
sch. — 0,45: Giornale  
parlato - Inno nazionale.

Città del Vaticano

(metri 50,26).

Ore 11: Letture religiose  
e liturgiche per gli am-  
malati.

Daventry  
(ore 6,15-8,15: metri 25,53  
31,55).

(Ore 12-14,45: due delle  
onde seguenti: m. 19,97,  
m. 16,86, m. 19,92).

(Ore 15-18: due delle on-  
de seguenti: m. 16,86,  
m. 19,92, m. 25,29, m. 31,55).

(Ore 18-15-22: due o tre  
delle onde seguenti: m.  
19,96, m. 25,53, m. 31,55,  
m. 49,10).

(Ore 21,15-22,45: due del-  
le onde seguenti: m.  
19,82, m. 25,53, m. 31,32,  
m. 31,55).

(Ore 24-2: due delle on-  
de seguenti: m. 25,53,  
m. 31,32, m. 31,55, m.  
49,59).

(Ore 4-5: due delle on-  
de seguenti: metri 25,53,  
m. 31,32, m. 49,10).

Daventry  
Ore 6,15: Funzione religio-  
sa in inglese. — 7: Conser-  
vazione in inglese. — 7,15: Con-  
certo orchestrale. — 8-8,20: No-  
tiziario. — 12,30: Notizia-  
rio e soprano. — 13,15: Crona-  
ca di una rivista mili-  
tare (reg.). — 14: No-  
tiziario. — 14,30-14,45:  
Concerto orchestrale. —  
15: Funzione religiosa  
(reg.). — 15,45: Musica da

ballo. — 16,20: Cronaca  
di una rivista militare  
(reg.). — 17,5: Orchestra  
e coro. — 17,30: Notizia-  
rio. — 17,50-18: Mandoli-  
ni e tenore. — 18,15:  
Notiziario. — 18,35: Ban-  
da militare. — 18,45:  
Concerto orchestrale.

19,15: Soprano e piano.  
— 19,55: Dischi. — 20:  
Funzione religiosa con-  
gregazionalista. — 20,45:  
21: Notiziario. — 21,15:  
Orchestra e cello. — 22:  
Mezzo soprano e arpa. —  
22,30-22,40: Epilogo per  
orchestra. — 22,45: Orchestra  
e basso. — 1: Funzione reli-  
giosa (reg.). — 1,45-2: No-  
tiziario. — 4: Cronaca di  
una rivista milit. (reg.). —  
4,45-5: Notiziario.

Jeløy (metri 31,33).  
Dalle 11 alle 14: Pro-  
gramma di Oslo.

Jeløy (metri 48,93).  
Dalle 11 in poi: Pro-  
gramma di Oslo.

Mosca  
(metri 25 e metri 50)

Ore 12: Conversazione in  
inglese. — 13: Conser-  
vazione in spagnolo. —  
13,30: Conversazione in  
portoghese. — 14: Con-  
servazione in svedese. —  
15: Musica da ballo. —  
16: Conversazione in in-  
glese. — 21,25 e 23,5:  
Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 19,68).

Ore 12: Notiziario. —  
12,30: Concerto ritras-  
messo. — 13,30: Notizia-  
rio in inglese. — 13,40:  
14,30: Conversazioni varie.  
— 14,30-16: Ritras-  
missione.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,23).

Ore 17: Concerto ritra-  
smesso. — 19: Conser-  
vazioni. — 20: Notiziario.  
— 20,30: Ritrasmissione.  
— 22,30 e 22,45: Con-  
servazione.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 24: Notiziario. —  
0,45: Conversazione. — 1:  
Notizie in inglese. —  
1,15-2: Conversazioni varie.  
— 2,3: Dischi. — 4,30:  
Notiziario. — 4,30: Con-  
servazioni. — 5: Dischi.  
— 5,45-6: Notiziario.

Zeesen  
(metri 25,49 e m. 49-83).

Ore 18: Apertura. Lieder  
popolari tedeschi - Pro-  
gramma. — 18,15: Noti-  
zie in tedesco. — 19,30:  
Per i giovani. — 19,30:  
Musica da camera. — 19,30:  
20,30: Concerto ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritra-  
smesso. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritra-  
smesso. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Jeløy (metri 31,33).  
Dalle 11 alle 14: Pro-  
gramma di Oslo.

Jeløy (metri 48,93).  
Dalle 11 in poi: Pro-  
gramma di Oslo.

Mosca  
(metri 25 e metri 50)

Ore 12: Conversazione in  
inglese. — 13: Conser-  
vazione in spagnolo. —  
13,30: Conversazione in  
portoghese. — 14: Con-  
servazione in svedese. —  
15: Musica da ballo. —  
16: Conversazione in in-  
glese. — 21,25 e 23,5:  
Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 19,68).

Ore 12: Concerto ritras-  
messo. — 13,30: Noti-  
zie in inglese. — 13,40-14,30:  
Conversazioni varie. —  
14,30-16: Musica da jazz.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 19,68).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,23).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Jeløy (metri 31,33).  
Dalle 11 alle 14: Pro-  
gramma di Oslo.

Jeløy (metri 48,93).  
Dalle 11 in poi: Pro-  
gramma di Oslo.

Mosca  
(metri 25 e metri 50)

Ore 12: Conversazione in  
inglese. — 13: Conser-  
vazione in spagnolo. —  
13,30: Conversazione in  
portoghese. — 14: Con-  
servazione in svedese. —  
15: Musica da ballo. —  
16: Conversazione in in-  
glese. — 21,25 e 23,5:  
Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 19,68).

Ore 12: Concerto ritras-  
messo. — 13,30: Noti-  
zie in inglese. — 13,40-14,30:  
Conversazioni varie. —  
14,30-16: Musica da jazz.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 19,68).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,23).

Ore 17: Concerto ritras-  
messo. — 18: Notiziario.  
18,45-20: Conversazioni  
varie. — 20: Giornale  
parlato. — 20,30: Ritras-  
missione. — 22,30 e 22,45:  
23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)  
(metri 25,60).

# DISCHI PARLOPHON

Il successo delle vendite ci ha indotti a pubblicare una  
**NUOVA SERIE RICCAMENTE  
ILLUSTRATA A COLORI DELLE  
AVVENTURE DI TOPOLINO**

IL MIGLIOR REGALO PER LE VACANZE DEI VOSTRI BIMBI È COSTITUITO DALLA  
**EDIZIONE DI LUSSO DELLE**

## Avventure di Topolino

Due eleganti portadischi, con copertina riccamente illustrata in oro, con quattro tavole a colori, contenenti ciascuno **DUE AVVENTURE DI TOPOLINO** riprodotte su quattro dischi da cm. 25.

Le **AVVENTURE DI TOPOLINO** oltre la originalità dei soggetti, la bellezza delle musiche, la finezza della esecuzione della specializzata apposita Compagnia, **riproducono perfettamente tutti i rumori dell'azione**, in modo da sopperire benissimo alla mancanza della visione.

**IL PORTADISCHI N. 1** contiene:

### TOPOLINO FRA I CORSARI - TOPOLINO NEL CASTELLO INCANTATO

Fiabe musicali di **Nizza, Morbelli e Storaci**, sonorizzate da **Riccardo Massucci**, in quattro dischi da cm. 25 l'uno. - **Prezzo del portadischi completo con quattro tavole a colori L. 60.**

**IL PORTADISCHI N. 2** contiene:

### TOPOLINO E LA VECCHIA BEFANA - TOPOLINO E LA COLLANA DELLE NOCCIOLINE

Fiabe musicali di **Nizza, Morbelli e Storaci**, sonorizzate da **Riccardo Massucci**, in quattro dischi da cm. 25 l'uno. - **Prezzo del portadischi completo con quattro tavole a colori L. 60.**

---

CONCESSIONARIA E PRODUTTRICE ESCLUSIVA

TORINO

CETRA

Via Arsenale 21

14: Notiziario. — 14.15-14.45: Concerto orchestrale. — 15: Orchestra e soprano. — 15.45: Conversazione. — 16: Cantate religiose. — 16.45: Quartetto d'archi. — 17.15: Musica da ballo. — 17.30: Notiziario. — 17.45-18: Musica da ballo. — 18.15: Notiziario. — 18.30: Organico da cinema. — 19: Concerto orchestrale. — 19.15: Varietà: *Luci e ombre*. — 20: Concerto sinfonico con soli vari. — 20.45: Varietà. — 21: Musica brillante. — 21.50-22: Varietà. — 22.15: Orchestra e soprano. — 22.35: Notiziario. — 22.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Organico da cinema. — 0.30: Soprano e contralto. — 1.15: Varietà. — *Nell'vie di Londra*. — 1.45-2: Notiziario. — 4: Concerto di organo. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 25,23).  
Ore 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18.45-20: Concerto sinfonico varie. — 20: Giornale parlato. — 20.30: Ritrasmmissione. — 22.30 e 22.45-23: Conversazioni varie.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario. — 0.45: Conversazione. — 1: Notiziario in inglese. — 1.15-2: Conversazioni varie. — 2.30: Dischi. — 4: Notiziario. — 4.30: Conversazioni. — 5.15: Dischi. — 5.45: Notiziario.

**Vienna (metri 49,4).**  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen**  
(m. 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. *Lieder* popolari tedeschi. Programma. — 18.15: Notizie in tedesco. — 18.30: Concerto orchestrale. — 19.15: Letture. — 19.30: Musica brillante. — 20: Notiziario in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.45: *Brutus*. Scena in un'azione in magnifico per violino e piano. — 20.45: Come Amburgo. — 22-22.30: Notizie in tedesco e in inglese.

## MERCOLEDÌ

**Città del Vaticano**  
(metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in spagnolo.

**Città del Vaticano**  
(metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.

**Daventry**  
(Ore 6.15-8.15: metri 25,53 - metri 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti: metri 13,97, m. 16,86, m. 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,53, m. 31,55).  
(Ore 18.15-22: due o tre delle onde seguenti: me-

tri 19,86, m. 25,53, metri 31,55, m. 49,10).  
(Ore 22.15-23.45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).  
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

**Daventry**  
(Ore 6.15: Musica da ballo. — 7: Conversazione. — 7.15: Contralto e piano. — 8-8.15: Notiziario. — 8.15-9: Conversazione. — 12.15: Concerto orchestrale. — 12.45: Musica brillante. — 13.30: Concerto di organo. — 14.15-14.45: Concerto da un teatro. — 15: Orchestra e soprano. — 16: Varietà. — 16.45: Contralto. — 17.15: Musica brillante. — 17.30: Notiziario. — 17.45-18: Musica brillante. — 18.15: Varietà. — 18.30: Musica brillante. — 19.15: Musica da ballo. — 20: Gilliam: *Il re, il re, il re*. — 20.15: media tratta da Wells con musica di R. Chigwell. — 20.45: Banda militare e basso. — 21.15-22: Varietà. — 22.15: Concerto orchestrale. — 22.30: Notiziario. — 22.35-23: Musica da ballo. — 24: Contralto, violino e piano. — 0.45: Conversazione. — 1: Musica da ballo. — 1.45-2: Notiziario. — 4: Musica brillante. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 12: Conversazione in inglese. — 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

**Vienna (metri 49,4).**  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen**  
(m. 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. *Lieder* popolari tedeschi. Programma. — 18.30: Per i giovani. — 19: Varietà. — 20: Notiziario in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.45: *Brutus*. Scena in un'azione in magnifico per violino e piano. — 20.45: Come Amburgo. — 22-22.30: Notizie in tedesco e in inglese.

## GIOVEDÌ

**Città del Vaticano**  
(metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in francese.

**Città del Vaticano**  
(metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.

**Daventry**  
(Ore 6.15-8.15: metri 25,53 - metri 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti: metri 13,97, m. 16,86, m. 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,53, m. 31,55).  
(Ore 18.15-22: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).  
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).

**Daventry**  
(Ore 6.15: Conversazione. — 6.30: Concerto di pianoforte. — 6.45: Varietà. — 7.15: Musica brillante. — 8-8.15: Notiziario. — 12: Concerto da un cinema. — 12.30: Varietà. — 12.45: Musica brillante. — 13.45: Notiziario. — 14-15: Ritrasmmissione della cerimonia dell'investitura del Bardo Nazionale del Royal National Eisteddfod of Wales da Gwynedd. — 15.15: Banda e baritone. — 15.45: Conversazione. — 16: Concerto orchestrale. — 16.45: Varietà. — 17.15: Musica da ballo. — 17.30: Notiziario. — 17.45-18: Musica da ballo. — 18.15: Notiziario. — 18.30: Musica brillante. — 19: Conversazione. — 19.15: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

**Vienna (metri 49,4).**  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen**  
(m. 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. *Lieder* popolari tedeschi. Programma. — 18.30: Per i giovani. — 19: Varietà. — 20: Notiziario in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.45: *Brutus*. Scena in un'azione in magnifico per violino e piano. — 20.45: Come Amburgo. — 22-22.30: Notizie in tedesco e in inglese.

**GIOVEDÌ**  
**Città del Vaticano**  
(metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in francese.

In inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 25,23).  
Ore 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18.30: Per gli ascoltatori. — 19-20: Conversazioni varie. — 20: Giornale parlato. — 20.30: Ritrasmmissione. — 22.30-23: Concerto di pianoforte.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario. — 0.30: Per gli ascoltatori. — 0.45: Concerto di pianoforte. — 1.15: Canzoni di ieri e di oggi. — 1.45: Conversazioni varie. — 2.30: Dischi. — 2.45: Notiziario. — 3: Per gli ascoltatori. — 5: Conversazione. — 5.15: Dischi. — 5.45-6: Notiziario.

**Zeesen**  
(m. 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. *Lieder* popolari tedeschi. Programma di Vienna (onde medie).

**Vienna (metri 49,4).**  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen**  
(m. 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. *Lieder* popolari tedeschi. Programma di Vienna (onde medie).

**VENERDI**  
**Città del Vaticano**  
(metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in tedesco.

**Città del Vaticano**  
(metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.

**Daventry**  
(Ore 6.15-8.15: metri 25,53 - metri 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti: metri 13,97, m. 16,86, m. 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,53, m. 31,55).  
(Ore 18.15-22: due o tre delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 22.15-23.45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).

**Daventry**  
(Ore 6.15: Come Giovedì alle ore 14 (reg. 1.15). Soprano e baritone. —

**VENERDI**  
(Ore 6.15: Come Giovedì alle ore 14 (reg. 1.15). Soprano e baritone. —

**SABATO**  
(Ore 6.15-8.15: metri 25,53 - metri 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti: metri 13,97, m. 16,86, m. 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,53, m. 31,55).

7.15: Conversazione. — 7.30: Varietà. — 8-8.20: Notiziario. — 12: Concerto di organo. — 12.30: Musica da ballo. — 13.15: Varietà. — 13.45: Concerto orchestrale. — 14: Notiziario. — 14.20-14.45: Concerto da un teatro. — 15: Musica brillante. — 15.45: Conversazione. — 16: Concerto sinfonico. — 16.45: Concerto da un teatro. — 17.15: Musica da ballo. — 17.30: Notiziario. — 17.45-18: Musica da ballo. — 18.15: Notiziario. — 18.30: Banda militare e dizione. — 19.15: Musica brillante. — 19.45: Concerto variato. — 20: Concerto variato. — 21-21.50: Musica da ballo. — 22.15: Concerto orchestrale. — 23: Notiziario. — 23.20-23.45: Musica da ballo. — 24: Programma variato. — 0.45: Concerto di pianoforte. — 1.15: Varietà. — 1.45-2.5: Notiziario. — 4.45: Varietà. — 4.55: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

**Vienna (metri 49,4).**  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen**  
(m. 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. *Lieder* popolari tedeschi. Programma. — 18.30: Per i giovani. — 19: Varietà. — 20: Notiziario in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.45: *Brutus*. Scena in un'azione in magnifico per violino e piano. — 20.45: Come Amburgo. — 22-22.30: Notizie in tedesco e in inglese.

**SABATO**  
**Città del Vaticano**  
(metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in lingue diverse.

**Città del Vaticano**  
(metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.

**Daventry**  
(Ore 6.15-8.15: metri 25,53 - metri 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti: metri 13,97, m. 16,86, m. 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,53, m. 31,55).

(Ore 18.15-22: due o tre delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 22-23.45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,10).

**Daventry**  
(Ore 6.15: Musica da camera. — 6.35: Varietà. — 7.30: Soprano e contralto. — 7.45-8.15: Notiziario. — 8.15: Musica popolare. — 12.45: Conversazione. — 13: Musica brillante e da ballo. — 13.25: Conversazione. — 13.40: Seg. del concerto. — 14: Notiziario. — 14.20-15.45: Concerto variato. — 15.45: Concerto variato. — 15.50: Orchestra e contralto. — 16.45: Conversazione. — 16.50: Notiziario brillante e da ballo. — 17.15: Musica da ballo. — 17.30: Notiziario. — 17.45-18: Musica da ballo. — 18.15: \* Notiziario. — 18.30: Conversazione. — 18.45: Inno nazionale. — 19.15: Musica brillante. — 19.40: Varietà. — 20: Come London Regional. — 20.50: Concerto sinfonico. — 21.40: London Regional. — 22-23.45: Come Drottningholm. — 24: Musica da ballo. — 0.45: Concerto. — 1: Varietà. — 1.45-2: Notiziario. — 4: Concerto orchestrale. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

Jeloy (metri 31,33). Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jeloy (metri 48,93). Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Concerto variato. — 20: Musica brillante. — 20.30: Varietà musicale: *The Afro-cellis*. — 21.30-22: Concerto di pianoforte. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica con arie per baritone. — 0.45: Come alle ore 14 (reg. 1.15). Varietà. — 4: Conversazione. — 4.15: Canti popolari britannici per soprano. — 4.45-5: Notiziario.

**Vienna (metri 49,4).**  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen**  
(m. 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura. *Lieder* popolari tedeschi. Programma. — 18.30: Per i giovani. — 19: Varietà. — 20: Notiziario in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.45: *Brutus*. Scena in un'azione in magnifico per violino e piano. — 20.45: Come Amburgo. — 22-22.30: Notizie in tedesco e in inglese.

**SABATO**  
**Città del Vaticano**  
(metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in lingue diverse.

**Città del Vaticano**  
(metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.

**Daventry**  
(Ore 6.15-8.15: metri 25,53 - metri 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti: metri 13,97, m. 16,86, m. 19,82).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,53, m. 31,55).



## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Onde pescate in anticipo... Giovedì 8 agosto, alle 20,45, nel Padiglione dell'I.N.R., all'Esposizione di Bruxelles. Caplano ed ascoltando, vigili e attenti, si provano una fra i maggiori padimenti dello spirito. La compagnia belga dei Renaudins trasmetterà infatti i cori parlati di « L'Ostaggio », scritti espressamente per essa da Paul Claudel. Il nome dell'autore è così noto che non occorrono presentazioni. Tutti sanno il soffio di poesia che spirava dalla sua opera.

L'Annunciazione ha percorso con ampio e meritato successo i teatri italiani. « L'Ostaggio », entrato l'anno passato nel repertorio della « Comédie Française », è ricco di poesia non meno grande, soffuso di una patetica tragicità che incatena ed avvince. L'inverosimiglianza della situazione e dei contrasti (il papa prigioniero clandestino in un castello campestre, e Sgugno di Confiteantone obbligata a sposare Eurcure per la salvezza del Santo Padre) spariscono di fronte a ciò. Nonostante la ricercatezza delle frasi usate dai vari personaggi, per un gioco d'illusioni, che è il miracolo del vero teatro, il dramma sembra possedere un andamento semplice. Si produce come uno spostamento. La semplicità si distacca dalle vere e proprie frasi, erompe su di un altro piano. Sta nel dibattito e nell'ampiezza del ritmo. I protagonisti sulla scena, l'autore e il pubblico ne subiscono il potere. Pare che il dramma germini dal suolo, sia in contatto con le forze stesse della terra. La ferma precisione del linguaggio irreale, puramente letterario, pieno di arcaismi studiati, dà, per una strana contraddizione, l'illusione della poesia primitiva, della poesia ricondotta alla sua natura essenziale. Quei caratteri diritti e ferri, chiusi tutti in un sentimento, quella giovane donna ardente e bella, quell'uomo così strettamente legato al suo onore ed alla sua razza, l'elevatezza naturale dei loro pensieri, tutto concorre a rafforzare l'impressione ed a creare nel tempo stesso un'atmosfera di superiorità. Il pensiero dell'autore e la forma del linguaggio in accordo perfetto rendono il lavoro di una suprema bellezza. Ed è sulla scena che questa bellezza acquista tutto il suo risalto. Sperate o legate nella bocca dell'attore, le frasi, con le loro riprese, le loro ripetizioni, con quello strano affanno che le agita talvolta, come il respiro dell'uomo, nascono alla vita. I sentimenti che esprimono diventano per così dire palpabili, scuotono e fanno vibrare gli ascoltatori.

Quello che si è detto del dramma in genere si può ripetere in grado anche maggiore per i cori parlati. E' facile dedurre da ciò quale sarà la potenza dell'effetto che essi produrranno diffusi attraverso il microfono, e la presa che avranno sul pubblico. Parliamo naturalmente del pubblico intelligente, dotato di quel minimo di cultura e di sensibilità artistica necessaria a gustare una trasmissione del genere, dove lo spirito vien trasportato in un mondo superiore in cui ogni cosa è poesia, bellezza, anelito all'infinito e al divino.

Intermediari fra la parola e la musica, i cori parlati hanno la missione di dare alla patetica avventura dell'anima, che ha nell'Ostaggio la sua espressione, un'atmosfera naturale, degna del mistero e dell'angoscia che incombono. Quadri di una sapiente semplicità suggeriscono volta a volta l'infiar della tempesta, la pioggia che cade, il salmodiare delle preghiere, l'allegrezza popolare, il passaggio delle truppe, e così via. Nulla che si potesse prestare in modo maggiore ad una trasmissione radiofonica, che tutti i sensi vi saranno impegnati e le impressioni si iscriveranno così più vive e più potenti, se necessario, dentro al noi. Si dice che la poesia è morte, che la nostra età meccanica l'ha uccisa. Pure un desiderio, un bisogno, anche se non sempre confessato, di essa si agitano in noi. Giovedì 8 agosto, con la trasmissione dei cori parlati dei Renaudins, questo bisogno verrà per un'ora soddisfatto. Chiunque desideri spegnere la sua sete ad una polla limpida e pura è avvertito.

GALAR.

4 AGOSTO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.  
10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
11: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.  
12-12,15 (Roma-Napoli): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè) (Bari): Monsignor Calamita: « Lo schiavo del Centurione ».  
12,30: Dischi.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13,10: CONCERTO VARIATO (Trasmissione offerta dalla Soc. ANON. LEPTI).  
13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ (vedi Milano).  
14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 22).

15,25 (circa):

Trasmissione dalla Rotonda  
dell'Ardenza di Livorno delXV CIRCUITO MONTENERO PER LA  
COPPA CIANOCorsa automobilistica internazionale di velocità.  
18 (circa):

Cronaca dell'arrivo

Negli intervalli e dopo la corsa: Dischi - Notizie sportive - Bollettino presagi.  
19,30: Dischi - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,40: TRASMISSIONE DAL CAMPO AUSTRIA  
OSPITE DELLA SEGRETERIA DEI FASCI ALL'ESTERO.

1. Concerto dell'orchestra Wiener Jung Valerand diretta dal M<sup>re</sup> Rupprecht.
2. Saluto del Comandante del Campo Austria.
3. Cori e a soli di fisarmoniche.
4. Intervista con un giovane ragazzo del Campo.

21,30: Notiziario cinematografico.

21,40:

## Niente cugini

Un atto di G. BOVIER

Personaggi:

Renato di Taverly... Augusto Maracci  
Berta, sua moglie... Nella Bonora  
Pietro, domestico... Vittorio Rossi Pianelli

22:

## Concerto

della Banda del R. Corpo di Polizia  
diretto dal M<sup>re</sup> ANDREA MARCHESINI

1. Marchesini: Africa orientale, marcia.
2. Bordini: Il principe Igor, danze.
3. Palombi: Tema con variazioni (per ottoni).
4. Wagner: a) Il crepuscolo degli dei, marcia funebre; b) La Walkiria, cavalcata.
5. Botti: Allegro da concerto per tromba (solista prof. Reginaldo Caffarelli).
6. Rossini: La gazza ladra, sinfonia.

Dopo il concerto: Giornale radio.



Giovanni Inghilleri.

Iris Adami Corradetti

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140  
m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 235,5 - kW. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

Dalle 6,30 alle 10 la Stazione di Genova trasmetterà gli ordini di marcia del radiaduno dei Giovani Fascisti della Federazione di Genova per la COPPA E.I.A.R.

9,35 (Torino): « Il mercato al minuto » - Notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Intersindacato).

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
11: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo (Milano-Firenze): P. Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Gioacchino Fino; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Trieste): P. Petazzi; (Bolzano): P. Candido B. M. Penso, O. P.

12,30: Dischi - (Genova): Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: CONCERTO VARIATO (trasmissione offerta dalla Soc. AN. LEPTI): 1. Humperdinck: Haensel e Gretel, preludio; 2. Vivaldi: Concerto in sol minore (violonista M. Elman); 3. Martucci: Novellita; 4. Haydn: Danza del secolo XVIII.

13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ: 1. Verdi: I Vespri siciliani « O tu Palermo » (basso Pinza); 2. Massenet: Werther « Ah! non mi ridestar » (tenore Schipa); 3. Verdi: La Traviata « Ah! forse è lui » (soprano Lucrezia Bori); 4. Bellini: Norma « Te sul colle o Druidi » (basso Pinza); 5. Cilea: L'Arlusiana « E' la solita storia » (tenore Schipa); 6. Mascagni: Cavalleria rusticana « Tu qui Sirtuzza » (tenore Gigli, soprano Giannini); 7. Donizetti: Favorita « Splendon più belle in ciel le stelle » (basso Pinza).

15,25 (circa): Trasmissione dalla Rotonda dell'Ardenza di Livorno del XV CIRCUITO MONTENERO PER LA COPPA CIANO (v. Roma).

Negli intervalli e dopo la corsa: Dischi - Notizie sportive - Bollettino presagi.

19,30: Comunicati del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

Ore 13,10, da tutte le Stazioni:

Concerto offerto dalla  
SOCIETÀ ANONIMA LEPTI DI BOLOGNA

Produttrice della famosa

“PRO CAPILLIS LEPTI”, lozione di fiducia  
che darà alla vostra capigliatura

Salute - Forza - Bellezza

## DOMENICA

4 AGOSTO 1935 - XIII

20,40:

## Fanfulla

Opera eroica in tre atti e cinque quadri di A. COLANTUONI

Musica di ATTILIO PARELLI

Dirige l'Autore

Maestro dei cori: GIULIO MOCILLOTTI

Personaggi:

Simonetta dei Lenzi Iris Adami Corradetti  
 Remigia Maria Marcucci  
 Seconda suora ..... Maria Marcucci  
 Gibella ..... Giuseppina Santi  
 Falco Bianco ..... Arturo Ferrara  
 Tito Fanfulla ..... Giovanni Inghilleri  
 Il monatto ..... Giovanni Inghilleri  
 Un giustatore ..... Vincenzo Capponi  
 Il riccio ..... Vincenzo Capponi  
 Foscone ..... Vincenzo Capponi  
 Una voce dal castello ..... Vincenzo Capponi  
 Capoccio ..... Vincenzo Capponi  
 Altro giustatore ..... Vincenzo Capponi  
 Attila di Venosa ..... Maria Gabbi  
 Prima suora ..... Maria Gabbi  
 Bando ..... Giuseppe Bravura  
 Dalmatico ..... Giuseppe Bravura  
 Un milite ..... Giuseppe Bravura  
 Graduato spagnolo ..... Giuseppe Bravura  
 Il capo drappello ..... Giuseppe Bravura  
 Giannotto del Vasto ..... Bruno Carmassi  
 Il prete ..... Bruno Carmassi

Negli intervalli: Conversazione di Mario Buzzichini: «I soliti cento all'ora» - Notiziario di varietà. (Milano-Trieste-Bolzano): Notiziario tedesco. Dopo l'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565; m. 531; kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. 12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronla).

12,15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Cortopassi: *Verso la luce*; 2. Laszlo: *Ungherese Weisen*; 3. Mercuri: *Gondola d'amore*; 4. Milietto: *Tasia*; 5. Cardoni: *Saturnale*; 6. Puccini: *Le Villi*, fantasie; 7. Gramanini: *Mille luci*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

20,20: Comunicazioni del Dopolavoro.

20,20: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: Serata variata

1. Suppé: *Boccaccio*, ouverture (orchestra).2. Lombardo: *Le tre lune*, selezione.

G. Rutelli: «Solunto e Sania Flavia», conversazione.

3. SOPRANO COSTANZA NOTARBARTOLO: Cinque serenate: a) Brahms: *Serenata inutile*, b) M. Costa: *Serenata medioevale*, c) Albeniz: *A Granada*, d) Paganini: *Leggenda*.4. Tosti: *Ideale*, selezione.

5. MUSICA BRILLANTE PER ORCHESTRA.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

## CONCERTI SINFONICI

20: Oslo, Monte Ceneri Stoccolma - 21: London Regional, Midland Regional (Dir. A. Boul).

## CONCERTI VARIATI

19,45: Budapest (Dir. Frig) - 20:30: Copenhagen (Canti dantes), Bruxelles I - 20:10: Varsavia - 20,15: Lubiana (Brani d'opera) - 20,40: Vienna (Mandolini dalla Colonia Dreitwich, Copenhagen (Cembalo) - 21,10: Hilversum - 21,30: Berlino - 21,40: Algeri - 23,15: Budapest (Musica zingana) - 24: Vienna (Musica zingana), Steccard, Francoforte (Con e organo).

## TRASMISSIONI

## RELIGIOSE

17,30: Huizen - 18,40: Sottens - 19: Bruxelles I, Bruxelles II.

## OPERE

19,30: Mosca I (Puccini: «Tosca») - 20: Lipsia (Mozart: «La flûta serena» - 20,45: Mon-

te Ceneri (Selezioni) - 21,5: Praga (Müller: «Le due sorelle di Praga», selezione).

## OPERETTE

20: Amburgo, Koenigsberg - 20,30: Lyons-la-Deux, Strasbourg, Rennes, Marsiglia, Grenoble, Bordeaux-Lafayette.

## MUSICA DA CAMERA

22: Madrid.

## SOLI

18: Bruxelles I - 18,25: Breslavia - 19: Amburgo - 20,30: Oslo (Piano) - 22: London Regional (Canto e arpa).

## COMMEDIE

20,15: Parigi P. P. - 20,45: Radio Parigi.

## MUSICA DA BALLO

18: Lussemburgo - 22: Parigi P. P. - 22,30: Monaco, Colonia, Amburgo, Koenigsberg, Breslavia, Lipsia, Steccard, Berlino, 22,45: Praga, Bratislava - 22,50: Hilversum, Radio Parigi - 23: Copenhagen, Koenigsbergerhausen - 24: Berlino.

ca brillante, dizione unistorica e recitazione. 22: Giornale parlato. 22,10-24: Conc. variato.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

Kc. 638; m. 470,2; kW. 120  
 18: Moravska-Ostrava. 19: Notizie in tedesco. 19,5: Dischi - Notiziario. 19,20: Moravska-Ostrava. 20,10: Musica da camera. 20,50: Attualità varia. 21,5: Müller: Selezione dell'opera: *Le due sorelle di Praga*. 21,35: Concerto variato. 22,15: Notiziario - Dischi. 22,40: Notizie in tedesco. 22,45-23,30: Mus. da ballo.

## BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5  
 17,55: Trasmiss. in ungherese. 18,40: Convers. - Dischi. 19: Trasm. da Praga. 19,20: Moravska-Ostrava. 20,10: Trasm. da Praga. 20,50: Attualità varia. 21,5: Trasm. da Koscice. 22,15: Trasm. da Praga. 22,35: Not. in ungherese. 22,50-23,30: Trasm. da Praga.

## BRNO

Kc. 922; m. 325,4; kW. 32  
 18: Moravska Ostrava. 19: Trasm. da Praga. 19,20: Moravska Ostrava. 20,10-23,30: Trasm. da Praga.

## KOSICE

Kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6  
 17,15: Come Bratislava. 18,40: Dischi - Notiziario. 18,50: Notizie in ungherese. 18,55: Dischi - Convers. 19,10: Trasm. da Praga. 19,30: Moravska Ostrava. 20,10: Trasm. da Praga. 20,50: Come Bratislava. 21,5: Radio-commedia. 21,30: Concerto di una banda militare. 22,15: Trasm. da Praga. 22,35: Come Bratislava. 22,50-23,30: Trasm. da Praga.

## MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2  
 18: Trasm. in tedesco. 19: Trasm. da Praga. 19,20: Progr. variato. 20,10-23,30: Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

## COPENAGHEN

Kc. 1176; m. 255,1; kW. 10  
 18,20: Conversazione. 18,50: Giornale parlato. 19,30: Conversazione. 20: Concerto vocale di canti popolari danesi. 21: Soli di cembalo. 21,5: Concerto corale con acc. e soli di strumenti vari. 21,50: Musica riprodotta. 22: Giornale parlato. 22,10: Concerto variato. 23-30: Musica da ballo.

## FRANCIA

## BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278,6; kW. 12  
 18,30: Giornale parlato. 19,45: Progr. variato. 20,15: Cronaca sportiva. 20,30: Da Lyon la Doua. Alla fine: Notiziario - Musica da ballo.

## GRENOBLE

Kc. 583; m. 514,8; kW. 15  
 18,30: Giornale parlato. 20,30: Da Lyon la Doua.

## LYON-LA-DOUA

Kc. 648; m. 463; kW. 15  
 18: Concerto di dischi. 18,30: Giornale parlato. 19,40: Convers. - Dischi. 20,15: Cronaca sportiva. 20,30: Serata d'opere: 1. C. Lecocq: *Rose-Monette*; 2. Dupont: *La farce du Cuvier*. 22,30: Giornale parlato. 22,45: Musica da ballo.

## MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400,5; kW. 5  
 18,30: Come Lyon la Doua. 20,30: Radiocommedia. Alla fine: Musica da ballo.

## NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240,2; kW. 2  
 19,15: Concerto di dischi. 20: Giornale parlato. 20,50: Danze (dischi). 20,50: Mezz'ora di fantasia.

## GINNASTICA DA CAMERA

## Le lezioni della settimana:

PRIMO ESERCIZIO. - Posizione supina - Braccia lungo il corpo. - Elevare lentamente le gambe a squadra e quindi fletterle contemporaneamente (avvicinare le ginocchia al busto) per poi distenderle perpendicolarmente al busto. (Esecuzione progressiva accelerata).

SECONDO ESERCIZIO. - Posizione in piedi - Gambe unite e piegate - Braccia in basso - Mani a terra. - Estendere la gamba sinistra indietro (avvicinare le ginocchia al busto) per poi distenderla perpendicolarmente al busto. (Esecuzione progressiva accelerata).

TERZO ESERCIZIO. - Posizione in ginocchio - Ginocchia divaricate - Braccia tese infuori. - Inclinare il busto avanti e quindi di rotatorio a sinistra (braccio destro in basso con la mano a terra, braccio sinistro in alto) - Ripetere analogamente a destra. (Esecuzione lenta).

QUARTO ESERCIZIO. - Posizione in piedi - Braccia flesse - Mani alle spalle - Gomiti avanti - allargare delle braccia - Spingere energicamente i gomiti in basso e quindi spingerli energicamente avanti. (Esecuzione vivace ed energica).

QUINTO ESERCIZIO. - Posizione in piedi. - Esercizi di respirazione. - L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori.

**CALZE ELASTICHE**  
 per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc.  
 Morbide, porose, non danno assolutamente mai noia,  
 senza cuciture, riparabili, su misure anche anormali.  
 Gratis ricevere catalogo-prezzi N. 6, e indicazioni per prendere le misure  
 Fabbriche C. F. ROSSI - S. MARGHERITA LIGURE

d'opere - Musica militare.  
21: Gounod: *Selezione di Mireille*.  
21.45: Fantasia - Canzonni - Notiziario - Brani d'opera.  
23: Musica da ballo - Musica di films - Musica argentina - Musica militare.  
24-0.30: Fantasia - Notiziario - Concerto variato.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 904; m. 331.9; kW. 100  
18: Radiocommedia musicale in dialetto.  
19: Concerto di piano.  
19.35: Cronache sportive.  
20: Johann Strauss: *Una notte a Venezia*, operetta in 3 atti.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Cronaca sportiva.  
22.50-24: Come Monaco.

## BERLINO

kc. 841; m. 356.7; kW. 100  
18: Concerto variato.  
18.45: Notizie sportive.  
19: Programma variato: «Viva la danza».  
19.40: Notizie sportive.  
20: Come Stoccarda.  
21.30: Beethoven: *Concerto per piano e orchestra n. 3 in si bemolle maggiore*, op. 19.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Come Monaco.  
24-1: Musica da ballo.

## BRESLAVIA

kc. 950; m. 315.8; kW. 100  
18: Conversazione.  
18.25: Concerto di piano.  
19: Letture in dialetto.  
19.30: Attualità varie.  
20: Come Stoccarda.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Monaco.

## COLONIA

kc. 658; m. 455.9; kW. 100  
18: Conversazioni.  
18.45: Musica brillante.  
19.25: Conversazioni.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Stoccarda.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Monaco.

## FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18: Per i giovani.  
18.30: Progr. variato.  
18.45: Conversazione.  
19: Programma variato: *Nella vecchia Stoccolma*.  
19.45: Notizie sportive.  
20: Serata brillante di varietà popolare. *Suile rive del Reno*.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Notizie sportive.  
23: Come Monaco.  
24-2: Come Stoccarda.

## KOENIGSBERG

kc. 1348; m. 227.6; kW. 1.5  
18: Radiocronaca di una manifestazione popolare.  
18.30: Conc. bandistico.  
19.25: Conversazioni.  
20: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Cronaca sportiva.  
22.40-24: Come Monaco.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 191; m. 1571; kW. 60  
18.15: Notizie per i giocatori di scacchi.  
18.30: Musica da ballo.  
19.30: Notizie sportive.  
20: Come Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Intern. musicale.

22.45: Bollett. del mare.  
23-0.55: Musica da ballo.

## LIPPSIA

kc. 785; m. 382.2; kW. 120  
18: Conversazione.  
18.30: Mandolini, chitarra, flauto e baritone.  
19.30: Cronache sportive.  
20: Mozart: *La finta giardiniera*, opera comica in tre atti.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Monaco.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405.4; kW. 100  
18: Programma variato.  
18.50: Musica registrata.  
19.40: Notizie sportive.  
20: Serata brillante di varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Musica da ballo.

## STOCCARDA

kc. 574; m. 522.6; kW. 100  
18: Cronaca aerea.  
18.45: Conversazione.  
19: Quintetto di pianisti.  
19.30: Cronache sportive.  
20: Serata brillante di varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Conversazione.  
22.30: Come Monaco.  
24-2: Concerto corale di fanciulli con accompagnamento e soli di organo.

## INGHILTERRA

## DROITWICH

kc. 200; m. 1500; kW. 150  
17.30: Musica da camera.  
18.45: Conversazione.  
19.15: Piano e canto.  
19.55: Servizio religioso protestante.  
20.45: Per la Buona Causa.  
20.50: Giornale parlato.  
21: Concerto orchestrale (dal Grand Hôtel di Eastbourne): 1. Elgar: *Pomp and circumstance*; 2. Colombo: *Canti della vecchia Inghilterra*, pot-pourri; 3. Russell: *Danza dei ghiacciai*; 4. Canto; 5. Brahms: *Danza ungherese in re minore*; 6. E. Farmer: *Tristi amori*, romanza; 7. Brahms: *Danza ungherese in sol minore*; 8. Canto; 9. H. Hall: *Racconti d'amore*; 10. N.S.: *Gemme*, dalle composizioni di Gilbert e di Sullivan. - Nell'intervallo: Lettura.  
22.30: Epilogo per coro.

## LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342.1; kW. 50  
18: Banda militare della BBC diretta da O' Donnell con aria per tenore.  
18.45: Concerto variato.  
19.45: Intervallo.  
20: Funzione religiosa protestante (congregazionalista).  
20.45: Per la Buona Causa.  
20.50: Giornale parlato.  
21: Orchestra metropolitana di Birmingham diretta da Adrian Boult: 1. Dvorak: *Concerto in si minore* op. 104 per cello e orchestra; 2. Elgar: *Cockaigne*, ouvert.  
22: Mezzo soprano e arpa (Tina Bonifacio): 1. Turler: *Tema e variazioni*; 2. Canto; 3. Schubert: *Momento musicale*; 4. Ljadov: *Una tabelleiera musicale*; 5.

**SALUTE  
FORZA  
BELLEZZA**

alla  
Vostra capigliatura

somministrare ugualmente con fiducia la **Pro Capillis L.E.P.I.T.** che è alcoolica, ma scientificamente studiata da uno scienziato specialista, il prof. Majocchi dell'Università di Bologna, che l'ha resa efficace per qualsiasi tipo di capello. Siete quindi certi di non sbagliare e di spendere bene il vostro denaro. Una sola bottiglia normale vi insegnerà a dare od a conservare alla vostra capigliatura Salute, Forza e Bellezza.

**ZAMPIRONI**

UNICI  
DISTRIBUTTORI  
DELLE  
ZAMPERE

**ZAMPIRONI**

**FIDIBUS**

INSETTIFUGHI

ESIGETE  
QUESTA MARCA

Riducetevi presso tutti i  
Fornacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

## DOMENICA

4 AGOSTO 1935 - XIII

Milligan Fox: *Aria irlandese*; 6. Canto; 7. *Waldschütz: Valse da concerto*.  
22.30: Epilogo per coro.

**MIDLAND REGIONAL**  
ke. 1013; m. 296.2; kW. 50  
18: London Regional.  
19.45: Intervallo.  
20: Funzione religiosa protestante.  
20.45: Per la Buona Casa.  
20.50: Giornale parlato.  
21: London Regional.  
22.30: Epilogo per coro.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
ke. 686; m. 437.3; kW. 2.5  
Il programma non è arrivato.

**LUBIANA**  
ke. 527; m. 569.3; kW. 5  
19.30: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Frammenti d'opere (canto e orchestra).  
21.30: Giornale parlato.  
21.50: Conc. popolare.

**LUSSEMBURGO**  
ke. 230; m. 1364; kW. 150  
Annunci in inglese, francese e tedesco.  
18: Musica brillante e da ballo.  
19: Musica brillante e da ballo.  
20.30: Notizie in francese e in tedesco.  
21.15: Musica brillante e da ballo.  
22: Concerto variato.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
ke. 260; m. 1154; kW. 60  
18: Concerto vocale.  
18.30: Notizie sportive.  
19.10: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto sinfonico. 1. Mozart: Ouvert. del *Don Giovanni*; 2. Haydn: Sinfonia n. 11 in sol magg.  
20.30: Concerto di piano: 1. Beethoven - Busoni: *Schöpfung*; 2. Mendelssohn: *Preludio e Fuga*; 3. Schumann: *David-schindler* op. 6, n. 4, 5, 6, 7; 4. Liszt: *Consolations*; 5. Chopin: *Waltz in mi minore*; 6. Grieg: *Tre pezzi*.  
21: Concerto variato. 1. Strauss: Selezione del *Pi-pistrello*; 2. Offenbach: *Via parigina*; 3. Lehár: *La vita è bella*; 4. Yousmans: *No, no, Nanette*.  
21.40: Giornale parlato.  
22: Conversazioni.  
22.30-23.30: Mus. da ballo.

**OLANDA**  
**HILVERSUM**  
ke. 160; m. 1875; kW. 50  
18: Concerto variato.  
18.30: Comunicati vari.  
18.45: Recitazione.  
19.30: Dischi - Notiz. 19.50: Progr. variato.  
20.55: Giornale parlato.  
21.10: Concerto variato. 1. Mozart: Ouverture dal *Ratto dal serraglio*; 2. Canto; 3. Ponceilli: *Danza delle ore dalla Gioconda*; 4. Canto; 5. Jortzing: *Intern. del- l'opera*; 6. Canto.  
21.55: Musica di dischi.  
22.10: Musica brillante.

22.40: Giornale parlato.  
22.50-23.40: Musica da ballo.

**HUIZEN**  
ke. 999; m. 301.5; kW. 20  
17.30: Funzione religiosa protest. da una chiesa.  
19.25: Dischi - Conversazione - Giornale parlato.  
19.55: Musica brillante.  
20.50: Declamazione.  
21.10: Concerto di dischi.  
21.30: Giornale parlato.  
22.15: Concerto di dischi.  
22.20-23.40: Epilogo per coro.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
ke. 224; m. 1399; kW. 120  
18.15: Musica di dischi.  
18.30: Concerto vocale.  
18.45: Conversazione.  
19: Comunicati vari.  
19.50: Conversazioni.  
20.10: Concerto variato: 1. Rostri: Ouvert. dall' *Gazza ladra*; 2. Canto; 3. Leoncavallo: *Fantasia sui Pappalacci*; 4. Canto.  
20.50: Giornale parlato.  
21: Radiobozzetto.  
21.30: Programma var.  
22: Notizie sportive.  
22.20 (da Gdynia): Concerto della Banda della marina militare.  
23.5: Danze (dischi).

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
ke. 823; m. 364.5; kW. 12  
18: Giornale parlato.  
18.15: Concerto variato.  
19: Conversazione.  
19.20: Concerto vocale.  
19.55: Per gli ascoltatori.  
20.15: Musica brillante e da ballo - Nell'intervallo: Notizie sportive.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Concerto di dischi.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
ke. 795; m. 377.4; kW. 5  
19: Musica brillante.  
19.30: Arie di danze.  
20: Musica brillante.  
20.30: Arie per soprano.  
21: Musica da ballo.  
22: Campanie - Dischi.  
22.15: Per gli studenti.  
22.45: Dischi - Convers.  
23.15: Convers. - Dischi.  
23.45: Per i giocatori di scacchi.  
24.1: Concerto di dischi.

**MADRID**  
ke. 1095; m. 274; kW. 7  
18: Campanie - Musica brillante - Conversaz.  
19: Rassegna artistica.  
20: Musica da ballo.  
22: Concerto del sestetto della stazione.  
23.30: Concerto della banda municipale.  
1: Campanie - Fine.

**SVEZIA**  
**STOCOLMA**  
ke. 704; m. 426.1; kW. 55  
18.5: Concerto di dischi.  
18.30: Trasmissione dal campo degli Scouts a Ingår.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto sinfonico. 1. Halvorsen: *Suite in acido antico*; 2. Sinding: *Concerto in la maggiore per violino e orchestra*; 3. Saint-Saëns: *Il cigno*; 4. Saint-Saëns: *Danza ma-*

*cabra*; 5. Liszt: *Rapsodia ungherese* numero 1 in la maggiore.  
21.20: Grieg: *Il nastro da cappello*, comm.  
22-23: Musica brillante.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
ke. 556; m. 539.6; kW. 100  
18: Musica brillante.  
18.40: Conv. in inglese.  
19: Notizie varie.  
19.5: Concerto di fisarmoniche.  
19.55: Conversazione.  
19.50: Concerto corale.  
20.35: Conversaz.: «August von Platen e la Svizzera».  
21: Giornale parlato.  
21.10: Musica brillante.  
22.15: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
ke. 1167; m. 257.1; kW. 15  
19: Concerto di dischi.  
19.45 (da Berna): Notiziario dell'Agenzia telefonica svizzera.  
20: Radiorchestra: Direct, Casella: 1. Smetana: *La sposa venduta*, ouverture; 2. Saint-Saëns: *Enrico VIII*, balletto; 3. Mozart: *Larghetto dal Concerto dell'Incoronazione*; 4. Cinkovsky: *Capriccio italiano*.  
20.45: Elvet: Selez. dalla *Carmen*, dischi.  
21: Due valzer di Strauss.  
Radiorchestra: 1. Leggende della foresta viennese; 2. Voci di primavera.  
22.20: Lo sport della domenica.  
22.30: Fine.

## SOTTENS

ke. 677; m. 443.1; kW. 25  
18: Concerto di dischi.  
18.40: Conversazione religiosa cattolica.  
19.10: Concerto vocale.  
19.40: Cronaca varia.  
20: Conversazione.  
21.10-23: Ripetizione della trasmissione nazionale di giovedì 1.º agosto (Monte Ceneri).

## UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
ke. 546; m. 549.5; kW. 120  
18.30: Concerto variato.  
19.15: Conversazione.  
19.45: Concerto orchestrale diretto da Fridl (progr. da stabilire).  
21: Ritrasm. da un campo sportivo di Scouts.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Musica da jazz.  
23.15: Musica zingana.  
0.5: Giornale parlato.  
24.1 (solo per Vienna): Musica zingana.

## U. R. S. S.

**MOSCA I**  
ke. 172; m. 1744; kW. 500  
17.30: Concerto variato.  
19.30: Puccini: *Tosca*, opera (adatt.).  
21: Convers. in tedesco.  
21.55: Camp. del Kremlin.  
22.5: Convers. in inglese.  
23.5: Convers. in tedesco.

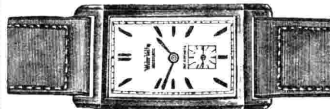
## MOSCA III

ke. 401; m. 748; kW. 100  
17.30: Puccini: *La Bohème*, opera (dischi).  
21: Musica da ballo.

La marca del progresso  
OROLOGIO

Wylér Vetta

Automatico - Infrangibile



Tutti i perfezionamenti tecnici dell'orologio di Marca uniti ad infrangibilità e carica automatica lo rendono assolutamente pre-rebile a qualsiasi altro **Cro'gio di Marca**

Catalogo Gratis

"U.P.E.V."  
Via San Paolo, 19 - MILANO

STAZIONI  
EXTRAEUROPEE

## ALGERI

ke. 941; m. 318.8; kW. 12  
19: Dischi - Notiziari - Bollettino sportivo.  
21.40: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alla musica brillante e zingana - Nel-

l'intervallo e alla fine: Notizie.

## RABAT

ke. 601; m. 499.2; kW. 25  
20: Trasmissione araba.  
20.45: Conversazione.  
21: Musica brillante con intermezzi di canto - In un intervallo: Giornale parlato.  
23-23.30: Danze (dischi).

## TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

ROMA (Santa Palomba): Onde medie m. 420.8 - kc. 713 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RO 4 - Onde corte m. 25.40 - kc-s 11810

## DOMENICA 4 AGOSTO 1935 - XIII

14.15: Apertura.  
14.20: Musica verdiana: 1. *Otello*, gran ballabile; 2. *Aida*, grande marcia trionfale; 3. *La battaglia di Legnano*, sinfonia.  
15: Chiusura.

## LUNEDI 5 AGOSTO 1935 - XIII

14.15: Apertura.  
14.20: La giornata della donna: «Spiagge di moda italiane».  
14.25: Musica folcloristica: Cori popolari piemontesi, interpretati dal quartetto vocale Sompomvigo.  
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Carlo Cattaneo» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

## MARTEDI 6 AGOSTO 1935 - XIII

14.15: Apertura.  
14.20: La giornata del Balilla: «Il bel fatto d'arma ancora».  
14.25: Inni: 1. Marchesini: *L'Urbe e Inno trionfale al Duce*; 2. Mascagni: *Il canto del lavoro*.  
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Enrico Toti» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

## MERCOLEDI 7 AGOSTO 1935 - XIII

14.15: Apertura.  
14.20: Attività e genio degli Italiani all'estero: «Metastasio e l'imperatrice Maria Teresa».  
14.25: Musiche di films italiani sonori.  
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Andrea Cisalpino, naturalista» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

## GIOVEDI 8 AGOSTO 1935 - XIII

14.15: Apertura.  
14.20: Le bellezze d'Italia: «Sublavo e Vipiteno, stazioni romane sulla via del Brennero».  
14.25: Canzoni napoletane interpretate da Anna Walter.  
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Evangelista Torricelli, inventore del barometro» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

## VENERDI 9 AGOSTO 1935 - XIII

14.15: Apertura.  
14.20: Storia della civiltà mediterranea: «Unità della Storia Italiana».  
14.25: Musica d'opera: Giordano: *Fedora*, finale dell'opera.  
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Il volo su Vienna» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.

## SABATO 10 AGOSTO 1935 - XIII

14.15: Apertura.  
14.20: Varietà e curiosità scientifiche: «Una nuova scienza, la radiobiologia».  
14.25: Musica d'organo: 1. Boccherini: *Minuetto*; 2. Tartini: *Adagio*.  
14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: Francesco Rismondo, «L'Assunto di Dalmazia» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
15: Chiusura.



## CRONACA CELESTE

Una delle stelle cosiddette « Novae », che, di tanto in tanto, si accendono fulgidissime ed improvvisamente nei cieli, è stata scoperta in dicembre, come si ricorderà, nella costellazione di Ercole, dall'astronomo libero inglese M. Prentice. Essa ha avuto, come si rileverà da un rapido bilancio consuntivo del grandioso cataclisma sidereo, un comportamento affatto singolare: attualmente è ridivenuta pressoché stazionaria poiché ritornata al primitivo splendore, il quale corrisponde, con buona approssimazione, a quello indicato, da una antica lastra fotografica della regione, per una stellina telescopica inferiore alla 14<sup>a</sup> grandezza. Precisamente quest'ultima stellina avrebbe subito l'immane cataclisma, il quale avrebbe dato luogo alla comparsa apparente di una nuova stellina.

La « Nova Herculis » ha cominciato con l'impressionare, anzitutto, per la straordinaria luminosità raggiunta al suo massimo. Questo si verificava il 22 dicembre, con grandezza 1,3, pressoché uguale a quelle delle stelle per noi più brillanti, come Vega, Capella, Altair, ecc. Inoltre, detto massimo si ebbe diversi giorni dopo la scoperta (13 dicembre 1934), contrariamente a quanto avviene nel maggior numero di casi similari.

Nei giorni successivi la « Nova » declinò rapidamente, raggiungendo la grandezza stellare 3,5 e lasciando credere di già iniziata la fase di decrescenza. All'incontro, il 19 e il 22 gennaio si ebbero due guizzi sffavillanti, con grandezze rispettive di 1,8 e 1,5, contrassegnanti due massimi secondari.

Fra prima caduta di splendore, che riportò la stella alle stesse condizioni in cui fu scorta dal Prentice, si ebbe il 31 gennaio, con una grandezza 3,8. Oscillazioni brusche, improvvisi si producevano intanto fra i massimi secondari e le prime cadute sensibili di splendore. Un ritorno alla prima grandezza si verificava dal 21 al 26 marzo, ed a questo succedeva un'altra, e più rapidamente rapida che riportava la « Nova » fra le stelle telescopiche: mentre il 6 aprile, infatti, essa non aveva che una grandezza 8,5, il 3 maggio veniva valutata di 13,7: era press'a poco questo lo splendore della stellina preesistente.

Sembrava chiusa, a questo punto, la singolare vicenda, quando un telegramma, pervenuto all'Unione Astronomica Internazionale da parte dell'Osservatorio di Mosca, segnalava il ritorno della stellina, corrispondentemente alla data del 23 maggio, alla grandezza 9,7.

L'improvvisa ed imprevista recrudescenza di splendore della « Nova » non era sfuggita, intanto, al dott. Fresca, giovane assistente all'Osservatorio di Pino Torinese, il quale se ne rendeva conto di già il 9 maggio, giudicando la stellina di grandezza 12,9. Nei primi giorni di giugno lo splendore aumentava ancora, raggiungendo la grandezza stellare 8,2 il giorno 7, la grandezza 8,0 il giorno 12, e quella 7,3 il giorno 13. Pare che a quest'ultimo valore si sia arrestato il secondo massimo principale della Nova.

Questa seconda fase del cataclisma sidereo ha avuto dell'eccezionale: durante il ritorno dell'astro allo splendore primitivo si notano generalmente piccole fluttuazioni luminose; ma quella a cui abbiamo appena accennato è di una entità straordinariamente rilevante, e certo non comune. La rappresentazione grafica di quel grandioso fenomeno, ottenuta con la combinazione dei valori delle grandezze e dei tempi in cui sono stati registrati, si presta a considerazioni altamente suggestive sulle cause che l'hanno determinato. Di queste non diremo particolarmente, facendo soltanto rilevare, nondimeno, come al cambiamento dello splendore di una stella dalla grandezza 3,5 a quella 13,5 corrisponda una diminuzione di ben 10 mila volte dello splendore proprio dell'astro.

c. m.

Stazioni di: Genova Milano II - Torino II  
Roma III

dalle ore 19,45 alle 20,15

Concertino di musica varia

offerto dalla S. A. ELAH di Pegli

5 AGOSTO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1256 - m. 219,6 - kW. 0,2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

12,30-14 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA: 1. Cardoni: *Le femmine filigiose*, ouverture; 2. Armandola: *Un soggiorno a Porto Suid*; 3. Cuscini: *Le belle di notte*; 4. Annat-Alvez: *Entr'act*; 5. Becce: *Serenata siciliana*; 6. Catalani: *Loreley*, fantasia; 7. Anepeta: *Notti giapponesi*; 8. Dupont: *La Cabrera*, intermezzo; 9. Amadei: *Impressioni d'Oriente*; 10. Corti: *Canti del mare*; 11. Chesì: *Pette berceuse*; 12. Donati: *Belle di Spagna*.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: « La casa contenta » (rubrica offerta dalla Soc. An. Prodotti Arrigoni).

13,10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 22).

16,30: Giornale radio - Cambi.

16,40: Giornale del fanciullo.

17,15: CONCERTO Vocale E STRUMENTALE: 1. a) Rameggi: *Rigaudon da Dancini* (trascrizione per arpa di Giulia Principe); b) Paradisi: *Toccata* (arpista Maria Tozzi-Condovi); 2. a) Mussorgski: *Meditation*; b) Albentz: *Malagueña* (per violoncello e arpa); violoncellista Giuseppe Martorana, arpista M. Tozzi Condovi; 3. Quattro liriche interpretate dal mezzo soprano Bianca Bianchi; 4. a) Max Regger: *Aria*; b) Debussy: *Quatuor*; c) Kreisler: *Bel rosarino* (per violoncello e arpa); violoncellista Giuseppe Martorana, arpista Maria Tozzi Condovi).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo

18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopavoro.

19-20,15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,45-20,15 (Napoli): CONCERTO VARIATO (Trasmissione offerta dalla Soc. An. Elah).

19,45-20,15 (Roma III): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopavoro - Dischi.

20,15-20,45 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GARCIA (Vedi pag. 18).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: Senatore Roberto Forges Davanzali.

20,40:

Parigi che dorme

Operetta in tre atti.

Musica di VIRGILIO RANZATO

Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> COSTANTINO LOMBARDO

Personaggi:

Cravette ..... Carmen Roccabella  
Poupée ..... Minia Lyxes  
Bébé Rosa ..... Tito Angeletti  
Micio ..... Guido Agnoletti  
Madama Toche ..... Virginia Farri  
Gutche ..... Ubaldo Torricini

Negli intervalli: Ernesto Murolo: « Villeggiatura », conversazione - Mario Corsi: « Le maschere di Ferravilla », conversazione.

Dopo l'operetta: Giornale radio.



Franco Becci

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,9 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA FERREZZI: 1. Carboni: *Luna sul mare*; 2. Michiels: *Ungharian*; 3. Profili: *Columa non è*; 4. Becce: *Serenata siciliana* dalla suite *Casanova*; 5. Monti: *Il Natale di Pierrot*, fantasia; 6. Zagari: *V'aspetto, signora*; 7. Bettinelli: *Sorriso di sogno*, intermezzo per solo trio; 8. Frontini: *Tzigane*; 9. Amadei: *Bacilati così*; 10. Lincke: *Gavotta delle uccello dell'opera Lysistrata*; 11. Piovano: *Canzone spagnola*.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: « La casa contenta » (rubrica offerta dalla S. A. G. ARRIGONI e C. di Trieste).

13,10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Canticello dei bambini (Milano): Favole e leggende (Torino): Radiogiornale di Spumetino (Genova): Fata Morgana (Trieste): « Balla, o noi! » Lingue e usanze di tutti i Paesi: « Gli Stati Uniti d'America » (L'Amico Lupo) (Firenze): Il Nano Bagonghi: Varie, corrispondenti.

"La Casa Contenta.."



CONVERSAZIONE SETTIMANALE  
DEDICATA ED OFFERTA ALLE  
SIGNORE DALLA SOC. AN.  
PRODOTTI ALIMENTARI  
G. ARRIGONI & C. DI TRIESTE.  
Lunedì alle ore 13,5 da  
tutte le stazioni italiane

ARRIGONI

# LUNEDÌ

## 5 AGOSTO 1935 - XIII

denza e novella; (Bolzano): La palestra dei bambini; la cugina Orietta.

17.5-17.55: ORCHESTRA CETRA.

17.5-17.55 (Bolzano): CONCERTO DEL SESTETTO: 1. Liszt: Orfeo, poema sinfonico; 2. Liszt: *Me-riogio lombardo*; 3. Pörr: *Nozze ungheresi*; 4. Mar-riotti: *Pavana dogale*; 5. Elgar: *Salute d'amore*; 6. Koste: *Suite russa*; a) Solitudine, b) In chiesa, c) Danza; 7. Robrecht: *In punta di piedi*.

17.55: Comunicato dell'Ufficio preghi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino orto-frutticolo.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicato del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): MUSICA VARIA (Trasmisione offerta dalla S. A. ELAI).

20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

### 20.40: Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> ERMANNO COLAROCCHIO

1. Schubert: *Sinfonia in si minore* (Incompiuta).
2. Colarocch: *Il gigante del lago*, poema sinfonico (da una leggenda russa).
3. Wagner: *I maestri cantori*, preludio atto terzo.
4. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia.

21.45: Notiziario letterario - (Milano): Notiziario inglese.

### 22: La ragazza di Sacile

Commedia in un atto di ALFREDO MOSCARELLO

Personaggi:

Ing. Cleudio Cipriani . . . . . Franco Becchi  
Paola vedova Cipriani, sua madre

Nella Marcarelli  
Clelia, sua moglie . . . . . Giulietta di Riso

Emma . . . . . Anna Carena  
Claudia, sua figlia . . . . . Tily Gonzales

Marianna, vecchia domestica  
di casa Cipriani . . . . . Elvira Borelli

22.40: Dischi di musica da ballo.

23: Giornale radio

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.



**L. 25** mensili sono sufficienti per acquistare **A RATE** un apparecchio fotografico ultimo modello **Woigtlander, Zeiss, Agfa, Kodak, Certo, ecc.**

Richiedete listini illustrati N. 4 che la **DITTA Mattei** MILANO, Via Cappuccio 16 invia gratis

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: ORCHESTRINA FOMICA: 1. Dostal: *Hört und staunt!*, fantasia; 2. Giuliani: *Fra le mimose in fior*; 3. Scassola: *Soir d'Andalousie*; 4. Serra: *Laila*; 5. Petralia: *Ti stringo a me*; 6. Mariotti: *Se si potesse dir la verità*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: MUSICA DA CAMERA: 1. Boellmann: *Variazioni sinfoniche* per violoncello e pianoforte; 2. a) Albeniz: *Serenata*, b) Martucci: *Scherzo* op. 23 (per pianoforte); 3. a) Fauré: *Elegia* op. 24, b) Dunkler: *La fleuse*, per violoncello e pianoforte (Esecutori: violoncellista Ginevra Dispenza, pianista Maria Mazzotti).

18.10-18.10: LA CAMERATA DEI BALILLA: Cortispendenza di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

19.15: Amburgo (Balletti classici) 20: London Regional (Dir.: F. Brud-er), Lubiana - 20.10: Monaco, Varsavia (Dir.: Fitelberg) - 21: Lussemburgo (Dedicato a Wagner, Berlino - 22.15: Drotwisch (Dir.: Lub-heck) - 22.25: Copenaghen.

#### CONCERTI VARIATI

19.30: Koenigsberg (Lieder) - 19.45: Huizen (Archi e organo) - 20: Bruxelles I, Stoccolma - 20.10: Berlino - 20.30: Parigi T. E., Bordeaux-Lafayette - 21.10: Beromünster (Musica Java), Amburgo - 21.15: Praga - 21.40: Algeri - 21.50: Copenaghen - 22.10: Budapest (Musica zingana).

#### OPERE

19.15: Vienna, Monte Ceneri, Sottens, Radio Parigi (Mozart: *«Costi fan tutte»*) - 20: Strasburgo, Lyon-la Doua, Marsiglia, Rennes, Grenoble (Wagner: *«Sigfrido»*) - 23: Madrid (Selez.).

#### AUSTRIA

VIENNA Kc. 592; m. 506.8; kW. 120 19: Giornale parlato. 19.15 (dalla Festspielhaus di Salisburgo): Mozart: *Costi fan tutte*, opera diretta da Felix Weingartner. 22.5: Giornale parlato. 22.15: Musica brillante. 23.25: Notizie varie. 23.40-1: Musica da ballo.

#### BELGIO

BRUXELLES I Kc. 620; m. 485.9; kW. 15 18.30: Concerto di dischi. 19: Cronaca - Dischi. 20: Concerto variato: 1.

#### OPERETTE

21: Tolosa (Selez.).

#### MUSICA DA CAMERA

21.30: Francoforte (Beethoven) - 22.30: Berlino - 24: Francoforte.

#### SOLI

20.15: Bucarest (Viola e canto), Parigi P. P. (Chitarra e baritono) - 20.30: Oslo (Due pianisti) - 21: Drotwisch (Piano) - 22: Stoccolma (Organo, cello, canto) - 23: Budapest (Piano, violino, cello).

#### COMMEDIE

20-22: Budapest - 20.10: Amburgo - 20.15: Juan-Pins - 20.35: Praga, Bratislava, Moravská-Ostrava - 21.15: Koenigs-wusterhausen - 21.30: Stoccarda.

#### MUSICA DA BALLO

22.20: London Regional, Midland Regional, Drotwisch (Ch. Kunn e la sua orchestra), Lipsia - 23: Koenigs-wusterhausen, Monaco.

Bellini: *Ouverture della Norma*; 2. Bizet: *Roma*, suite; 3. Liszt: *Grande studio di concerto in re bemolle*, per piano; 4. Mussorgski: *Gopak*, per piano; 5. Leschizski: *Toccata*, per piano; 6. Franck: *Pezzo per organo* (trascritto per orchestra); 7. Goeysen: *Tre danze antiche*; 8. Schubert: *Frammenti di balletto da Rosamunda*; 9. Ganne: *Terciere*; 10. Gounoud: *Fantasia su Romeo e Giulietta*; 11. Chopin: *Valzer in do diesis minore*, per piano; 12. Liszt: *Rapsodia in la minore*, per piano; 13.

20.45:

### Concerto di musica da camera

1. Beethoven: *32 variazioni in do minore* (pianista Rosetta Ballarò).
2. Corelli: *La Jolita* (violonista Gabriella De Lisi).
3. Gavazzoni: a) *La Sacra Famiglia*, b) *L'amante morto*, c) *Rispetto toscano* (soprano Silvia De Lisi).
4. a) Respighi: *Notturno*; b) Mac Dowel: *La danza delle streghe* (pianista Rosetta Ballarò).
5. a) Sangiorgi: *Bando*; b) G. Mulé: *Ninnanna*; c) Respighi: *I fauni* (soprano Silvia De Lisi).
6. A. D'Ambrosio: *Concerto in si per violino con accompagnamento di pianoforte*: a) Moderato, b) Andante, c) Finale (violonista Gabriella De Lisi, pianista Rosetta Ballarò).

Nell'intervallo: Berta Arhens Burgio: «Divagazioni sull'azzurro e il verde, colori di stagione», conversazione.

Dopo la musica da camera: VARIETA' PARLOPHON (dischi).

23: Giornale radio.

Massenet: *Scene napoléon*; 14. Mendelssohn: *Notturno del Sogno di una notte d'estate*; 15. Canto - Nell'intervallo (21): Conversazione. 22: Giornale parlato. 22.10-23: Conc. di dischi.

#### BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321.9; kW. 15

18.15: Concerto variato. 19.15: Musica di dischi. 19.30: Giornale parlato. 20: Concerto di dischi. 20.45: Recitazione. 21: Concerto di musica religiosa per coro ed organo; 1. Palestrina: *Stabat Mater*; 2. Palestrina: *Exultate Deo*; 3. Anonimo: *Hallelujah*, sequenza della Pentecoste (canto gregoriano); 1. Franck: *Corale per organo*; 5. Bach: *Sanctus* dalla *Messa in si minore*; 6. Van Nuffel: *Domine ne in furore tuo*; 7. Tinel: *Te Deum* - Alla fine: Giornale parlato - Musica di dischi.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

Kc. 638; m. 470.2; kW. 120

18: Comunicati - Dischi. 18.15: Cronaca agricola. 18.20: Tram. in tedesco. 19: Notizie in tedesco. 19.10: Dischi - Notiziario. 19.25: Tram. da Brno. 20.35: Ellis: *L'affare Doiores Divine*, dramma giallo (adatt. parte 6.a). 21: Comunicati vari. 21.15: Concerto variato: 1. Smetana: *Ouverture della Sposa venduta*; 2. Lalo: *Sinfonia spagnola*, per violino; 3. Grieg: *Quattro danze norvegesi*; 4. Mendelssohn: *Marcha nuziale*. 22.15: Notiziario - Dischi. 22.25-23: Notizie in tedesco.

#### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5

17.50: Trasmisiones in ungherese. 18: Comunicazioni - Dischi. 19: Tram. da Praga. 19.25: Tram. da Brno. 20.35: Tram. da Praga. 22.30: Not. in ungherese. 22.45-23: Mus. di dischi.

#### BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32

17.40: Tram. in tedesco. 18.20: Dischi - Notiziario. 18.35: Piano e canto. 18.55: Musica di dischi. 19: Tram. da Praga. 19.25: Musica riprodotta. 20.35-23: Trasmissione da Praga.

#### KOSICE

Kc. 1158; m. 259.1; kW. 2.6

17.50: Come Bratislava. 18.50: Notizie in ungherese. 18.55: Dischi - Conversaz. 19.15: Tram. da Praga. 19.25: Tram. da Brno. 20.45: Tram. da Praga. 22.30-23: Mus. di Bratislava.

#### MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

18: Convers. - Dischi. 18.20: Tram. in tedesco. 19: Tram. da Praga. 19.25: Tram. da Brno. 20.35: Tram. da Praga. 22.30-23: Mus. di dischi.

#### DANIMARCA

##### COPENAGHEN

Kc. 1176; m. 255.1; kW. 10

18.12: Dizione - Convers. 18.45: Giornale parlato. 19.30: Conversazione. 20: Concerto variato. 20.45: Ritrasmisione. 21.15: Musica brillante. 21.50: Concerto vocale. 22.10: Giornale parlato. 22.45: Concerto sinfonico: 1. Rossini: *Ouverture del Tancrède*; 2. Leonovskiy: *Un frammento del Papagali*; 3. Ciaikovski: *Danze dallo Stabat Mater*; 4. Raz-nick: *Ouverture di Donna Diana*.

#### FRANCIA

##### BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278.6; kW. 12

18.30: Giornale parlato. 19.45: Cronaca. 20.15: Notizie varie. 20.30: Concerto variato: 1. Gounoud: *Grande overture*; 2. Narbonne, overture; 3. Lecocq: *Giroflé Girofla*, overture; 4. Chaminade: *Pezzo per piano*; 5. Meyerbeer: *Il perdono di Ploegmel*, valzer dell'ombra; 6. Sviriano: *Ronda delle ore*; 7. Offenbach: *La Périole*, fantasia; 8. Szulc: *Sidonia*, fantasia; 9. Paladilhe: *Patra*, bal-letto; 10. Canto; 11. Christine: *Madame*, fantasia; 12. Dola: *Nel re-gno di Budda*; 13. Scas-sola: *Cortejo tartaro* - Indi: Notiziario.

##### GRENOBLE

Kc. 593; m. 514.8; kW. 15

18.30: Giornale parlato. 20: Come Strasburgo.

#### LYON-LA DOUA

Kc. 648; m. 463; kW. 15

18.30: Giornale parlato. 19.25: Conversazione. 20: Vedi Strasburgo. Alla fine: Notiziario.

**E. E. ERCOLESSI - MILANO**

VIA TORINO, 48  
succ. PATTARI, 1

**STILOGRAFICHE E MATITE**

Prima di partire per la campagna

**PROVEDETEVI**

**SPECIALE REPARTO RIPARAZIONI**



# UNEDI

## 5 AGOSTO 1935 - XIII

19.30: Conversazione.  
20.30: Concerto di due pianisti. 1. S. Bach: *Concerto in la minore*; 2. R. Gunther: *Suite in mi maggiore*.  
21.10: *Giornale parlato*.  
22: *Attualità varia*.  
22.15-23: *Mus. brillante*.

### OLANDA

HILVERSUM

18.10: m. 1875; kW. 50  
18.10: Conc. di dischi.  
18.50: *Convers.* - Dischi.  
19.25: *Conversazioni*.  
19.40: *Giornale parlato*.  
19.55: *Musica brillante*.  
20.40: *Conversazione*.  
21.20: *Musica di dischi*.  
21.40: *Musica brillante*.  
22.25: *Recitazione*.  
22.40-23.40: *Concerto di dischi*.

### HUIZEN

18.95: m. 301.5; kW. 20  
18.10: Per gli ascoltatori.  
18.40: *Comunicati e cronache varie* - *Conversazioni* - *Notiziario*.  
19.45: *Orchestra d'archi e organo*. *Musica variata*.  
20.40: *Concerto di dischi*.  
21.10: *Musica brillante*.  
22.40-23.40: *Dischi vari*.

### POLOANIA

VARSAVIA

18.22: m. 1339; kW. 120  
18.30: Per gli ascoltatori.  
18.40: *Conversazione*.  
18.55: *Concerto di dischi*.  
19: *Radiocronaca*.  
19.30: *Conversazioni*.  
20: Per gli ascoltatori.  
20.10: *Concerto sinfonico diretto da Fiteberg* (musica polacca): 1. Stefani: *Ouverture del Gallo*; 2. Karłowicz: *Ouv. della Colomba bianca*; 3. Rogowski: *Soristi*; 4. Labunski: *Trittico pastorale*.  
21: *Giornale parlato*.  
21.15: *Concerto corale*.  
21.50: *Comunicati vari*.  
22.25: *Musica brillante*.

### ROMANIA

BUCAREST I

18.823: m. 364.5; kW. 12  
18: *Giornale parlato*.  
18.15: *Concerto variato*.  
19: *Conversazione*.  
19.20: *Musica di dischi*.  
19.50: *Notizie varie*.

20: *Conversazione*.  
20.15: *Violino e canto*: 1. Corelli: *La folla*; 2. H. R. Arin; 3. Canto; 4. Chopin-Kreisler: *Mazurca*; 5. Sarnate: *Zapatedo*; 6. Canto.  
21.50: *Concerto per innadoini*.  
21.30: *Giornale parlato*.  
21.50: *Ritrasmissione di un concerto*.  
22.15: *Notizie in francese e in tedesco*.  
22.25: *Seguito del conc.*

### SPAGNA

BARCELONA

18.795: m. 377.4; kW. 5  
19-22: *Dischi richiesti* - Per i fanciulli - *Convers.* - *Borsa* - *Attualità*.  
22: *Campane* - *Notizie* - *Rivista festiva in versi*.  
22.15: *Concerto di musica brillante e popolare*.  
23.5: *Giornale parlato*.  
23.20: *Musica brillante*.  
0.45: *Musica riprodotta*.  
1: *Notiziario* - *Fine*.

### MADRID

18.1095: m. 274; kW. 7  
18: *Campane* - *Musica brillante* - *Conversaz.*  
20: *Notiziario* - *Concerto di mandole e chitarra*.  
21.15: *Giornale parlato* - *Concerto variato*.  
22: *Conversazione* - *Seguito del concerto*.  
23: *Campane* - *Notiziario* - *Botto*: *Selezione dell'atto I del Mefistofele* (dischi) - *Mus. da ballo*.  
0.45-1: *Notiziario* - *Campane* - *Fine*.

### SVEZIA

STOCKHOLM

18.704: m. 426.1; kW. 55  
18.15: *Concerto di dischi*.  
19.30: *Conversazione*.  
20: *Concerto variato*: 1. Beethoven: *Ouvert. del Prometeo*; 2. Ganne: *Valzer degli Usari*; 3. Wagner: *Fantasia sul Lohengrin*; 4. Lugini: *Balletto egiziano*; 5. Leopold: *Italia canora* - *fantasia sui canti italiani*.  
21: York Bowen: *Sonata n. 2 in fa maggiore per viola e piano*.  
21.25: *Cronaca estera*.  
22-23: *Organo, cello e canto*: 1. Prescobaldi:

*Preludio e fuga in sol minore*; 2. Canto; 3. Matheson: *Aria* (cello); 4. Bach: *Sarabanda* (cello); 5. Haendel: *Larghetto di corde* - *Wachet auf*; 7. Canto; 8. Martini: *Sonata in la minore* (cello); 9. Vivaldi: *Concerto in la minore*.

### SVIZZERA

BEROMUENSTER

18.556: m. 539.6; kW. 100  
18: *Concerto di dischi*.  
18.30: Per i giovani.  
19: *Notiziario* - *Dischi*.  
19.25: *Conversazione*.  
19.50: *Concerto di fanfare e Lied* per coro.  
20.45: *Rassegna libraria*.  
21: *Giornale parlato*.  
21.10: *Concerto variato di musica slava*.  
22.15: *Notiziario* - *Fine*.

### MONTE CENERI

18.1167: m. 257.1; kW. 15  
19.30: *Ballabili per fisarmonica* (dischi).  
19.45 (da Berna): *Notiziario dell'Agenzia telegrafica svizzera*.  
20 (da Salisburgo): *Mozart: Così fan tutte* - *Indi di trasmis. dalla Svizzera interna* - *Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo*.  
22.30: *Fine*.

### SOTTENS

18.677: m. 443.1; kW. 25  
18: Per le signore.  
18.30: *Concerto di dischi*.  
19.15: *Come Vienna* - *Negli intervalli: Notiziario*.

### UNGHERIA

BUDAPEST I

18.546: m. 549.5; kW. 120  
18.30: *Conversazione*.  
19: *Concerto di dischi*.  
20: *Szöchi: Verso la redenzione*, commedia.  
21.50: *Giornale parlato*.  
22.10: *Musica zingana*.  
23: *Musica da jazz*.  
23.20: *Concerto di piano*.  
0.5: *Giornale parlato*.

### U. R. S. S.

MOSCA I

18.172: m. 1744; kW. 500  
17.30: *Programma var.*  
18.30: *Concerto variato*.  
21: *Convers. in tedesco*.  
21.55: *Camp. del Krem-lino*.  
22.5: *Convers. in inglese*.  
23.5: *Conversazione in ungherese*.

### MOSCA II

18.271: m. 1107; kW. 100  
16.30: *Concerto variato*.  
22: *Musica da ballo*.  
23.5: *Come Mosca I*.

### MOSCA III

18.401: m. 748; kW. 100  
16.30: *Come Mosca II*.

## I "QUADERNI DELLA SPES,"

Nel «Quaderno della Spes», utilissima e pratica pubblicazione, è uscito in questi giorni un documentato studio dell'ingegnere U. Pittaluga sulla «Cucina elettrica». E' un Quaderno destinato agli installatori e rivenditori elettricisti, ma chiunque abbia occasione di occuparsi di cucine elettriche od abbia interesse a documentarsi sulla soluzione pratica del problema del cucinare con l'elettricità (architetti, progettisti, ingegneri, personale delle società elettriche, costruttori di materiale elettrico) potrà utilmente consultare questo volume che è la prima opera del genere che appaia in Italia. La ricca documentazione fotografica ne rende piena e gradevole la lettura. Richiederlo alla Spes, Torino, via Bertola, 40, inviando L. 12.

17.30: Puccini: *Tosca*, opera (dischi).  
21: *Musica da ballo*.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI

18.941: m. 318.8; kW. 12  
19: *Musica orientale var.*  
19.45: *Dischi* - *Notiziari*

21.40: *Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante* - *Nell'intervallo e alla fine: Notiziario*.

RABAT

18.601: m. 409.2; kW. 25  
20.30: *Dischi* - *Convers.*  
21-23.30: *Musica riprodotta* - *In un intervallo: Giornale parlato*.



## il binomio

che annulla  
il tempo e lo spazio  
con le magie della Radio

5 SOLDI

SIGARETTO



PER GLI AMATORI  
DEL  
CLASSICO  
TOSCANO

ROMA



## DISCHI NUOVI

ODEON.

Maria Eggerth, cantatrice, fa progressi. Avevo avuto occasione, tempo addietro, di rilevare la cosa; e ora me ne dà conferma il notissimo disco inciso da lei, e riprodotto delle arie innestate in quel film Casta diva ch'è impazientemente atteso. E si tratta, nientemeno, di due grandissime pagine musicali: « Una voce poco fa » dal Barbiere di Siviglia, e « Occhi puri, che inondate » da... la Norma. Proprio così. Voi non troverete questa frase nel capolavoro belliniano, ma vi troverete « Casta diva che inargenti ». Ora, ai versi di Felice Romani ne sono stati sostituiti degli altri, e... « Occhi puri » è nata così. Non discutiamo — non ne è questa, la sede — una simile... trasposizione: quel che più ci riguarda, qui, è notare come la Eggerth, alle prese con tessiture così ardue, se la cavi con sufficiente onore. E, per una diva del cinema, non è poco.

Il disco è della « Odeon », la quale pubblica, inoltre, parecchie incisioni di Meme Bianchi, tra cui Non è una bugia, di Ansaldo-Borella; Morir d'amore, di Bergamini-Borella; Luna malinconica, di Rodgers-Hart (di cui v'è pure, in un altro disco della stessa marca, un'ottima incisione fatta dall'orchestra di Harry Roy); e poi due romanzi classici: Musica proibita di Galdstad e Leggenda valacca di Braga. Sono esecuzioni che rivelano molto impegno e molta buona volontà. Lo stesso si può dire per un'Ave Maria di Gounod incisa da Margherita De Landi, nuova recluta — credo — della « Odeon ». Altro buon disco è quello con Amore amore di Derewitsky, con E' ritornato il sole di Mariotti, due fresche canzoni eseguite da Rico Bardì, un tenore che mostra un bel volume di voce anche nella famosa « Barcarola » dei Racconti di Hoffman e nella Serenata di Don Giovanni di Bizio. Di Tito Leardi, notevole Amore amaro di Ruccione. Dell'orchestra Mariotti, segnalerei Sei lontano da me dello stesso Mariotti, e Jazzing di Andolado, e dell'orchestra Fortis, Donne e sport di Giuliani. Le « novità » della « Odeon », pregevoli come sempre, sono completate da alcune vigorose incisioni dell'orchestra Gaillo.

## DURIUM.

Cinque dischi che possono chiamarsi di eccezione pubblica ora la « Durium »: un Corso di foniorazione per diventare radiotelegrafisti. In sostanza, è l'alfabeto Morse messo alla portata di tutti, in modo chiaro ed esauriente. Accompagnano i dischi altrettante lezioni scritte, e un manuale del cav. Salvatore Balsamo — un vero compendio — ricco di chiare e accessibili didascalie. Ora che la ricezione delle onde corte è divenuta pressoché generale, questo « Corso » può rendere non piccole soddisfazioni ai radioamatori, mettendoli in grado di comprendere le comunicazioni radiotelegrafiche così numerose nella gamma suddetta. Incontrerete le misteriose conversazioni scattanti nell'etere è ora, grazie a questi dischi, un'impresa a cui tutti possono accingersi.

La « Durium » pubblica, nel contempo, molte canzoni nuove, in lodevoli esecuzioni di Miscel, di Buda, della Corradi, della Petite Fleur e del Freilino.

## EXCELSIUS.

Con la sinfonia della Norma, incisa a grande orchestra sotto la direzione del maestro Sigmundsson, questa antica marca ha voluto dare, con amore e con decoro, il proprio contributo al centenario belliniano; e ne è venuto un disco degno di lode. Altri buoni dischi, fra i suoi più recenti, sono quelli incisi dal tenore Tito Leardi (Resta con me: Ronda di baci; Vienna, non sei più tu) e quelli che hanno per interprete Liliana Lori (Bocca di rose; Ciribiribin). Buone esecuzioni di ballabili, ricche di brio e di vigore, sono quelle incise dall'orchestra Pieraldo. In tutti i dischi « Excelsius » la sonorità è notevole, e l'impegno di far cosa degna è evidente. Questa antica marca sa conservare con onore, a dispetto dei tempi, il suo posto di combattimento.

CAMILLO BOSCIA.

## MARTEDI

6 AGOSTO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271.7 - kW. 1.5  
BARI: kc. 1059 - m. 283.3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1366 - m. 219.6 - kW. 0.2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW. 4  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.40

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: MUSICA VARIA (Vedi Milano).  
14-14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 22).

16.30: Giornale radio - Cambi.  
16.40: Giornale del fanciullo.

17.5: Dizioni poetiche di Marga Sevilla Sartorio.  
17.15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA:

1. Lewinnek: La figlia del Reggimento; 2. Gurtieri: Mimi; 3. La Rotella: Fasma, fantasia atto primo; 4. Filiassi: Manuel Menendez, intermezzo; 5. Leoncavallo: Burattini viventi; 6. Nedbal: Sanguie poco, fantasia; 7. Carste: Hedi; 8. Puccini: Suor Angelica, intermezzo; 9. Orselli: Allegria.

17.15 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Ketyelbey: Le campane d'argento; 2. Strauss: Oro e argento; 3. Nucci: Voce lontana; 4. Giordano: Siberia, fantasia; 5. Culotta: Consuelo.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18.10-18.15 (Roma): Segnali per il Servizio Radioamatoristico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18.40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

18.45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-20.15 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.45-20.15 (Napoli): Cronache dell'Istituto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

20.15: Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Renato Caniglia.

20.40-21.10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 18).

## MAI PIÙ

Grk...GRK...Grrrrr...!

"CONSIGLI PRATICI PER MIGLIORARE LA RADIO-RICEZIONE."

Opuscolo interessantissimo per chi desidera una ricezione chiara e pura senza disturbi.

Si spedisce d'atto invio di L. 1,50 in francobolli.

HUBROS TRADING CO., Torino, C. Cairoli 6

20.40:

## Concerto nazionale

dedicato a LUIGI BOCCHERINI  
con la collaborazione del violoncellista  
ARTURO BONUCCI

Maestro direttore d'orchestra: Ugo TANSINI

1. Pastorale per archi (dal Quartetto op. 37).

2. Concerto in si bemolle maggiore per violoncello e orchestra: a) Allegro moderato; b) Lento; c) Tempo di minuetto un poco grave; d) Allegretto vivace.

3. Sinfonia in re minore: a) Allegro moderato; b) Lento; c) Tempo di minuetto, un poco grave; d) Allegretto-vivace.

21.30: Dizioni poetiche di Teresa Franchini.

21.45:

## Varietà

Maestro direttore GIUSEPPE BONAVOLONTA.

Nell'intervallo: Notiziario letterario.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368.8 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140

m. 263.2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304.3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245.5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491.3 - kW. 20

BOLZANO: kc. 536 - m. 559.7 - kW. 1

ROMA III: kc. 1258 - m. 238.5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8.15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30: Dischi di musica varia.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-14: ORCHESTRA AMEROSIANA diretta dal Maestro I. CULOTTA: 1. Travaglia: Venezia misteriosa, suite; 2. Boccaclari: Anime alla deriva; 3. Puccini: La Rondine, fantasia; 4. Krumann: Rapsodia romena; 5. Granado: El Turia, valzer; 6. Solazzi: La Sabotiere.

13.5 (Bolzano): QUINTETTO DIRETTO DAL M° P. LIMENTA: 1. Chabrier: Espéria, poema sinfonico; 2. Granados: Scene poetiche; a) Berceuse, b) Eva e Walter, c) Danza della Rosa; 3. Elliot: Nella Spagna solitaria; a) Bolero, b) I giardini di Valenza, c) I banderilleros, d) Siesta; 4. Albeniz: Canti di Spagna; a) Preludio, b) Sotto le palme, c) Capriccio catalano, d) Tango.

14-14.15: Borsa - Dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Canticcio dei bambini: Yambo: Dialoghi ecc. Cluffetto.

17.5: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Verdi: Macbeth, le danze; 2. Godard: Danza rustica; 3. Malatesta: Mattinata; 4. Piek-Mangialaghi: Serenata; 5. Rinaldi: Entrata d'Arlecchino; 6. Beethoven: Adagio e allegretto della sonata Chiaro di luna; 7. Mendelssohn: Saltarello dalla Sinfonia italiana.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18.10-18.20: Conversazione di Renzo Sacchetti: « Italia d'oltre monte e d'oltre mare all'Alpe del Viceré ».

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per stranieri.

# MARTedì

## 6 AGOSTO 1935 - XIII

19.15-20.15 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIATA - Comunicati vari.

19.15-20.15 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Lega Società Geografica - MUSICA VARIATA.

20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Renato Caniglia.

20.40-23: (Trieste): Vedi Roma.

20.40:

### Giroflé Girofla

Operetta in tre atti

di A. WANLOO ed E. LETERRIER

Musica di CARLO LECOCQ

diretta dal M<sup>re</sup> NICOLA RICCI.

#### Personaggi:

Don Bolero D'Alcarazas . . . Giacomo Osella  
Maraschino . . . . . Vincenzo Capponi  
Mourouk . . . . . Alessio Solei  
Giroflé . . . . . Brunella Scamporrè  
Girofla . . . . . Angelina Rossetti  
Aurora . . . . . Amela Mayer  
Pedro . . . . . Giuseppe Pasquini  
Paquita . . . . . Anita Osella

Negli intervalli: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi»; conversazione - Notiziario cinematografico - (Milano): Notiziario inglese.

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIATA: 1. Satta: *Touring Club Italiano*, marcia; 2. Barbieri: *Elegia di passione*; 3. Marf-Papanti: *Proiamo a ballar la carota*; 4. Profeta: *Sensazione elegiaca*; 5. Massaro: *Volter dei sogni*; 6. Gionod: *Faust*, fantasia; 7. Billone: *Meditazione*; 8. Angelo: *Ciclotino*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Salotto della signora.

## ANTENNA SCHERMATA

e Abbonamento o Rinnovo al  
RADIOCORRIERE

«Antenna Schermata» per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 50 assegno. - «Antenna Schermata» regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio  
Ing. F. TARTUFARI - Torino  
Via dei Mille, 24

Opuscolo illustrato per migliorare le Audizioni Radio. - Si spedisce contro assegno di L. 1,50 anche in francoboli.

17.40: PIANISTA GRAZIELLA GAGLIARDO: 1. Bach: *Preludio e fuga in la minore*; 2. Mendelssohn: *Rondo capriccioso*; 3. Tarengli: *Burlesca*; 4. Liszt: *Tredicesima rapsodia*.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Variazioni ballistiche e Capitan Bombarda.

20: Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - Radiogiornale dell'Ente - Giornale radio.

20.15: MUSICA VARIATA PER ORCHESTRA.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45: Trasmissione fonografica della

### Carmen

Opera in quattro atti di GIORGIO BIZET

Negli intervalli: A. Candrilli Marciano: «All'idea di quel metallo», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

18.30: Mosca III (Dir.: Georgescu) - 20: Bruxelles I - 20.10: Lipsia - 20.30: Parigi T. E. Gre noble (Dedicata a Mozart) - 21.15: Juan-les-Pins - 21.50: Drottningholm (Dir.: Braithwaite) - 22.10: Vienna - 24: Stoccarda.

#### CONCERTI VARIATI

19.45: Hilversum (Dedicato a Weber) - 19.50: Beromünster (Dedicato a Brahms) - 20.10: Breslavia, Colonia - 20.15: Parigi P. P. - 20.30: Lyon-la Doua, Strasburgo, Marsiglia - 21: Oslo (Violino e orchestra), Koenigsberg (Banda), Bruxelles II (Musica religiosa) - 21.35: Madrid - 22: Monte Ceneri - 22.30: Monaco, Stoccarda, Breslavia (Pietri e coro) - 23: Amburgo - 23.20: Barcellona.

#### OPERETTE

19.30: Vienna (Selezione) - 21: Tolosa (Selezione).

#### MUSICA DA CAMERA

19.35: Praga (Flauti e cello) - 20: London Regional, Midland Regional - 21.40: Algeri - 23: Koenigswusterhausen.

#### SOLI

18.40: Sottens (Vibrafono e silofono) - 20.15: Koenigsberg (Piano) - 20.30: Copenhagen (Piano), Stoccolma (Cello e piano), Kosice - 20.50: Hilversum (Organo).

#### COMMEDIE

20.10: Monaco - 20.45: London Regional, Colonia - 21.5: Sottens.

#### MUSICA DA BALLO

19: Francoforte - 19.55: Huizen - 22.30: London Regional, Midland Regional, Lussemburgo - 23: Copenhagen, Drottningholm (L. Stone and his band).

#### VARIE

20.10: Berlino - 20.45: Radio Parigi - 21: Stoccarda, Rabat.

#### la Vallonia; 4. Sibellus:

*Notturmo*, per violino; 6. Aulin: *Umoresco*, per violino; 6. Nordberger: *Danza svedese*, per violino; 7. Wagner: *Preludio del Tristano e Isotta*; 8. Wagner: *Overture dei Maestri cantori*; 9. Ciaikovski: *Balletto dello Schicciocciato*; 10. Canuto: 1. Milhaud: *Sinfonia de do Brasil*; 2. Intervall (21): *Conversazione*.

#### BRUXELLES II

kc. 932: m. 321; kW. 15  
18.15: Concerto di dischi.  
19: Conversazione - Dischi.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Radiorivista: *Questa è la vita*.  
22: Giornale parlato.  
22.10-23: Dischi richiesti.

#### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I  
kc. 638: m. 470; kW. 120  
18: Dischi - Conversazione.  
18.20: Trasm. in tedesco.  
19: Notizie in tedesco.  
19.10: Dischi - Notiziario.  
19.35: Concerto per due flauti e cello.  
19.45: Progr. variato.  
20.30: Piano e canto.  
20.50: Conversazione.  
21.5: Chitarre e violino.

## OROLOGIO



## TAVANNES

PREZIOSO - PRECISO

21.40: Musica riprodotta.  
21.50: Moravská-Ostrava.  
22.15: Notiziario - Dischi.  
22.45-23: Notizie in inglese.

#### BRATISLAVA

kc. 1004: m. 298.8; kW. 13.5  
17.50: Trasm. in ungherese.  
18.35: Conversazione - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
19.45: Trasm. da Brno.  
20.30: Radio bozzetto.  
20.50: Conversazione.  
21.5: Trasm. da Praga.  
21.40: Trasm. da Kosice.  
21.50: Moravská-Ostrava.  
22.15: Trasm. da Praga.  
22.30: Not. in ungherese.  
22.45-23: Mus. di dischi.

#### BRNO

kc. 922: m. 325.4; kW. 32  
17.40: Trasm. in tedesco.  
18.35: Notiziario.  
18.35: Attualità - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
19.45: Programma var.  
20.30: Concerto corale.  
20.50: Conversazione.  
21.5: Moravská Ostrava.  
21.55: Trasm. da Praga.  
22.15-23: Trasmissione da Praga.

#### KOSICE

kc. 1158: m. 259.1; kW. 2.6  
18.30: Dischi - Notiziario.  
18.50: Notizie in ungherese.  
18.55: Musica di dischi.  
19.15: Trasm. da Praga.  
19.45: Trasm. da Brno.  
20.30: Concerto di piano: 1. Beethoven: *Sonata in mi min.*, op. 90; 2. Chopin: *Prelud.*, op. 28, n. 1, 10, 18; 3. Shtaydova: *Variationi e Fuga su una canzone popolare slova.*  
20.55: Conversazione.  
21.5: Trasm. da Praga.  
22: Conversazione.  
21.50: Moravská Ostrava.  
22.15: Trasm. da Praga.  
22.30-23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1113: m. 269.5; kW. 11.2  
18: Conversazione - Dischi.  
18.20: Trasm. da Praga.  
20.50: Conversazione.  
21.5: Trasm. da Praga.  
21.50: Musica da camera.

22.15: Trasm. da Praga.  
22.30-23: Mus. di dischi.

#### DANIMARCA

##### COPENAGHEN

kc. 1175: m. 255.1; kW. 10  
18.12: Dizione - Conversazione.  
18.45: Giornale parlato.  
19.15: Conversazioni.  
20: Letture e musica.  
20.30: Concerto di piano.  
20.45: Radiobozzetto.  
21.25: Concerto di dischi.  
21.55: Musica russa.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Musica danese.  
23.00: Musica da ballo.

#### FRANGIA

BORDEAUX-LAFAYETTE  
kc. 1077: m. 278.6; kW. 12  
18.50: Giornale parlato.  
19.45: Concerto di dischi.  
20.15: Comunicati vari.  
20.30: Concerto o ritrasmissione (da stabilire).

#### GRENOBLE

kc. 583: m. 514.8; kW. 15  
18.50: Giornale parlato.  
20.30: Concerto dedicato a Mozart: 1. *La finta giardiniera*, ouvert. dell'opera; 2. *Sinfonia «L'Idillio»*; 3. *Canzo*; 4. *Sinfonia «L'Enfante»*; 5. *Concerto in re magg.*; 6. *Sinfonia «L'Idillio»* - Indici: Commedia in un atto.

#### LYON-LA-DOUA

kc. 648: m. 463; kW. 15  
18.30: Giornale parlato.  
19.30: Dischi - Notiziario.  
20.10: Giornale parlato.  
20.30: Concerto o ritrasmissione (da stabilire).  
Alta fine: Notiziario.

#### MARSIGLIA

kc. 749: m. 400.5; kW. 5  
18: Concerto variato.  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Musica brillante.  
20: Conversazioni.  
20.30: Concerto o ritrasmissione (da stabilire).

#### NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249: m. 240.2; kW. 2  
19.15: Dischi - Conversazione.  
20: Notizie finanziarie.  
20.15: Bilet: Selezione

## ZAMPIRONI

UNICI  
DISTRIBUTORI  
NELLE  
ZANZAR



## ZAMPIRONI

ESIGETE  
QUESTA MARCA

## FIDIBUS

INSEYTYFUGHI



ESIGETE  
QUESTA MARCA

Ritirateci presso tutti i  
Fornacitori, Droghieri, Tabaccai, ecc.

della Carmen (dischi).  
21: Giornale parlato.  
21.15 (dal Casinò di Monte Carlo) Concerto orchestrale.

**PARIGI P. C.**  
kc. 959: m. 312.8; kW. 60  
18.50: Conversazione religiosa protestante.  
19.10: Giornale parlato.  
19.29: Conversazione.  
19.37: Musica di dischi.  
20: Intermezzo.  
20.15: Concerto variato.  
20.50: Intermezzo.  
21.5: Seguito del conc.  
21.45: Intermezzo.  
22: Per le signorine.  
22.30-23: Mus. di dischi.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kc. 1456; m. 206; kW. 5  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Musica di dischi.  
20: Giornale parlato.  
20.30-22: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: Ouverture della Donna Bianca; 2. Taylor: Scene per un balletto immaginario; 3. Vidal: Le joueur de sabots; 4. Bruneau: Il vagabondo felice; 5. Canto; 6. Rust: Tre giorni di primavera; 7. Chabrier: Un'educazione mancata; ouverture; 8. Dupont: La farce du couteur, ouverture; 9. Levaillé: Jene; 10. Beydts: La flutrice; 11. Canto; 12: De Séverac: Valser romantico; 13. Rivier: Tre pastori.

**RADIO PARIGI**  
kc. 182; m. 1648; kW. 75  
18.30: Conv. - Dischi.  
19: Cronaca variata.  
19.20: Dischi - Convers.  
20: Letture letterarie.  
20.30: Giornale parlato.  
20.45: Programma variato: Musica, dizione e canto.  
22.15: Notizie varie.  
22.30-0.15: Musica da ballo.

**RENNES**  
kc. 1040; m. 228.5; kW. 40  
18.30: Giornale parlato.  
20: Comunicati - Dischi.  
20.30: Musica brillante con intermezzi di canto e recitazione.

**STRASBURGO**  
kc. 859; m. 349.2; kW. 35  
18: Convers. in tedesco.  
18.30: Concerto variato.  
19: Notiz. - Dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20.30: Concerto o Ritrasmisione (da stabilire).

**TOLOSA**  
kc. 913; m. 328.6; kW. 60  
18: Notiziario - Musica viennese - Brani d'opera - Concerto variato.  
19: Canzoni - Musica di films - Notiziario - Comedie musicali.  
20: Musica da camera - Musica tirolese - Musica d'opere.  
21: Offenbach: Selezione della Vite parigina.  
21.45: Fantasia - Musette - Notiziario - Musica di films.  
22: Musica da camera - Melodie - Musica argentina - Musica di balalaiche.  
24.00: Fantasia - Notiziario - Musica militare.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
kc. 904; m. 331.9; kW. 100  
18.15: Per i giovani.  
18.45: Notizie varie.  
19: Musica brillante.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Koenigsgrusthausen.  
21.40: Attualità varie.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Intern. musicale.  
23.24: Concerto variato: 1. Weber: Ovr. dell'Oberron; 2. Puccini: Melodie da Madame Butterfly; 3. Grieg: Giorno di nozze.

**α Trolldhaugen; 4. Roberch: Pot-pourri di Liedere; 5. Schönhan: Arabesco, serenata per orchestra d'archi; 6. Lohr: Nella bella valle dell'Isar, valzer.**

**BERLINO**  
kc. 841; m. 356.7; kW. 100  
18.30: Conversazione.  
19: Soprano e baritono.  
19.30: Convers. e Le asposizione radiofonica in costruzione.  
19.40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di varietà e di danze: Con e senza penzione.  
21.30: Radiocronaca: Il centro di Berlino.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Convers. e Johann Georg Hamann (1730-1788).  
23-24: Come Monaco.

**BRESLAVIA**  
kc. 950; m. 315.8; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Trasmissione variata per i tedeschi all'estero.  
19.50: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Grande concerto variato dell'orch. della stazione (programma da stabilire) - In un intervallo: Recitazione.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Monaco.

**COLONIA**  
kc. 658; m. 455.9; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Per i giovani.  
19.30: Da stabilire.  
19.50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Musica strumentale.  
21: Verhey: Riflessione per flauto e piano; 2. Catherine: Arabesco per flauto e piano; 3. Fuchs: Ballata per cello e piano; 4. Scott: Il paese del loto per piano; 5. List: Rapsodia in 11 per piano; 6. Blumer: Corteo di uccelli verso il Sud, per flauto e piano; 7. Lomax: Sottilezza per flauto e piano.  
20.45: Henrik Herse: Capita anche a te, radiocronaca.  
22: Giornale parlato.  
22.20-23: Plettri e coro.

**FRANCOFORTE**  
kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Musica da ballo.  
19.40: Conv. - Attualità.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Koenigsgrusthausen.  
22: Giornale parlato.  
20.15: Notizie sportive.  
22.30: Come Monaco.  
23: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG**  
kc. 1348; m. 227.6; kW. 1.5  
18.40: Per i giovani.  
18.30: Bollettini vari.  
19: Notizie - Convers.  
20: Conversazione: Il cuore semplice.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Concerto di piano: Composizioni di Bela Bartok.  
20.45: Letture amene.  
21: Concerto variato eseguito da una banda dell'aeronautica.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Rassegna politica.  
24.00-24: Come Monaco.

**MONACO DI BAVIERA**  
kc. 740; m. 405.4; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Per i giovani.  
19.5: Musica da ballo.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Ragasser: Filippina di Grishelm, commedia.  
21: Concerto vocale.  
21.40: Convers. e «Possiamo prevedere il nostro futuro?».  
22: Giornale parlato.  
22.20: Intermezzo variato.  
22.30-24: Plettri e coro.

**STOCCARDA**  
kc. 574; m. 522.6; kW. 100  
18.30: Lett. di francese.  
18.50: Conversazione.  
19: Concerto di musica brillante e popolare.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Musica da ballo.  
21: Programma variato: «Tempesta e calma».



**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 191; m. 1571; kW. 60  
18.10: Conversazioni.  
19: Musica brillante.  
19.45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata di varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Intern. musicale.  
22.45: Bollett. del mare.  
23-24: Musica da camera: 1. Haydn: Quartetto in do maggiore op. 61 n. 1; 2. Mozart: Quartetto in si bemolle magg. (composto 14 anni); 3. Wetz: Quartetto in fa minore op. 13.

**LIPSA**  
kc. 785; m. 382.2; kW. 120  
18.30: Conversazioni.  
19: Musica brillante.  
19.50: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Concerto sinfonico: Musica tedesca.  
21: Blumer: Fantasia su lieder popolari tedeschi; 2. Canto; 3. Raff: Variazioni sul lied «Ach, ich und ist's möglich dann»; 4. Canto; 5. Schubert: Danze tedesche per piano; 6. Beethoven: Danze scozzesi; 7. Mozart: Minuetto e finale della Sinfonia n. 39.  
21.10: Ballate per barit. 22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Monaco.

**MONACO DI BAVIERA**  
kc. 740; m. 405.4; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Per i giovani.  
19.5: Musica da ballo.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Ragasser: Filippina di Grishelm, commedia.  
21: Concerto vocale.  
21.40: Convers. e «Possiamo prevedere il nostro futuro?».  
22: Giornale parlato.  
22.20: Intermezzo variato.  
22.30-24: Plettri e coro.

**STOCCARDA**  
kc. 574; m. 522.6; kW. 100  
18.30: Lett. di francese.  
18.50: Conversazione.  
19: Concerto di musica brillante e popolare.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Musica da ballo.  
21: Programma variato: «Tempesta e calma».

**LONDON REGIONAL**  
kc. 877; m. 342.1; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.25: Interludio.  
18.30: Come Drotwich.  
20: Concerto di musica da camera antica in occasione del Purcell Day: 1. William Lawes: Fantasia per violino, gamba, theorbò e arpa; 2. Jenkins: Aria per violino, gamba e cembalo; 3. Ives: Fantasia per 4 violi; 4. Matthew Local: Musica dalla Tempesta; 5. Quattro canti con accompagnamento di flauto; 6. John Blow: di 4 masque far the entertainment of the King; 7. Disneer: Sonata per due violini, cello e cembalo.  
20.45: L. Gilliam: Il furo rosso, radiocommedia tratta da Wells con musica di R. Chignell.  
21.30: Conc. di balalaiche.  
22: Giornale parlato.

# Il tuo Destino nel nome e nella scrittura mediante la "Grafonomologia"

Questa nuovissima scienza rivela il carattere e le tendenze di una persona con o studio riunito della scrittura e del significato del nome: cioè con la grafologia e l'onomanzia combinate in un giudizio unico. Riceverete il responso "grafonomologico", e il vostro oroscopo completo inviando nome, indirizzo e data di nascita, scritti di proprio pugno, e lire dieci al DOTTOR MORNELLI

Casella Postale 479, Torino

Questa nuovissima scienza rivela il carattere e le tendenze di una persona con o studio riunito della scrittura e del significato del nome: cioè con la grafologia e l'onomanzia combinate in un giudizio unico. Riceverete il responso "grafonomologico", e il vostro oroscopo completo inviando nome, indirizzo e data di nascita, scritti di proprio pugno, e lire dieci al DOTTOR MORNELLI

**22: Giornale parlato.**  
22.30: Come Monaco.  
24-25: Concerto sinfonico wagneriano: 1. Frammenti del Lohengrin; 2. Frammenti del Tannhäuser; 3. Frammenti dei Maestri Cantori; 4. Frammenti del Tristano e Isotta.

**INGHILTERRA**  
**DROTWICH**  
kc. 200; m. 1500; kW. 150  
18: Giornale parlato.  
18.25: Interludio.  
18.30: Concerto d'organo.  
19: Concerto della B.B.C. Midland orchestra con arie per baritono.  
20: Serata di varietà.  
20.45: Conversazione e concerto vocale: Canti della strada.  
21: Musica brillante.  
21.30: Giornale parlato.  
21.50: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sez. C) diretta da Brithwaite: Cimarosa: Ouverture del Matrimonio segreto; 3. Canto; 3. Mozart: Eine kleine nachmusik; 4. Canto; 5. Berwald: Sinfonia espressionista in re; 23-24: Musica da ballo (Lew Stone and his Band).

**LONDON REGIONAL**  
kc. 877; m. 342.1; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.25: Interludio.  
18.30: Come Drotwich.  
20: Concerto di musica da camera antica in occasione del Purcell Day: 1. William Lawes: Fantasia per violino, gamba, theorbò e arpa; 2. Jenkins: Aria per violino, gamba e cembalo; 3. Ives: Fantasia per 4 violi; 4. Matthew Local: Musica dalla Tempesta; 5. Quattro canti con accompagnamento di flauto; 6. John Blow: di 4 masque far the entertainment of the King; 7. Disneer: Sonata per due violini, cello e cembalo.  
20.45: L. Gilliam: Il furo rosso, radiocommedia tratta da Wells con musica di R. Chignell.  
21.30: Conc. di balalaiche.  
22: Giornale parlato.

**LUSSEMBURGO**  
kc. 230; m. 1304; kW. 150  
Annunci in francese, fiammingo e tedesco.  
19: Dischi - Notiziario.  
19.45: Notizie in francese e in tedesco.  
20.10: Concerto variato.  
20.35: Comunicati vari.  
20.45: Musica di dischi.  
21: Concerto vocale.  
21.15: Convers. - Dischi.  
22: Seguito del concerto vocale.  
22: Concerto variato.  
22.30: Musica da jazz.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kc. 260; m. 1154; kW. 60  
18.25: Per le signore.  
18.55: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Piano e saxofono.  
20.30: Recitazione.  
21: Beethoven: Concerto in re maggiore per violino e orchestra.  
21.40: Giornale parlato.  
22.15-23: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: La bella addormentata nel bosco; 2. Contes: Il buio.

**MIDLAND REGIONAL**  
kc. 1013; m. 296.2; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.30: Intervallo.  
20: London Regional.  
21.30: Concerto corale di poesie di Shakespeare musicate da autori vari.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Notizie sportive.  
22.20-23: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
kc. 686; m. 437.3; kW. 2.5  
Il programma non è arrivato.  
**LIBIANA**  
kc. 527; m. 569.3; kW. 5  
19.10: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto variato.  
20.30: Giornale parlato.  
21.50: Ritrasmisione da un caffè.  
22.30: Musica di dischi inglesi.

**LUSSEMBURGO**  
kc. 230; m. 1304; kW. 150  
Annunci in francese, fiammingo e tedesco.  
19: Dischi - Notiziario.  
19.45: Notizie in francese e in tedesco.  
20.10: Concerto variato.  
20.35: Comunicati vari.  
20.45: Musica di dischi.  
21: Concerto vocale.  
21.15: Convers. - Dischi.  
22: Seguito del concerto vocale.  
22: Concerto variato.  
22.30: Musica da jazz.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kc. 260; m. 1154; kW. 60  
18.25: Per le signore.  
18.55: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Piano e saxofono.  
20.30: Recitazione.  
21: Beethoven: Concerto in re maggiore per violino e orchestra.  
21.40: Giornale parlato.  
22.15-23: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: La bella addormentata nel bosco; 2. Contes: Il buio.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kc. 260; m. 1154; kW. 60  
18.25: Per le signore.  
18.55: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Piano e saxofono.  
20.30: Recitazione.  
21: Beethoven: Concerto in re maggiore per violino e orchestra.  
21.40: Giornale parlato.  
22.15-23: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: La bella addormentata nel bosco; 2. Contes: Il buio.

**OLANDA**  
**ILTERSUI**  
kc. 160; m. 1875; kW. 50  
18.10: Conversazione.  
18.40: Concerto variato.  
19.30: Dischi - Notiziario.  
19.45: Conc. di dischi.  
Weber: 1. Ouverture dell'Oberron; 2. Canto; 3. Ouverture del Franco tiratore; 4. Canto; 5. Ouverture della Prestosa; 6. Canto; 7. Invito al valzer.  
20.40: Conversazione.  
20.50: Conc. di organo.  
21.10: Musica da ballo.  
21.30: Conc. di dischi.  
22.40: Giornale parlato.  
22.50: Musica per trio.  
23.15-23.40: Musica brillante.

ione e la principessa, suite.

**OLANDA**  
**ILTERSUI**  
kc. 160; m. 1875; kW. 50  
18.10: Conversazione.  
18.40: Concerto variato.  
19.30: Dischi - Notiziario.  
19.45: Conc. di dischi.  
Weber: 1. Ouverture dell'Oberron; 2. Canto; 3. Ouverture del Franco tiratore; 4. Canto; 5. Ouverture della Prestosa; 6. Canto; 7. Invito al valzer.  
20.40: Conversazione.  
20.50: Conc. di organo.  
21.10: Musica da ballo.  
21.30: Conc. di dischi.  
22.40: Giornale parlato.  
22.50: Musica per trio.  
23.15-23.40: Musica brillante.

**HUIZEN**  
kc. 995; m. 301.5; kW. 20  
18.10: Concerto variato.  
18.40: Comunicati vari - Dischi - Conversazione - Giornale parlato.  
19.55: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di dischi.  
22: Giornale parlato.  
22.15-23.40: Concerto di dischi.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kc. 224; m. 1339; kW. 120  
18.15: Concerto vocale.  
18.30: Per gli ascoltatori.  
18.50: Conversazione.  
18.45: Dischi - Comunicati.  
19.30: Concerto di piano.  
19.50: Conversazioni.  
20.10: Musica di dischi.  
20.45: Giornale parlato.  
21: Gli albori dell'armata polacca; rievocaz. musicale.  
22.30: Notizie sportive.  
22.40: Musica di dischi.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
kc. 823; m. 364.5; kW. 12  
18: Giornale parlato.  
18.35: Concerto variato.  
19: Conversazione.  
19.20: Musica viennese (dischi).  
19.45: Comunicati vari.  
20: Conversazione.  
20.15: Concerto di dischi.  
21: Giornale parlato.  
21.30: Conc. di dischi.  
22: Tram. di un conc.  
22.15: Notizie in francese e in tedesco.  
22.25: Seguito del conc.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
kc. 793; m. 377.4; kW. 5  
19-22: Notiziario - Conversazioni varie - Bollettini - Mus. riprodotta.  
22: Campane - Notizie.  
22.15: Tram. di varietà.  
22.35: Musica brillante.  
23.5: Giornale parlato.  
23.20: Piano e orchestra.



# CACHET

## ANTI-NEURALGIC CLASSICO

# MARTEDÌ

6 AGOSTO 1935 - XIII

0,20: Musica riprodotta.  
1: Notiziario - Fine.

## MADRID

kc. 1095; m. 274; kW. 7  
18: Campane - Musica brillante - Conversaz.  
19: Per gli ascoltatori.  
19,30: Notiziario - Cronaca agricola.  
20,50: Come Torino.  
21,35: Notiziario - Concerto vocale - Concerto di piano.  
23: Campane - Notiziario - Musica da ballo.  
0,45-1: Notiziario - Campane - Fine.

## SVEZIA

### STOCOLMA

kc. 704; m. 426,1; kW. 55  
17,55: Concerto di dischi.  
18,55: Conversazione.  
19,30: Radiocabaret.  
20: Conversazione: *Il cittadino e lo Stato*.  
20,30: Cello e piano: 1. Lijefors: *Tre bagatelle*; 2. Folkmann: *Serenata n. 3 in re minore per orchestra d'archi e cello*; 3. Niemann: 4. *dance arabe*; 5. *Neruda: Notturmo*; 6. Ole Bull: *Säterjentans Söndag*; 7. Pierne: *Serenata*; 8. Schumann: *Sogni*.  
21,20: Ritrasmisione da una scuola serale.  
22-23: Concerto di musica brillante e da ballo.

## SVIZZERA

### BEROMÜNSTER

kc. 556; m. 539,6; kW. 100  
18: Musica popolare.  
18,30: Conversazione.  
19: Notizie - Conversaz.  
19,20: Lez. di francese.  
19,50: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Brahms.  
20,40: Giornale parlato.  
20,50: Come Torino.  
21,35: Lettura di fiabe.  
22,5: Musica riprodotta.  
22,15: Notiziario - Fine.

## MONTE CENERI

kc. 1167; m. 257,1; kW. 15  
19,30: A. Certani: *L'isola di Garda*, poema sinfonico.  
19,45 (da Berna): Notiziario dell'Agenzia telegrafica svizzera.  
20: Trasmissione dalla Svizzera interna.  
22: Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo. Pot-pourri della radiorchestra.  
22,30: Fine.

## SOTTENS

kc. 677; m. 443,1; kW. 25  
18: Concerto di dischi.  
18,25: Conversazione.

18,40: Soli di vibrafono e silofono.  
19,5: Convers. - Dischi.  
19,40: Cronaca varia.  
20: Musica variata.  
20,10: Conversazione.  
20,30: Concerto vocale.  
20,55: Giornale parlato.  
21,5: *Fornung: La voce, radiodramma*.  
21,30: Musica viennese.  
22,10: Notizie varie.

## UNGHERIA

### BUDAPEST I

kc. 546; m. 549,5; kW. 120  
17,55: Concerto variato.  
19,10: Conversazione.  
19,40: Musica zigana.  
20,35: Conversaz.: « Ricordi di Boccherini ».  
21,40: Giornale parlato.  
20,50: Come Torino.  
22: Concerto di dischi.  
23: Piano, violino e cello.  
0,5: Giornale parlato.

## U. R. S. S.

### MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500  
17,30: Concerto variato.  
19: Danze popolari.  
21: Convers. in tedesco.  
21,55: Camp. del Krem-lino.  
22,5: Conv. in francese.  
23,5: Conv. in olandese.

### MOSCA II

kc. 271; m. 1107; kW. 100  
17,25: Bizet: *Carmen*, opera (dischi).  
22: Musica da ballo.  
23: Conv. in spagnolo.

### MOSCA III

kc. 401; m. 748; kW. 100  
17,30: Programma letterario: *Lermontov*.  
18: Musica giapponese (dischi).  
18,30: Concerto sinfonico diretto da Georgescu.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kc. 941; m. 318,8; kW. 12  
19: Dischi - Notiziario - Bollettini - Conversaz.  
21,40: Musica da camera.  
22,15: Musica da ballo.  
22,55: Giornale parlato.  
23-23,45: Musica orientale variata.

### RABAT

kc. 601; m. 409,2; kW. 25  
20: Trasmissione araba  
20,45: Conversazione.  
21: Programma variato: Orchestra, bozzetti, soli e dischi - In un intervallo: giornale parlato.  
23-23,30: Musica da ballo.



lasta  
dentificia

Imperia

Prodotto ITALIANO  
di Lusso

STABILIMENTI IMPERIA - GRUGLIASCO (TORINO)

## GRAVE DISPIACERE

Grave dispiacere vi procurano i capelli grigi o sbiaditi, vi invecchiano prima del tempo. Provate anche voi la famosa **ACQUA ANGELICA**, in pochi giorni ridonerà ai vostri capelli grigi il loro colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia ed è completamente innocua.

Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete franco inviando L. 12 al Depositario: **ANGELO VAJ - PIACENZA** Sezione R.



# IL FIORE DELLA SETTIMANA TABACCO

**D**i piante di tabacco ne ho vedute, in vita mia, due sole. Fiorivano nel giardino d'un rappresentante di concimi chimici; una era bella, grande e prospera, e la contrassegnavano un cartello con la dicitura « concimata con solfato ammonico »; l'altra era striminzita, arsiccia, menzina, smunta e patita, e il suo cartello diceva « non concimata ».

Il rappresentante narrava come per quella minuscola coltivazione pubblicitaria avesse dovuto sottostare a tutte le formalità necessarie per ottenere il permesso della Finanza, ed a tutti i controlli inerenti, essendo il tabacco soggetto a monopolio statale. Io ammiravo le piante di tabacco, e fantasticavo sulla ricca industria e sulla grande burocrazia a cui ha dato origine il vizio di fumare.



mare: basti dire che la città di Milano consuma più di 400.000 lire al giorno in tabacco; circa 45 centesimi al giorno per abitante. Se da un momento all'altro i fumatori del mondo intero smettessero tutti insieme di fumare, quale superfluo economico generale! Quanti alimenti, quanta disoccupazione, quanti interessi sconvoliti! Eppure, una volta non si fumava, e il mondo camminava lo stesso. Fumare e ber caffè, i due vizi caratteristici dell'età nostra, sono recentissimi. Per migliaia d'anni l'umanità ne fece senza.

Io, che cosa potrei dire, il gusto di fumare, nessuno su dirlo con precisione. Dinanzi alle due piante di tabacco sosto un gruppo di fumatori. « Guarda, guarda! il tabacco! ». Non lo avevano mai visto. E chissà quanti altri son come loro. Fumano, e non hanno mai visto la pianta del tabacco. Facevano le meraviglie; eppure, non era una meraviglia entusiasmante, la loro. La vedeva una certa delusione. E chissà quanti fanno altrettanto, se vengono infine condotti a constatar l'origine d'un loro qualsiasi godimento. Indefinito, non criticato, il piacere sembra più abbondante, più sostanzioso.

Per analogia, mi si rinfacciavano alla memoria due novelle: una di Papini, e una di non so più chi. Papini narra, in prima persona, d'un tale che ammirava grandemente un famoso letterato e desiderava ad ogni costo conoscerlo. Per apparare questo desiderio, fa un viaggio apposta, e viene finalmente ammesso, con gran battucce, al cospetto del suo idolo, che, visto da vicino, interrogato di persona, sorpreso nella flagrante evidenza del suo modo di vivere e del suo metodo di lavoro, si ritela un vanesio e un pedante, un gretto affarista, un merciaio. L'altra novella espone il caso d'una ragazza provinciale, abbonata ad una rivista « per signorine » ed assidua corrispondente della piccola posta di Lady Lydia, una delle tante rubriche di corrispondenza con i lettori. Lady Lydia le dà una quantità di consigli per affari di cuore e di famiglia e le fornisce preziosi suggerimenti, intonati alla più squisita signorilità, sul come comportarsi in società, come vestirsi, ricevere, dare e ricambiare doni, metter in freddo i budini e consolare le sventure del prossimo. A farla breve, la ragazza va a Londra per dichiarare personalmente a Lady Lydia, all'aristocratica fata, il suo amore e la sua devozione. Tableau: Lady Lydia non è nemmeno una donna; è un omaccio arruffato, plebeo e lunatico, che regge la posta dei lettori in un letargo stambugio.

Così è di tutti i piaceri illusori. Il perfetto fumatore non dovrebbe neanche sapere che la pianta del tabacco cresce su questa terra. Dovrebbe figurarsi fiorente in chissà quale Eden ai di là della terra, e lasciare insoluto ogni questione relativa al modo e alla strada del suo discender fra noi.

NOVALES.

7 AGOSTO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271.7 - kw. 15  
BARI: kc. 1050 - m. 283.3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1366 - m. 219.6 - kw. 0.2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kw. 0.4  
MILANO II e TORINO II  
entrando in collegamento con Roma alle 20.40

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Helton: Gondoliera, valzer; 2. Frustaci: L'ora d'a serenata, canzone; 3. Giannini: Serenata; 4. Lehár: Amor di zingaro, fantasia; 5. Saint-Saëns: Il cigno; 6. Wolf: Nostalgia; 7. Fancelle: La torera; 8. Manfred: Sogno di Carnevale; 9. Virgili: Binbe tirolesi.

14: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 32).

16.30: Giornale radio - Cambi.

16.40 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16.40 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo.

17.5 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA: 1. Filippucci: Viaggio in Persia, ouverture; 2. Gounod: Faust, fantasia; 3. Ganne: Nel Giappone; 4. Gunther: Serenata spagnola; 5. Mariotti: Non conosco il ritornello; 6. Gagnani: Sut prati; 7. Kalman: Momento d'autunno, fantasia; 8. Hamud: Danza ananimita; 9. Russakoff: Canzone.

17.5: Dischi di musica da ballo.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18.45-19 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-19.45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese).

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO VARIATO (trasmissione offerta dalla Soc. ANON. ELAH).

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopopolavoro - Dischi.

20.15-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 18).

20.15: Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40:

### Questi ragazzi

Commedia in tre atti di  
GHERARDO GHERARDI

Personaggi:

|            |                        |
|------------|------------------------|
| Lucia      | Ada Cristina Almirante |
| Giosanna   | Giulietta de Riso      |
| Vincenzo   | Franco Becchi          |
| Giangiulio | Stefano Sibaldi        |
| Andrea     | Gino Cavalieri         |
| Ninetta    | Nella Maracchi         |

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA CETRA.

28: Giornale-radio.

Staz'on di Genova - Milano II - Torino II  
Roma II

dalle ore 19,45 alle 20,15

### Concerto variato

offerta dalla S. A. ELAH di Pegli



Lina Pagliughi

Gherardo Gherardi

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368.6 - kw. 50 - Torino: kc. 1140  
m. 263.2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304.3 - kw. 19  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245.5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491.8 - kw. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559.7 - kw. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238.5 - kw. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8.15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30: TITO CHERI-ZANARELLI-CASSONE: 1. Gilbert: La casa Susanna, selezione; 2. Nevil: Der Rosenkranz; 3. Amadei: Canzone dell'acqua; 4. Beethoven: Adagio cantabile (sonata patetica); 5. Pennati-Malvezzi: Capriccio spagnolo; 6. Bizet: Carmen, fantasia; 7. Meyer-Koln: Serenata in mi; 8. Carmine Guarino: Anima d'Oriente; 9. Wassil: Pensiero nostalgico; 10. Kreisler: Vecchio ritornello veneziano.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-14: MARIO CONSIGLIO E LA SUA ORCHESTRA: 1. Giuliani: Sotto le fronde; 2. Zerkowich: La bambola della prateria; 3. Avitabile: Dimitri; 4. Giordano: Andrea Chénier, frammenti; 5. R. Leoncavallo: Canzone d'amore; 6. Joli: Folletti.

14-14.15: Borsa - Dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini:

« IL GIARDINO DEL RE »  
Fiaba di PAOLA CARARA LOMBRIO,  
da « Le fiabe di Zia Mariò ».

16.40 (Trieste): « Ballata a noi »: Il disegno radiofonico di Mastro Remo.

17.5-17.55 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Waldeute: Pioggia di diamanti; 2. Delibes: Motivi del ballo Coppelia; 3. Donizetti: Fantasia sull'opera La favorita; 4. De Nardis: Canzonetta abruzzese; 5. Grieg: Sulle Irlie.

17.5: CONCERTO DELL'ORCHESTRA STABILE SINFONICA DI ABBADIA diretta dal Maestro E. MILLO:

1. Zandonai: Conchita, fantasia; 2. Rossini: La regata veneziana; 3. Sinigaglia: Danza piemontese N. 1; 4. Rust: Il castello incantato, ouverture;

5. Petras: Offenbachiana.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopopolavoro - Dischi.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopopolavoro - MUSICA VARIA.

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE (Trasmissione offerta dalla SOCIETÀ ANONIMA ELAH).

# MERCOLEDÌ

7 AGOSTO 1935 - XIII

20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CROCHANE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

## 20.40 - STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

### La Grancœola

Opera in un atto  
Parole e musica di A. LUALDI  
Dirige l'Autore

#### Personaggi:

*Dalmatina* ..... Ines Alfani Tellini  
*Marchetto* ..... Franco Perulli  
*Schiavone* ..... Gino Vanelli

21.45:

### L'impresario

Opera comica in un atto  
di W. A. MOZART.

#### Cantanti:

*Vogelsang* ..... Franco Perulli  
*M.me Herz* ..... Lina Pagliughi  
*M.le Silberklang* ..... Ines Alfani Tellini

#### Attori:

*Frank, impresario* ..... Mario Besesti  
*Eiler, banchiere* ..... Guido Barbesi  
*Buff, attore* ..... Giovanni Bellini  
*Herz, attore* ..... Ubaldo Torricini  
*Sigra Pfeil, attrice* ..... Stefania Fossi  
*Sigra Krone, attrice* ..... Giuseppina Falcini  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
ADRIANO LUALDI.

Nell'intervallo: Luigi Bonelli: «Il Bacco in Tossana del Redi», conversazione.

Dopo l'opera: Notiziario - (Milano): Notiziario in lingua inglese - Giornale radio - Indl (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Massaro: *Aurora*, valzer brillante; 2. Strauss: *Alla vedova indiana*, fantasia; 3. Mercuri: *Rosaura e Pantalone*; 4. Litta: *Kankana Dinkán*; 5. Longo-Billi: *Le forgeron*; 6. Grandjean: *Abissou*, ouverture; 7. Wassil: *Pensiero nostalgico*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.10: Dischi.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Teatro. 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Giornale radio - Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

### Concerto variato

1. Keiser Bela: *Ouverture spagnola* (orchestra).  
2. Bach: *Concerto Italiano*: a) Allegro giusto, b) Andante, c) Presto (pianista Lina Landolfi).  
3. Mozart: *Don Giovanni*, «Ho capito! signor sì» (basso Agostino Oliva).  
4. Auber: *Fra Diavolo*, aria di Zerlina (soprano Alda Gonzaga).

5. Wagner: *Sogno* (orchestra).  
6. Ricci: *Crispino e la cometa*, «Vedi, o cara, là! sacchetto?», duetto (soprano Alda Gonzaga, basso Agostino Oliva).  
7. a) Granados: *Rondalla aragonesa*; b) Prokofiev: *Gavotta*; c) Martucci: *Giga* (pianista Lina Landolfi).  
8. Donizetti: *L'elisir d'amore*, «Quanto amore», duetto (soprano Alda Gonzaga, basso Agostino Oliva).

9. Adam: *Regina per un giorno*, ouverture (orchestra).

A. Gurrieri: «Paolo Soloroli da sarto a re e milionario», conversazione.

### 22: Concerto sinfonico

1. Wagner: *I Maestri Cantori*, ouverture.  
2. De Sabata: *Iuventus*, poema sinfonico.  
3. Giordano: *Siberia*: a) Intermezzo atto secondo, b) *La Pasqua*.  
4. R. Strauss: *Salome*, la danza del sette veli.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

20: Sottens - 20.45: Straburg - 21.10: Vienna, Parigi T. E.

#### CONCERTI VARIATI

20: Opa, Bruxelles I - 20.20: Brno, Moravská Ostrava - 20.30: Grenoble (Ded. a Massenet) - 20.45: Berlino, Koenigs-wusterhausen - 21: Lussemburgo, Bruxelles II, Bratislava - 21.40: Algeri - 24: Stoccarda.

#### OPERE

17.30: Mosca III (Verdi): «Il Trovatore», dischi.  
21.45: Tolosa (Selez.) - 22: Monte Ceneri (Selezioni) - 23: Madrid (Selez.).

#### MUSICA DA CAMERA

19.20: Bucarest (Schubert) - 20.15: Madrid - 21: Amburgo - 21.25: Stoccarda - 24: Francoforte.

#### SOLI

19.30: Varsavia (Violino e piano) - 19.45: Huizen (Organo) - 20: Lubiana

#### AUSTRIA

##### VIENNA

Kc. 592; m. 506.8; kW. 120  
18: Concertazioni.  
19: Giornale parlato.  
19.10: Musica brillante.  
20: Varietà brillante.  
20.10: Musica viennese.  
20.50: Conversazione. Un nababbo indiano parla dell'India.

21.10 (dal Palazzo del Principe Arcivescovo di Salisburgo): Conc. sinfonico dedicato alle serenate di Mozart diretto da Baumgartner: 1. *Divertimento in re magg.*; 2. *Marchia in re maggiore*; 3. *Serenata in re maggiore*; 4. *Sei danze tedesche*.  
22.55: Giornale parlato.  
22.55: Musica da ballo.  
23.30: Comunicati - Not.  
23.45: Musica da ballo.  
01.15: Concerto di dischi (musica viennese).

#### BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15  
18.30: Radiorchestra.

#### BELGIO

##### BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15  
18.30: Radiorchestra.

## DOTT. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI  
TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Naso deformi, Orecchie, ecc.  
Chirurgia estetica del seno.

Eliminazione di nei, macchie, angiolomi.  
Pelli superflui, Depilazione definitiva.

MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18

Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 2; 3. Waldteufel: *Il mio sogno*, valzer; 4. J. Strauss: *Voci di primavera* - Sotto i nocciuoli, per zufolo; 5. Massenet: *Parafraasi sulla meditazione della Thais*; 6. Dostoi: *Servus Wien*, pot-pouri; 7. Sousa: *Semper fidelis*, marcia.  
22: Giornale parlato.  
22.10-23: Conc. variato.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

Kc. 638; m. 470.2; kW. 120  
18.10: Convers. - Dischi.  
19: Notizie in tedesco.  
19.10: Dischi - Notiziario.  
19.25: Dischi - Attualità.  
19.50: Moravská Ostrava.  
20: Trasm. da Brno.  
20.55: Conversazione.  
21.10: Come Vienna.  
22.20: Notiziario - Dischi.  
22.50-23.5: Notizie in francese.

#### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5  
17.50: Trasmis. in ungherese.  
18: Convers. - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
19.50: Moravská Ostrava.  
20: Trasm. da Brno.  
20.55: Trasm. da Kosice.  
21.10: Come Praga.  
22.45-23: Mus. di dischi.

#### BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32  
17.40: Trasm. in tedesco.  
18.20: Dischi - Notiziario.  
18.35: Convers. - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
19.50: Moravská Ostrava.  
20: Concerto popolare.  
20.55: Trasm. da Kosice.  
21.10-23: Trasmis. da Praga.

#### KOSICE

Kc. 1158; m. 259.1; kW. 2.6  
17.50: Trasm. in ungherese.  
18.25: Musica di dischi.  
18.35: Come Bratislava.  
18.55: Notizie in ungherese.  
18.55: Musica di dischi.  
19.15: Trasm. da Praga.  
19.50: Moravská Ostrava.  
20: Trasm. da Brno.  
20.55: Conversazione.  
21.10: Come Praga.

#### MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2  
18: Musica brillante.  
18.45: Conversazione.  
19.50: Radioteatro.  
20: Trasm. da Brno.  
20.55: Trasm. da Kosice.  
21.10: Trasm. da Praga.  
22.30-23: Mus. di dischi.

### DANIMARCA

#### COPENAGHEN

Kc. 1176; m. 255.1; kW. 10  
18.15: Conversazione.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto di dischi.  
20.10: Attualità varie.  
20.40: Grande serata di musica da ballo per i giovani in un intervallo (22) Giornale parlato.

### FRANCIA

BOURDEAUX-LAFAYETTE  
Kc. 1077; m. 276.5; kW. 12  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Attualità - Dischi.  
20.15: Comunicati vari.  
20.30: Rivoire-Bessard: *Il mio amico Teddy*, commedia in tre atti.  
Alla fine: Notiziario - Musica da ballo.

#### GRENOBLE

Kc. 583; m. 514.8; kW. 15  
18.30: Giornale parlato.  
20.30: Concerto variato: Massenet: 1. *Ouverture della Fedra*; 2. *Balletto della Vierge*; 3. Canto: 4. *Fantasia sul Werther*; 5. *Fantasia sulla Thais*; 6. Canto; 7. *Balletto da Cid*.

### LYON-LA DOUA

Kc. 648; m. 463; kW. 15  
18.30: Giornale parlato.  
19.30: Concerto di dischi.  
20: Cronaca varia.  
20.30: Musica di brillante con intermezzi di canto. Alla fine: Notiziario.

### MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400.5; kW. 5  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Concerto variato: Rossini: *Quintetto Gascia ladra*; 2. Puccini: *Fantasia su Madame Butterfly*; 3. Verdi: *Fant. sulla Traviata*; 4. Leoncavallo: *Intermezzo del Pagliacci*; 5. Mascagni: *Cavalleria rusticana*; 6. Puccini: *Selezione dalla Bohème* - In un intervallo: Conversazione.  
20.30: Radiocommedia.  
22.30: Giornale parlato.

### NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240.2; kW. 2  
19.15: Dischi - Notiziario.  
20: Giornale parlato.  
20.30: Musica di dischi.  
21: Giornale parlato.  
21.15: Serata musicale e letteraria: E. Chausson ovvero la musica dell'amore.

### PARIGI P. P.

Kc. 959; m. 312.8; kW. 60  
19.10: Giornale parlato.  
19.20: Conc. di dischi.  
20: Intermezzo.  
20.15: In correzione.  
20.45: Conversazione di *Candide*.  
21: Musica da camera.  
21.40: Notiziario.  
22.55: Ritrasmis. dalla Cabane Cubaine.  
22.30-23: Conc. di dischi.

### PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; m. 206; kW. 5  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Musica di dischi.  
20: Giornale parlato.  
20.30: Programma variato: Musica e poesia.  
21.10-22.35: Come Vienna.

### RADIO PARIGI

Kc. 182; m. 1648; kW. 75  
18.30: Cronaca varia.  
19: Concerto variato.  
19.15: Comunicati - Lettera.  
20: Concerto di chitarra.  
20.30: Giornale parlato.  
20.40: *Barriere: Les files de Notre Dame*, dramma in 5 atti - Negli intervalli: Notiziario.  
22.50-0.15: Musica da ballo.

### RENNES

Kc. 1040; m. 288.5; kW. 40  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Comunicati vari.  
20.15: Giornale parlato.  
20.30: Come Marsiglia.

### STRASBURGO

Kc. 859; m. 349.2; kW. 35  
18.15: Conv. in tedesco.  
18.30: Piano e canto.  
19.30: Notizie - Dischi.  
20: Notiziario in tedesco.  
20.45: Concerto sinfonico: 1. J. Haydn *Sinfonia n. 88*; 2. W. A. Mozart: *Sinfonia n. 4* in sol minore; 3. Beethoven: *Sinfonia n. 4* in sol bemolle maggiore op. 60 - Nell'intervallo: Notiziario.  
22.30-24: Musica da ballo.

### TOLOSA

Kc. 913; m. 328.6; kW. 60  
18: Notiziario - Concerto variato - Musica d'opera - Concerto per violino.  
19: Canzoni - Concerto variato - Notiziario - Duetti.  
20: Musette - Musica di film - Varietà.  
21: Fantasia - Musica d'opera.  
21.45: Saint-Saëns: *Selezione da Sansone e Dalila*.

# Radioconcorso **Motta** Panettoni Milano

Si comunica che il risultato sarà reso  
noto il giorno **10 Agosto p. v.**

22.20: Musica militare -  
Musica da ballo.  
23: Per gli ascoltatori -  
Musica d'opere - Musi-  
ca argentina - Concer-  
to variato.  
24-30: Fantasia - Noti-  
ziario - Musica brillante.

## GERMANIA

**AMBURGO**  
kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Conc. bandistico.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
20.45: Conversazione.  
21: Musica da camera: J.  
Brahms: *Trio* in sol mi-  
nore maggiore op. 40; 2.  
Beethoven: *Sestetto* per  
strumenti a fiato.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Intern. musicale.  
23-24: Come Colonia.

## BERLINO

kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
18: Programma variato.  
19: Conversazione.  
19.20: Musica brillante.  
19.40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
20.45: Radiorchestra e so-  
prano: J. Schubert: *Ouv.*  
della *Rosamunda*; 2.  
Canto: J. Delibes: *Musi-*  
ca di balletto da *Sylvia*;  
4. Canto: 6. Hellmesber-  
ger: *Ouv.* della *Wieda*.  
21: *Conc. di violette*; 6. Hel-  
mesberger: *Il gnom*; 7.  
Canto: 8. Strauss: *Piazzet-*  
to, polka; 9. Joh. e  
Jos. Strauss: *Perpetuum*  
*mobile*.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Colonia.

## BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Musica brillante.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
20.45: Rassegna settima-  
nale.  
21: Concerto corale di  
*Lieder* popolari.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Mus. da ballo.

## COLONIA

kc. 658; m. 455,9; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19.10: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
19.50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
20.45: Programma varia-  
to dedicato alla vita mi-  
litare.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Attualità varie.  
22.30-24: Concerto di musi-  
ca brillante e da ballo.

## FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Musica brillante e da  
ballo (orchestra).  
19.40: Per i contadini.  
19.50: Concerto varie.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
20.45: Come Monaco.  
22: Cronaca politica.  
22.10: Giornale parlato.  
22.20: Cronaca sportiva.  
22.30: Come Colonia.  
24-2: Musica da camera:  
1. Haydn: *Quartetto* in  
sol minore op. 74 n. 3;  
2. Schubert: Un movi-  
mento del *Quartetto* in  
do minore (postumo); 3.  
Sieg: *Arie* antiche, per  
coro misto, soprano solo,  
flauto, oboe, clarinetto,  
corno e fagotto op. 53; 4.  
Fronmelt: *Quartetto* in  
re minore.

## KOENIGSWERG

kc. 1348; m. 227,6; kW. 1,5  
18.20: Convers. - Notizie.  
18.40: Concerto di musi-  
ca brillante e da ballo.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
20.45: Conc. di organo.  
21: Walter Gilchrist: *Il*  
*caso Michael Kohlhaas*,  
radiodramma.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Cronaca sportiva.  
22.35-24: Come Colonia.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 191; m. 157; kW. 60  
18: Concerto di *Lieder*.  
18.30: Conversazioni.  
19: Come Francoforte.  
19.45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Trasmissione na-  
zionale per i giovani:  
« Sacro è il sangue... ».  
20.45: Concerto bandisti-  
co di marce militari an-  
tiche e moderne.  
21: Musica registrata.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Intern. musicale.  
22.45: Bollett. del mare.  
23-24: Musica da ballo.

## LIPSIA

kc. 785; m. 382,2; kW. 120  
18.30: Convers. - « Al-  
berto conte di Bollstädt  
detto Albertus Magnus ».  
18.50: Per i giovani.  
19: Musica brillante.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
20.45: A. A. Kuhnert: *In*  
*Islanda*, commedia con  
musica di H. Ambrosius.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Colonia.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405,4; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Musica da ballo.  
19.50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
20.45: Radiocabaret.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Internaz. variato.  
23-24: Come Colonia.

## STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
18.30: Lezione di Morse.  
18.45: Conversazione.  
19: Come Francoforte.  
19.45: Conc. di stiofoni.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswu-  
sterhausen.  
20.45: Varietà musicale.  
21.25: S. Kuhn: *Quartetto*  
in la minore.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Conversazione.  
22.30: Come Colonia.  
24-2: Concerto notturno.

## INGHILTERRA

### DRITWICH

kc. 200; m. 1500; kW. 150  
18: Giornale parlato.  
18.25: Interludio.  
18.30: Musica brillante.  
19.15: Musica da ballo  
(Henry Hall and the  
B.B.C. dance orchestra).  
20: L. Williams: *Il fungo*  
rosso, radio-commedia  
tratta da Wells con mu-  
sica di R. Chignell.  
20.45: Concerto della  
banda milit. della B.B.C.,  
diretta da O' Donnell,  
con arie per basso.  
21.30: Giornale parlato.  
21.50: Notizie d'oltre O-  
ceano.  
22.5: Concerto dell'orche-  
stra della B.B.C. (sez. C.)  
diretta da Amers: 1. Sul-  
livan: *Overture* di bal-  
lo; 2. Chaminade: *Cal-*  
*ifornia*, suite di balletto;  
3. Glagunov: *Valzer da*  
*concerto* op. 47; 4. Her-  
bert: *Rapsodia irlandese*.  
23-24: Musica da ballo  
(M. Winnick and his  
orchestra).  
23-25: (Solo London  
Television) Television (i  
suoni su m. 296,2).

## LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342,1; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.25: Interludio.  
18.30: Come Drottwich.  
20: Musica brillante.  
20.55: Conversazione: *Il*  
*festino di Salisburgo*.  
21.10: Come Vienna.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Notizie sportive.  
22.40-2: Musica da ballo  
(Maurice Winnick and  
his Orchestra).

## MIDLAND REGIONAL

kc. 1013; m. 296,2; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.30: Intervallo.  
20: Rassegna di dischi.  
20.55: London Regional.  
21.10: Come Vienna.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Notizie sportive.  
22.40-23: London Regi-  
onal.

23-24.45: Trasm. del su-  
oni per la televisione (v.  
Droitwich).

## JUGOSLAVIA

### BELGRADO

kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5  
Il programma non è  
arrivato.

## LUBIANA

kc. 527; m. 569,3; kW. 5  
18.50: Per gli ascoltatori.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Ritrasmisione da u-  
na chiesa d'un concerto  
d'organo con intermezzi  
di canto.  
21.30: Giornale parlato.  
21.50: Concerto corale.

## LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150  
Annunci in lussembur-  
ghese, tedesco e fran-  
cese.  
19: Dischi - Comunicati.  
19.45: Notizie in francese  
e in tedesco.  
20.10: Concerto variato.  
20.35: Comunicati vari.  
20.45: Progr. variato.  
21: Concerto variato: 1.  
Suppe: *Mattino, pome-*  
*riggio e sera a Vienna*; 2.  
Gounod: *Musica di bal-*  
*letto dal Faust*; 3.  
Strauss: *Bamboni di*  
*Vienna*; 4. Kalman: *La*  
*principessa della czar-*  
*danza*, pot-pourri.  
21.50: Mertens: *Selezione*  
*d'Wagner su Spelsbech*,  
opere.  
22.45: Danze (dischi).

## NORVEGIA

### OSLO

kc. 260; m. 1154; kW. 60  
18.30: Concerto vocale.  
18.55: Giornale parlato.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Concerto variato: 1.  
Massenet: *Scene pittores-*  
*que*; 2. Ravel: *Bolero*.  
20.30: Conversazione.  
21: Musica brillante.  
21.40: Giornale parlato.  
22: Conversazione.  
22.15: Letture letterarie.  
22.45-23.30: Danze (di-  
schi).

## OLANDA

### HILVERSUM

kc. 160; m. 1875; kW. 50  
18.15: Cronaca varia.  
18.40: Conversazione.  
19.10: Concerto vocale.  
19.30: Conversazione.  
19.40: Notiz. - Dischi.  
20.10: Programma varia-  
to: La compagnia dei  
burioni.  
20.55: Radiorivista.  
21.55: Musica brillante;  
22.00-23.40: Concerto di  
dischi.

## HUIZEN

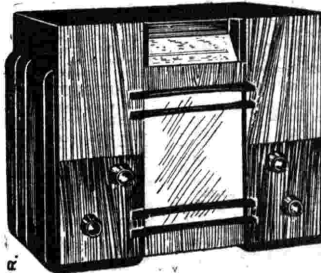
kc. 999; m. 301,5; kW. 20  
18.10: Da stabilire.  
18.40: Comunicati e cro-  
nache varie - Dischi -  
Notiziario.  
19.45: Concerto di orga-  
no: 1. Mendelssohn: *Va-*  
*riazioni*, op. 83; 2. Petre:  
*Schizzi svedesi*, op. 67.  
20.10: Conv. musicale.

# 56M

## SUPERETERODINA

## A 5 VALVOLE ONDE

## CORTE E MEDIE



LIRE  
**990**

Tasse radiofoniche comprese  
escluso abbon. all'EIAR.

# ALLOCCCHIO BACCHINI

ALLOCCCHIO BACCHINI & C.  
CORSO SEMPIONE N 93 / MILANO

Agenzia di NAPOLI: Via Giuseppe Verdi, 35  
Ragione di vendita per MILANO - Piazza Beccaria, 10

**ZAMPIRONI**

UNICI  
DISTRIBUTORI  
NELLE  
CANTINE

**2**

ESIGETE  
QUESTA MANCA

**ZAMPIRONI**

**FIDIBUS**

INSETTIFUGHI

Riciclato presso tutti i  
Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

# MERCOLEDÌ

## 7 AGOSTO 1935 - XIII

21.10: Concerto di dischi.  
21.25: Conc. di fanfare.  
22.40-23.10: Dischi vari.

### POLONIA

#### VARSAVIA I

kt. 224; m. 1339; kW. 120  
18.15: Concerto vocale.  
18.30: Per i fanciulli.  
18.40: Conversazione.  
18.45: Musica di dischi.  
19.5: Comunicati.  
19.30: Concerto per violino e piano.  
19.50: Progr. variato.  
20: Conversazione.  
20.10: Per i fanciulli.  
20.45: Giornale parlato.  
21.10: Come Vienna.  
22.35: Notiz. - Dischi.

### ROMANIA

#### BUCAREST I

kt. 823; m. 364,5; kW. 12  
18: Giornale parlato.  
18.15: Conc. di dischi.  
19: Conversazione.  
19.20: Schubert: *Quartetto in re minore* (d.).  
19.50: Per gli ascoltatori.  
20: Conversazione.  
20.15: Piano e canto. 1. Glazunov: *Tema con variazioni*; 2. Canto; 3. Rachmaninov: *Volzer*; 4. Rachmaninov: *Preludio in sol minore*; 5. Canto.  
21.5: Musica da camera.  
21.30: Giornale parlato.  
21.50: Seguito del conc.  
22.15: Notizie in francese e in tedesco.  
22.25: Concerto varietale.

### SPAGNA

#### BARCELONA

kt. 795; m. 377,4; kW. 5  
19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notizie - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci  
22: Campane - Notiz.  
22.5: Musica popolare e brillante (orch.) - Nell'intervallo: Conversaz.  
23.20: Radiocommedia catalana in 3 atti.  
1: Notiziario - Fine.

### MADRID

kt. 1095; m. 274; kW. 7  
18: Campane - Musica brillante - Conversaz.  
19: Per gli ascoltatori.  
19.30: Notiziario - Concerto per chitarra.  
20.15: Conversazione - Concerto del sestetto della stagione.  
21.15: Notiziario - Seguito del concerto del sestetto.  
22: Programma variato: poesia e musica.  
23: Campane - Notiziario  
Botto: Selezione dell'atto 2° del *Mefistofele* (dischi).  
0.15-1: Conversazione - Musica da ballo - Notiziario - Campane - Fine.

### SVEZIA

#### STOCKHOLM

kt. 704; m. 426,1; kW. 55  
17.50: Concerto di dischi.  
18.55: Conversazione.  
19.30: Musica brillante.  
20.15: Louis de Geer: *Confratelli*, radiocomm.  
22-23: Musica da ballo.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

kt. 556; m. 539,6; kW. 100  
18: Per i fanciulli.  
18.30: Conversazione.  
18.50: Dischi - Notiziario.  
19.20: Conversazione.

19.55: Concerto di barcarole e serenate.  
20.10: C. Fr. Wiegand: *Corleone*, tragedia in un atto.  
21: Giornale parlato.  
21.10: Programma popol.  
22.15: Notiziario - Fine.

### MONTE CENERI

kt. 1167; m. 257,1; kW. 15  
19.30: Concerto di dischi.  
19.45 (da Berna): Notiziario dell'Agenzia telegrafica svizzera.  
20: Trasmissione della Svizzera interna. - Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo. - Selezione del *Barbiere di Sighis* di Rossini.  
22.30: Fine.

### SOTTENS

kt. 677; m. 443,1; kW. 25  
18: Cronaca letteraria.  
18.30: Musica di dischi.  
19: Conversazione - Paesi settentrionali.  
19.25: Conversazioni.  
20: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Ouverture del Don Giovanni*; 2. Mozart: *Andante della Serenata ad Hafner*; 3. Schubert: *Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore*; 4. Mathy: *Primo tempo della Suite romantica*; 5. Chausson: *Poema per violino e orchestra*.  
21.20: Giornale parlato.  
21.30: Gantillon: *Cyclone*, commedia in due atti.  
22.30: Notiziario - Fine.

### UNGHERIA

#### BUDAPEST I

kt. 546; m. 549,5; kW. 120  
18.30: Conversazione.  
19: Canzoni italiane.  
19.35: Radiobozzetto.  
20.25: Conc. di dischi.  
21.20: Giornale parlato.  
21.40: Musica da jazz.  
22.45: Conversazione in francese, inglese e italiano. - I Giochi Universitari Internazionali a Budapest.  
23: Musica zingana.  
0.5: Giornale parlato.

### U. R. S. S.

#### MOSCA I

kt. 172; m. 1744; kW. 500  
17.30: Concerto varietale.  
18.15: Concerto corale.  
19.30: Canz. americane.  
20: Concerto - Dischi.  
21: Conversaz. in ceco.  
21.55: Camp. del Krem-lino.  
22.5: Convers. in inglese.  
23.5: Convers. in tedesco.

#### MOSCA II

kt. 401; m. 745; kW. 100  
17.30: Verdi: *Il Trovatore*, opera (dischi).  
21: Musica da ballo.  
STAZIONI  
EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kt. 941; m. 318,8; kW. 12  
19: Musica orientale.  
19.45: Dischi - Notiziari - Bollettini - Conversaz.  
21.40: Concerto dell'orchestra della stazione.  
Musica brillante e da ballo - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

### RABAT

kt. 601; m. 459,2; kW. 25  
20.30: Dischi - Convers.  
21: Musica riprodotta.  
21.30: Musica brillante con soli vari - In un intervallo: giornale parlato.

radetevi all'italiana giocando con la schiuma!

PER BARBA

SPUMAVERA

LEPIT

NUOVO JAPONE PER BARBA

SPUMAVERA LEPIT

Chiedete "Spumavera", al vostro profumiere. Se ne è sprovvisto, non accettate altri prodotti, ma scrivete a LEPIT - Bologna: lo avrete franco di ogni spesa al V° domicilio.



## INTERFERENZE

C'è nella fauna letteraria un esemplare strano che si è creato la fama di scrittore con le proprie affermazioni categoriche e con le proprie proteste di fede invece che con le opere.

La gente per bene gli crede sulla parola. Egli fa la ruota, gonfia i bargelli e becca a destra e a sinistra senza riguardi.

La gherminella va bene e dà i suoi frutti fantantocchiosi costui s'accantona della picciotta fama di contrabbandano. Ma la stessa gherminella, a lungo andare, giuoca proprio a lui il tiro più birbone.

A sentir sempre parole di letteratura, sulla sua bocca e su quella degli altri, viene il giorno che gli è punto da vaghezza di mettere al mondo il capolavoro. E scrive, allora. E stampa il suo libro. E il libro, a spintoni, capita nelle mani di chi lo legge. E buonanotte alla fama.

Chi ha letto non gli crede più, perde la fede, la speranza e l'amore; quel libro — carta canta! — scritto proprio da lui è l'inconsapevole atto accusatorio contro la sua intelligenza. E, purtroppo, in arte le ritrattazioni non contano.

Per molti uomini le cosiddette conquiste della scienza e della tecnica non appaiono un bisogno attuale del loro modo di essere, ma quello — più insinuante — del loro modo di apparire.

Io, per esempio, mi ricordo di un tizio che aveva comperato — ai suoi tempi — l'accendisigaro automatico e tuttavia adoperava i fiammiferi per accendere l'accendisigaro col quale accendeva il suo mezzo toscano.

L'uomo va giudicato perfino dai panni che indossa quando rincasa. L'uomo che infla vestaglia e pantofole appena varcata la soglia del proprio domicilio, ha già detto tutto di sé. Al giogo del colletto inamidato ha sostituito i ceppi delle babbucce di marocchino.

Fuori si è truccato per gli altri; a casa si truoca per sé. La vestaglia a fiori, le babbucce col roccoco: tutto questo è Caramba, è scena intima d'opere, è artificio seduttore di tipo viennese.

Ponete nell'orbita dell'individuo in discorso un lustro monocoloro e al posto leguleggi un bracciale con amuleti ed avrete Strheim; il fascino ussaro antiquerra che dovrebbe sopravvivere soltanto nei documenti cinematografici.

Un giornalista francese, qualche tempo fa, ha intervistato l'autista di Anatole France.

Fra le inevitabili domande inutili gli ha rivolto anche questa:

— Avete un ricordo di lui?

— Sì, un libriccino ben rilegato... Purtroppo non ho pensato di chiedergli la dedica.

— E quale delle sue opere vi ha donato?

— Ah!... Non ricordo il titolo.

— Era un romanzo?

— Oh!... Sapete, io non sono curioso. Non l'ho letto. Né quello, né altri...

L'autista, come si vede, senza capacitarsene, aveva anche ricevuto in dono dal suo padrone buonaminta il più bel dono di cui disponesse in vita: l'ironia.

Un socio del « Club degli amici della statistica » di Londra mi diceva: — « Fino a qualche anno fa i quaranta milioni di inglesi fumavano 30.000 sigarette al minuto e strofinavano per accenderle 38.000 fiammiferi. Essi mangiavano ogni giorno 12 milioni di uova e bevevano 25 milioni di pinte di birra. La domenica un milione e mezzo di persone andavano al tempio e un milione e ottocentomila al cinematografo. Le altre restavano a casa, bevendo tazzine di tè, leggendo la Bibbia e intonando cantici. Si pubblicavano, inoltre, ogni ora sei nuovi libri e riviste e si fabbricavano venti nuove automobili. Adesso, con la radio, dobbiamo rifare molti di questi conti ».

Ecco il solito pessimista che paventa, per colpa della radio, una riduzione nel consumo delle uova o una crisi nell'industria dei fiammiferi.

ENZO CIUFFO.

## GIOVEDÌ

8 AGOSTO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI

## MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - k.w. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - k.w. 15  
BARI: kc. 1059 - m. 263,3 - k.w. 20  
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - k.w. 0,2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 4  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Savino: *Serenata romantica*; 2. Valerio: *Notte in Abbazia*; 3. Wassil: *Profumo di rose*; 4. Donati: *Rosa d'España*; 5. Cowler: *Salto di gioia*; 6. Krauss: *Fantasia su motivi di opere di Wagner*; 7. Bonnard: *Torna aprile*; 8. Oda: *Cuore a cuore*.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BA- CINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 22).

16,30: Giornale radio - Cambi.

16,40 (Napoli): Bambinopoli - La palestra del perché: Corrispondenza, giochi; (Bari): Il salotto delle signore: Lavinia Trevolli-Adami; - Aneddoti di una gran dama; (Roma): Giornale del fanciullo.

17,5-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Musiche di Giovanni Sgambati eseguite dal pianista GERMANO ARNALDI; 2. Gomes: *Lo schiavo*, romanza di Ilara; 3. Leoncavallo: *Pagliacci*, aria di Nedda (soprano Anna Marcangeli); 3. Donizetti: *Lucia Borgia*, « Di pescatore ignobile » (tenore Nino Mazzoliotti); 4. Puccini: *Madame Butterfly*, duetto atto primo (soprano Anna Marcangeli, tenore Nino Mazzoliotti).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano - Bollettino ortofruttilicolo.

18,10 (Napoli): Prof. Cutolo: Conversazione culturale.

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

18,45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società geografica.

19-20,15 (Roma-Bari): Notiziari di lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19,15-19,45 (Roma III): MUSICA VARIA - Note romane.

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO (TRASMISSIONE offerta dalla Soc. AN. ELAH).

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società geografica - Dischi.

20,15-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 18).

20,15: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Col. Amedeo Mecozzi: « L'armata aerea contro l'esercito nemico ».

Stazioni di: Genova - Milano II - Torino II -

Roma III

dalle ore 19,45 alle 20,15

## Concerto variato

offerto dalla S. A. ELAH di Pegli

20,40:

## Fanfulla

Opera eroicomico in tre atti e cinque quadri di A. COLANTUONI

MUSICA DI ATTILIO PARELLI

Dirige l'Autore

Maestro dei cori: Giulio MOGLIOTTI

Personaggi:

Simonetta dei Lenzi Iris Adami Corradetti

Remigia ..... Maria Marcucci

Seconda suora ..... Giuseppina Santi

Gibella ..... Arturo Ferrara

Tito Fanfulla ..... Giovanni Inghilleri

Il Monatto ..... Vincenzo Capponi

Un guastatore ..... Vincenzo Capponi

Il riccio ..... Vincenzo Capponi

Foscone ..... Vincenzo Capponi

Una voce dal castello ..... Vincenzo Capponi

Capocipo ..... Vincenzo Capponi

Altro guastatore ..... Vincenzo Capponi

Attilia di Venosa ..... Maria Gabbi

Prima suora ..... Maria Gabbi

Bandelito ..... Giuseppe Bravura

Dalmatico ..... Giuseppe Bravura

Un milite ..... Giuseppe Bravura

Graduato spagnolo ..... Giuseppe Bravura

Il capo drappello ..... Bruno Carmassi

Giannotto del Vasto ..... Bruno Carmassi

Il prete ..... Bruno Carmassi

Negli intervalli: Mario Ferrigni: « Il Coriolano alla Basilica di Massenzio » conversazione - Alberto Casella: « Chiare fresche dolci acque ».

Dopo l'opera: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

## ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - k.w. 50 - TORINO: kc. 1140

m. 262,2 - k.w. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - k.w. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - k.w. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - k.w. 20

BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - k.w. 1

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - k.w. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal Maestro I. CULOTTA: 1. Verdi: *I Vespri siciliani*, sinfonia; 2. Culotta: *Festa di maggio*; 3. Robbioni: *Romanticismo*, fantasia; 4. Vassil: *Legni negli occhi miei*; 5. Amadei: *Suite campestre*; 6. Penna: *Serenata dolcissima*; 7. Guarino: *Romanesca*; 8. Lasson: *Crescendo*.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

13,5-14 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTEOTTO: 1. Müller: *Trio per pianoforte, violino ed organo*; 2. Cerri: *Rapsodia lombarda*; 3. Piovano: *Suggerimento d'Oriente* (Sogno d'un fumatore d'oppio); 4. Billi: *Cintia, czardas*; 5. Mascagni: *Intermezzo dell'opera Cavalleria rusticana*; 6. Siegel: *Canto d'amore*; 7. Brogi: *Fantasia sull'opera Bacco in Toscana*.

14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Canticello dei bambini: *Il figlio del saltimbanco*, fiaba in un atto di Lorenzo Gigli, musica di F. C. Galto.

17,5: CONCERTO VOCALE con il concorso del tenore Ugo CANTILLO ed il soprano Pina MARI FANTINI: 1. Wagner: *Waldtrau*, canto della primavera. (tenore); 2. Giordano: *Andrea Chénier*, « La mamma morta » (soprano); 3. Puccini: *Turandot*, « Nessun dorma » (tenore); 4. Verdi: *Un ballo in maschera*, « Ecco l'orrido campo » (soprano); 5. Wagner: *Lohengrin*, « Da voi lontani » (tenore); 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, « Voi lo sapete o mamma » (soprano); 7. Puccini: *Madama Butterfly*, « Addio fiorito asilo » (tenore); 8. Verdi: *La forza del destino*, « Pace mio Dio » (soprano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

# GIOVEDÌ

## 8 AGOSTO 1935 - XIII

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruticolo.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-19.45 (Genova) - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Regia Società Geografica - MUSICA VARIA.

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE (Trasmissione offerta dalla SOCIETÀ ANONIMA ELAHI).

20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico. 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Col. Amedeo Mecozzi: «L'armata aerea contro l'esercito nemico».

### 20.40: L'Arlesiana

Dramma in tre atti e cinque quadri di ALFONSO DAUDET  
Commenti ed intermezzi musicali di GIORGIO BIZET

#### Personaggi:

Rosa Mamai ..... Evelina Paoli  
Federico ..... Ettore Piergiovanni  
Baldassarre ..... Mario Gallina  
Francesco Mamai ..... Mario Besetti  
Mitilo ..... Augusto Mastrantonio  
Vivetta ..... Wanda Tettoni  
L'Innocente ..... Rita Zaccchetti  
Nonna Rinalda ..... Maria Pesaresi  
Padron Marco ..... Virgilio Tommasini  
L'equipaggio ..... Amilcare Quarra

Direttore d'orchestra: ALBERTO PAOLETTI  
Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI

Dopo il dramma: Notiziario letterario - (Milano): Notiziario in inglese.

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Ganne: *Marcia araba*; 2. Cortopassi: *Santa poesia, fantasia*; 3. Pedrollo-Milanesi: *Notturmo*; 4. Fucik: *Der alte Brumbar*; 5. Renée: *Arioso*; 6. Malvezzi-Pennati: *Tramonto*; 7. Micheli: *Orania*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: ORCHESTRA dallo stabilimento di MONDELLO LIDO.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: «Dalla spiaggia di Mondello».

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Eni - Comunicato della R. Società Geografica - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

### 20.45: Le belle di notte

Operetta in tre atti del M° ALFREDO CUSCINA  
diretta dal M° FRANCO MILITELLO  
Personaggi:

Odette ..... Sali Olimpia  
Bibéron ..... Paris Emanuele  
Luisa ..... Marga Leval  
Fernando, princ. di Granados Angelo Virino  
Conte di Saint-Cocu ..... Gaetano Tozzi  
Miss Agar ..... Amelia Uras

Negli intervalli: F. De Maria: «Giovane poesia italiana», con «serazione» - Notiziario. 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINONICI

19.40: Hulzen - 20.10: Colonia - 20.30: Bordeaux-Lafayette - 20.45: Vienna (Balletti classici) - 22: Copenaghen, Stoccolma - 22.30: Stoccolma - 23: Amburgo - Koenigsberg.

#### CONCERTI VAGIATI

18.15: Mosca (Mozart) - 19: Mosca - 20: Bruxelles - 1. Copenaghen - 20.30: Drottning - 20.45: Radio Parigi - 1. Varsavia (Piano e orchestra), Bruxelles II - 1.10: Beromuenster - 21.15: Juan-les-Pins - 21.55: Lussemburgo - 6. 22.40: Budapest.

#### OPERE

17.30: *Mosca III* (Dischi) - 18: Strasburgo, Lyon-la Duva - Rennes, Marsiglia, Breneble (Wagner: «Il crepuscolo degli dei») - 19.15: Bucarest (Puccini) «La Tosca» (Dischi).

#### OPERETTE

21: Tolosa (Selezioni).

### AUSTRIA VIENNA

Kc. 592; m. 506.8; kw. 120  
18: Conversazioni. 19: Giornale parlato. 19.10: Attualità varie. 19.30: Conversi. 20.10: Musica da ballo. 20.45: Concerto «La musica caratteristica» La danza nelle opere classiche: 1. Gluck: *Danza delle furiere*; 2. Gluck: *Danza degli spiriti santi dall'Orfeo*; 3. P. Nchielli: *Danza delle furiere*; 4. Gluck: *Gioconda*; 5. Verdi: *Musica di balletto dall'Otello*; 6. Goldmark: *Danza della Regina di Saba*; 7. Ciaikovski: *Flacca e valzer dall'Eugene Onegin*; 8. Tiskia: *Danza cinese da Singsong*. 22: Giornale parlato. 22.10: Musica brillante. 22.30: Comunicazioni. 23.45-1: Musica sinfonica (dischi).

### BELGI

BRUXELLES I  
Kc. 620; m. 483.9; kw. 15  
18.25: Concerto sinfonico. 19: Conversi. 19.15: Musica di dischi. 19.30: Giornale parlato. 20: Concerto variato. 1. Stekke: *Fantasi rapsodia*; 2. Debussy: *Suite bergamasque*; 3. Lalo: *Due frammenti della Sinfonia spagnola*, per violino; 4. Dupont: *Balletto di Antifer*. 20.45: Concerto borale. 21.25: Seguito del concerto variato; 1. Pugnani-Kreisler: *Prudico e allegro* per archi; 2. Mozart: *Balletto di Les petits riens*; 3. Grétry: *Dance campestre*. 22: Giornale parlato. 22.10-23: Conc. Variato.

22.55: Barcellona (Due zazzelle in un atto).

#### MUSICA DA CAMERA

19.20: Berlino - 20: Sottens - 20.10: Francoforte, Koenigswusterhausen, Monaco - 21.15: Madrid - 22.15: Oslo (Quartetto).

#### SOLI

18.45: Krno (Chitarra) - 20.40: Bosio (Violino e piano) - 21.20: Lussemburgo (Piano e violino) - 21.30: London Regional (Piano) - 21.40: Praga (Piano e violino) - 24: Stoccarda.

#### COMMEDIE

19.55: Beromuenster - 20.10: Breslavia, Stoccarda - 21: Praga, Parigi - 21: P. P. (Dramma giulio) - 21.30: Varsavia.

#### MUSICA DA BALLO

20.10: Amburgo, Lipsia, Berlino - 22.50: Hilversum - 23: Koenigswusterhausen.

#### VARIE

20.45: Koenigswusterhausen - 21.40: Algeri.

### BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321.9; kw. 15  
18.15: Concerto di dischi. 18.35: Conversazioni. 19.15: Musica di dischi. 19.30: Giornale parlato. 20: Trasm. umoristica. 20.45: Lettura. 21: Concerto variato: 1. Mendelssohn: *Overture del Sogno d'una notte d'estate*; 2. Chabrier: *Frammenti di Re e du malgrado*; 3. Kopatz: *Pastorale e Danza per oboe*; 4. De Boeck: *Maltinella e Kiki*; 5. Duparc: *Alle stelle*; 6. Block: *Selezione dalla Principessa d'Albergo*. 21.50: Angelus Domini. 22: Giornale parlato. 22.10-23: Conc. di dischi.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I  
Kc. 638; m. 470.2; kw. 120  
18: Dischi - Conversazioni. 18.20: Trasm. in tedesco. 19: Notizie in tedesco. 19.10: Dischi - Notiziario. 19.25: Concerto variato. 20.25: Conversazione. 20.40: Concerto corale. 21: Ellis: *L'affare Dolores Divine*, dramma giallo (adattamento parte 7.a). 21.40: Piano e violino. 22.15: Giornale parlato. 22.35-23: Conc. di dischi.

#### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298.8; kw. 13.5  
17.50: Trasm. in ungherese. 18.35: Conversazione - Dischi. 19: Trasm. da Praga. 20.25: Trasm. da Kosice. 20.40: Trasm. da Praga. 21.40: Trasm. da Kosice. 22.15: Trasm. da Praga. 22.30: Not. in ungherese. 22.45-23: Mus. di dischi.

BRNO  
Kc. 922; m. 325.4; kw. 32  
17.40: Trasm. in tedesco. 18.20: Dischi - Notiziario. 18.35: Conversazioni. 18.45: Soli di chitarra. 19.23: Trasm. da Praga.

#### KOSICE

Kc. 1158; m. 259.1; kw. 2.6  
18.50: Notizie in ungherese. 18.55: Musica di dischi. 19.15: Trasm. da Praga. 20.25: Conversazione. 20.40: Concerto per violino e piano. 21: Trasm. da Praga. 21.40: Concerto di una banda militare. 22.15: Trasm. da Praga. 22.30-23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kw. 11.2  
18: Conversazioni. 18.20: Trasm. in tedesco. 19.23: Trasm. da Praga.

#### DANIMARCA

COPENAGHEN  
Kc. 1176; m. 255.1; kw. 10  
18.12: Dizione - Dischi. 18.45: Giornale parlato. 19.20: Conversazioni. 20: Concerto di musica militare e brillante. 21: Letture varie. 21.25: Concerto vocale. 21.45: Giornale parlato. 22: Concerto sinfonico: 1. Gluck: *Overture di Tigris in Aulide*; 2. Dittersdorf: *Il combattimento delle umane passioni*; divertimento; 3. Schubert: *Musica di balletto dalla Rosemunda*; 4. Strauss: *Fantasia su marce russe*; 5. Schreker: *Gravita e minuetto dal balletto Ein Tanspiel*; 6. Millocker: *Musica dal Gommone*. 23-0.30: Musica da ballo.

#### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE  
Kc. 1077; m. 278.6; kw. 12  
18.30: Giornale parlato. 19.45: Conversi. 20.15: Comunicati vari. 20.30: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Overt. delle Nozze di Figaro*; 2. Saint-Saens: *Sansone e Dalila*, (baccanale); Canto; 3. Lehar: *Fantasia sul Conte di Lussemburgo*; 5. Weill: *Il valzer*; 6. Benoit: *Marcia sahariana*; 7. Canto; 8. Friml: *Rose Marie*, Fantasia; 9. Meyerbeer: *Marcia delle fiocche*, numero 3 - Alla fine: Notiz.

#### GRENOBLE

Kc. 583; m. 514.8; kw. 15  
18: Come Strasburgo. 19.15: Giornale parlato. 21.15: Come Strasburgo.

#### LYON-LA-DOUA

Kc. 648; m. 463; kw. 15  
18: Come Strasburgo. 19.45: Giornale parlato. 21.15: Come Strasburgo.

#### MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400.5; kw. 5  
18: Come Strasburgo. 19.45: Giornale parlato. 21.15: Come Strasburgo.

#### NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240.2; kw. 2  
19.15: Dischi - Notiziario. 19.25: Concerto di dischi. 21: Giornale parlato. 21.45: (Musica) Concerto dell'orch. municipale.

#### PARIGI P. P.

Kc. 959; m. 312.8; kw. 60  
18.50: Conc. di dischi. 19.10: Giornale parlato. 19.25: Concerto variato. 20: Conversazione di Zingare. 20.17: Conc. di dischi. 21-24: Norgan: *L'ispettore Grey*, commedia poliziesca in tre atti.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; m. 206; kw. 5  
18.30: Giornale parlato. 19.45: Musica di dischi. 20: Giornale parlato. 20.30-22: Conc. di dischi.

#### RADIO PARIGI

Kc. 182; m. 1648; kw. 75  
18.30: Cronaca varia. 19.40: Conversazioni. 20: Letture letterarie. 19.45: Giornale parlato. 20.45: Concerto variato. 1. Auber: *Overture del Duetto*; 2. Gounod: *Sinfonia*; 3. Canto; 4. Debussy: *Berceuse eroica*; 5. Gounod: *Il crepuscolo allegro*, ovv. Nell'interv. Notiziario. 22.45: Comunicati vari. 23-0.15: Musica da ballo.

#### RENNES

Kc. 1040; m. 288.5; kw. 40  
18: Come Strasburgo. 19.45: Giornale parlato. 21.15: Come Strasburgo.

#### STRASBURGO

Kc. 859; m. 349.2; kw. 35  
18 (da Vichy): Wagner: *Il crepuscolo degli dei*, prima parte, diretta da Elmendorff. 19.45: Giornale parlato. 20: Notizie in tedesco. 20.20: Concerto di dischi. 21.15: Fala Vichy: Wagner: *Il crepuscolo degli dei*, seconda parte, diretta da Elmendorff. 22.15: Fala Vichy: Wagner: *Il crepuscolo degli dei*, terza parte, diretta da Elmendorff. 23-0.15: Musica da ballo.

#### TOLOSA

Kc. 913; m. 328.6; kw. 60  
18: Notiziario - Musica zingana - Musica d'opere - Musica sinfonica. 19: Varietà - Solfi diversi - Notiziario - Musica di films. 20: Musette - Musica da Gommone. 21: Lehar: *Selezione dalla Vedova allegra*. 21.35: Brani d'opera - Fantasia - Selezione di alcune opere. 22.20: Musica argentina - Notiziario - Melodie - Musica da camera - Canzoni spagnole. 23.35-0.30: Musica da camera - Musica d'opere - Fantasia - Notiziario - Musica militare.

#### GERMANIA

AMBURGO  
Kc. 904; m. 331.9; kw. 100  
18.15: Concerto vocale. 18.45: Comun. - Notizie. 19: Conversazione. 19.15: Commedia in dialetto.

#### BERLINO

Kc. 841; m. 356.7; kw. 100  
18.30: Conversazioni. 19: Per le signorine. 19.20: Musica da camera. 19.40: Attualità varie. 20: Giornale parlato. 20.10: Serata dedicata alla musica da ballo. 22: Giornale parlato. 22.30-24: Musica da ballo.

#### BRESLIA

Kc. 950; m. 315.8; kw. 100  
18.30: Attualità - Notiz. 19: Musica brillante. 19.50: Conversazione. 20: Giornale parlato. 20.10: K. H. Rabe: *Dare e non dare*, commedia di romanzo omomimo di

Freitag con musica di Scubba.  
21.30: Programma variato folcloristico: *La bella Sirena*.  
22.30: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Berlino.

## COLONIA

kc. 658; m. 455,9; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Musica brillante.  
19.30: Per i giovani.  
19.50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Concerto orchestrale con arie per soprano leggero e fagotto: *Il Rincio*; 2. Canto; 3. Mozart: Gavotta dall'Idomeneo; 4. Canto; 5. Humperdinck: Frammenti di *Figli di Re*; 6. Canto; 7. Wagner: Ouverture del *Rienzi*; 8. Canto; 9. Schillings: Suite di *Monna Lisa*; 10. Canto; 11. R. Strauss: Sonata di valzer dall'Intermezzo.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Cronache varie.  
22.40-24: Come Berlino.

## FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Concerto variato.  
19.50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Musica da camera: Composizioni poste note con intermezzi di canto: 1. Mozart: Quartetto concertante per oboe, clarinetto, corno e fagotto con orchestra; 2. De la Borde Martini: *Plaisir d'amour*, aria munito per viola d'amore; 3. Canto; 4. Beethoven: Variazioni su "La ci darem la mano" dal Don Giovanni; 5. Canto; 6. Mozart: Concerto in sol minore per oboe e corno inglese; 7. Ph. El. Bach: Concerto in mi bemolle maggiore per cembalo, piano e orchestra; 8. Pezzi vari per *Glusharje*; 9. Beethoven: Duetti per clarinetto e fagotto; 10. Haydn: Concerto per cornetta e orchestra; 9. Canto; 10. Mozart: Concerto per flauto e arpa in do magg. 22: Giornale parlato.  
22.30: Musica brillante.  
22.40: Concerto.  
22.40-24: Come Berlino.

## KOEIGSBERG

kc. 1348; m. 227,6; kW. 1,5  
18.30: Convers. - Notizie.  
19.10: Intermezzo.  
19.30: Per i giovani.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Convers. - Letture.  
22.35-24: Come Berlino.

## KOEIGSWUSTERHAUSEN

kc. 191; m. 1571; kW. 60  
18.10: Conversazioni.  
19: Concerto bandistico.  
19.45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Francoforte.  
20.35: Eugen Otner: *Moorballata* radiofonica.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Intern. musicale.  
22.45: Bollett. del mare.  
23-24: Musica da ballo.

## LIPSIA

kc. 785; m. 382,2; kW. 120  
18.30: Attualità - Conv.  
19: Programma variato.



20: Giornale parlato.  
20.10: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Berlino.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405,4; kW. 100  
18.30: Cronaca di una manifestazione militare.  
19: Filarmoniche, *Heder*, soli e cori.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Intermezzo variato.  
22.40-24: Come Berlino.

## STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
18.30: Lez. di spagnolo.  
18.45: Conversazioni.  
19: Conc. bandistico.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Breslavia.  
21.30: Come Berlino.  
22: Giornale parlato.  
20.10: Come Breslavia.  
21.30: Concerto sinfonico: Ciaikovski: *Sinfonia n. 4*.  
22.2: Concerto di organo: 1. Böhm: *Preludio e fuga in do maggiore*; 2. Buxtehude: *Ciaccona in do minore*; 3. Buxtehude: *Preludio e fuga in sol minore*; 4. Bach: *Toccata d'orica*; 5. Bach: *Preludio e fuga in la magg.*; 6. Bach: *Fantasia e fuga in sol minore*; 7. Siegf. Arie antiche, per coro misto, soprano solo, flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto op. 53.  
22: Giornale parlato.

## INGHILTERRA

DROITWICH  
kc. 200; m. 1500; kW. 150  
18: Giornale parlato.  
18.25: Interludio.  
18.30: Concerto variato.  
19.15: Concerto orchestrale della B.B.C. Northern Orchestra diretto da Crawford MacBair.  
20: Musica brillante.  
20.30: Concerto orchestrale dal Royal National Eisteddfod of Wales a Caernarvon, diretto da Matthews Williams; 1. Mansel Thomas: *Tema e*

variazioni; 2. Canto; 3. Wagner: *Preludio all'atto terzo del Lohengrin*; 4. Prichard: *Il battello solo* la nuova fantasia su una melodia del Manz; 5. Canto; 6. Berlioz: *Marcha ungherese della Danzazione di Faust*.  
21.30: Giornale parlato.  
21.50: Musica brillante con arie per soprano.  
22.45: Letture poetiche "Poesie di A.E." (G. W. Russel).  
23-24: Musica da ballo (Henry Hall and the B.B.C. dance orchestra).

## LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342,1; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.30: Come Droitwich.  
20: Danze (dischi).  
22.15: Serata di varietà: *The Air-Do-Well*.  
21.30: Concerto di piano: 1. Bach: *Sonata in la minore*; 2. Busoni: *Notte di Natale*; 3. Alkan: *L'incendio nel villaggio vicino*, studio; 4. Alkan: *Capriccio (Le Tambour bat aux champs)*.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Notizie sportive.  
22.20-24: Musica da ballo (Henry Hall and the BBC Dance Orchestra).

## MIDLAND REGIONAL

kc. 1013; m. 296,2; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.30: Intervallo.  
20: Musica brillante.  
20.30: London Regional.  
21.30: Musica brillante.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Notizie sportive.  
22.40-23: London Regional.

## JUGOSLAVIA

BELGRADO  
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5  
Il programma non è arrivato.

## LUBIANA

kc. 527; m. 569,3; kW. 5  
19.10: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Come Belgrado.  
21.30: Giornale parlato.  
21.50: Musica brillante.

## LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150  
Annunci in tedesco e francese.  
19: Dischi - Comunicati.  
19.45: Notizie in francese e in tedesco.  
20.10: Concerto variato.  
20.40: Lettura in tedesco.  
20.50: Musica brillante.  
21.20: Concerto di piano: 1. Schubert: *Impromptu*;

2. Haydn: *Minuetto*, con accomp. di violino (dischi).  
21.55: Concerto variato: 1. Leonavallo: *Prologo dei Pagliacci*; 2. Gounod: *Faust*, valzer; 3. Reger: *Berceuse*; 4. Ciaikovski: *Gopak*; 5. Smetana: *Suite della Sposa venduta*.  
22.30: Danze (dischi).

## NORVEGIA

OSLO  
kc. 260; m. 1134; kW. 60  
18.15: Dischi - Convers. 19: Giornale parlato.  
19.30: Concerto variato.  
20: Conversazione.  
20.30: Progr. variato.  
21.40: Giornale parlato.  
22: Attualità varia.  
22.15-22.45: Musica da camera: Debussy: *Quartetto in sol minore* op. 10.

## OLANDA

HILVERSUM  
kc. 160; m. 1875; kW. 50  
18.10: Cronaca sportiva.  
18.40: Concerto variato.  
19.40: Giornale parlato.  
19.45: Concerto variato.  
20.25: Concerto di dischi.  
20.55: Radiostoria.  
21.55: Concerto per quintetto.  
22.40: Giornale parlato.  
22.50-23.40: Mus. da ballo.

## HUIZEN

kc. 995; m. 301,5; kW. 20  
18.10: Concerto di dischi.  
18.45: Comunicati e cronache varie - Notiziario.  
19.40: Concerto sinfonico con arie per soprano: 1. Tasso: *Storie d'orchestra in sol maggiore*; 2. Canto; 3. Beethoven: *Sinfonia n. 5*; 4. Rossini: *Ouverture del Barbiere di Siviglia*; 5. Canto; 6. Charpentier: *Impressioni d'Italia*; 7. Elmski-Korsakow: *Capriccio spagnolo* - Negli intervalli: *Conversazione* - Notiziario.  
22.10-23.10: Concerto di dischi.

## POLONIA

VARSAVIA I  
kc. 224; m. 1339; kW. 120  
18.15: Concerto vocale.  
18.30: Convers. - Dischi.  
19.50: Comunic. - Dischi.  
19.50: Attualità varia.  
20.10: Progr. variato.  
20.45: Giornale parlato.  
21: Concerto di piano: Rachmaninov: *Concerto di piano in do minore con accompagnamento di orchestra* (diretta da Filtelberg).  
21.30: Radiocommedia.

22: Notizie sportive.  
22.10: Musica brillante.

## ROMANIA

BUCAREST I  
kc. 823; m. 364,5; kW. 12  
18: Giornale parlato.  
18.15: Musica brillante.  
19: Conversazione.  
19.20: Concerto di piano.  
19.50: Comunicati.  
20: Conversazione.  
20.15: Pucelini: *La Tosca*, opera in tre atti (dischi) - Negli intervalli: Notiz.

## SPAGNA

BARCELONA  
kc. 795; m. 377,4; kW. 5  
18-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notiz. - Sport - Borsa - Quotaz. di merci - Attualità.  
22: Campana - Notiz.  
22.45: Concerto variato in atto: 1. Nieto: *I contadini aragonesi*; 2. San José: *Gli impostori*. Nell'intervallo: Notiziario.  
1: Notiziario - Fine.

## MADRID

kc. 1095; m. 274; kW. 7  
18: Campana - Musica brillante - Convers. 19: Per gli ascoltatori.  
19.30: Notiziario - Per i fanciulli.  
21.15: Notiziario - Concerto del sestetto della stanza.  
22: Conversazione - Seguito del concerto con intermezzi di canto.  
23: Campana - Notiziario - Concerto della banda municipale.  
0.45-1: Notiziario - Campana - Fine.

## SVEZIA

STOCKOLMA  
kc. 704; m. 426,1; kW. 55  
18: Concerto di dischi.  
18.45: Conversazione.  
19.30: Recitazione.  
20: Concerto corale.  
20.30: Conversazione.  
21: Musica brillante.  
22-23: Concerto sinfonico con arie per soprano: 1. Krauss: *Didone ed Enea*, ouverture; 2. Canto; 3. Klentz: *Preludio del 2° atto del Rondello delle mucche*; 4. Wolf-Ferrari: *Frammenti dei Gioielli della Madonna*; 5. Canto; 6. Wagner: *Un frammento della Valchiria*.

## SVIZZERA

BEROMUNSTER  
kc. 556; m. 539,6; kW. 100  
18: Per le signore.  
18.30: Conversazione.

19: Notizie - Conversaz.  
19.30: Musica di dischi.  
19.35: Concerto di dischi.  
19.55: Commedia in dialetto.  
21: Giornale parlato.  
21.10: Concerto bandistico di marce militari.  
21.35: Concerto vocale.  
22: Conversazione per gli Svizzeri all'estero.  
22.15: Notiziario - Fine.

## MONTE CENERI

kc. 1167; m. 257,1; kW. 15  
19.45 (da Bernal): Notiziario dell'Agenzia telegrafica svizzera.  
20: Trasmissioni dalla Svizzera interna.  
22: Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo - Pronostici sportivi.  
22.10: Demicheli: *Teresa piccola suite*.  
22.30: Fine.

## SOTTENS

kc. 677; m. 443,1; kW. 25  
18: Per le signore.  
18.35: Conversazione.  
19: Concerto per violino e piano.  
19.15: Conversazioni.  
20: Musica da camera: 1. Gluck: *Marcia religiosa dell'Alceste*, per flauto; 2. Hoesel: *Andante e Minuetto del Concerto n. 1*, per oboe e fagotto; 3. Respighi: *Antiche Leonze ed arie*, suite n. 2; 4. Schubert: *Der Teufel als Hydralicus*, ouverture; 5. Brahms: *Canli* (cantate); 6. Pórtas: *Ricordo di Chopin*; 7. Mendelssohn: *Marcia dei sacerdoti dall'Atalia* - Nell'intervallo: *Conversazione*.  
21.15: Giornale parlato.  
21.25: Radiobozzetto.  
22.15: Musica da jazz.  
22.15: Notiziario - Fine.

## UNGHERIA

BUDAPEST I  
kc. 584; m. 349; kW. 120  
18.35: Concerto variato.  
21.5: Conversaz. politica.  
21.25: Musica zingana.  
21.45: Giornale parlato.  
22.40: Concerto variato: 1. Mozart: *Ouverture del Flauto magico*; 2. Schubert: *Sinfonia in do minore*; 3. Goldmark: *Scherzo in mi minore*; 4. Liszt: *Identi*.  
0.5: Giornale parlato.

## U.R.S.S.

MOSCA I  
kc. 172; m. 1744; kW. 500  
17.30: Concerto variato.  
18.15: Musiche di Mozart.  
19.30: Concerto variato.  
21: Concerto, in francese.  
21.55: Camp. del Krem-lino.  
22.5: Convers. in tedesco.  
23.5: Conv. in spagnolo.

## MOSCA II

kc. 401; m. 748; kW. 100  
17.30: Mascagni: *Cavalleria rusticana*, opera - *Concerto*; 2. *I Pagliacci*, opera (dischi).  
21: Musica da ballo.  
STAZIONI  
EXTRA EUROPEE  
ALGERI  
kc. 941; m. 318,8; kW. 12  
19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollett.  
21.40: Programma variato - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

## RABAT

kc. 601; m. 499,2; kW. 25  
20: Trasmissioni araba.  
20.50: Dischi e conversazioni: *Festival Debussy* - In un intervallo: Notiziario.  
22.40: Musica brillante.  
23-23.30: Danze (dischi).

**ZAMPIRONI**

UNICI DISTRIBUTORI ITALIANI ZAMPARÈ

**ZAMPIRONI**

ESIGETE QUESTA MARCA

**FIDIBUS**

INSETTIFUGHI

Bisognano press tutti i farmacisti, droghieri, tabaccai, ecc.

# BIOGRAFIE DI STRUMENTI LA CORNAMUSA



Qualche tempo addietro compiva il giro dei giornali la notizia che S. A. R. il Principe di Galles aveva composto e fatto eseguire dai fedeli highlanders una marcia per cornamusa. L'attenzione che l'erede del trono inglese ha prestato al rustico strumento dei pastori sarà stata giudicata certamente da molti buona; a me spiace invece dover dire che a quel principe non può darsi il vanto di essere stato il primo personaggio di sangue reale che si sia occupato della cornamusa. Vi fu in passato l'imperatore di un grandissimo e gloriosissimo impero che non solo non disdegnò di interessarsi, ma fu ad un pelo dal comparire dinanzi al pubblico suonando egli stesso la tibia utricularia, come si chiamava allora, e cioè con l'otre sotto l'ascella e le dita sulle garule canne. Questo sovrano musicista, a cui la morte impedì di fare dinanzi ai suoi sudditi la figura del ciaranello, fu Nerone.

Ma lasciamo da parte Nerone, di cui avremo in appresso occasione di occuparci in questa stessa rubrica, e restiamo alla cornamusa dei guerrieri scozzesi. Per quale mistero della sensibilità musicale questo strumento debba essere annoverato fra quelli bellicosi, mentre a molti sembrerà il meno atto a risvegliare sentimenti di eroismo? Pure la sua storia è storia guerriera; sconosciuta nel mondo ellenico, il bizantino Procopio designa la cornamusa come strumento della fanteria romana; la Spagna gotica la introduce negli eserciti; Froissart nel sec. XIV la segnala fra le milizie francesi; le cornamuse del Poitou fanno parte sotto i Luigi delle bande della Grande ecurie. E in quanto alle musiche dei reggimenti scozzesi, esse, continuando una tradizione vecchia di quattro o cinque secoli, sono costituite da una dozzina di cornamuse, che i fieri montanari in gonnellino suonano con un virtuosismo ed una varietà di accenti che intendere non può chi non li ascolta.

La ragione di tutto ciò risiede certamente in quella misteriosa tendenza del nostro spirito il quale associa a certi timbri una determinata specie di ricordi e di sensazioni che, sopiti nei recessi della memoria, si risvegliano e riprendono vita al manifestarsi di quel tal suono. Come al guerriero arabo le stridule sonorità di un flauto primitivo ricordano lo splendore delle notti desertiche e tutto lo infiammano di amor patrio, così l'highlander, al suono della big-pipe, rivede le foreste nate, i laghi cilestrini e le rudì montagne che anche noi conosciamo attraverso Walter Scott, ma il cui ricordo, com'è naturale, rivive assai più potentemente in lui. E la storia delle truppe scozzesi è piena delle imprese compiute al suono degli umili ritornelli delle montagne.

La si consideri strumento da pastori: o strumento da guerrieri, la cornamusa è stata sempre la stessa attraverso le epoche; ci contempla, se non proprio da quaranta secoli, almeno da una ventina, ciò che è sempre parecchio. Infatti l'unica innovazione che in tutti i tempi venne introdotta in essa consistette nel gonfiare l'otre con un soffietto azionato dal braccio del suonatore, anziché col fiato umano. Dovette essere la cornamusa dei pastori gracili e malaticci. Nacque così la musette e nacquero le leggiadre danze pastorali che dallo strumento presero il nome. Ma danze e strumento decadde e si spensero e l'antica cornamusa, che la stessa sua rusticità ha difeso dal progresso, rimase ancora prima, come fu sempre. Nella sfera dei sentimenti che è chiamata ad esprimere nessun altro strumento la vince in eloquenza: è per gli Agli della Caledonia la voce della patria; dice al resto del mondo l'intima poesia della vita semplice nella natura invernale, la poesia del Natale cristiano.

a. l.

9 AGOSTO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 53

NAPOLI: kc. 1194 - m. 271,7 - kW. 1,5

BARI: kc. 1059 - m. 233,3 - kW. 20

MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2

TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Lehar: Paganini, fantasia; 2. Dupas: Folie d'autunno, 2. Santoliquido: Chiarore lunare; 4. Zaniboni: Jolanda; 5. Chiarolanza: Nagasaki; 6. Leuschner: Età giocosa, suite; 7. Sinding: Mormori di primavera; 8. Fustati: Casa e maremaro.

14: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 22).

16,30: Giornale radio - Cambi.

16,40: Giornale del fanciullo.

17,5: CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE (V. Milano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20,15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese).

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO (Trasmissione offerta dalla Soc. A. ELAR).

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

20,15: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges D'Avanzati.

20,40-21,10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 18).

20,40:

## Concerto variato

1. Sinding: Serenata per due violini e pianoforte.
2. Honegger: Sonata per due violini (violinisti Egge e Vincenzo Papinelli).
3. Verdi: Ernani, « Infelice e tu credi ».
4. b) Rubinstein: Il demonio, romanza; c) Blakmann: Il prigioniero, ballata; d) Due canzoni popolari polacche (basso Paolo Prokopien).
4. P. Montani: Divertimenti, per due violini.
5. Sarasate: Navarra: a) Lento in modo recitativo; b) Allegro (violinisti Egge e Vincenzo Papinelli, pianista Maria Papinelli-Romanelli).
6. GRUPPO DELLE CANTATRICI ITALIANE diretto da MADDALENA PACIFICI: a) Malena: Ignoti militi (versi trovati sulle tombe del cimitero di Redipuglia); b) Cherubini: Perfidia Clori; c) Malena: Dorilla dolente, da una canzone settecentesca; d) Stradella: Arietta; e) Scarlatti: L'anello rapito; f) Renzo Massarani: Gh'era una volta e Tra tru caval.

Dizioni poetiche di Nino Meloni.

22: MUSICA DA BALLO - Nell'intervallo: Dott. L. Rossi: « La canapa ricchezza nazionale ».

23: Giornale radio.

# VENERDI



Giulietta De Riso

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

BOLZANO: kc. 536 - m. 550,7 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Cardoni: Le femmine litigiose, ouverture; 2. Pich-Mangiagalli: Il carillon magico, fantasia; 3. Si-belius: Rondino; 4. Hubay: Kosza, ezardas; 5. Ravel: Pavana; 6. Limentia: Meriggio lombardo.

13,5 (Bolzano): QUINOTTO diretto dal M° F. LIMENTIA: MUSICA DA CAMERA: 1. Mozart: Quartetto in sol magg. dedicato a Joseph Haydn; 2. Allegro vivace assai, b) Minuetto; c) Andante cantabile, d) Molto allegro; 3. Smetana: Andante dal quartetto Dalla mia vita; 4. Moussorgsky: Scherzo; 4. Respighi: Leggenda; 5. Max Reger: Umoresca.

14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

15,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: Il nano Bagogni; Radiochiacchierata e giochetti enigmistici.

16,50: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Di Lazzaro: Valzer; 2. Ferruzzi: Se tu vorrai; 3. Marf-Mascheroni: Canta, povero cuore; 4. Audran: La mascotte, fantasia; 5. Ramoni: Play Fiddle; 6. Oliphant: La vinnata; 7. Dinoramus: Now si trova; 8. Dreyer: I racconti di fata di un ciac.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano

Stazioni di: Genova - Milano II - Torino II  
Roma III

dalle ore 19,45 alle 20,15

## Concerto variato

offerto dalla S. A. ELAH di Pegli

nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18-45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19-15,19-45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19-45,20-15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE (Trasmissione offerta dalla SOCIETÀ ANONIMA ELAH).

20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,40:

## Ma non è una cosa seria

Commedia in tre atti di L. PIRANDELLO.

### Personaggi:

Gasperina Torretta . . . . . Giulietta de Riso  
Memmo Speranza . . . . . Franco Becchi  
Il Signor Barranco . . . . . Gino Cavalieri  
Il Professor Virgadamo . . . . . Carlo Bianchi  
Grizofoff . . . . . Edoardo Borelli  
La Maestrina Terrasi . . . . . Nella Marcani  
Magnasco . . . . . Emilio Calvi  
Vico Lamna . . . . . Stefano Sibaldi  
Lolletta Festa . . . . . Ily Gonzales  
Rosa, cameriera . . . . . Aida Ottaviani  
Celestino, cameriere . . . . . Emilio Calvi

Dopo la commedia: Dott. L. Rossi: «La canapa ricchezza nazionale» - (Milano): Notiziario in lingua inglese.

22,20:

## Musica da camera

Pianista GERHART MÜNCH.

1. Chopin: a) *Preludio* op. 45; b) *Barcarola*.
  2. Roland Boquet: *Canicula*.
  3. Scriabine: a) *Preludio* op. 16, n. 4; b) *Studio* op. 8, n. 3.
  4. Stravinsky: Danza russa da *Petruschka*.
- 23: Giornale radio.
- 23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Golwijn: *L'arrivo della piccola guardia*, marcia; 2. Korsakoff: *Antar*; 3. Angelo: *Per i prati*; 4. Fortuna: *Gli occhi morti* (per violino, violoncello e pianoforte); 5. Pietri: *Rompicollu*, fantasia; 6. Giuliani: *Fra le mimose in fior*; 7. Cardoni: *Danza persiana*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: PIANISTA GIUSEPPINA PERRICONE - Musiche di Federico Chopin: 1. *Preludio* n. 13 e 16; 2. a) *Notturmo* (opera postuma), b) *Valzer in do diesis minore*; 3. a) *Berceuse in re bemolle maggiore*, b) *Ballata in fa* op. 38.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Gli amici di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,15: MUSICA VARIA PER ORCHESTRA.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

## Gli innamorati

Commedia in tre atti di C. GOLDONI

### Personaggi:

Fabrizio, vecchio cittadino . . . . . Amleto Camaggi  
Eugenia, sua nipote . . . . . Alda Aldini  
Flaminia, sua sorella . . . . . Eleonora Tranchina  
Fulgenzio, giovane cittadino . . . . . Luigi Bernostro  
Clorinda, sua cognata . . . . . Anna Labruzzi  
Roberto, gentiluomo . . . . . Guido Roscio  
Ridolfo, amico di Fabrizio . . . . . Paolo Petrabissa  
Lisetta, cameriera . . . . . Rita Rallo  
Succianespolo, vecchio servo Franco Tranchina  
Tognino, servitore . . . . . Enrico Rosati

Dopo la commedia: MUSICA BRILLANTE PER ORCHESTRA.

23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

### CONCERTI SINFONICI

18,30: Mosca III - Hilversum  
20,30: Radio Parigi (Direttore Cooper), Parigi  
T. E. Vienna 20,45: Budapest - 21: Varsavia (Fiteberg), Bruxelles II  
21,10: Beromünster - 22,55: Drottwich.

### CONCERTI VARIATI

19,25: Praga - 20: Sottens (Dir. L. Rajter), London Regional (Dir. Scarborough), Lubiana (Cello, quartetto, canto), Bruxelles I - 20,10: Lussemburgo - 20,15: Berlino, Stoccarda, Lipsia, Colonia, Amburgo, Koenigsberg (H. A. Sixt) - 21: Francoforte, Stoccarda, Amburgo, Koenigsberg - 21,50: Brno - 22,30: Lipsia.

### OPERE

21,45: Tolosa - 23: Madrid (Sele.)

### MUSICA DA CAMERA

20,45: Stoccolma - 24: Stoccarda.

### SOLI

18: Koenigsbergwusterhausen (Piano) - 19: Colonia (Piano) - 19,15: Bruxelles I (Piano) - 19,45: Oslo (Violino e canto) - 19,50: Radio Parigi (Cembalo) - 20,15: Juanes-Pins (Chopin, piano e clarinetto) - 20,25: Beromünster (Piano) - 21,50: Lussemburgo (Piano) - 22,10: Vienna (Rachmaninov).

### COMMEDIE

20,15: Parigi P. P. - 20,30: Strasburgo, Lyon-la Doua, Rennes, Marsiglia, Grenoble, Bordeaux Lafayette, Praga, Bratislava - 21,15: Berlino - 22,55: Francoforte.

### MUSICA DA BALLO

20,55: Huizen - 21: Bratislava - 22,25: Lussemburgo - 22,30: London Regional (F. Jackson and his band) - 23: Drottwich (Henry Hall).

### VARIE

20: Copenhagen - 21: Algeri, Monaco.

## AUSTRIA

### VIENNA

Kc. 592; m. 506,8; kW. 120  
18: Convezioni.  
19: Giornale parlato.  
19,10: Comunicati vari.  
19,30: Convezione: Il 30° anniversario della morte di Friedrich von Spee.  
20: Musica brillante.  
20,30: Concerto sinfonico: 1. Dvorak: *Dances slave* n. 2, 10 e 15; 2. Novak: *Frangimenti della Suite slava* op. 32; 3. Smetana: *Musica di balletto dalle Due Vedove*; 4. Schubert: *Opere* dalla Rosenmund; 5. Lanner: *Danze al ballo di corte*, valzer; 6. Strauss: *Valzer del Capoboscato*.  
21,30: Musica brillante.  
22: Giornale parlato.  
22,10: Rachmaninov: *Concerto n. 2* per piano e orchestra in do minore.  
22,50: *Musica zingari* trasmessa da Budapest.  
23,30: *Comunicati* - Notizie.  
23,45-1: *Concerto di musica brillante e da ballo*.

## BELGIO

### BRUXELLES II

Kc. 620; m. 483,9; kW. 15  
18,30: Recitazione.  
19: Convezione.  
19,15: Concerto di piano.  
19,30: Giornale parlato.  
20: Concerto variato: 1. Lecocq: *Fantasia sul Duchino*; 2. Maillart: *Fantasia sui Dragoni di Villars*; 3. Godard: *Fantasia sulla Vivandiera*; 4. Canto; 5. Saint-Saens: *Fantasia su Sansone e Dalila*; 6. Canto; 7. Massenet: *Fantasia su Erodiade*; 8. Canto; 9. Debussy: *Fantasia su Villma* - Nell'intervallo (21): Convezione.  
22: Giornale parlato.  
22,10: Dischi richiesti.  
22,25-23: Danze (dischi).

### BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321,9; kW. 15  
18,15: Concerto variato.  
19,15: Concerto di dischi.  
19,30: Giornale parlato.  
20: Operetta.  
20,45: Recitazione.  
21: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 3 (Eroica)*; 2. Wagner: *Addio di Wotan* dalla

*Valchiria* (canto); 3. Wagner: *Opere* della *Valchiria fantasma*.  
22: Giornale parlato.  
22,10-23: Conc. variato.

## CECOSLOVACCHIA

### PRAGA I

Kc. 638; m. 470,2; kW. 120  
18: Convers. - Dischi.  
18,20: Trasm. in tedesco.  
19: Notizie in tedesco.  
19,10: Dischi - Notiziario.  
19,25: Concerto di una banda militare.  
20,15: Trasm. da Brno.  
20,30: Radio-concerto.  
21,30: Progr. variato.  
21,50: Trasm. da Brno.  
22,15: Notiziario - Dischi.  
22,45-23: Notizie in russo.

### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5  
17,50: Trasm. in ungherese.  
18,35: Notiziario - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
20,15: Trasm. da Kosice.  
21,30: Trasm. da Kosice.  
21,50: Trasm. da Brno.  
22,15: Trasm. da Praga.  
22,30: Not. in ungherese.  
22,45-23: Mus. di dischi.

### BRNO

Kc. 922; m. 325,4; kW. 32  
17,40: Trasm. in tedesco.  
18,20: Dischi - Notiziario.  
18,35: Convers. - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
20,15: Convezione.  
20,45: Radio-bozzetto.  
21,5: Musica di dischi.  
21,30: Trasm. da Praga.  
21,50: Concerto corale.  
22,15-23: Trasm. da Praga.

### KOSICE

Kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6  
18,20: Convers. - Dischi.  
18,50: Notizie in ungherese.  
18,55: Convers. - Dischi.  
19,15: Trasm. da Praga.  
20,15: Radio-bozzetto.  
20,30: Trasm. da Praga.  
21,30: Convezione.  
21,50: Trasm. da Brno.  
22,15: Trasm. da Praga.  
22,30-23: Come Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2  
18: Convers. - Dischi.  
18,20: Trasm. in tedesco.  
19: Trasm. da Praga.  
20,15: Trasm. da Brno.  
20,30: Trasm. da Praga.  
21,50: Trasm. da Brno.  
22,15-23: Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

### COPENAGHEN

Kc. 1176; m. 255,1; kW. 10  
18,15: Convezione.  
18,30: Giornale parlato.  
19,20: Convezione.  
20: Serata brillante di varietà e di danze, un intervallo (21): Giornale parlato.  
23-0,30: Musica da ballo.

## FRANCIA

### BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278,6; kW. 12  
18,30: Giornale parlato.  
19,45: Concerto di dischi.  
20,15: Comunicati vari.  
20,30: Come Strasburgo.

### GRENOBLE

Kc. 583; m. 514,8; kW. 15  
18,30: Giornale parlato.  
20,30: Come Strasburgo.

## LYON-LA-DOUA

Kc. 648; m. 463,3; kW. 15  
18,30: Giornale parlato.  
19,30: Concerto di dischi.  
20: Cronaca varia.  
20,30: Come Strasburgo.  
23-1: Come Radio Parigi.

## MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400,5; kW. 5  
18,30: Giornale parlato.  
19,45: Concerto variato.  
20: Paseggiata artistica.  
20,15: Musica brillante.  
20,30: Come Strasburgo.

## NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240,2; kW. 2  
19,15: Dischi - Attualità.  
20: Notizie finanziarie.  
20,15: Concerto di piano: Chopin: *Le mazurche*.  
20,45: Dischi - Notiziario.  
21,15: Concerto di dischi.  
21,30 (dal Casinò di Juan-les-Pins) Musica da jazz.

## PARIGI P. P.

Kc. 959; m. 312,8; kW. 60  
19,10: Giornale parlato.  
19,40: Per gli ascoltatori.  
20: Intermzzo.  
20,15: Lavedan: *Il duello*, commedia in tre atti.  
22,30-23: Conc. di dischi.

## PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; m. 206; kW. 5  
18,30: Giornale parlato.  
19,45: Musica di dischi.  
20: Giornale parlato.  
20,30-22: Concerto sinfonico: *Gras Quintetto* per arpa, flauto, violino, viola e cello; 3. Canto; 3. Pjorné: *Stanza da concerto* per arpa; 4. Ibert: *Il giardino di Samo*, suite per flauto, clarinetto, violoncello, contrabbasso e tamburo; 5. Caplet: *Pregliera normanda*; 6. Barraud: *Ador-Jour*; 7. Ferrière: *Mesure*; 8. Fauré: *Finale di Skylock*.

## RADIO PARIGI

Kc. 182; m. 1648; kW. 75  
18,30: Cronaca varia.  
18,55: Convezioni.  
19,15: Comunicati vari.  
19,35: Concerto variato.  
20,50: Concerto di cembalo: 1. Vivaldi: *Concerto*; 2. Albeniz: *Sonata*; 3. Rameau: *Les fourberies*; 4. Bach: *Finale del Concerto in re maggiore*.  
20,30: *Radioconcerto*.  
20,30 (da Vichy): Conc. sinf. diretto da Cooper: 1. Ducas: *Polka*; 2. Rimski-Korsakov: *Shéhérazade*; 3. R. Strauss: *I tiri birboni di Will* *Walterspiel*; 4. Wagner: *«La cavalcata»* dalla *Valchiria*.  
22,45: Comunicati vari.  
23,10: Musica da ballo.  
23-1: Concerto variato con intermezzi di canto.

## RENNES

Kc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
18,30: Giornale parlato.  
20: Comunicati - Dischi.  
20,30: Come Strasburgo.

## STRASBURGO

Kc. 859; m. 349,2; kW. 35  
18,15: Musica brillante.  
19,30: Concerto di dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20,30: Trasm. Federale: *La Parigiana*, commedia in tre atti.  
22,30: Giornale parlato.  
23-1: Concerto variato.

**ZAMPIRONI**

UNICI  
DISTRIBUTORI  
DELLA  
ZANUSCA

**Z**

ESIGETE  
QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

**FIDIBUS**

INSESTIFIUGGI

**ESIGETE  
QUESTA MARCA**

**FIDIBUS**

Riducibili presso tutti i  
Fornaciati, Droghieri, Tabaccai, ecc.



# VENERDI

## 9 AGOSTO 1935 - XIII

### TOLOSA

kc. 913; m. 328,6; kW. 60  
18: Notiziario - Musica zigrana - Brani d'opera - Musica di films.  
19: Scene comiche - Brani d'opera - Notiziario - Conversazione di un famoso Concerto.  
20: Musica viennese - Musica d'opere - Musica militare - Fantasia - Musica di valzer.  
21: Puccini: Selezione da *Madame Butterfly*.  
22:20: Soli diversi - Notiziario - Musica da ballo - Musica di films - Musica argentina.  
23:35-0:30: Melodie - Musica militare - Fantasia - Notiziario - Concerto variato.

### GERMANIA

**AMBURGO**  
kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
18:30: Conversi. - Notizie.  
19: Come Francoforte.  
19:45: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Come Berlino.  
21: Come Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
22:25: Intern. musicale.  
23:24: Come Stoccarda.

**BERLINO**  
kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
18:30: Progr. variato.  
19: Come Breslavia.  
19:30: Conversi. politica.  
19:40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20:15: L'ora della Nazione - Composizioni da camera di Johann Abraham Sitt, un musicista dimenticato dei tempi classici: 1. Trio per pianoforte e violino in re maggiore; 2. Sonata per due pianoforti in sol maggiore; 3. Pastorale per violoncello e piano.  
21: Trio per piano, violino e cello in mi bemolle maggiore.  
21: Danze inglesi antiche.  
21:15: Fortner: *Die sieben- und achtzigste Nacht* di Trof, dramma tratto dal romanzo di Dickens David Copperfield.  
22: Giornale parlato.  
22:15: Cronaca sportiva.  
22:30: Conversazione - La gioventù di Schiller.  
23:24: Come Stoccarda.

**BRESLAVIA**  
kc. 950; m. 315,8; kW. 100  
18:30: Conversazione.  
18:40: Per i giovani.  
19:50: Attualità varie.  
19:55: Musica brillante.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Come Berlino.  
21: Musica brillante e da ballo (orchestra).  
22: Giornale parlato.  
22:30: Come Monaco.  
23:30-24: Come Stoccarda.

**COLONIA**  
kc. 658; m. 455,9; kW. 100  
18:30: Conversi. - Notizie.  
19: Concerto di piano.  
19:30: Da stabilire.  
19:50: Attualità varie.  
20:20: Giornale parlato.  
20:15: Come Berlino.  
21: Programma variato: Viaggio musicale attraverso il mondo.  
22: Giornale parlato.

22:20: Notizie sul cinema.  
23: Concerto di musica brillante e da ballo.  
24: Buona notte!

### FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18:30: Conversi. - Notizie.  
19: Musica brillante.  
19:40: Conv. - Attualità.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Come Berlino.  
21: Concerto bandistico di marce militari prussiane antiche.  
22: Giornale parlato.  
22:20: Conversazione.  
22:30: Cronache sportive.  
22:45: Musica di films.  
23: Viaggio verso la felicità, commedia brill.  
24:2: Come Stoccarda.  
18: Conversazione.

### KOENIGSBERG

kc. 1348; m. 227,6; kW. 1,5  
18:30: Conversi. - Notizie.  
19:10: Per i giovani.  
19:20: *Lieder* per soprano  
19:45: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Come Berlino.  
21: Come Francoforte.  
22:40: Cronaca sportiva.  
22:50: Giornale parlato.  
22:55: Notizie linguistiche.  
23:25-24: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG WUSTENHAUSEN**  
kc. 191; m. 1571; kW. 60  
18: Concerto di piano.  
18:30: Conversi. - Dizione.  
19: Concerto di musica brillante e da ballo.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Come Berlino.  
21: Calendario radiofonico tedesco: « Agosto ».  
22: Giornale parlato.  
22:15: Cronaca sportiva.  
22:30: Intern. musicale.  
22:45: Bollett. del mare.

### LIPSI

kc. 785; m. 382,2; kW. 120  
18:15: Per i giovani.  
19:10: Come Breslavia.  
19:50: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Come Berlino.  
21: Come Francoforte.  
22:20: Concerto variato - 1. Mozart: Ouverture dell'*Idomeneo*; 2. Beethoven: *Die creature di Prometeo*, musica di balletto; 3. Haydn: *Danze delle nebbie viennesi*; 4. Schumann: *Scene nel bosco*; 5. Kaun: *Canto d'amore e Notte di luna*; 6. Niemann: *Serenata* di Weber; 7. Wagner: Ouverture della *Presiosa*.

**MONACO DI BAVIERA**  
kc. 740; m. 405,4; kW. 100  
18:30: Conversi. - Notizie.  
19:50: Come Breslavia.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Come Berlino.  
21: Giornale parlato.  
22:30: Come Monaco.  
23:30-24: Come Stoccarda.

**STOCARDIA**  
kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
18:30: Per i giovani.  
19:50: Musica brillante.  
19:30: Progr. variato.  
20: Giornale parlato.  
20:15: Come Berlino.

21: Come Francoforte.  
22:20: Conversazione.  
22:30: Orchestra, coro, *Lieder* e *Waltz*.  
24:2: Musica da camera: Reger (registrazione); 1. Variazioni e fuga su un tema di Bach; 2. *Lieder*; 3. Trio per violino, viola e cello in la minore opera 17-B; 4. *Duetto*; 5. Notturno dalla *Suite romantica* per orchestra.

### INGHILTERRA

**DROITWICH**  
kc. 209; m. 1500; kW. 150  
18:30: Giornale parlato.  
18:25: Cronaca varia.  
20:30: Concerto della banda milit. della B.B.C. diretta da O'Connell.  
21:55: Musica brillante.  
20: The Air-do-wells: Serata di varietà.  
21: Concerto di violino e piano: 1. Haendel: *Sonata in re*; 2. Kreisler: *Minuetto*; 3. Brahms: *Variazioni in la*; 4. Schumann: *Canto amoroso*; 5. Hubay: *Rossas Cardas*.  
21:30: Giornale parlato.  
21:40: Concerto di piano.  
22:5: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (Sez. C) diretto da Malcolm Sargent; 1. Beethoven: Ouverture del *Caligo di Bagdad*; 2. Scarlatti: *Tommasini*; The good humoured Ladies, suite di balletto; 3. Stravinski: *Canto di Pulcinella* (da *Pengolesi*).  
21:30: Giornale parlato.  
21:40: Musica da ballo (Jack Jackson and his Band).

**LONDON REGIONAL**  
kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18: Giornale parlato.  
18:25: Interludio.  
18:30: Come Droitwich.  
20: Concerto ritrasmesso da Hambrogh: 1. *Rapsodia ungherese* in fa, n. 1; 2. Bach: *Suite in re* per archi; 3. Strauss: *Il bel Danubio azzurro*, valzer; 4. Sullivan: Selezione del *Gondolieri*; 5. Coates: *Song of Loyalty*; 6. Soudy: *Stelle e striscie*, marcia.  
21: Musica da ballo (Henry Hall and the B.B.C. Dance Orchestra).  
22: Giornale parlato.  
22:10: Notizie sportive.  
22:20: Danze (dischi).  
22:30:24: Musica da ballo (Jack Jackson and his Band).

**MIDLAND REGIONAL**  
kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18: Giornale parlato.  
18:30: Intervallo.  
20: Conversazione - A. Nelson: Nuova Zelanda.  
20:20: Programma variato: *La pesca*.  
21:50: London Regional.  
22: Giornale parlato.  
22:10: Notizie sportive.  
22:20-23: London Regional.

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**  
kc. 656; m. 437,3; kW. 2,5  
Il programma non è arrivato.

**LUBIANA**  
kc. 527; m. 569,3; kW. 5  
19:10: Giornale parlato.  
19:30: Conversazione.  
20 (da Zagabria): Concerto di cello - Concerto vocale - Concerto di un quartetto con piano.  
21:30: Giornale parlato.  
21:50: Musica brillante.

**LUSSEMBURGO**  
kc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in olandese, francese e tedesco.  
19: Dischi - Comunicati.

19:45: Notizie in francese e in tedesco.  
20:10: Concerto variato.  
21: Concerto di una banda di musica popolare, intermezzi di canto.  
21:50: Concerto di piano.  
22:25: Musica da jazz.

### NORVEGIA

OSLO

kc. 260; m. 315,4; kW. 60  
18:30: Letture letterarie.  
18:55: Giornale parlato.  
19:30: Cronaca agricola.  
19:45: Violino e canto: 1. Beethoven: *Rondone*; 2. Chopin: *Nocturno* opera 9 e 2; 3. Paderewski: *Kreisler*; *Minuetto* 4. Sarasate: *Danza spagnola*.  
20:30: Radio-bozzetto.  
20:45: Conversazione.  
21:55: Concerto di piano.  
21:35: Giornale parlato.  
22:15-23: Mus. di dischi.

### OLANDA

HILVERSUM

kc. 160; m. 1875; kW. 50  
18:30: Conversi. - Dischi.  
19:30: Giornale parlato.  
19:40: Conversazione.  
20:10: Concerto sinfonico (programma da stabilire).  
22:40-23:40: Concerto di dischi.  
18:15: *SOULEN*  
kc. 999; m. 301,5; kW. 20  
18:40: Comunicati e cronache varie - Conversazione.  
19:30: Dischi.  
19:55: Musica brillante.  
20:40: Concerto di dischi.  
20:55: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.  
21:40: Concerto di dischi.  
22:10: Giornale parlato.  
22:25: Seg. del concerto.  
22:55-23:40: Dischi vari.

### POLONIA

VARSAVIA I

kc. 224; m. 1339; kW. 120  
18:15: Concerto vocale.  
18:25: Concerto di piano.  
18:40: Conversi. - Dischi.  
19:55: Comunicati vari.  
19:30: Concerto vocale.  
19:50: Progr. variato.  
20: Per gli ascoltatori.  
20:10: Radiocommedia musicale.  
20:45: Giornale parlato.  
21: Concerto sinfonico Beethoven: *Il re Stefano*, diretto da Pielinski; 1. ouverture; 2. Dvorak: *Nel regno della natura*; 3. Rubinstein: *Orchestra in re minore*, per piano e orchestra; 4. Herold: Ouverture di *Zampa*.  
22: Notiziario Dischi.  
23:5: Danze (dischi).

### ROMANIA

BUCAREST I

kc. 823; m. 364,5; kW. 12  
18: Giornale parlato.  
18:45: Concerto variato.  
19:30: Conversazione.  
19:40: Musica di dischi.  
19:50: Cronaca libraria.  
20: Conversazione.  
20:15: Violino e clarinetto: 1. Beethoven: *Romanza in sol*, per violino e cello; 2. Schumann: *Tre romanze*, per clarinetto; 3. Bloch: *Baal Schem*, per violino; 4. Paganini: *Le campanelle*; 5. Schumann: *Trattello*; 6. Soudy: *Suite sinfonica*; 7. Dohnanyi: *Minuti sinfonici*.  
21:20: Giornale parlato.  
21:30: Concerto corale.  
22:30: Notiziario - Fine.

### UNGHERIA

BUDAPEST I

kc. 545; m. 549,5; kW. 120  
17:30: Concerto variato.  
18:35: Per gli operai.  
19:15: Musica zigrana.  
19:15: Concerto vocale.  
20:45: Concerto orchestrale: 1. Thomas: Ouverture della *Mignon*; 2. vettura della *Mignon*; 2.

22: Campana - Notiz. 22:5: Musica brillante e da ballo con arie per tenore. Nell'interv. Notiz. 23: Per gli ascoltatori. 1. Notiziario - Fine.

### MADRID

kc. 1095; m. 274; kW. 7  
18: Campana - Musica brillante - Conversaz. 19: Per gli ascoltatori - Notiziario.  
20: Concerto di canto - Cronaca agricola.  
21:15: Notiziario - Concerto del sestetto della stazione - Conversaz.  
22: Campana - Notiziario - Botto: Selezione dell'atto 3° del *Mefistofele* (dischi) - Mus. da ballo.  
23:1: Notiziario - Campana - Fine.

### SVIZZERA

STOCOLMA

kc. 704; m. 426,1; kW. 55  
17:45: Concerto di dischi.  
18:45: Conversazione.  
19:30: Comunicati vari.  
19:40: Musica brillante esecuita da una banda militare.  
20:15: Cronaca giuridica.  
20:45: Musica da camera.  
21: Schubert: *Quartetto op. 29* in la minore; 2. Gossens: *Sonata* per violino e piano op. 31.  
22:25: Concerto di dischi.  
22:15-23: Concerto di musica brillante e da ballo.

### SVIZZERA

BEROMUNSTER

kc. 556; m. 539,6; kW. 100  
18: Per i fanciulli.  
18:30: Conversi. e letture.  
19: Giornale parlato.  
19:20: Letz. di francese.  
19:50: Concerto di dischi.  
20:55: Conv. musicale.  
21:25: Concerto di piano.  
20:50: Cronaca letteraria.  
21: Giornale parlato.  
21:10: Concerto sinfonico dell'orchestra cittadina di Berna (programma da stabilire).  
22:15: Notiziario - Fine.

### MONTE CENERI

kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

19:30: Canta Beniamino Ogli (dischi).  
19:45 (da Berna): Notiziario dell'agenzia telegrafica svizzera.  
20:15: Serata del desiderio. Parte I: Radiorchestra e musica riprodotta. - Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo - Parte II: Musica riprodotta.  
22:30: Fine.

### SOTTENS

kc. 677; m. 443,1; kW. 25  
18: Concerto di dischi.  
18:30: Conversazione.  
19:30: Piano e Obbligato.  
19:20: Conversazione.  
19:40: Rassegna politica.  
20: Concerto variato diretto da Lajos Rados: 1. Liszt: *I preludi*; 2. Kodaly: Danze di *Ganther*; 3. Bartok: *Cantate*; 4. Campestri: *Ungheresi*; 4. Weiner: *Serenata* in fa minore; 5. Zador: *Capriccio ungherese*; 6. Balloz: *Suite sinfonica*; 7. Dohnanyi: *Minuti sinfonici*.  
21:20: Giornale parlato.  
21:30: Concerto corale.  
22:30: Notiziario - Fine.

### UNGHERIA

BUDAPEST I

kc. 545; m. 549,5; kW. 120  
17:30: Concerto variato.  
18:35: Per gli operai.  
19:15: Musica zigrana.  
19:15: Concerto vocale.  
20:45: Concerto orchestrale: 1. Thomas: Ouverture della *Mignon*; 2. vettura della *Mignon*; 2.

Saint-Saens: *Sansone e Dalia*, balletto; 3. Goldmark: *Intermezzo*; 4. Wagner: Ouverture del *Rienzi*; 5. Puccini: *Penultima della Manon Lescaut*; 6. Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*.

22:20: Giornale parlato.  
22:30: Concerto di piano.  
23: Conv. in italiano: Madach: « La tragedia dell'uomo nella letteratura mondiale ».  
23:15: Musica da jazz.  
0:5: Giornale parlato.

### U. R. S. S.

MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500  
17:30: Concerto variato.  
18:15: Musica brillante.  
20: Musica da ballo.  
21: Conversaz. in ceco.  
21:55: Camp. del Krem-lino.  
22:5: Conversi. in inglese.  
23:5: Conversi. in tedesco.

### MOSCA III

kc. 401; m. 748; kW. 100  
17:30: Concerto variato.  
18:30: Concerto sinfonico.  
21: Musica da ballo.

### STAZIONI

### EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kc. 941; m. 318,8; kW. 12  
19: Dischi - Notiz. - Bollettini diversi.  
21: Serata brillante di varietà e di danze - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

### RABAT

kc. 601; m. 499,2; kW. 25  
20: Musica orientale.  
20:45: Conversazione.  
21: Musica brillante e in un intervallo - Giornale parlato.  
23:23: Danze (dischi).

### ★ TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 4 AGOSTO

9:30 - Lilla P.T.T. Nord: Lezione - Informaz.

LUNEDÌ 5 AGOSTO

18:35-18:45 - Roma, Bari, Milano, Torino, Trieste, Firenze, Bolzano: Notiziario turistico.

MARTEDÌ 6 AGOSTO

20 - Tallin - Tartu: Informazioni.

GHOVEDÌ 8 AGOSTO

17:40 - Parigi P. T. T.: Conversazione.  
21:30 - Kanaas: Conversazione (Sabati).

VENERDÌ 9 AGOSTO

18:35-18:45 - Roma, Bari, Notiziario turistico.

SABATO 10 AGOSTO

16:10 - Parigi T. E.: Conversazione sul turismo in Francia.  
17:10 - Huzen: Notiziario.  
18:45 - Milano, Torino, Trieste, Firenze, Bolzano: Notiz. turistico.

19:40 - Lyon-La-De: Cronaca esperantista (M. Borel).

Corso di esperanto per corrispondenza. Lezione introduttiva gratuita da « Esperanto », corso Pastre, 6 - Torino.



# SABATO

## 10 AGOSTO 1935 - XIII

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in esperimento.

19-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Cronache italiane del turismo - Lezione di lingua italiana.

19,15-20,15 (Milano II-Torino II): Musica varia - Comunicati vari.

20-20,15 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia.

20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del Regio Lotto.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

20,40: VARIETA' E MUSICA DA BALLO. 21,35: Notiziario - (Milano): Notiziario inglese. 21,55: Trasmissione da Londra.

### Promenade Concert

diretto da SIR HENRY WOOD  
Orchestra sinfonica della B.B.C.

Programma:  
1. Musorgsky: *The Peep-Show*.  
2. Elgar: *Variazioni sopra un tema originale*.  
3. Liszt: *Mazepa*, poema sinfonico.  
4. Mackenzie: *Britannia*, ouverture.  
Dopo il concerto: Dischi.  
23: Giornale radio.  
23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Arb6s-Baummann (op. 1): *Sperische Suite*; 2. Ferraris: *L'eco delle stelle*; 3. Pino: *Risveglio primaverile*; 4. Gurreri: *Mimi-Blu*; 5. Stajano: *Meriggio aita* (dalla suite «Una festa a Piedigrotta»); 6. Massenet-Tavani: *Le jongleur de Notre-Dame*, fantasia; 7. D'Achiardi-Tortora: *Sogno di stelle*.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLA COLONIA MARINA DI PIETRA LIGURE dell'Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicata ai Ballati e alle Piccole Italiane delle Colonie climatiche estive del Partito Nazionale Fascista.

17,30: Concerto del soprano IRMA D'ASSUNTA: 1. Arm6: *a) Nativita*, *b) Campestre*; 2. *a) Profeta*; 3. *Vorrei*; 4. Garajo: *Risposta*; 3. Leoncavallo: *La sciala amar*.

17,50: LA CAMERATA DEI BALLATI: Musichette e fiabe di Lodoletta.

18,10-18,40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente I. Giornale radio.

20,20: Aradio sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

### Concerto vocale e strumentale

1. Mozart: *Il ratto dal serraglio*, ouverture (orchestra).  
2. *a) Brahms: Rapsodia op. 79 n. 1*; *a) Casella: Due ricerche sul nome Bach* (pianista Maria Lo Verde).  
3. Brogi: *Visione veneziana*, barcarola (baritone Paolo Tita).  
4. Bettinelli: *Stelle sul mare* (tenore Salvatore Pollicino).  
5. Mascagni: *Danza esotica* (orchestra).  
6. Giordano: *Andrea Chénier*, «Nemico della patria» (baritone Paolo Tita).  
7. Verdi: *Don Carlos*, «Io la vidi al suo sorcio» (tenore Salvatore Pollicino).  
8. *a) Busoni: Romanza*; *b) Weber: Moto perpetuo* (pianista Maria Lo Verde).  
9. Ponchielli: *La Gioconda*, «Enzo Grimaldo», duetto (tenore Salvatore Pollicino, baritone Paolo Tita).

10. Moszkowski: *Malaguena* (orchestra).  
Negli intervalli: M. Taccari: «Confessioni al microfono», conversazione - Libri nuovi.

### Concerto folcloristico

1. P. Malvezzi: *Aquila d'Italia*, marcia (orchestra).  
2. *a) Savino: La cucaracha*, rumba; *b) Nerb Brown: Sogno ancor*, slow fox (Vocal Trio).  
3. Tre canzoni di E. A. Mario: *a) Piccole mani*; *b) Ladra*; *c) Vipera* (soprano Eniga Pinova).  
4. *a) Rodgers: Blue Moon*, slow fox; *b) Nerb Brown: L'uomo che voglio*, valzer; *c) D'Anzi: Son fatto così*, fox-trot (Vocal Trio).  
5. Culotta: *Rapsodia su canzoni napoletane* (orchestra).  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

20: Bruxelles II, D. W. (Dir. H. Wood).  
21,20: Hilversum (Beethoven) - 24: Stoccarda, Francoforte.

#### CONCERTI VARIATI

19: Francoforte - 19,20: Koenigsberg (Lieder) - 19,25: Beromuenster (Coro a quattro voci) - 20: Oslo - 20,10: Breslavia, Berlino - 20,30: Grenoble - 20,45: Brno 21,30: Praga, Moravska Ostrava (Canti negri) - 21,50: Lussemburgo - 22: Copenhagen - 23: Budapest (Musica zingana).

#### OPERE

17,30: Mosca III (Dischi) - 20,45: Radio Parigi (Massenet: «Cenerentola»).

#### OPERETTE

19,30: Mosca I - 20: Lubiana - 20,10: Budapest.

#### MUSICA DA CAMERA

18,30: Bruxelles I - 20,10: Copenhagen - 21,15: Madrid.

### AUSTRIA

#### VIENNA

Kc. 592; m. 483,9; kW. 120  
18,20: Conversazioni.  
19,20: Lieder per tenore.  
20: Wertheimer: Il miracolo oscuro, commedia in tre atti.  
22: Giornale parlato.  
22,10: Cronaca del volo aereo sulle Alpi.  
22,15: Musica brillante.  
23,30: Comunic. - Notizie.  
23,45-1: Musica da ballo.

### BERLINO

#### BRUXELLES II

Kc. 620; m. 483,9; kW. 15  
18,20: Musica da camera.  
19,15: Musica di dischi.  
19,30: Giornale parlato.  
20: Rievocazione musicale artistica degli usi e costumi di tutta la Francia. - Nell'intervallo (21): Conversazione.  
22: Giornale parlato.  
22,10: Concerto di una orchestra elava.  
23-24: Danze (dischi).

#### BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321,9; kW. 15  
18,15: Concerto variato.  
19: Concerto di piano.  
19,15: Musica di dischi.  
19,30: Giornale parlato.  
20: Concerto sinfonico: 1. Wagner: Ouverture del *Tannhäuser*; 2. Charpentier: *Impressioni d'Italia*;

#### SOLI

16,20: Koenigsberg (Organo) - 19: Bucarest (Organo) - 19,30: Monte Ceneri (Sifonino) - 21: Drotwich (Violino e piano) - 21,30: Copenhagen (Marimba) - 22,30: Hilversum (Cembalo).  
COMEDIE  
20: Vienna, London Regional, Midland Regional - 20,10: Lipsia - 20,30: Parigi T. E.

#### MUSICA DA BALLO

19: Berlino - 19,5: Monaco - 19,30: Stoccolma (Danze antiche e moderne) - 20,10: Francoforte - 21,45: Bucarest - 22,20: London Regional, Lipsia, Stoccarda - 22,40: Strassburg - 23: Nissenwulshausen - 23,15: Oslo - 23,45: Vienna - 24: Amburgo.

#### VARIE

19,55: Huizen - 20,10: Amburgo - 20,15: Settent. Colonia.

### Cecoslovacchia

3. Gounod: Balletto dal *Faust*; 4. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik*; 5. Kreisler: *Stellina e rigaudon*, per violino; 6. Beethoven: *Romanza in fa*, per violino; 7. Glinda: *Ricordo d'una notte a Madrid*; 8. Albeniz-Kreisler: *Tango*, per violino; 9. Ries: *La capriciosa*, per violino; 10. Absil: *Rapsodia famingiana*.  
20: Giornale parlato.  
22,10: Dischi richiesti.  
23-24: Danze (dischi).

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I  
Kc. 638; m. 470,2; kW. 120  
18: Dischi - Conversaz.  
18,20: Trasm. in tedesco.  
19: Notizie in tedesco.  
19,10: Dischi - Notiziario.  
19,30: Moravska-Ostrava.  
20: Conversazione.  
20,45: Trasm. da Brno.  
21,30: Canti negri con accompagnamento di piano.  
21,50: Concerto variato.  
22,15: Notiziario - Dischi.  
22,45-23: Da Moravska-Ostrava.

#### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5  
17,50: Trasm. in ungherese.  
18,35: Conversazione - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.

19,30: Moravska-Ostrava.  
20,30: Trasm. da Kosice.  
20,45: Trasm. da Brno.  
21,30: Programma var.  
21,50: Trasm. da Praga.  
22,30: Not. in ungherese.  
22,45-23,30: Da Moravska-Ostrava.

#### BRNO

Kc. 922; m. 325,4; kW. 32  
17,40: Trasm. in tedesco.  
18,20: Dischi - Notiziario.  
18,35: Conversa. - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
19,30: Moravska Ostrava.  
20,30: Trasm. da Praga.  
20,45: Concerto di una banda militare.  
21,30: Concerto di piano.  
21,50: Trasm. da Praga.  
22,45-23,30: Moravska Ostrava.

#### KOSICE

Kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6  
18,25: Attualità varia.  
19,50: Notizie in ungherese.  
18,25: Musica di dischi.  
19,15: Trasm. da Praga.  
19,30: Moravska Ostrava.  
20,30: Conversazione.  
20,45: Trasm. da Brno.  
21,30: Trasm. da Praga.  
22,30: Come Bratislava.  
22,45-23,30: Moravska Ostrava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2  
18,20: Soli di massofono.  
18,40: Conversa. - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
19,30: Musica brillante con intermezzi da camera.  
20,30: Conversazione.  
20,45: Trasm. da Brno.  
21,30: Trasm. da Praga.  
22,45-23,30: Musica da camera.

#### DANIMARCA

COPENAGHEN  
Kc. 1176; m. 255,1; kW. 10  
18,12: Dizione - Conversa.  
18,45: Giornale parlato.  
19,30: Conversazione.  
20: Assegnazione settimanale.  
20,10: Musica da camera.  
20,40: Concerto vocale.  
21,30: Soli di marimba.  
21,45: Giornale parlato.  
22: Concerto di musica brillante e da ballo tratta da opere.  
23-0,30: Musica da ballo.

#### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE  
Kc. 1077; m. 278,6; kW. 12  
18: Giornale parlato.  
19,45: Conversa. - Dischi.  
19,15: Cronaca sportiva.  
20,30: Radio-cabaret - Alla fine: Notiziario - Musica da ballo.

#### GRENOBLE

Kc. 583; m. 514,8; kW. 15  
18,30: Giornale parlato.  
20,30: Concerto variato.  
21: Assegnazione settimanale della *Veronica*; 2. Petras: *Lume di luna suicida*; 3. Gounod: *Il flautista*; 4. Georges: *La piccola pagoda*; 6. Bazin: *Viaggio in Cina*.  
Commedia in un atto: 8. Faushey: *Pattuglia canadese*; 9. Gaudes: *La zarina*, mazurca; 10. Romberg: *Roberto il pirata*, fantasia - Alla fine: Musica da ballo.

#### LYON-LA DOUA

Kc. 648; m. 463; kW. 15  
18,30: Giornale parlato.  
19,30: Musica di dischi.  
20: Cronaca varia.  
20,30: Serata lirica (programma da stabilire).  
Alla fine: Notiziario.

#### MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400,5; kW. 5  
18,30: Giornale parlato.  
18,45: Concerto variato.  
20: Conversazione.  
20,15: Musica brillante.  
20,45: Concerto vocale e strumentale - Alla fine: Musica da ballo.

### NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240,2; kW. 2.  
15,15: Dischi - Notiziario.  
19,40: Cronaca varia.  
20: Notizie finanziarie.  
20,15: Concerto di dischi.  
21: Giornale parlato.  
21,15 (dal Casino di Montecarlo) Concerto orchestrale.

#### PARIGI P. P.

Kc. 959; m. 312,8; kW. 60  
18,50: Conversazione religiosa cattolica.  
19,10: Giornale parlato.  
19,20: Concerto di dischi.  
19,40: *Miroir du Monde*.  
19,56: Dischi - Interni.  
20,30: Concerto di dischi - Intermezzo.  
21: Danze (dischi).  
21,35: Notizie varie.  
22,30-23,45: Concerto di dischi.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; m. 206; kW. 5  
18,30: Giornale parlato.  
19,45: Musica di dischi.  
20: Giornale parlato.  
20,30: Serata teatrale: 1. Duvernois: *Il professore*, commedia in un atto; 2. Duvernois: *La donna di bronzo e il signore di cristallo*, farsa in un atto.

#### RADIO PARIGI

Kc. 182; m. 1648; kW. 75  
18,30: Conversa. - Dischi.  
19,10: Giornale parlato.  
20: Concerto di piano.  
20,30: Giornale parlato.  
20,45: Concerto: *Cenerentola*, opera comica in 4 atti.  
22,45: Comunicati vari.  
23,50: Musica brillante.

#### RENNES

Kc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
18,30: Giornale parlato.  
20: Comunicati - Dischi.  
20,30: Ritrasmissione di un concerto.

#### STRASBURGO

Kc. 859; m. 349,2; kW. 35  
18,15: Piano e fagotto.  
19,30: Notizie - Dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20,30: Concerto di una fanfara militare.  
22: Giornale parlato.  
22,40-24: Musica da ballo.

#### TOLOSA

Kc. 913; m. 288,5; kW. 60  
18: Notiziario - Musica militare - Brani d'opera - Musica da camera.  
19: Melodie - Musica tirolese - Notiziario - Trombe da caccia.  
20: Musette - Musica di films - Musica viennese.  
21: Lehar: Selezione da *Fraskuta*.

21,50: Varietà - Concerto variato - Notiziario - Musica argentina.  
23: Per gli ascoltatori - Musica d'opere - Musica da jazz - Scene comiche.  
24,30: Scene comiche - Fantasia - Notiziario - Musica militare.

### GERMANIA

#### AMBURGO

Kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
18: Conversa. - Dizione.  
18,30: Per i soldati.  
18,50: Notizie varie.  
19: Varietà musicale.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Serata brillante di varietà e di danze: Siamo marinai.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Cronaca sportiva.  
22,40: Come Lipsia.  
24: Musica da ballo.

#### BERLINO

Kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
18,15: Piano e baritone.  
18,30: Per i soldati.  
19,40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,30: Come Breslavia.  
22: Giornale parlato.  
22,30-1: Musica da ballo.

## BRESLAVIA

18. 950: m. 315,8; kw. 100  
18: Conversazioni.  
19: Campane - Racconto.  
19.15: *Lieder* per coro.  
19.40: Rassegna settimanale.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Concerto brillante dedicato al valzer popoli.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Mus. da ballo.

## COLONIA

18. 658: m. 455,9; kw. 100  
18.15: Musica variata.  
18.35: Cronaca britannica.  
19: Comunic. - Notizie.  
19.45: Concerto di organo.  
19.55: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Serata brillante di varietà e di danze. Non l'arrabbiare; la vita è breve!  
22: Giornale parlato.  
22.15: Musica militare.  
23-24: Come Lipsia.

## FRANCOFORTE

18. 1195: m. 251; kw. 17  
19: Concerto bandistico di marce e di musiche militari.  
19.45: Rassegna settimanale.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
23: Come Lipsia.  
24: Come Stoccarda.

## KOENIGSBERG

18. 1348: m. 227,6; kw. 1,5  
18.20: Conc. di organo.  
18.45: Convers. - Notizie.  
19: Comunic. politica.  
19.20: *Lieder* per il coro.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Programma variato di varietà.  
20.30: Come Stoccarda.  
22: Giornale parlato.  
22.45-24: Come Lipsia.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

18. 191: m. 157,1; kw. 60  
18: Conversazioni.  
18.35: Cronaca sportiva.  
19: Come Francoforte.  
19.45: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Stoccarda.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Intern. musicale.  
22.45: Bollett. del mare.  
23-25: Musica da ballo.

## LIPSIA

18. 785: m. 382,7; kw. 120  
18: Conversazioni varie e attualità.  
19.55: Musica da ballo.  
20: Johann Nestroy: *Lumpacivagabundus*, commedia popolare con musica (adatt.).  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Musica da ballo.

## MONACO DI BAVIERA

18. 740: m. 405,4; kw. 100  
18: Conversazioni.  
18.50: Attualità varie.  
19: Per i giovani.  
19.55: Musica da ballo.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Stoccarda.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Cronaca sportiva.  
22.45: Intermesso variato.  
23-24: Come Lipsia.

## STOCARDIA

18. 574: m. 522,6; kw. 100  
18.30: Musica da ballo.  
19: Giornale parlato.  
20.15: Serata brillante di varietà e di danze. «Per i vecchi e per i giovani».

## 22: Giornale parlato.

22.40: Come Lipsia.  
24-22: Concerto sinfonico dell'orchestra metropolitana di Heidelberg: 1. Due madrigali per celli e 3 trombe del secolo XVI: a) Hassler; b) *Anderssen und Liden*; c) Orlando di Lasso: *Aus gutem Grund*; 2. Gluck: *Overture della Sinfonia*; 3. Joh. Chr. Bach: *Sinfonia* n. 3 per doppia orchestra; 4. Haendel: *Frammento del Concerto per orchestra n. 25* (Wassermusik); 5. Vogel: *Sinfonia* in sol maggiore per orchestra; 6. Mozart: *Serenata* n. 9 in re maggiore con corpi postali; 7. Brahms: *Overture accademica solenne*.

## INGHILTERRA

## DROITWICH

18. 200: m. 1500; kw. 150

18: Giornale parlato.  
18.25: Interludio.  
18.30: Conversazione sulla pesca col'anno.  
18.45: Canti del Galles.  
19: Musica brillante.  
19.40: Concerto d'organo.  
20 (dalla Queen's Hall): Concerto della B.B.C. Symphony Orchestra, diretto da Sir Henry Wood (Promenade Concert 1): 1. Inno Reale inglese; 2. Smetana: *Quarta sinfonia*; 3. Canto; 4. Paderewski: *Fantasia polacca*, per piano e orchestra; 5. Haendel: *Largo*, per violino, arpa, organo e archi; 6. Canto; 7. Elgar: *Variazioni su un tema originale* (Enigma); 8. Liszt: *Mazeppa*, poema sinfonico; 9. Canto; 10. Mackenzie: *MacKenzie's overture*, nell'intervallo (21.35): Giornale parlato.  
22.25-24: Musica da ballo (Ambrose and his Embassy Club orch.).

## LONDON REGIONAL

18. 877: m. 342,1; kw. 50

18: Giornale parlato.  
18.25: Interludio.  
18.30: Come Droitwich.  
18.45: Intern. gaelico.  
19: Come Droitwich.  
20: Varietà drammatica: 18. mistero del *sette caffè*, quarto episodio.  
20.50: Varietà: *Sulla strada*.  
22: Concerto corale di canzoni antiche e moderne.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Notizie sportive.  
22.20-24: Musica da ballo (Ambrose and his Embassy Club Orchestra).

## MIDLAND REGIONAL

18. 1013: m. 296,2; kw. 50

18: Giornale parlato.  
18.25: Intervallo.  
20: London Regional.  
20.50: Varietà: *Il microfono nell'isola di Man*.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Notizie sportive.  
22.20: Calendario di Midland.  
22.25-23.35: London Regional.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

18. 686: m. 437,3; kw. 2,5

Il programma non è arrivato.

## LUBIANA

18. 527: m. 569,3; kw. 5

19.30: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Hervé: *Mémélle Nitouche*, operetta.  
21: Giornale parlato.  
21.50: Musica da ballo.

## LUSSEMBURGO

18. 230: m. 1304; kw. 150

*Annunci in francese e tedesco*.  
18: Concerto di dischi.  
18.30: Danza (dischi).  
19: Dischi - danze variati.  
19.25: Concerto di dischi.  
19.45: Notizie in francese e in tedesco.  
20: Concerto variato.  
20.50: Concerto vocale.  
21.15: Concerto variato.  
21.50: Beethoven: *Sonata* in re maggiore op. 19 n. 1 per violino e piano (dischi).  
22.10: Radiocabaret.  
23: Danze (dischi).

## NORVEGIA

## OSLO

18. 260: m. 1154; kw. 60

18.35: Conversazione.  
18.55: Giornale parlato.  
19.30: Concerto.  
20: Concerto variato: 1. Offenbach: *Orfeo all'inferno*; 2. Andersen: *Canzone norvegese*; 3. Michels: *Ilonka*, *czardas*; 4. Massenet: *Elegia*; 5. Strauss: *Frammenti della Guerra allegra*.  
21.15: Radio-cabaret.  
21.35: Giornale parlato.  
22: Attualità varie.  
22.15: Danze (dischi).  
22.45: Concerto vocale di un popolo norvegese.  
23.15-24: Mus. da ballo.

## OLANDA

## HILVENSUM

18. 160: m. 185; kw. 50

21.55: Conversazione.  
18.30: Musica brillante.  
19.40: Comunic. - Dischi.  
20.20: Concerto di mandolini.  
20.50: Radiobozzetto.  
21.10: Musica di dischi.  
21.20: Beethoven: *Sinfonia* numero 3.  
21.55: Concerto vocale.  
22.10: Cronaca varia.  
22.30: Concerto di cantanti.  
22.40-23.40: Concerto di dischi.

## HUIZEN

18. 999: m. 301,5; kw. 20

18: Comunicati e cronache varie - Dischi e conversazioni - Notizie.  
19.55: Ritrasmisione di una serata di varietà.  
21.55: Concerto di dischi.  
22.10: Giornale parlato.  
22.15-23.40: Dischi vari.

## POLONIA

18. 224: m. 1399; kw. 120

18.45: Concerto variato.  
19.55: Comunicati vari.  
20: Concerto di varietà.  
19.50: Conversazioni.  
20.10: Musica brillante.  
20.45: Giornale parlato.  
21: Per i polacchi all'estero.  
21.30: Concerto sinfonico da Fiteberg, 1. Moszkowski: *Poema sinfonico*; 2. Maklakiewicz: *Suite di balletto*.  
22: Notizie sportive.  
22.10: Progr. variati.  
22.30: Musica di dischi.

## ROMANIA

18. 823: m. 364,5; kw. 12

18: Giornale parlato.  
18.15: Musica militare.  
19: Concerto d'organo.  
20: Conversazione.  
20.15: Musica da jazz.  
21.30: Giornale parlato.  
21.45: Musica da ballo.  
22.15: Notizie in francese e in tedesco.  
22.35: Musica da jazz.

## SPAGNA

18. 795: m. 377,4; kw. 5

19-22: Dischi richiesti - Notiziario - Conversazione.  
19: Borsa - Sport - Attualità.  
22: Campane - Notizie.  
22.5: Musica brillante.  
23.5: Campane - Notizie.  
23.20: Arie per soprano.  
23.50: Musica brillante.  
0.20: Danze (dischi).  
1: Notiziario - Fine.

## MADRID

18. 1095: m. 274; kw. 7  
18: Campane - Musica brillante - Conversaz.  
19: Per gli ascoltatori - Notiziario - Per le signore - Musica da ballo.  
21.15: Notiziario - Concerto del sestetto della stazione con intermezzi di canto - Notiziario.  
23: Campane - Notiziario - Canzoni amminghi.  
24: Conversazione - Musica da ballo.  
0.45-1: Notiziario - Campane - Fine.

## SVEZIA

18. 704: m. 426,1; kw. 55

17.45: Concerto di dischi.  
18.45: Conv. di geografia.  
19.30: Concerto di musica.  
19.55: Balli antiche.  
20.15: Conv. in dialetto.  
20.45: Concerto di dischi.  
22.25: Concerto di musica da ballo moderna.

## SVIZZERA

18. 556: m. 539,6; kw. 100

18: Conv. in dialetto.  
18.30: Per i fanciulli.  
19: Campane - Notiziario.  
19.25: Coro a 4 voci.  
20: Programma variato: «Visioni di Vienna».  
21: Giornale parlato.  
21.10: Musica popolare e brillante svizzera.  
21.40: Musica da ballo.  
22: Attualità.  
23: Notiziario - Fine.

## MONTE CENERI

18. 1167: m. 257,1; kw. 15

19.30: Soli di silofono (dischi).  
19.45: (da Berna): Notiziario dell'Agenzia telefonica svizzera.  
22: Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo - Fine.

## SOTTENS

18. 677: m. 443; kw. 25

18.35: Soli di clarinetto.  
19: Convers. - Dischi.  
19.40: Cronaca varia.  
20: Notizie di Borsa.  
20.15: Programma variato: Serata popolare svizzera - Nell'intervallo: Giornale parlato.  
21.25: Conversazione.  
21.40: Concerto della banda municipale di Ginevra.  
22.15-23: Musica da ballo.

## UNGHERIA

18. 549: m. 549,5; kw. 120

18: Conversazione.  
19: Ritrasm. dei Giochi Internazionali.  
19.30: Concerto variato.  
20.10 (dal Giardino Zoologico) Lehar: *La vedova allegria*, operetta in tre atti.  
23: Musica zingana.  
0.5: Giornale parlato.

## U. R. S. S.

18. 172: m. 1744; kw. 500

17.30: Concerto variato.  
18: Concerto di organo.  
19.30: Offenbach: *La bella Elena* (adatt.).  
21: Convers. in tedesco.  
21.45: Camp. del Krem-lino.  
22.5: Conv. in francese.  
23.5: Convers. in svedese.

## MOSCA II

18. 271: m. 1107; kw. 100

16.25: Concerto variato.  
23: Conv. in spagnolo.  
MOSCA III  
18. 401: m. 748; kw. 100  
17.30: Puccini: *Madame Butterfly*, opera (dischi).  
21: Musica da ballo.

## STAZIONI

18. 941: m. 318,8; kw. 12

19: Notiziario - Dischi - Conversaz. - Bollettini.  
21: Musica riprodotta.  
21.40: Musica da ballo.  
22.20: Giornale parlato.  
22.25: Conversazione sulla musica araba con illustrazioni.

## RABAT

18. 601: m. 899,2; kw. 25

20: Trasmissione araba.  
20.45: Conversazione.  
21.35: Musica brillante con intermezzi di canto - In un intervallo: Notiz.

## LA PAROLA AI LETTORI

## ABBONATO N. 299124 - Lucca.

Possiedo un apparecchio a cinque valvole; fino ad ora ha funzionato bene, ma da un po' di tempo incomincia a emettere un rumore di fondo, e la suoneria, che funziona in modo che non si sente quasi più nulla. Vorrei sapere da che cosa questo dipende. Vorrei pure sapere se mi converrebbe far modificare a circuito supereterodina il mio ricevitore.

Probabilmente qualche valvola del suo apparecchio si è esaurita: le faccia controllare tutte e sostituisca quelle difettose. Non le consigliamo di apportare cambiamenti ad apparecchi già montati.

## ROSSI - Bologna.

Possiedo da due anni un apparecchio corredato delle seguenti valvole: una Tungram L 150, una Telefunken Ren 100, una Philips D 143, una Telefunken LGN 120. Gradirei sapere se si può sostituire con valvole Firc.

Le sue valvole sono di tipo europeo; io «Firc» non costruisce attualmente valvole di questo tipo.

## DINO - Monza.

Da quattro mesi posseggo un apparecchio a cinque valvole. Funziona benissimo, è molto selettivo, ma manca di potenza. Alla sera le stazioni estere si sentono debolmente. Ho provato con l'antenna interna ma inutilmente. Quali possono essere le cause di questo difetto?

Probabilmente la sua antenna interna è poco efficiente. Provi a montarla su una antenna, lunga circa 10 metri, con discesa bene isolata, e vedrà che le sue ricezioni saranno assai migliorate.

## ABBONATO N. 1458.

Ho fatto applicare un'antenna sopra il letto di casa mia, però l'antenna ha collocato i pali uno sul camino della mia casa e l'altro sul camino di una casa vicina. Ora ho avuto protesta per tale fatto dal proprietario della casa vicina il quale ha provveduto a far rimuovere il palo. Ne ha avuto il diritto?

Ella non poteva attaccare un sostegno del suo aereo su una casa non sua: giustamente perciò il proprietario di quella casa ha avuto il diritto di lamentarsi. Veda anche in proposito la risposta data a «Lettore assiduo» nel N. 12 di quest'anno del «Radiocorriere».

## UN NUOVO LETTORE.

La sera di mercoledì 20 maggio u. s. ho captato da «Radio Brazil Pernambuco», sulla lunghezza di 28 metri all'incirca, il segnale orario delle 9.45, 9.53, 9.59, mentre il mio orologio faceva esattamente le ore 9.45, 9.52, 9.59. Alle ore 10 di «Radio Brazil Pernambuco» venne annunciata e trasmessa un'operetta. Tra i diversi segnali orari veniva trasmessa musica allegria da un «quartetto». Consultato un pronunziario trovo che le ore 9.45 italiane non corrispondono alle ore 9.45 di Pernambuco: desidero sapere, se possibile, quale era la stazione che trasmetteva e il motivo del segnale orario trasmesso così sordente. Qualche volta si udiva pure il nome di «Radio Almagene».

Probabilmente si trattava di prove di trasmissione di una stazione brasiliana o di una tedesca (Zee-n). Nessuna spiegazione sappiamo darle circa la differenza d'ora.

## ABBONATO PISTOIESE.

Possiedo un cinque valvole, onde medie e corte; desidero sapere perché mentre sento bene la Radio vaticana, non riesco a sentire la stazione a onde corte di Roma.

Come già volte abbiamo spiegato, le onde corte sono soggette a complessi fenomeni di trasmissione, per cui si hanno zone di silenzio a distanze non troppo grandi dai trasmettitori: tali zone si manifestano in alcuni locali, per certe lunghezze d'onda, in altre per altre lunghezze. Nel suo caso è evidentemente la stazione di Prato Smeralda che si trova in zona di silenzio per qualcuna delle onde utilizzate.

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
UNICI DISTRIBUTORI DELLE ZAMPIRONI ESIGETE QUESTA MARCA  
**ZAMPIRONI**  
Distributori presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.



# IL PIATTOCO E LE TRE SORELLE

FIABA MUSICALE IN UN ATTO DI CESARE VICO LODOVICO

PERSONE:

MADAMA LORE  
LA SUA PRIMA FIGLIOLA  
LA SUA SECONDA FIGLIOLA  
LA SUA TERZA FIGLIOLA  
IL PIATTOCO

La scena rappresenta un giardino così bello che non par vero. Nel giardino ci sono tre arcate e ai tre arcadati stanno filando, sedute, le tre belle figlie di MADAMA LORE.

LA PRIMA ha un vestito viola.  
LA SECONDA, più bella, un vestito verde-oliva.  
LA TERZA, bellissima, ha un vestito fiamma-scarlatta.

LA TERZA ha i capelli nero-morati; LA SECONDA li ha color biondo-oro; LA PRIMA di color giallo-paglierino. MADAMA LORE è contenta delle sue figliole, che sono la gloria della sua casa matura. MADAMA LORE è più seria di una formica; va e viene sempre in faccende, sempre contenta; e perciò, sebbene abbia i capelli vecchi e bianchi, ha sempre gli occhi giovani e sorridenti. MADAMA LORE è fatta proprio così.

## SCENA PRIMA.

Coro parlato delle FIGLIE di MADAMA LORE.

LA PRIMA - E filà...  
LA SECONDA - E filà...  
LA TERZA - E filà... Chi tesserà tutto questo filo che filiamo?

LA SECONDA - Tu non cucì non fili non tessi. Il tuo papà chi te lo dà?

LA PRIMA - A momenti avremo finito.  
LA SECONDA - Sapete che cosa succederà quando avremo finito?

LA TERZA - Che cosa succederà?  
LA PRIMA - Succederà che dovremo ricominciare.

LA SECONDA - Da capo.  
LA TERZA - E il tempo che passo senza l'amore?

LA SECONDA - Non tornerà...  
LA PRIMA - Non tornerà... (pausa).

LA TERZA - Io vorrei...  
LA PRIMA - «Vorrei» è la parola più inutile che ci sia.

LA SECONDA - «Vorrei» è il superfluo dei poveri.  
LA PRIMA - E il meglio che abbiamo. Io vorrei cantare tutto il giorno attaccata ad uno stecco, per aria, come le cicale.

LA TERZA - Poi scoppiano, e resta una guscia di carta volatola.  
LA PRIMA - Sembrano chi sa che, e, dopo, si vede quel che sono.

LA TERZA - E aria, canto.  
LA PRIMA - E, sotto, vermi, cara mia. Piffi!

LA TERZA - Quanti anni abbiamo, sorelle?  
LA SECONDA - Chi più chi meno. Non insistere.

LA PRIMA - Ognuno i nostri, e ogni sera un giorno di più...  
LA TERZA (canta):

Vienimi a pescar l'anello  
— dimmelo dimmelo, caro mio bene —  
vienimi a pescar l'anello  
che mi è caduto in mar.

LA SECONDA - Bene, benissimo, cantiamo tutte insieme!

TUTTE E TRE:  
O percatore dell'ondo  
— dimmelo dimmelo, caro mio bene —  
O percatore dell'ondo  
vienimi a pescare più in qua.

(Entra MADAMA LORE).

## SCENA SECONDA

MADAMA LORE e le sue figliole.

MADAMA LORE - E brave le mie figliole, le mie figliole che lavorano e cantano. Lavorare cantando è come offrire sorridendo. Il Signore vi compenserà del vostro buon volere, perché «sapete che io lo qui» (le tre figliole si alzano) Novità!... Novità!...

LE TRE SORELLE - LA PRIMA - C'è qualcuno che ha bisogno di noi?

LA SECONDA - Sarà un trucco.  
LA TERZA - Ci ha veduto il figlio del Re?

MADAMA LORE - Pazienza! Pazienza, figliole canterine.  
LA SECONDA - E' un trucco della mamma.

LA TERZA - La mamma si è presa gioco di noi.  
LA PRIMA - Ci tratta come ragazzette che vanno a scuola. Questo non è serio.

MADAMA LORE - Non è male, ogni tanto, che la mamma tenti il cuore delle sue figliole per vedere se le sue figliole lavorano con le mani soltanto o anche con le mani. Perché la testa, nel lavoro, è l'occhio del padrone; se manca, non giova.

LA TERZA - Brutta mamma! (le butta le braccia al collo).

MADAMA LORE - Tu sei la più buona, e allora dirò a te, e anche a voi, che oggi, vedete? ho qui un diamante che annunzia una visita (ride maliziosa): si capirà subito che non è vero niente).

LA PRIMA - Ci sono visite gradite o no. Sì sa qualche cosa di positivo?

LA TERZA - Meglio non sapere: chi aspetti?

LA TERZA - Io aspetto il figlio del Re.  
LA PRIMA - Anche il figlio del Re, se non lo conosco, bisogna che si faccia presentare.

LA SECONDA - Anche il figlio del Re, non me ne fido. Vedete! Vedete! Ah, lo sapevo. Non c'è niente nella mano (ride).

## MUSICHE DI VIRGILIO MORTARI

LA TERZA (senza voltarsi) - Sarà bello come il sole, se è proprio il figlio del Re.

MADAMA LORE - Chunque sia, le mie figliole devo trovarle al lavoro. Chi sa se non viene a chiederne una mia posata (ride).

LA SECONDA - La mamma è sempre di buon umore, come una bambinina.

LA PRIMA - Farà sapere che arte fa e quel che ne ricava.

LA TERZA - Sarà bello come il sole...  
LA SECONDA - Per me è lo stesso.

LA TERZA - Per me è inutile. Io non me ne andrò mai da qui, perché c'è la mia mamma. Gli uomini sono stupidi e cattivi.

LA PRIMA - Tu lo sai già? Chi te l'ha insegnato?

LA SECONDA - A dir male della gente si impara senza maestri.

LA TERZA - Lo dicono. Domandiamo alla mamma. Io? Volevo o no, io?

MADAMA LORE - Gli uomini? Mi pare di averne pensato qualche cosa un tempo, ma è tanto tempo fa, che adesso non ricordo neanche più quel che ne pensavo. Lavorate, lavorate... Chi fa più bel filo fa più bella tela. Come ai suoi tempi la vostra mamma che, a forza di lavorare, è poi diventata (si inchina) Madama LORE... eccolo.

LA PRIMA - Lavora, cavallo, che l'erba cresce...  
LA SECONDA - Ma che importa tutto questo? Venza più, che domani festa. La mamma, eh, chi ha sempre voglia di scherzare. Beata lei!

LA TERZA - O quante belle figlie, Madama LORE...  
LA PRIMA - Ecco. Sempre così. Vengono. «O quante belle figlie, Madama LORE...»

LA SECONDA - «Io ne vorrèbbi una, Madama LORE...»  
LA PRIMA - «Quanto ghe dè de dote, Madama LORE...»

LA SECONDA - «La dote è troppo poca, Madama LORE...»

LA TERZA - E se ne vanno... (batte le mani). Dio voglia che sia sempre così.

LA PRIMA - E tu lavora... E fila.

LA SECONDA - E fila... (pausa). Il figlio del Re, dopo aver girato per tutto il regno...

LA PRIMA - Non diventerai mai una persona seria, tu...

LA TERZA - Scelse per sua sposa la figlia di una boscaiola, perché aveva sentito dire che sapeva filare cinque matasse in un giorno.

LA PRIMA - Beata storia. La boscaiola sapeva soltanto mangiare cinque focacce in un giorno...

LA SECONDA - Ma si fece aiutare dal diavolo per ingannare il Re. Il Re si casò nell'inganno. Vedete bene che se c'è qualcuno che può ingannare gli uomini siamo soltanto noi donne.

LA PRIMA - E se c'è qualcuno che conosce bene le donne è soltanto il diavolo.

TUTTE E TRE - E fila...  
(Si sente, fuori dal giardino, un suono di mandola).

## SCENA TERZA

Le TRE SORELLE e la voce del PIATTOCO.

Una voce, sulla mandola, dal giardino, sempre più vicina.

Il Canto.

O fuggitiva come l'orizzonte  
che più t'appressi più lontano vai;

fonte nell'arida caldura  
promessa — non sicura —  
Felicità...

LA PRIMA - Che dice? E' un pazzo.

LA SECONDA - E' un cantastorie.

LA TERZA - Diamogli qualche cosa.

LA SECONDA - Diamogli una moneta falsa. Anche quel che canta è moneta falsa.

LA TERZA - Io non ho che una moneta d'oro (si allontana).

LA PRIMA - Non fare la stupida. Non sai quanto costa, tu, l'oro. E' capace di buttargli la sua moneta d'oro, quella lì. Come se si trovassero sulla terra, le monete d'oro...

LA SECONDA - Non sai come dicono? Che l'oro è pianto e sangue rappreso (ride). Che bell'idea!

LA TERZA - Chi sa se canterà ancora. Mi affaccio un po'.

LA PRIMA - Sei matta?

LA SECONDA (ride) - Non sai che non si deve?

LA TERZA - Perché non si deve?

LA PRIMA - Perché non sta bene.

Il Canto.

Batto di porta in porta, piano piano,  
se una voce risponde mai di là.

Lontano  
vo', da lontano arrivo  
ramingo, fuggitivo  
per carità...

LA PRIMA - La prima carità comincia da me.

LA SECONDA - Ce n'è tanti per il mondo di questi cori di sorelle.

LA TERZA - Gileto danno un pezzo di pane?

LA PRIMA - No. Niente. Non si butta via niente. Utile pezzo di corredo, sì, e chi canta, se suda, nessuno l'ha obbligato...

LA TERZA (fugge in casa) - Soltanto un po' di pan seccolo...

Il Canto.

Se per me non c'è nulla — lallà! — molto se vuoi — lallà — ho per te.

Nel volto riconosimi: forse sono in esiglio figlio forse, d'un Re...

(Le due sorelle ridono).

LA SECONDA - Oggi tutti i Re sono in esiglio.

LA PRIMA - E tutti all'elencosina. Le tue canzoni sono una bella cosa, ma non incanti. Porta il tuo conto di cassa, e se te ne tornerà, le ne sarà ridato, se no, va al tuo destino...

(Ritorna la terza sorella vestita col suo più bel vestito di gala. Lei brilla, tra le dita, una moneta d'oro fino. Le due sorelle si alzano, ma la terza correndo è già alla balaustrata e parla col Piattoco).

LA TERZA - Vieni, vieni, pellegrino...

LA VOCE, dal fondo - Posso venire davvero? Chi m'assicura?

LA TERZA - Il buon Dio, che protegge i senza tetto.

LA VOCE - Oh! E perché vuoi che salga fino a co- stasso?

LA TERZA - Per darti questa moneta d'oro. La vedi?

LA VOCE - La vedo.

LA TERZA - La vuoi?

LA VOCE - E non ti serve?

LA TERZA - No. Se proprio ti è necessaria, non mi serve. Tieni (gliela butta).

LA VOCE - Salgo da te. Voglio vedere com'è fatto quel che butta dal balcone moneta d'oro...

LA PRIMA - Sei una scioccat! Una scioccat! Una scioccat!

LA SECONDA - Perché? Ci divertiamo, forse... Tra tanti sbadigli, chi sa se non riuscirà a farci sorridere il Piattoco?

LA PRIMA - Purché ci riesca di riprendergli la moneta che quella sciocca li ci ha rubato... Ma io lo dirò a nostra madre. Che poi, quando saremo vecchie, se andiamo avanti così, finiremo noi all'elencosina, e quando saremo vecchie, l'elencosina alle donne vecchie, chi la vuol fare più, col pericolo di passare per citrullo?

LA TERZA - Eccoli! Eccoli! Non è mica un vecchio...  
LA SECONDA - Sarà un invecchiato.

LA PRIMA - Io non lo voglio vedere. Sbrigatevela un po' voi (volta le spalle).

LA TERZA - Lo so. Non prendetemi qui? Avrà sete? Gli prendo un bicchier d'acqua.

LA SECONDA - Prendigli piuttosto un bicchier di vino, che gli farà più piacere...

LA PRIMA - Non prendetgli nulla... Anche gli straccioni, adesso, hanno da metter le loro labbra sudicie sul nostro bicchiere... (entra il Piattoco).

## SCENA QUARTA.

IL PIATTOCO e le TRE SORELLE.

IL PIATTOCO - Che è quella testa sventata che vuol dare una moneta d'oro al primo che passa? (le guarda tutte e tre). Tu, no (dalla prima) perché sei quella che volta lo spalle... Tu, no (dalla seconda) perché tu sorridi sempre.

LA SECONDA - Che ne sai?

IL PIATTOCO - Porri, agli angoli della bocca, la ferita che ti ha fatto questo sorriso. Che è pesante...

pesante... Allora... sei tu, vero, la testa sventata che offre l'oro come se fosse rame?

LA TERZA (ride) - E perché, proprio io?

IL PIATTOCO - Perché tu sei felice. Tieni la tua moneta d'oro.

LA TERZA - Non la vuoi?

IL PIATTOCO - Non ti serve.

LA TERZA - Neanche a me.

LA PRIMA - Prendila, scioccat, prendila.

LA TERZA - E tu? (ride).

IL PIATTOCO - Vedi? Non è la moneta che serve a te: ma sei tu che obbedisci agli altri per l'elencosina della moneta. Sia in guardia.

LA SECONDA - Sei il Re dei Piatocchi, tu che fai l'elencosina ai ricchi?

LA PRIMA - Non hai capito niente...

IL PIATTOCO - Ecco. Spiega un po' tu che sei valente e tanto sava.

LA PRIMA - Il Piattoco vuole che tu gliela cambi in spiccioli, altrimenti crederanno che l'oro ruba.

IL PIATTOCO - Brava! Testa di ferro, tu! Voglio fare un regalo. Ti regalo una mappa del mondo perché sia tutto tuo... Tieni... (estrae una palla del mondo... la palla tra le mani, e la offre alla prima delle sorelle; quando questa attinge la mano, il Piattoco butta per aria la palla che non si vede più dove sta andata a cadere).

LA SECONDA - Dove hai buttato la palla?

IL PIATTOCO - Io? La palla? Nel sole.

LA TERZA - E' vero. Nel sole. E proprio vero, l'ho visto coi miei occhi (ride, mena la prima).

LA PRIMA - E io, col miei, l'ho vista cascare di là dal muro.

LA SECONDA - Io col miei non ho visto nulla.

IL PIATTOCO - Naturalmente ciascuno coi suoi occhi. Ma tu, piccolina, hai il cuore d'oro. Soltanto, guardati e difenditi...

LA SECONDA - Quella là ha la testa di ferro. Questa qui ha il cuore d'oro. E io, che ho? Di che metallo sono io?

IL PIATTOCO - Di un metallo non genuino, il quale non è quel che pare e non pare quel che è...

LA PRIMA - Concludiamo. Che intendi fare, qui, tu?

IL PIATTOCO - Adesso me ne vado.



LA SECONDA - Non vuoi mangiare?  
IL PIROCCO - No, io famo.  
LA TERZA - Vuoi bere? Un po' di vino?  
IL PIROCCO - Grazie. Non ho sete: e non bevo che acqua di fontana.  
LA PRIMA - E ora, che cosa sei venuto a fare?  
IL PIROCCO - Per onorare la tua saviezza, mostrandoti la mia povertà, o custode di armadi...  
LA SECONDA - Eri tu che cantavi?  
IL PIROCCO - Io? Non ricordo.  
LA PRIMA - Dici anche le bugie, tu?  
IL PIROCCO - Ne dico, e ne sento dire. Ma dico la verità, quando sento dire la verità. Un po' come fa l'eco dal muro di rimpetto.  
LA TERZA - Allora, sei tu che rendi la voce ingannando i pastori che si chiamano da una valle all'altra?  
IL PIROCCO - Certamente.  
LA TERZA (alle due che ridono) - Vedete? Ve lo dicevo io che ci doveva essere qualcuno? Sempre ridono così quando io dico qualche cosa, le mie sorelle.  
IL PIROCCO - Fanno bene.  
LA PRIMA - E meglio farai tu, se prendi la porta e via.  
IL PIROCCO - Senza dubbio. Tanto più che, forse, aspettano qualcuno le tre sorelline.  
LA TERZA - Lo sai? Chi te l'ha detto?  
IL PIROCCO - La vostra età. Voi siete tutte e tre in questa stagione della vita che si aspetta ogni giorno l'avvento.  
LA PRIMA (amara) - Io no.  
IL PIROCCO - E tu, voglio dire — dev'essere vero — perché tu non dici mai bugie.  
LA TERZA - Io sì, lo aspetto sempre... Ma...  
IL PIROCCO - Ma non si sa preciso... Eh?... E' come se dovessi tentare, eh?... In un luogo che è bello, e in sonno, ci han portati via... Ma era in sonno: e adesso che bisognerebbe tornare, non si conosce la strada...  
LA TERZA (tra le lacrime) - Come si fa?... Eh?  
IL PIROCCO - Eh?... (la osserva con dolcezza). Ma tu — forse — troverai la tua strada... Tu lo vedi... l'ontano, lontano, un luncione, in fondo al bosco. Tutto sta che non te lo spengano prima...  
LA TERZA - Che vuoi dire?  
IL PIROCCO - Nulla di serio. Addio.  
LA SECONDA - Addio, Pirocco ricco...  
LA PRIMA - Di parole (il Pirocco si avvia).  
LA SECONDA - Mendicante senza fame, senza sete.  
LA PRIMA - E senza cervello.  
LA TERZA - Che Dio ti accompagni.  
IL PIROCCO - Ecco. Preciso. Perché io vado sempre dove mi guida Lui.  
LA TERZA - E se ti guidasse di nuovo qui?  
IL PIROCCO - Allora... tornerai... Addio. Addio. Addio (esse, avendole salutate tutte e tre).  
LA PRIMA - E la seconda sorella ridono. La terza rimane malinconica.

**SCENA QUINTA.**  
**LE SORELLE.**  
LA PRIMA - Gli sfaccendati non fanno loro e non lasciano fare a chi deve. E tu (alla terza) va a cambiarti, che se veni nostra madre...  
LA SECONDA - Io, però, non credo che fosse un mendicante.  
LA PRIMA - Che aveva da essere? (Alla terza) Sei ancora lì?  
LA SECONDA - Un impostore.  
LA PRIMA - Di che genere? (Alla terza) Ma insomma (alla terza esce).  
TU SECONDA - Di un genere qualsiasi. Tra i moltissimi aspetti che prende la contraffazione...  
(Entrà Madama Lore).

**SCENA SESTA.**  
**MADAMA LORE e le figliole.**  
MADAMA LORE - Eccoli, figliole. Eccoli, figliole mie. E' venuta la visita annunciata? (ride).  
LA PRIMA - E' venuto un personaggio più modesto. Un mendicante.  
MADAMA LORE - L'avevo mandata via?  
LA SECONDA - Quasi subito.  
MADAMA LORE - Brava. Non si sa mai. Il mondo è tutto pieno di tradimenti. Ma, adesso, proprio davanti a me, bisognerà, tanto che io, a cambiarmi. Deve esser qui, tra poco, Monsignor Belbello, e la sua visita può essere importante... Allora, tu (alla prima) ti metterai il vestito più segretissimo che hai.  
TU (alla seconda) - Quello che vorrai... (rientra la terza, vestita come al principio dell'azione). E tu, che sei tanto bambina, non hai bisogno d'altro, e ci metterai quel che ti paresti riporre gli arcioli, tanto per non rimanere senza far nulla, che sta male; hai compreso?  
(Tutte rientrano meno la sorella minore che resta ed esegue gli ordini della mamma).

**SCENA SETTIMA.**  
**IL PIROCCO e la sorellina minore.**  
LA TERZA (cantando, accorrendo):  
Fonte  
d'alta caldura  
promessa... non sicura... —  
(Entrà il Pirocco).  
IL PIROCCO - Come ti chiami?  
LA TERZA - Io sono la più piccola delle tre sorelle che avete visto.  
IL PIROCCO - Ti chiamerò io Brunella.  
E una e due e tre e due e una  
la mia Brunella è bruna...  
LA TERZA - Avete una spada?  
IL PIROCCO - Dove?  
LA TERZA - Così, sotto il mantello.  
IL PIROCCO (nascondendola subito) - Press'a poco.  
LA TERZA - Come fata a portare una spada, voi?  
IL PIROCCO - Non pesa.  
LA TERZA - Da dove venite?

IL PIROCCO - Da tutta la terra.  
LA TERZA - Come nelle favole.  
IL PIROCCO - Di più. E tuttavia la mia vita non è una favola. La mia vita è la mia vita.  
LA TERZA - Vorrei che fosse una favola.  
IL PIROCCO - E perché?  
LA TERZA - Per farmela raccontare da voi.  
IL PIROCCO - E io te la racconterò, naturalmente... Ma, non è.  
LA TERZA - Mi piace (breve pausa).  
IL PIROCCO - Perché non te la inventi?  
LA TERZA - Posso inventare la vostra vita, io?  
IL PIROCCO - Come no? Puoi crearla, se sai.  
LA TERZA - In che modo?  
IL PIROCCO - Per esempio?... Ecco... Sì. Se chiudi gli occhi e pensi a una sapientissima. Sai cantare tu? Aspetta. Aspetta (senza farsi accorgere si toglie dalla cintura una benda d'oro e la agglusta sugli occhi della fanciulla). Ora, prova. Basta saper cantare.  
LA TERZA - E se riesco, che mi prometti? Che cosa mi dai?  
IL PIROCCO - Tre cose. Due che ti scelgo io, e una che sceglierai tu, secondo il tuo desiderio...  
LA TERZA - C'era una volta...  
IL PIROCCO - Un Re...  
LA TERZA - Che aveva... che aveva...  
IL PIROCCO - Tre figlie...  
LA TERZA - Uno amava...  
IL PIROCCO - La cavalcava a piga e foci...  
LA TERZA - Col suo cani veloci sempre in traccia per morsi le mani e i piedi e foci...  
IL PIROCCO - Quell'altro amava...  
LA TERZA - Il mare.  
LA TERZA - E spiegava le vele colorate, e facevano chiare su campi azzurri.  
IL PIROCCO - E il primo ebbe le terre di suo padre ed era...  
LA TERZA - Ricco più del Re Mida.  
IL PIROCCO - E perciò...  
LA TERZA - Aveva...  
IL PIROCCO - Il secondo la folla...  
LA TERZA - Ed era assai contento di quel che otteneva, quando, in mezzo al mare spiegava l'ali del naviglio al vento.  
IL PIROCCO - Il terzo... non aveva...  
LA TERZA - Nulla.  
IL PIROCCO - Fuorché la sua bellezza e la sua giovinezza.  
IL PIROCCO - Non aveva dominio...  
LA TERZA - Su la terra.  
IL PIROCCO - Non aveva imperare...  
LA TERZA - Sulle deserte immensità del mare.  
IL PIROCCO - E amava...  
LA TERZA - Una fanciulla.  
IL PIROCCO - Hai vinto.  
LA TERZA - Non credo.  
Quest'ultimo, del tre figli del vecchio Re era il più bello e il più gentile e caro...  
Che fai?  
IL PIROCCO - Sorrido.  
LA TERZA - Non vedo... E perché era tanto gentile non voleva che la donna del suo regno lo doversero amare soltanto per la sua condizione di figlio del Re. E allora andò lontano, per terre d'altri. E si mise a piangere...  
(Entrano Madama Lore e le due sue figlie. Le vesti delle due sorelle, ricchissime, fanno contrasto con quelle, molto modeste, della sorella minore).  
SCENA ULTIMA.  
MADAMA LORE. Il Pirocco. Le tre sorelle.  
IL PIROCCO (saluta con un perfetto inchino, molto in contrasto con le sue vesti. Le sorelle più grandi e Madama Lore ridono, prendendosi a stento).  
MADAMA LORE (giovinezza, prestandosi al gioco) - Benvenuto, signor Cavalier.  
IL PIROCCO - Ben trovata, Madama Lore... (doppio inchino; le tre sorelle si pongono intorno alla madre in un quadro armonico e comico insieme).  
O quante belle figlie  
Madama Lore.  
O quante belle figlie  
MADAMA LORE:  
Se lo ho me le tengo  
Signor Cavalier  
se le ho me le tengo...  
IL PIROCCO:  
Io ne vorrebbe una  
Madama Lore.  
Io ne vorrebbe una...  
MADAMA LORE:  
Se la voi che la pigli  
Signor Cavalier.  
Se la voi che la pigli...  
LA PRIMA - Mi sembra ora di finirla, io sono stufa.  
LA SECONDA - Ma, perché? Io sono curiosa di vedere come va a finire. Perché io non so vedere...

IL PIROCCO - E tu, chi vedi, tu, piccolina?  
LA TERZA - Io vedo che lo vedi il figlio del Re.  
IL PIROCCO - Ecco. Per questo, il primo dono che hai vinto... te lo mette intorno al capo una corona d'oro.  
LA PRIMA - La nostra moneta d'oro è in mezzo a questa corona.  
IL PIROCCO - Ben altra. Diversa. E nuova. E sua soltanto.  
LA PRIMA - Ma è falsai? E' falsa.  
IL PIROCCO (a Madama Lore che comincia a non render chiaro) - Quanto gli dà de dote, Madama Lore?  
MADAMA LORE (subito) - E centomila scudi!  
IL PIROCCO - La dote è troppo poca, Madama Lore... MADAMA LORE - Ah, ma un sacchetto d'oro!  
IL PIROCCO - Sta bene. E' concluso...  
LA PRIMA - Ma qui si fanno le cose con la testa non...  
LA SECONDA - Badate che ci ingannano, mamma! Non si può credere così alla cieca...  
IL PIROCCO - In chi credi tu, piccolina, così alla cieca?  
LA TERZA - Io credo... Io credo alla cieca nel figlio del Re.  
IL PIROCCO - E per questo, ecco il secondo tuo dono, che hai vinto... te lo mette al collo una collana di perle.  
LA SECONDA - Troppo grosse, per esser vere...  
IL PIROCCO - Adesso, il terzo dono devi chiederlo tu...  
LA PRIMA - Benissimo. Così si vedrà che cosa è veramente quest'inganno.  
LA TERZA - Io chiederò soltanto... quello che è mio.  
LA SECONDA - Non far sciocchezze. La vita è sciocca, ma è dura. Chiedi, se è veramente il figlio di un Re, chiedi un reggiale come al solito.  
LA PRIMA - Restiamo sul terreno della realtà. Chiedi una bella casa in un bel podere, con serve e servitori...  
E cento coppi d'olio.  
E cento botti di vino. La vita è tanto difficile, specialmente quando vengono i figli che divorano le tue cose, perché sono così risparmiati. E perciò, se le intenzioni di questo signore sono serie, tu chiedi, e ne hai diritto, che nella vostra casa entrino prima di te, tutte le certezze, di cento sacchi d'oro...  
LA TERZA - O mamma, io non posso chiedere tutto questo... poiché non ho che una cosa sola da chiedere...  
MADAMA LORE - Pensa che le tue sorelle hanno giudizio... e hanno ragione.  
LA TERZA - Ma io non voglio quello che vogliono le mie sorelle. Non ho più che una cosa sola da chiedere e poi più...  
IL PIROCCO - Difenditi da chi ha ragione.  
LA TERZA - Ero così sicura, poco fa. E adesso non so più... Non so più... Mi fanno tremare. E questa cosa che ho qui...  
(La corona che ha sul capo perde il suo splendore, ed essa cade a terra).  
LA SECONDA - Ecco... Il trucco... Lo dicevo io.  
LA PRIMA - E' falso! E' falso anche il diadema. Falso l'oro. Potevi dire la perla. Potevi dire un po'... Puoi toccare con mano, io dico sempre la verità... Ti faccio toccare con mano, lo!  
LA TERZA - Non so. Sono smarrita. Non so...  
IL PIROCCO si allontana e piange muto, tutto chiuso nel suo mantello.  
LA SECONDA - Ora fa finta di piangere.  
LA PRIMA - Non baciare il fratello che deve fare una ragazza con la testa a posto. Chiedi quello che ti spetta, tutto quello che ti spetta.  
LA TERZA - Io chiedo il suo cuore. E di assicurarci il suo cuore, che è un mondo regale, che mette intorno alla fanciulla. Egli appare bellissimo, in ricchissime vesti e con la spada al fianco.  
IL FIGLIO DEL RE - Questa, che mi ha fatto Re con la sua fede vittoriosa, sarà per sempre Signora nel mio cuore. (Poi sorridendo):  
Io ne vorrebbe una, Madama Lore!  
Io...  
MADAMA LORE (sigillotta):  
Se la voi che la pigli signor Cavalier  
Se la voi che la pigli...  
(Accenna alla casa per dove si avevano tutti, compreso il figlio del Re e la sposa che ha scelto).  
LA SECONDA - Pare veramente un sogno.  
LA PRIMA - O sogno o realtà, è la stessa cosa; e in tutto questo garbato non c'è neanche del buon senso.  
MADAMA LORE - Io non so più che cosa credere. E quello che mi pare che non si può vivere di esperienza, se con un atto avventato la più giovane di noi ha vinto tutte le nostre buone ragioni.  
LA PRIMA E LA SECONDA - Ma lei ci crede, mamma? Proprio sì!  
MADAMA LORE - Bisogna pure credere a quello che si vede.  
LA SECONDA - Ah, le sembra un miracolo da poco, a lei, poter credere a quello che si vede!  
LA PRIMA - Io non credo, per solito, che a quello che vedo. Ma posso eccezionalmente fare anche a quello che vedo, se quello che vedo non è ragionevole né ha senso comune.  
MADAMA LORE - Io non saprò quel che mi dico. Ma mi sembra che, con tutto il nostro buon senso, soltanto quella testa per aria ha raggiunto la sua felicità. Devo quindi necessariamente riconoscere che non sono gli occhi che mi ingannano, ma il cuore che mi ha più lontano. Ora entrano in casa che, di questa gioia, ormai, ce ne tocca un po' a tutti. E sia ringraziato Iddio.

*Gratziosa fiaba musicale radiodiffusa da tutte le Stazioni italiane.*

In questi giorni in cui la sana linfa giovanile generosa e vigorosa rimonta dal fertile suolo italico a rinvigorire la forte e poderosa quercia, che intende profondere le sue robuste braccia sopra più largo cielo e più vasta terra, tra l'eco di tanto fervore di entusiasmi che a me giunge, un lettore mi ha parlato, risolutamente e connesso ed esaltato. E' Turbine e Tempesta: due recentissimi arrivati al «Radiofolare». Riproduco integralmente lo scritto:

«Caro Baffone, ti scrivo di notte perché è l'unico momento che in casa ci sia un po' di calma. E' un po' di tempo che ci son per aria tragedie in grande stile e l'aria è satura di elettricità. Ecco il perché; io ti spiego e chiedo il tuo aiuto. Io voglio andare volontario in Eritrea, mio padre non vuole; io insisto, lui grida e minaccia, e così tutti i giorni perché io persevero. Di più c'è Tempesta che vuole andare a dar l'ultimo esame da infermiera perché all'occasione sia utile alla Patria. Mio padre naturalmente non vuole perché ha fatto la faccenda, e così loro stanno col broncio e testardi non si muovono. Dimmi tu come dovrei fare per convincere mio padre a lasciarmi andare laggù, visto che senza il suo consenso (ho 18 anni non ancora compiuti) posso fare ben poco, a quanto mi hanno detto gli amici. In quanto a Tempesta reputo la cosa impossibile perché, essendo purtroppo morta la Mamma, a lei toccano tutte le gravi faccende di reggere la casa.

«Così tra mio padre, Tempesta e io formiamo un terzetto di musici duri che è una disperazione. Attendo il tuo aiuto, Baffo, e mi auguro che questa mia ti capiti in mano tra le prime nel cataclisma delle altre lettere. Ho dato gli esami di ragioneria e tutto è andato bene, quindi credo di meritarmi di poter andar volontario, non ti pare? Ho già tentato tanti mezzi, ma tutti senza frutto. Consigliami tu che cosa posso ancora tentare. Salutoni affettuosi e tante scuse per la noia che ti reca, Turbine».

C'è una poifilla di Tempesta, la sorella:

«Caro Baffo, anch'io mi faccio viva e ti ringrazio della risposta che ci hai data. Spero di non essere un'intrusa nel «Radiofolare». Dimmi tu come devo fare per convincere mio papà che mi lasci dare gli esami da infermiera. Salutoni tanto Primavera e tutte le radiofolare. Spero che un'affettuosa stretta di mano a te, Baffo di caro gatto, Tempesta».

Turbine e Tempesta, che recano una ventata di pura aria italiana. Voi invece di abbattere edificare... i cuori. Quale premio perché «tutto è andato bene», caro Turbine, chiedi di poter andare volontario. Un ragioniere che ragiona proprio da vero italiano... e minacciarlo, un padre sarà avvilito nel constatare che i suoi figli sono dei pusillanmi, non mai nel saperli generosi, ardenti di sane e sane idealità. Vostro padre «deve» consentire, caro Turbine, e se anche il consenso verrà dopo lotte e divieti recisi, non importa. Egli sentirà anche più la nobiltà del suo gesto. Tu però devi cercare di ottenerlo, il consenso, con il rispetto dovuto a chi ti è padre: meno elettricità e più calma ragionare... Qualunque padre che nobilmente sente concederebbe il premio che tu desideri. E vostro padre non può non sentire nobilmente, appunto perché è padre di Turbine e di Tempesta, dagli impeti roventi di idealità. Quanto a te, cara Tempesta, la cosa mi assai più semplice. La tua lettera, di cui ti ho parlato, mi ha dato un'idea. Io, infermiera non l'impeidire i tuoi doveri di brava figliola e di buona massia...»

La pagina del numero precedente l'ho dedicata tutta ai nuovi arrivati; però non so se per via d'un ciclone o di un anticiclone, quanti altri si sono rovesciati! Occorrerà attendere un pochino. Se non cerco vecchi amici (magari di parecchie settimane addietro) me la vede brutta! A proposito: quel tale dubbio della sirochia di Ignorantella (H'O mi dà il buon esempio per liberarmi dalle ripete

«ella») ha fatto venire la stizza a non pochi, e c'è anche chi crede che io, da questa pagina, ritragga più crucci che soddisfazioni. Tutto all'opposto, gli è che io mi tengo gli zuccherini e faccio buona distribuzione del resto. Il quale mi procura, alla fin fine, nuove doloresse, come qualcuno ha ben capito... In fatto di «personaggi» c'è, ad esempio, quello sciagurato Nautilus. Più o meno vecchio lupo di mare, scrive una lettera dal Mare del Nord e poi sta zitto. E così qualcuno insinua che me l'ero inventato. In questo caso, perché



non l'avrei richiamato a nuova vita? Invece esiste, e credo sia benone. Nelle sue condizioni, chi sta bene si muove. Siccome so che a Genova Nautilus ha la propria gentile signora, vorrei pregarti di mandarmi novelle del navigatore, siano pur brevi, e di fargli sapere che il suo apparire, per scomparire, è stato un tiro birbone del quale subisco anche le conseguenze.

Ho qui una protesta di nuovo genere. Mi viene da Solitario:

«Ti scrivo solo per una piccola protesta; non temere che la già tanto numerosa schiera dei tuoi simpatici collaboratori si vada ancora aumentando di un nominativo più o meno simpatico: no, ritorno subito nell'ombra dalla quale esco solo per... necessità e per una volta tanto. Osservo che nella pagina del «Radiofolare» da parecchie settimane non si vede più quel musetto di gatto col baffo lungo lungo! E perché? In verità quel musetto non è affatto bello, ma, cosa vuoi?, ci si è abituati da tanto di quel tempo a vederlo, e sfogliando il «Radiofolare» attira subito l'attenzione sulla tua pagina. Vorrei che tu non ci privassi di questo nostro amico; ecco tutto quanto ho da dire. Aspettavo che qualcuno protestasse, ma dal momento che nessuno lo fa, così mi permetto di protestare io».

Non è vero che tu, Solitario, non abbia niente altro da dire, poiché prima di ritirarti nell'ombra mi scrivi farti tanto care e buone. Lo so che esiste «una schiera di amici di Baffo di gatto ben più numerosa di quella formata dai soci attivi». Ne ho le prove palesi quando si tratta d'un'opera di bene e anche quando ricorrono certe solennità augurali. Ora ti spiego l'affare del musino. Anch'io vorrei che fosse in fondo ad ogni pagina mia, non foss'altro perché tanti piccini tentano di riprodurla. Ma vedi. Porta via quattro o cinque righe di spazio e succede che per non sacrificare una risposta, sacrifico me stesso. Però dammi, caro Solitario, un indirizzo qualsiasi per farti giungere la rinvicina che mi prendo. E tu che non hai o non hai più «una propria figliuola», vedrai che cosa ti combina quella che ti è cara, e ne rimarrà, almeno almeno, allegramente intontito.

Risuscita H'O con un letterone fatto fitto di otto pagine. Ma è un cuor d'oro: infatti dopo la prima pagina, scrive la seconda, poi la terza, ecc., senza obbligarmi a tutti quegli acrobazismi epistolari che stancano assai chi deve leggere molte lettere. Intanto ti voglio e mi voglio premiare, pubblicando parecchie pagine della tua:

«Ti faccio notare, con tutto il rispetto dovuto alla tua audacità tribolante, che ho messo la data; assiggnati, H'O ha messo la data, e tutto questo spreco di energie perché tu mi riaccolgi in seno alla famiglia, e guardandoti con i tuoi occhi dolocissimi tu mi dica: «Se perdona?». Che ne dici, Baffo? Tu lo saresti aspettato da me un simile slancio poetico? E guarda un po', per te, vecchio, canuto e colosso, io sono arrivata sino a que-

sto, è tutto dire! Ciao, Baffone bello e caro, lo sai che saranno tre mesi che non ti scrivo? Ci pensi, tre mesi, tutto uno sconvolgimento nella famiglia del «Radiofolare» (già lo sai che io faccio come Nautilus e leggo il «Radiofolare» a tappe, ogni tre mesi!); Tina che arriva con il suo Tato e il suo Pampino; Primavera che mi tombola nell'epistolamento in aritmetica; Ignorantella che mi siederà una suora (come faccio a mettere sorella che fa fima?) superintellettuale e pessimista; Ester con il suo «tunò» e, Baffo, tu in persona, che mi scrivi una storia che occupa due «Radiofolari» e, oltre a tutto, mi fai una risposta! Ma senti un po', Baffo, o si fare una risposta a me che il scritto ogni tre mesi, non mi lasci gente come Robinson o Studentina, senza risposta per parecchie lettere? Sei proprio un Baffone, va là! Ma lo sai che ti voglio bene? Ci va un bel coraggio e un bello stoicismo, ma ti voglio bene, perché vuoi bene a tutti noi, e sai trovare un parolone e un bacione per tutti. Ma come fai a resistere? Io credo proprio che siano i «tunò» di Ester o i «bacioni» di Sindrucchia, o il «cerchiello» (sempre in auge, sì?) di Primavera, o le benedizioni di Fra Pazienza che ti fanno sopportare tutta questa gentaglia che ti pionda addosso urlante, ridente, e scianciando, e ti fanno fare una colla, ti seppellisce, ti picchia (moribundamente), ti tira con poca riverenza i tuoi bianchi e tremuli capelli, e dice tutte le sere una preghiera al Buon Dio perché tu muia con l'innocente scopo di sapere il tuo nome! Povero Baffo! Vedi, e intanto sei riuscito a farei come tutti, bello e buono, e con le sue ansie e le sue lacrime, ma con tanta tanta bontà. Io credo, Baffo, che tanti di quelli che ti scrivono il loro tesoro di bontà lo facciano brillare solo per il «Radiofolare», no? Perché allora il mondo sarebbe troppo bello e troppo buono, cosa ne dici? Cerca un po' di capire: non intendo mica che uno si lancia per il «Radiofolare», e non sia una specie di negini neghesti per il resto degli infelici mortali, anzi io vedo molte persone che, per esempio, in famiglia e nell'intimità sembrano fredde, mentre con un amico sono le persone più care e più simpatiche di questo mondo.

Paleficella. Le tue sensazioni interne debbono diti che sei un fior di gentilezza. A me riguardo sei poi addirittura un frutto. Tu, con parola fin troppo succosa, m'inviti a venire a gustare le vostre pesche squisite e anche un gallettino di primo canto. Grazie, gentile amico, ma non mi è possibile lasciare le mie incombenze chebbi, o non è molto, la malinconia di accrescermi. Però quella vendetta mi prenda, ne ho di idee! Caro amico, ti ringrazio. E non mandarmi nulla: riceverei una marmellata non dovuta alla tua abilità; poi sto per andare in montagna a cercare quel tal rododendro che tu rammenti e che gode tutta la simpatia di Cincia... Almeno quando io gli sto accanto a scrivere queste pagine. Sai che cosa devi mandarmi, Paleficella?

Novelle buone sui tuoi cari. Te l'auguro di cara cuore. Cincia, e con te Spicchia e Fiorenza. Me le indite a cercare le cartoline simboliche, voi! L'incontro a tre è dovuto alla mia dabbennaggine e ne subisco le conseguenze. Magnifica tra le altre la cartolina «Perla fra le perle», che voi briccone avete fatto diventare «Pera fra le pere» per tirarsi sul naso il torsolo. M'immagino la vostra all'bella, chissà come vi è consumata. Sono un'anima così bella di auctoritaria eputatella anche se ci rimetto la mia dignità professionale, ricevendo spesso le vostre mosche... Nennella. Vedi: oggi non volevo cercare nuovi arrivati, ma tu ti presenti in modo così irresistibile con il Maritino e Maruccia che... addio scrupoli di coscienza. La tua letterina è una di quelle che fanno bene: «Baffo mio, è bella, sai, è bella; tanto bello. Vivo in una felicità così completa che mi sembra impossibile possa durare a lungo. Viviamo lontani qui noi monti, in un piazzone antichissimo, sotto una vecchissima chiesa, io, mio marito (un gran tesoro), la Maria: un tesoro anche più grande. Vedi: non ho divertimenti, svaghi, nulla; noi tre, la nostra casa e nient'altro. Ti scrivo da un terrazzino in un angolo della casa che guarda verso un piccolo posto per chi non ha le vertigini! Maria è andata coi contadini a fare il pane, tornerà con la colombina e sarà entusiasta. Poi verrà Papino (dice lei) e andremo a fare una lunga passeggiata». E pensare che il vostro arrivo è dovuto alla sorella di Ignorantella! La ribellione a quelle insinuazioni vi ha spinti a entrarvi nell'ampio focolare accogliente. Senti, Nennella: la tua bionda è bella, questo lo sai. Ma è una cosetta che vorrei dirti e non posso farlo se non me ne date il mezzo. Mi ricordo che una volta, da bambino, udii dire che le donne sono curiose. Non ho mai potuto sapere se è vero o no. Tu puoi darmene una dimostrazione pratica e, dandomela, mandami anche qualche istantanea dei vostri baci; non sono essere così pettegole! Un grosso bacio a Maria sul visucio solo e bello e cari saluti a voi.



GIANNA CAROSIO  
a due mesi e venti giorni

# GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

## A PREMIO N. 32

5 eleganti flaconi della classica **Acqua di Toieletta - Lepit** - la Casa che produce la famosa lozione **Pro Capillis Lepit, Bologna**.

CASELLARIO A SORPRESA

|    |   |  |  |  |  |  |   |
|----|---|--|--|--|--|--|---|
| 1  | R |  |  |  |  |  | E |
| 2  | R |  |  |  |  |  | E |
| 3  | R |  |  |  |  |  | E |
| 4  | R |  |  |  |  |  | E |
| 5  | R |  |  |  |  |  | E |
| 6  | R |  |  |  |  |  | E |
| 7  | R |  |  |  |  |  | E |
| 8  | R |  |  |  |  |  | E |
| 9  | R |  |  |  |  |  | E |
| 10 | R |  |  |  |  |  | E |
| 11 | R |  |  |  |  |  | E |
| 12 | R |  |  |  |  |  | E |
| 13 | R |  |  |  |  |  | E |
| 14 | R |  |  |  |  |  | E |
| 15 | R |  |  |  |  |  | E |

1. Specie d'animale che ha per prototipo il topo - 2. Fortune in contanti - 3. Confiscare - 4. Passar sopra ad altre impronte - 5. Aumentare i prezzi - 6. Approvazioni superiori a patti - 7. Parte dell'automobile - 8. Far ritornare l'acqua a 100 g. - 9. Sporgere lamentele - 10. Può essere un luogo come un letto - 11. Lavoro che fa lo scolaro, dopo aver fatta la brutta copia - 12. Tornare indietro su un principio esposto - 13. Azione molto in uso tra gli inquilini delle carceri - 14. Rinsaldare - 15. Ridurre in polvere.

Le soluzioni debbono pervenire alla Redazione del «RadioCorriere» via Arsene 21, Torino, scritte su semplice cartolina postale, entro sabato 10 agosto. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.

### SQUADRA CROCIATA

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1 | M | 2 | 2 | a | c | o | o |   |
| 2 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 3 | 2 | 1 | m | a | n | e |   |   |
| 4 | 2 | m | a | l | c |   |   |   |
| 5 | c | a | m | a |   |   |   |   |
| 6 | 2 | c | o |   |   |   |   |   |
| 7 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 8 |   |   |   |   |   |   |   |   |

1. Fatto prodigioso - 2. Così chiamasi anche il tuo rivale - 3. Resta - 4. La donna a cui vuoi bene - 5. Nazione asiatica - 6. Un po' di voce - 7. Articolo - 8. Vocale.

### PAROLE CROCIATE

|    |    |    |    |    |    |    |   |
|----|----|----|----|----|----|----|---|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8 |
| 9  |    |    | 10 |    |    |    |   |
| 11 |    |    |    | 12 |    |    |   |
| 13 |    |    | 14 |    |    |    |   |
| 15 | 16 |    |    | 17 |    | 18 |   |
| 19 |    | 20 | 21 |    |    |    |   |
|    | 22 |    |    |    | 23 |    |   |
| 24 |    |    | 25 |    |    |    |   |
|    |    | 26 | 27 |    |    | 28 |   |
| 29 |    |    |    | 30 |    |    |   |

**ORIZZONTALI** — 1. Uomo straordinario di intelletto superiore - 5. Segnalata dall'uccellino - 9. Servon per la frittata - 10. Cittadina sul golfo di Gaeta - 11. Comune alpestre in Val di Lanzo - 12. Regia Posta - 13. Congiunzione latina - 14. — al 5 - 15. Pianta erbacea con grosse radici - 17. Sfiatato - 19. Fiume d'Egitto (tranco) - 20. Debol - 22. — al 5 - 23. Quasi vago - 24. Nobile per metà - 25. Erore leggendario della mitologia nordica - 26. Veste sacerdotale - 28. Doni - 29. Ente italiano benemerito - 30. Lungo periodo di storia.

**VERTICALI** — 1. Educa, istruisce e dirige - 2. Scansai - 3. Niuno è poco, e questo è meno ancora - 4. Specie di focare - 5. Vagare - 6. Imprudente - 7. Grido di dolore - 8. Scienza modernissima - 16. Popolana - 18. Liquore - 20. Negli alveari - 21. Visibile dopo la pioggia - 27. Inizio di frivoltà.

### QUADRATO MAGICO

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 |   |   |   |   |   |
| 2 |   |   |   |   |   |
| 3 |   |   |   |   |   |
| 4 |   |   |   |   |   |
| 5 |   |   |   |   |   |

Trovare tante parole quante sono le definizioni e collocarle nelle rispettive caselle. Se la soluzione è esatta, le parole trovate dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente.

1. Puro, immacolato - 2. Accentuar - 3. Vasta regione africana - 4. Ornamento del Pontefice - 5. Abbellir.

### Soluzioni dei giochi precedenti

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 2  | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 3  | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 4  | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 5  | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 6  | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 7  | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 8  | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 9  | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 10 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 11 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 12 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 13 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 14 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 15 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 16 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 17 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 18 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 19 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 20 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 21 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 22 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 23 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 24 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 25 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 26 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 27 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 28 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 29 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 30 | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |

### GIOCO A PREMIO N. 30

Tra le numerosissime soluzioni pervenute ci cinque premi offerti dalla Ditta Lepit sono stati assegnati ai seguenti solutori: Celeste Resugno, via Silvio Pellico, 4, Milano; Giuseppe Cugini, via Piave, 18, Cremona; Teodoro Mannucci, Ciompioli (Firenze); Pietro Ferri, Lario, (Roma) e Onorato Fava, via Stella, 103, Napoli.

L'invio dei premi sarà fatto direttamente dalla Ditta Lepit, Bologna.

## DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 95

**TONALITA'** — Ogni nota può esser trattata come tonica o fondamentale: le può, cioè, esser dato il massimo potere attrattivo, facendone l'origine d'una scala o gamma maggiore, trasformabile in minore con opportune alterazioni (V. Scala). La tonica o fondamentale dà il nome alla tonalità. L'armonia insegna a passare dall'ambito d'una a quello d'un'altra tonalità per mezzo della modulazione (V.). Tonalità vicine si dicono quelle che non differiscono, nell'armatura di chiave, per più d'un accidente. Per esempio: tonalità vicine a quella di «do» (che non ha in chiave accidenti alcuno) sono quelle di «la minore» (senza accidenti), di «re maggiore» e «re minore» (che hanno in chiave un solo bemolle), di «sol maggiore» e «mi minore» (che hanno in chiave un solo diesis). Nell'ambito delle tonalità vicine, le modulazioni sono più facili.

**TONARIUM** — Può avere il significato di «diapason» o «corista» (V.), e cioè d'un suono tipo o regolatore, oppure indicare una raccolta di melodie gregoriane, secondo i «modi» dell'appartenenza.

**TONI** (ecclesiastici) — (V. Modi).

**TONICA** — Nome dato dal Pétis alla nota fondamentale della tonalità, e cioè a quella che ha il massimo potere d'attrazione e di conclusione. Accordo di tonica è quello di triade che nella posizione fondamentale (e cioè per terze sovrapposte) ha la tonica al basso. E' l'accordo di quiete per eccellenza, e perciò quello sul quale d'ordinario termina la composizione musicale.

**TONIC-SOL-FA** — Nome d'un metodo per l'insegnamento elementare del canto, inventato da Elisabetta Glover e bandito dal pastore John Curwen verso la metà del secolo scorso. Si fonda sulla relazione delle tonalità, ed usa i sette monosillabi doh, ray, me, fah, soh, lah, te, per indicare i gradi della scala, qualunque sia la tonalità. E' molto diffuso in Inghilterra, dove vien usato soprattutto nelle scuole e nelle istituzioni corali di carattere popolare. Una di queste è la «Tonic Solfa Association», che comprende parecchie migliaia di adepti.

**TONO** — L'intervallo di seconda maggiore: per esempio quello tra il do e il re. In acustica tale intervallo vien espresso con la frazione 9/8. Nel sistema temperato (V. Temperamento), corrisponde alla sesta parte dell'ottava.

**TOPH** — Strumento a percussione simile al tamburo, in uso presso gli antichi Ebrei.

**TORCULUS** — Uno dei neumi, o figura per indicare un aggruppamento di tre note, le due prime ascendenti e la terza discendente. Il «torculus» semplice risultava d'un accento grave, d'un accento acuto e d'un accento grave; il «torculus resupinus» d'un accento grave, d'un accento acuto, d'un accento grave e ancora d'un accento acuto.

**TRACTUS** — Passo che, nelle Messe funebri e in quelle della quaresima, vien letto e cantato dopo il «graduale».

**TRAGEDIA** — Forma teatrale dell'antica Grecia, composta di cori, di monologhi e di dialoghi. Nella forma primitiva predominava l'elemento corale, che col tempo cedette dinanzi alla preponderanza dei monologhi e dei dialoghi. Nella tragedia si possono distinguere il «prologo» (tutta la parte dell'azione precedente la comparsa del coro), la «parodo» (comparsa del coro), gli «episodi» (ritorno degli attori in scena), gli «stasimi» (canti intermedii del coro) e l'«esodo» (ultimo canto corale). La «parodo» era accompagnata dall'aulos (V.), come l'«esodo», mentre gli «stasimi» erano accompagnati da strumenti a corda. La «parodo» e gli «stasimi» venivano compresi sotto il nome di «korion», mentre gli «episodi» e la parte prevalentemente declamata costituivano la «rhesis».

(Continua).

CARL.

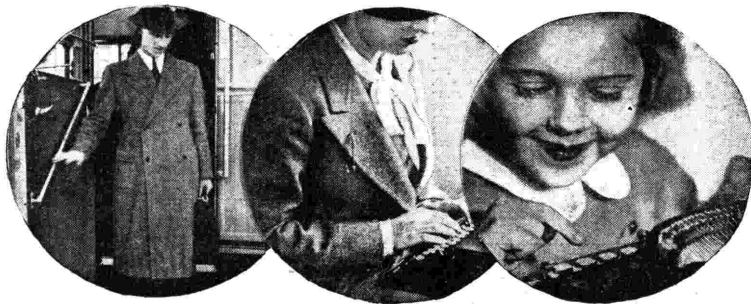
# OLIVETTI

PORTATILE



## Il regalo per tutte le età

Chiunque abbia un'attività, una professione, o semplicemente della corrispondenza privata, gradirà il regalo di una Olivetti Portatile, fedele compagna di lavoro, pronta a servirlo ovunque si trovi e ad aiutarlo in casa ed in viaggio.



SENZA IMPEGNO,

- ☐ Desidero dimostrazione
- ☐ Desidero acquisto contanti
- ☐ Desidero acquisto rate

NOME E COGNOME \_\_\_\_\_

INDIRIZZO \_\_\_\_\_

non esitate a staccare questo talloncino ed a spedirlo all'indirizzo  
**ING. C. OLIVETTI E C., S. A. - IVREA**